UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXVI.] PRICE 6d. PRETORIA, 28 DECEMBER 28 DESEMBER 1956. PRYS 6d. [No. 5792.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No PAGE

PROCLAMATIONS.

✱ 285. Declaration of Released Areas 1
✱ 286. Commencement of Certain Provisions of the Liquor Further Amendment Act, 1956 1

Department of Justice.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 2384. Abolition of the Court of Special Justice of the Peace: Oranjefontein, District Waterberg 2
✱ 2400. Division of the Union into Liquor Licensing Areas, the Establishment of Liquor Licensing Boards and the Determination of the Places where Liquor Licensing Boards Hold their Sittings 71

GENERAL NOTICE.

✱ 1344. Person Declared Unfit to Possess a Firearm 56

Department of Police.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 2387. Promotions 2

Department of Prisons.

GENERAL NOTICES.

✱ 1345. Notice of Escape: G. Nkala 56
✱ 1346. Notice of Escape: R. Kumalo 56
✱ 1347. Notice of Escape: J. Dhlamini 57

Department of Lands.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 2362. Constitution of Registration Division H.O. 2
✱ 2363. Constitution of Registration Division H.N. 2

GENERAL NOTICES.

1275. Crown Land Surveys (Cape) 34
1295. Crown Land Surveys (Cape) 15

Department of Water Affairs.

GENERAL NOTICES.

✱ 1320. Albasini Dam Government Water Scheme: Government Rate 36
✱ 1321. Bospoort Government Water Scheme: Government Rate 36
✱ 1322. Buffelspoort Government Water Scheme: Government Rate 37
✱ 1323. Clanwilliam Government Water Scheme: Government Rate 37
✱ 1324. Hartbeespoort Government Water Scheme: Government Rate 38

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No BLADSY

PROKLAMASIES.

✱ 285. Verklaring tot Oopgestelde Gebiede 1
✱ 286. Inwerkingtreding van Sekere Bepalings van die Verdere Wysigingswet op Drank, 1956 1

Departement van Justisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 2384. Afskaffing van die Hof van die Spesiale Vrederegter: Oranjefontein, Distrik Waterberg 2
✱ 2400. Verdeling van die Unie in Dranklisensiegebiede, die Instelling van Dranklisensierade en die Bepaling van die Plekke waar Dranklisensierade hulle Sittings Hou 71

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 1344. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit 56

Departement van Polisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 2387. Bevorderings 2

Departement van Gevangenisse.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 1345. Kennisgewing van Ontvlugting: G. Nkala 56
✱ 1346. Kennisgewing van Ontvlugting: R. Kumalo 56
✱ 1347. Kennisgewing van Ontvlugting: J. Dhlamini 57

Departement van Lande.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 2362. Samestelling van Registrasie-afdeling H.O. 2
✱ 2363. Samestelling van Registrasie-afdeling H.N. 2

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

1275. Opmetings van Kroongrond (Kaap) 34
1295. Opmeting van Kroongrond (Kaap) 15

Departement van Waterwese.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 1320. Staatswaterskema Albasinidam: Goewermentsbelasting 36
✱ 1321. Staatswaterskema Bospoort: Goewermentsbelasting 36
✱ 1322. Staatswaterskema Buffelspoort: Goewermentsbelasting 37
✱ 1323. Staatswaterskema Clanwilliam: Goewermentsbelasting 37
✱ 1324. Staatswaterskema Hartbeespoort: Goewermentsbelasting 38

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

No. PAGE

Department of Water Affairs (continued).

GENERAL NOTICES (continued).

✱ 1325. Leeu River Government Water Scheme: Government Rate 38
✱ 1326. Lindleyspoort Government Water Scheme: Government Rate 38
✱ 1327. Loskop Government Water Scheme: Government Rate 39
✱ 1328. Marico-Bosveld Government Water Scheme: Government Rate 39
✱ 1329. Mooibank Government Water Scheme: Government Rate 40
✱ 1330. N'jelele Government Water Scheme: Government Rate 40
✱ 1331. Olifants River Government Water Scheme: Government Rate 40
✱ 1332. Orange River Government Water Scheme: Government Rate 41
✱ 1333. Pongola Government Water Scheme: Government Rate 41
✱ 1334. Riet River Government Water Scheme: Government Rate 41
✱ 1335. Rust de Winter Government Water Scheme: Government Rate 42
✱ 1336. Sterk River Government Water Scheme: Government Rate 42
✱ 1337. Vaal River Development Scheme: Government Rate 42
✱ 1338. White River Valley Conservation District: Government Rate 43

Department of Finance.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 2364. Appointment of Member: Committee of Enquiry Into the Financial Relations Between the Central Government, the Provinces and Local Authorities 3
✱ 2365. Transfer Duty Act, 1949: Forms of Declaration Prescribed in Terms of Section 14 3
✱ 2371. Customs Act, 1955: Suspension of Duty on Monosoduim Phosphate 7
✱ 2372. Customs Act, 1955: Withdrawal of Rebate on Duty 7
✱ 2398. Statement of Provincial Revenue 8
✱ 2399. Statement of Revenue and Loan Recoveries 73

GENERAL NOTICES.

✱ 1339. Closing of Transfer Registers of Local Registered Stock 43
✱ 1342. Quarterly Statements by Commercial Banks 45

Department of External Affairs.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 2389. Recognition of the Consul (Trade) of Israel 9

Department of Transport.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 2366. Appointment of Acting Secretary for Transport 9

Department of Railways and Harbours.

GENERAL NOTICE.

✱ 1348. Proposed Exhumation and Re-interment of Remains at Alkmaar Station, District Nelspruit 57

Department of Agriculture.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 2355. Packing, Grading and Marking of Creamery Butter: Amendment (*G.G.E.* No. 5790).
✱ 2356. Grading and Marking of Factory Cheese and Farm Cheese: Amendment (*G.G.E.* No. 5790).
✱ 2358. Payment of Levies and Special Levies on Dairy Products: Amendment (*G.G.E.* No. 5790).
✱ 2373. Wheat Industry Control Board: Appointment of Members 9

Department of Commerce and Industries.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 2357. Maximum Prices of Cement (*G.G.E.* No. 5790).

GENERAL NOTICES.

✱ 1340. S.A. Council for Scientific and Industrial Research: Amendment of Specifications 43
✱ 1341. S.A. Council for Scientific and Industrial Research: Amendment of Specifications 44
✱ 1349. Customs Tariff Applications: List No. 148 57
✱ 1350. Control of Imports 58

(Continued on back of cover.)

No. BLADSY

Departement van Waterwese (vervolg).

ALGEMENE KENNISGEWINGS (vervolg).

✱ 1325. Staatswaterskema Leeurivier: Goewermentsbelasting 38
✱ 1326. Staatswaterskema Lindleyspoort: Goewermentsbelasting 38
✱ 1327. Staatswaterskema Loskop: Goewermentsbelasting 39
✱ 1328. Staatswaterskema Marico-Bosveld: Goewermentsbelasting 39
✱ 1329. Staatswaterskema Mooibank: Goewermentsbelasting 40
✱ 1330. Staatswaterskema N'jelele: Goewermentsbelasting 40
✱ 1331. Staatswaterskema Olifantsrivier: Goewermentsbelasting 40
✱ 1332. Staatswaterskema Oranjerivier: Goewermentsbelasting 41
✱ 1333. Staatswaterskema Pongola: Goewermentsbelasting 41
✱ 1334. Staatswaterskema Rietrivier: Goewermentsbelasting 41
✱ 1335. Staatswaterskema Rust de Winter: Goewermentsbelasting 42
✱ 1336. Staatswaterskema Sterkrivier: Goewermentsbelasting 42
✱ 1337. Uitbreidingskema Vaalrivier: Goewermentsbelasting 42
✱ 1338. Bewaringsdistrik Witriviervallei: Goewermentsbelasting 43

Departement van Finansies.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 2364. Aanstelling van Lid: Komitee van Ondersoek insake die Finansiële Verhoudings tussen die Sentrale Regering, die Provinsies en Plaaslike Besture 3
✱ 2365. Wet op Hereregte, 1949: Vorms van Verklaring Voorgeskryf ingevolge Artikel 14 3
✱ 2371. Doeanewet, 1955: Opheffing van Regte op Mononatriumfosfaat 7
✱ 2372. Doeanewet, 1955: Intrekking van Korting op Reg 7
✱ 2398. Staat van Provinsiale Inkomste 8
✱ 2399. Staat van Inkomste en Leningsverhalings 73

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 1339. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte 43
✱ 1342. Kwartaalstate van Handelsbanke 45

Departement van Buitelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 2389. Erkenning van die Konsul (Handel) van Israel 9

Departement van Vervoer.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 2366. Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van Vervoer 9

Departement van Spoorweë en Hawens.

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 1348. Voorgestelde Opgrawings en Herbegrawing van Oorskot: Alkmaarstasie, Distrik Nelspruit 57

Departement van Landbou.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 2355. Verpakking, Gradering en Merk van Fabricksbotter: Wysiging (*B.S.* No. 5790).
✱ 2356. Gradering en Merk van Fabrieks- en Plaaskaas: Wysiging (*B.S.* No. 5790).
✱ 2358. Betaling van Heffings en Spesiale Heffings op Suiwelprodukte: Wysiging (*B.S.* No. 5790).
✱ 2373. Raad van Beheer oor die Koringnywerheid: Aanstelling van Lede 9

Departement van Handel en Nywerheid.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 2357. Maksimum Pryse van Sement (*B.S.* No. 5790).

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

✱ 1340. S.A. Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad: Wysiging van Spesifikasies 43
✱ 1341. S.A. Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad: Wysiging van Spesifikasies 44
✱ 1349. Doeanetariefaansoeke: Lys No. 148 ... 57
✱ 1350. Invoerbeheer 58

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✻ No. 285, 1956.]

DECLARATION OF RELEASED AREAS.

Whereas the land defined in the Schedule hereto adjoins a scheduled Native Area or a released area and is registered in the name of Natives;

And whereas it is considered to be in the public interest to declare the said land a released area.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (3) of section *two* of Act No. 18 of 1936, as inserted by section *one* of Act No. 73 of 1956, I do hereby declare the said land to be a released area.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fifth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-six.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

Definition.—The area consisting of the following surveyed allotments in the Debe Valley, in the District of Keiskammahoek:—

Lots marked x, a, b, c, d, e, f, g, h, i, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, v, w, ii, gg, hh, kk, ll, mm and nn.

Definition.—The area consisting of the following surveyed allotments in the Debe Valley, District of Keiskammahoek:—

Lots marked oo, pp, qq, rr and ss.

Definition.—The area consisting of the following surveyed allotments in the District of Middledrift:—

Lots marked y, z, aa, bb, dd and ee.

Definition.—The area consisting of the following surveyed allotments in the District of Middledrift:—

Lots numbered 26 and 27.

✻ No. 286, 1956.]

COMMENCEMENT OF CERTAIN PROVISIONS OF THE LIQUOR FURTHER AMENDMENT ACT, 1956 (ACT No. 61 OF 1956).

Under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-eight* of the Liquor Further Amendment Act, 1956 (Act No. 61 of 1956), I hereby declare that all the provisions of the said Act, other than section *forty-two* and those provisions thereof brought into operation by Proclamation No. 157 of 1956, shall come into operation on the 1st day of January, 1957.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Sixth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-six.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. R. SWART.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✻ No. 285, 1956.]

VERKLARING TOT OOPGESTELDE GEBIEDE.

Nademaal die grond omskryf in die Bylae hiervan grens aan 'n afgesonderde Naturellegebied of 'n oopgestelde gebied en op naam van Naturelle geregistreer is;

En nademaal dit in die openbare belang geag word om genoemde grond tot 'n oopgestelde gebied te verklaar.

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *twee* van Wet No. 18 van 1936, soos ingevoeg by artikel *een* van Wet No. 73 van 1956, hierby genoemde grond tot 'n oopgestelde gebied verklaar.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyfde dag van Desember Eenduisend Negehonderd Ses-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Omskrywing.—Die gebied wat bestaan uit die volgende opgemete persele in die Debevallei, in die distrik Keiskammahoek:—

Persele gemerk x, a, b, c, d, e, f, g, h, i, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, v, w, ii, gg, hh, kk, ll, mm en nn.

Omskrywing.—Die gebied wat bestaan uit die volgende opgemete persele in die Debevallei, distrik Keiskammahoek:—

Persele gemerk oo, pp, qq, rr en ss.

Omskrywing.—Die gebied wat bestaan uit die volgende opgemete persele in die distrik Middledrift:—

Persele gemerk y, z, aa, bb, dd en ee.

Omskrywing.—Die gebied wat bestaan uit die volgende opgemete persele in die distrik Middledrift:—

Persele genommer 26 en 27.

✻ No. 286, 1956.]

INWERKINGTREDING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE VERDERE WYSIGINGSWET OP DRANK, 1956 (WET No. 61 VAN 1956).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-veertig* van die Verdere Wysigingswet op Drank, 1956 (Wet No. 61 van 1956), verklaar ek hierby dat al die bepalings van genoemde Wet, behalwe artikel *twee-en-veertig* en dié bepalings daarvan wat by Proklamasie No. 157 van 1956 in werking gestel is, met ingang van die 1ste dag van Januarie 1957 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sesde dag van Desember Eenduisend Negehonderd Ses-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. R. SWART.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 2384.] [28 December 1956.

ABOLITION OF THE COURT OF SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, ORANJEFONTEIN, DISTRICT OF WATERBERG.

In terms of sub-section (2) of section *one* of the Peace Act, 1918 (Act No. 2 of 1918), as amended, it is hereby notified that the Minister of Justice has approved of the abolition of the Court of Special Justice of the Peace at Oranjefontein, District of Waterberg.

Government Notices Nos. 268, dated the 12th February, 1924 and 1709, dated the 5th October, 1925, are hereby withdrawn.

DEPARTMENT OF POLICE.

✱ No. 2387.] [28 December 1956.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointments in the South African Police with effect from 26th December, 1956:—

As Major.

Captain Johannes Jurie Strijdom.

As Captain.

Lieutenant Dirk Johannes van Schalkwyk.

As Lieutenant.

No. 19179 Head Constable Jacobus Francois Cornelius Dorfling.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 2362.] [28 December 1956.

It is hereby notified in terms of sub-section (3) of section *ten* of Act No. 47 of 1937, that the Minister of Lands has fixed the first day of February, 1957, as the date upon which Regulations 6, 7, 8, 9 and 10 made in terms of sub-section (11) of section *nine* of Act No. 47 of 1937, and promulgated by Government Notice No. 1265, dated 29th July, 1938, shall come into operation within that portion of the Registration Division, described in Government Notice No. 1046, dated 21st May, 1948, and comprising the farm units enumerated in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

REGISTRATION DIVISION H.O.

Farm Name.	New No.	Old No.	District.
Onrust.....	332	19	Christiana.
Cawoods Hope.....	324	79	Christiana.

✱ No. 2363.] [28 December 1956.

It is hereby notified in terms of sub-section (3) of section *ten* of Act No. 47 of 1937, that the Minister of Lands has fixed the first day of February, 1957, as the date upon which Regulations 6, 7, 8, 9 and 10 made in terms of sub-section (11) of section *nine* of Act No. 47 of 1937, and promulgated by Government Notice No. 1265, dated 29th July, 1938, shall come into operation within the Registration Division formed by the 27° and 28° lines of latitude South, and the 24° and 25° lines of longitude East, crossing the area served by the Deeds Registry at Pretoria, and comprising the farm units enumerated in the Schedule hereto.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 2384.] [28 Desember 1956.

AFSKAFFING VAN DIE HOF VAN DIE SPESIALE VREDEREGTER, ORANJEFONTEIN, DISTRIK WATERBERG.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *een* van die Wet op Spesiale Vrederegters, 1918 (Wet No. 2 van 1918), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Justisie die afskaffing van die Hof van die Spesiale Vrederegter op Oranjefontein, distrik Waterberg, goedgekeur het.

Goewermentskennisgewings Nos. 268 van 12 Februarie 1924 en 1709 van 5 Oktober 1925 word hierby ingetrek.

DEPARTEMENT VAN POLISIE.

✱ No. 2387.] [28 Desember 1956.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERINGS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 26 Desember 1956, goed te keur:—

As Majoor.

Kaptein Johannes Jurie Strijdom.

As Kaptein.

Luitenant Dirk Johannes van Schalkwyk.

As Luitenant.

No. 19179 Hoofkonstabel Jacobus Francois Cornelius Dorfling.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 2362.] [28 Desember 1956.

Hierby word ingevolge die bepalings van subartikel (3) van artikel *tien* van Wet No. 47 van 1937 bekendgemaak dat die Minister van Lande die eerste dag van Februarie 1957 vasgestel het as die datum waarop regulasies 6, 7, 8, 9 en 10, gemaak kragtens subartikel (11) van artikel *nege* van Wet No. 47 van 1937, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1265, gedateer 29 Julie 1938, in werking tree in daardie gedeelte van die Registrasie-afdeling, omskryf in Goewermentskennisgewing No. 1046, gedateer 21 Mei 1948, en bestaande uit die plaaseenhede in onderstaande Bylae genoem.

BYLAE.

REGISTRASIE-AFDELING H.O.

Plaasnaam.	Nuwe No.	Ou No.	Distrik.
Onrust.....	332	19	Christiana.
Cawoods Hope.....	324	79	Christiana.

✱ No. 2363.] [28 Desember 1956.

Hierby word ingevolge die bepalings van subartikel (3) van artikel *tien* van Wet No. 47 van 1937 bekendgemaak dat die Minister van Lande die eerste dag van Februarie 1957 vasgestel het as die datum waarop regulasies 6, 7, 8, 9 en 10, gemaak kragtens subartikel (11) van artikel *nege* van Wet No. 47 van 1937, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1265, gedateer 29 Julie 1938, in werking tree in die Registrasie-afdeling gevorm deur die breedtelyne 27° en 28° suid en die lengtelyne 24° en 25° oos, wat die gebied wat onder die Aktesregistrasiekantoor te Pretoria val, kruis, en bestaan uit die plaaseenhede in onderstaande Bylae genoem.

SCHEDULE.

REGISTRATION DIVISION H.N.

Farm Name.	New No.	Old No.	District.
Pretorius Kloof	8	12	Schweizer-Reneke.
Schoonheid	2	14	Schweizer-Reneke.
Rosenburg	19	16	Schweizer-Reneke.
Spreeuwfontein	6	17	Schweizer-Reneke.
Wolhuterskop	4	22	Schweizer-Reneke.
Strydvlakte	3	27	Schweizer-Reneke.
Vlaklaagte	11	30	Schweizer-Reneke.
Marokane	1	31	Schweizer-Reneke.
Hartebeestpan	15	51	Schweizer-Reneke.
Fouriesgraf	23	63	Schweizer-Reneke.
Uitvalskop	14	72	Schweizer-Reneke.
Pudumong	22	81	Schweizer-Reneke.
Joubertsrust	18	102	Schweizer-Reneke.
Schietkraal	7	107	Schweizer-Reneke.
Langverwacht	16	118	Schweizer-Reneke.
Louwsvlakte	25	127	Schweizer-Reneke.
Tochgekregen	10	128	Schweizer-Reneke.
Pollington	13	149	Schweizer-Reneke.
Braklaagte	24	151	Schweizer-Reneke.
Botmanspoort	12	158	Schweizer-Reneke.
Zwartkoppies	21	173	Schweizer-Reneke.
Donkerpoort	20	176	Schweizer-Reneke.
Ebenezer	5	189	Schweizer-Reneke.
Diamantpan	32	2	Christiana.
Proposal	33	3	Christiana.
Herminie	27	4	Christiana.
Mooiplaats	28	13	Christiana.
Diamantvlakte	41	18	Christiana.
Catharina	44	20	Christiana.
Geluk	42	24	Christiana.
Schoonplaats	40	34	Christiana.
Honesty	43	40	Christiana.
Grootplaats	29	41	Christiana.
Just in Time	39	44	Christiana.
Hollandia	30	77	Christiana.
Surrey	26	89	Christiana.
Guldenskat	36	94	Christiana.

DEPARTMENT OF FINANCE

✱ No. 2364.] [28 December 1956.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Finance has appointed H. J. Raubenheimer, Esquire, representing the Association of Divisional Councils of the Cape Province, as a member of the Committee of Enquiry into the Financial Relations between the Central Government, the Provinces and Local Authorities.

✱ No. 2365.] [28 December 1956.

TRANSFER DUTY ACT, 1949 (ACT No. 40 OF 1949).

FORMS OF DECLARATION PRESCRIBED IN TERMS OF SECTION *FOURTEEN*.

It is hereby notified for general information that the Commissioner for Inland Revenue has, under the powers vested in him by section *fourteen* of the Transfer Duty Act, 1949, prescribed the following forms "A" (Declaration by Seller), "B" (Declaration by Purchaser), "I" (Declaration by Seller of Cancellation of Sale) and "J" (Declaration by Purchaser of Cancellation of Sale) which will with effect from the 1st April, 1957, replace those precrsibed under Government Notice No. 2065 of 9th November, 1956:—

FORM "A".

DECLARATION BY SELLER.

I, ..., do solemnly and sincerely declare that on the..... day of....., 19....., and not before, the property described as.....

.....

.....

.....

which property, at the date of sale, *was unimproved land/had been improved as follows (see footnote †).....

.....

.....

BYLAE.

REGISTRASIE-AFDELING H.N.

Plaasnaam.	Nuwe No.	Ou No.	Distrik.
Pretorius Kloof	8	12	Schweizer-Reneke.
Schoonheid	2	14	Schweizer-Reneke.
Rosenburg	19	16	Schweizer-Reneke.
Spreeuwfontein	6	17	Schweizer-Reneke.
Wolhuterskop	4	22	Schweizer-Reneke.
Strydvlakte	3	27	Schweizer-Reneke.
Vlaklaagte	11	30	Schweizer-Reneke.
Marokane	1	31	Schweizer-Reneke.
Hartebeestpan	15	51	Schweizer-Reneke.
Fouriesgraf	23	63	Schweizer-Reneke.
Uitvalskop	14	72	Schweizer-Reneke.
Pudumong	22	81	Schweizer-Reneke.
Joubertsrust	18	102	Schweizer-Reneke.
Schietkraal	7	107	Schweizer-Reneke.
Langverwacht	16	118	Schweizer-Reneke.
Louwsvlakte	25	127	Schweizer-Reneke.
Tochgekregen	10	128	Schweizer-Reneke.
Pollington	13	149	Schweizer-Reneke.
Braklaagte	24	151	Schweizer-Reneke.
Botmanspoort	12	158	Schweizer-Reneke.
Zwartkoppies	21	173	Schweizer-Reneke.
Donkerpoort	20	176	Schweizer-Reneke.
Ebenezer	5	189	Schweizer-Reneke.
Diamantpan	32	2	Christiana.
Proposal	33	3	Christiana.
Herminie	27	4	Christiana.
Mooiplaats	28	13	Christiana.
Diamantvlakte	41	18	Christiana.
Catharina	44	20	Christiana.
Geluk	42	24	Christiana.
Schoonplaats	40	34	Christiana.
Honesty	43	40	Christiana.
Grootplaats	29	41	Christiana.
Just in Time	39	44	Christiana.
Hollandia	30	77	Christiana.
Surrey	26	89	Christiana.
Guldenskat	36	94	Christiana.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 2364.] [28 Desember 1956.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Finansies meneer H. J. Raubenheimer, verteenwoordiger van die Vereniging van Afdelingsrade van die Kaapprovinsie, aangestel het as lid van die Komitee van Ondersoek insake die Finansiële Verhoudings tussen die Sentrale Regering, die Provinsies en Plaaslike Besture.

✱ No. 2365.] [28 Desember 1956.

WET OP HEREREGTE, 1949 (WET No. 40 VAN 1949).

VORMS VAN VERKLARING VOORGESKRYF INGEVOLGE ARTIKEL *VEERTIEN*.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Kommissaris van Binnelandse Inkomste kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* van die Wet op Hereregte, 1949, die volgende vorms „A" (Verklaring deur Verkoper), „B" (Verklaring deur Koper), „I" (Verklaring deur Verkoper van Kansellering van Verkoop) en „J" (Verklaring deur Koper van Kansellering van Verkoop) voorgeskryf het en dat hulle met ingang van 1 April 1957 die vorms voorgeskryf by Goewermentskennisgewing No. 2065 van 9 November 1956 vervang:—

VORM „A".

VERKLARING DEUR VERKOPER.

Ek, ..., verklaar hierby plegtig en opreg dat op die.....dag van.....19..... en nie voor dit nie, die eiendom beskryf as.....

.....

.....

.....

welke eiendom, op die datum van verkoop *onverbeterde grond was/verbeter was soos volg (sien voetnoot †).....

.....

.....

was sold by (full name of seller).....
.....
to ..... (hereinafter referred to as the purchaser) *by private treaty/public auction, and that the full and true consideration passing for such sale is £.....made up as follows:—

In cash £.....

Otherwise than in cash.....
and that in my opinion the sum of £.....
is the fair market value of the property.

I further declare that the purchaser has borne or undertaken to bear:—

(1) £.....commission or fees paid or payable by the seller in respect of the sale of the property;

(2) £.....arrear taxes or other charges due by the seller in respect of the said property;

(3) £.....paid or payable to the seller for an option or right of pre-emption to purchase the said property.

I further declare that there is no agreement, condition or understanding between the seller and the purchaser whereby the purchaser has paid or is to pay for or in respect of or in connection with the acquisition of the said property any sum of money or valuable consideration over and above the aforesaid amounts save and except certain charges which fall under section *seven* of the Transfer Duty Act, 1949.

I further declare that the purchaser is the only person who has ever purchased the said property from the seller and that the seller has not at any time sold the said property to any other person, except that on the.....
.....day of....., 19....., it was sold to.....which sale was *cancelled/dissolved on the.....day of....., 19.....,

*no transfer duty was payable in respect of such cancelled sale and a declaration to that effect has been filed.

and that

*the transfer duty in respect of the cancelled sale was paid and Receipt No....., dated ....., issued in respect thereof.

And I further declare that—

the purchaser *is/is not related to the seller by blood or by marriage,

the seller *does/does not participate directly or indirectly in the management, control or capital of the business of the purchaser; and

the purchaser *does/does not participate directly in the management, control or capital of the business of the seller.

This declarations is made by me as *seller/‡representative of the seller.

.....
(Capacity).....
.....

Declared before me at.....this.....
.....*day of* ....., 19.....

.....
Commissioner of Oaths/Justice of the Peace.

* Declarant to strike out whatever is inapplicable.
† "Improved" means enhanced in value by the expenditure of money or labour.
Where the seller has undertaken to erect buildings, a copy of the agreement must be submitted.
Where the property has been improved it should be stated whether, at the date of sale, the land had been cleared, fenced or cultivated or whether it carried unreaped crops (give details) or had completed or partly completed buildings or other structures erected thereon (give details).
‡ "Representative of the seller" means a director of a company, executor of a deceased estate, trustee, administrator, etc.
A declaration by an agent will not be accepted unless the Commissioner for Inland Revenue or his duly authorised representative is satisfied that a declaration by the seller cannot be obtained.

verkoop is deur (volle naam van verkoper).....
.....
aan..... (hieronder genoem die koper) *volgens private ooreenkoms/per publieke veiling en dat die volle en ware vergoeding wat vir sodanige verkoop toegeval het £..... is, as volg saamgestel:—

In kontant £.....
In 'n ander vorm as kontant.....
.....
en dat na my mening die som van £.....
die billike markwaarde van die eiendom is.

Verder verklaar ek dat die koper die volgende gedra het of onderneem het om te dra:—

(1) £.....kommissie of gelde betaal of betaalbaar deur die verkoper ten opsigte van die verkoop van die eiendom;

(2) £.....agterstallige belastings of ander vorderings deur die verkoper ten opsigte van genoemde eiendom verskuldig;

(3) £.....betaal of betaalbaar aan die verkoper vir 'n opsie of verkoopsreg om genoemde eiendom te koop.

Verder verklaar ek dat daar geen ooreenkoms, voorwaarde of verstandhouding tussen die verkoper en die koper is waarvolgens die koper vir of ten opsigte van of in verband met die verkryging van genoemde eiendom enige bedrag of waardevolle vergoeding bo en behalwe voornoemde bedrae betaal het of moet betaal nie, behalwe sekere vorderings wat onder artikel *sewe* van die Wet op Hereregte, 1949, val.

Verder verklaar ek dat die koper die enigste persoon is wat genoemde eiendom ooit van die verkoper gekoop het en dat die verkoper dit nie te eniger tyd aan enigiemand anders verkoop het nie, behalwe dat op die .....dag van.....19..... dit verkoop was aan.....; hierdie koop is op die.....dag van.....19..... *gekanselleer/ontbind,

*geen hereregte betaalbaar was ten opsigte van sodanige gekanselleerde verkoop nie en 'n verklaring met dié strekking voorgelê is.

en dat

*die hereregte ten opsigte van sodanige gekanselleerde verkoop betaal is en Kwitansie No..... gedateer.....ten opsigte daarvan uitgereik is.

Verder verklaar ek dat—

die koper *nie 'n bloed- of aanverwant van die verkoper is *nie;

die verkoper *nie direk of indirek in die bestuur, beheer of kapitaal van die besigheid van die koper deel *nie; en

die koper *nie direk of indirek in die bestuur, beheer of kapitaal van die besigheid van die verkoper deel *nie.

Hierdie verklaring word deur my gemaak as *verkoper/‡verteenwoordiger van die verkoper.

.....
(Hoedanigheid).....

Verklaar voor my te.....
op hede die.....dag van.....19.....

.....
Kommissaris van Ede/Vrederegter.

* Verklaarder moet woorde wat nie van toepassing is nie skrap.
† „Verbeter" beteken vermeerder in waarde deur die bestee van geld en arbeid.
Waar die verkoper onderneem het om geboue op te rig, moet 'n afskrif van die ooreenkoms voorgelê word.
Waar die eiendom verbeter is, moet vermeld word of op die datum van die verkoop die grond skoongemaak, omhein of bewerk was en of daar ongeoeste gesaaides op was (gee besonderhede), en of daar voltooide of halfvoltooide geboue of ander bouwerke opgerig was (gee besonderhede).
‡ „Verteenwoordiger van die verkoper" beteken 'n direkteur van 'n maatskappy, eksekuteur van 'n bestorwe boedel, trustee, administrateur, ens.
'n Verklaring deur 'n agent sal nie aanvaar word nie, tensy die Kommissaris van Binnelandse Inkomste of sy gevolmagtigde tevrede is dat 'n verklaring deur die verkoper nie verkry kan word nie.

MUNICIPAL DIVISIONAL COUNCIL OR OTHER LOCAL AUTHORITY VALUATION.

£.....

FORM " B ".

DECLARATION BY PURCHASER.

I, ...,
do solemnly and sincerely declare that on the.....
day of....., 19....., and not before,
the property described as.....
.....
.....
.....
which property, at the date of purchase, *was unimproved land/had been improved as follows (see footnote †).....
.....
.....
.....
was purchased by (full name of purchaser).....
.....
from ..... (hereinafter referred to as the seller) by *private treaty/public auction, and that the full and true consideration paid or payable for such property, whether to the said seller or to any other person, in connection with such purchase is £..... made up as follows:—

(1) £.....purchase price payable to the seller, made up as follows:—

In cash £.....
Otherwise than in cash.....

(2) £.....commission or fees in excess of five per cent of the purchase price of the property.

(3) £.....arrear taxes, commission, fees or other charges due by the seller in respect of the property.

(4) £.....to.....in respect of an option or right of pre-emption to purchase the said property.

(5) £.....to.....in respect of or in connection with the acquisition of the property over and above the purchase price payable to the seller;

and that in my opinion the sum of £.....is the fair market value of the property.

I further declare that there is no agreement, condition or understanding between the purchaser and the seller or any other person whereby the purchaser has paid or is to pay to the seller or to any other person whomsoever for or in respect of or in connection with the sale or acquisition of the said property any sum of money or valuable consideration over and above the aforesaid amount save and except certain charges which fall under section *seven* of the Transfer Duty Act, 1949.

And I further declare that—

the seller *is/is not related to the purchaser by blood or by marriage;

the purchaser *does/does not participate directly or indirectly to the management, control or capital of the business of the seller; and

the seller *does/does not participate directly or indirectly in the management, control or capital of the business of the purchaser.

WAARDERING VAN MUNISIPALE RAAD, AFDELINGSRAAD OF ANDER PLAASLIKE BESTUUR.

£.....

VORM „ B ".

VERKLARING DEUR KOPER.

Ek, ..., verklaar hierby plegtig en opreg dat op die.....dag van.....19..... en nie voor dit nie, die eiendom beskryf as.....
.....
.....
welke eiendom, op die datum van aankoop *onverbeterde grond was/verbeter was soos volg (sien voetnoot †).....
.....
.....
.....
gekoop is deur (volle naam van koper).....
.....
van.....(hieronder genoem die verkoper) *volgens private ooreenkoms/per publieke veiling en dat die volle en ware vergoeding betaal of betaalbaar vir sodanige eiendom, hetsy aan genoemde verkoper of aan enigiemand anders, in verband met sodanige aankoop £..... is, as volg saamgestel:—

(1) £.....koopprys betaalbaar aan die die verkoper as volg saamgestel:—

In kontant £.....
In 'n ander vorm as kontant.....

(2) £.....kommissie of gelde bo die bedrag van vyf persent van die koopprys van die eiendom;

(3) £.....agterstallige belastings, kommissie, gelde of ander vorderings wat deur die verkoper ten opsigte van die eiendom verskuldig is;

(4) £..... aan.....
ten opsigte van 'n opsie of voorkoopsreg om genoemde eiendom te koop;

(5) £..... aan.....
ten opsigte van of in verband met die verkryging van die eiendom bo en behalwe die koopprys wat aan die verkoper betaalbaar is;

en dat na my mening die som van £.....die billike markwaarde van die eiendom is.

Verder verklaar ek dat daar geen ooreenkoms, voorwaarde of verstandhouding tussen die koper en verkoper of enigiemand anders is waarvolgens die koper aan die verkoper of aan hoegenaamd enigiemand anders vir of ten opsigte van of in verband met die verkoop of verkryging van genoemde eiendom enige bedrag of waardevolle vergoeding bo en behalwe voornoemde bedrag betaal het of moet betaal nie, behalwe sekere vorderings wat onder artikel *sewe* van die Wet op Hereregte, 1949, val.

Verder verklaar ek dat—

die verkoper *nie 'n bloed- of aanverwant van die koper is *nie;

die koper *nie direk of indirek in die bestuur, beheer of kapitaal van die besigheid van die verkoper deel *nie; en

die verkoper *nie direk of indirek in die bestuur, beheer of kapitaal van die besigheid van die koper deel *nie.

This declaration is made by me as *purchaser/‡representative of the purchaser.

(Capacity).....

.....

Declared before me at.....this .....day of.....19.....

.....

Commissioner of Oaths/Justice of the Peace.

* Declarant to strike out whatever is inapplicable.

† "Improved" means enhanced in value by the expenditure of money or labour.

Where the seller has undertaken to erect buildings, a copy of the agreement must be submitted.

Where the property has been improved it should be stated whether, at the date of sale, the land had been cleared, fenced or cultivated or whether it carried unreaped crops (give details) or had completed or partly completed buildings or other structures erected thereon (give details).

‡ "Representative of the purchaser" means a director of a company, executor of a deceased estate, trustee, administrator, etc.

A declaration by an agent will not be accepted unless the Commissioner for Inland Revenue or his duly authorised representative is satisfied that a declaration by the purchaser cannot be obtained.

FORM "I".

DECLARATION BY SELLER OF CANCELLATION OF SALE.

I, ...
do solemnly and sincerely declare that I sold to.....
.....on the.....day of....., 19....., and not before, the property.....
for the sum of £.....

I further declare that on the.....day of....., 19....., it was agreed to cancel the said sale for the following reasons.....
.....
.....
and upon the following terms:—

(1) I have received and retained or am to receive and retain *£..... in respect of the sale price.

(2) I have received or am to receive from.....
..... *£.....
as consideration for cancellation.

(3) I have paid or am to pay.....
.....
*£..... as consideration for the cancellation.

And I further declare that I have not received nor am I to receive from nor have I given nor am I to give to the said.....or any other person any money or other valuable consideration for or in reference to the cancellation of the said sale other than as above stated.

.....

Declared before me at.....this .....day of....., 19.....

.....

Commissioner of Oaths/Justice of the Peace.

* See section 5 (2) (*a*).

FORM "J".

DECLARATION BY PURCHASER OF CANCELLATION OF SALE.

I, ...
do solemnly and sincerely declare that I bought from .....on the.....
day of....., 19....., and not before the property.....
.....
for the sum of £.....

Hierdie verklaring word deur my gemaak as *koper/‡verteenwoordiger van die koper.

.....

(Hoedanigheid).....

Verklaar voor my te.....op hede die.....dag van.....19.....

.....

Kommissaris van Ede/Vrederegter.

* Verklaarder moet woorde wat nie van toepassing is nie skrap.

† „Verbeter" beteken vermeerder in waarde deur die bestee van geld en arbeid.

Waar die verkoper onderneem het om geboue op te rig, moet 'n afskrif van die ooreenkoms voorgelê word.

Waar die eiendom verbeter is, moet vermeld word of die datum van die verkoop die grond skoongemaak, omhein of bewerk was en of daar ongeoeste gesaaides op was (gee besonderhede), en of daar voltooide of halfvoltooide geboue of ander bouwerke opgerig was (gee besonderhede).

‡ „Verteenwoordiger van die verkoper" beteken 'n direkteur van 'n maatskappy, eksekuteur van 'n bestorwe boedel, trustee, administrateur, ens.

'n Verklaring deur 'n agent sal nie aanvaar word nie, tensy die Kommissaris van Binnelandse Inkomste of sy gevolmagtigde tevrede is dat 'n verklaring deur die koper nie verkry kan word nie.

VORM „I".

VERKLARING DEUR VERKOPER VAN KANSELLERING VAN VERKOOP.

Ek, ...
verklaar hierby plegtig en opreg dat ek aan.....
.....op die.....dag van .....19.....en nie voor dit nie, die eiendom
.....
vir die bedrag van £..... verkoop het.

Verder verklaar ek dat daar op die.....dag van.....19.....ooreengekom is om genoemde verkoop om die volgende redes te kanselleer.....
.....
.....
en wel op die volgende voorwaardes:—

(1) Ten opsigte van die verkoopprys het ek *£..... ontvang en behou of moet ek dit ontvang en behou.

(2) Ek het of moet *£.....van.....
.....as vergoeding vir die kansellering ontvang.

(3) Ek het of moet *£.....aan.....
.....as vergoeding vir die kansellering betaal.

Verder verklaar ek ook dat ek nie aan of van genoemde.....
of enigiemand anders enige bedrag of waardevolle vergoeding vir of in verband met die kansellering van genoemde verkoop, behalwe soos hierbo verklaar, gegee of ontvang het of moet gee of ontvang nie.

.....

Verklaar voor my te.....
op hede die.....dag van.....19.....

.....

Kommissaris van Ede/Vrederegter.

* Sien artikel 5 (2) (*a*).

VORM „J".

VERKLARING DEUR KOPER VAN KANSELLERING VAN VERKOOP.

Ek, ...
verklaar hierby plegtig en opreg dat ek van.....
.....op die.....dag van.....19....., en nie voor dit nie, die eiendom.....
vir die bedrag van £.....gekoop het.

I further declare that on the.....day of ....., 19....., it was agreed to cancel the said sale for the following reasons.....
.....
.....
and upon the following terms and conditions:—

(1) The said.....has received and is to retain *£.....in respect of the purchase price.

(2) I have paid or agreed to pay to..... ..... *£..... as consideration for the cancellation.

(3) I have received or am to receive *£..... from.....as consideration for the cancellation.

And I further declare that I have not given or received nor am I to give or receive nor has any person on my behalf given or received nor is any person on my behalf to give or receive any money or other valuable consideration for or in reference to the cancellation of the said sale other than as above stated.

Declared before me at.....this..... day of....., 19.....

Commissioner of Oaths/Justice of the Peace.
.....

* See section 5 (2) (*a*).

✱ No. 2371.] [28 December 1956.

I, JOZUA FRANCOIS NAUDÉ, Minister of Finance, in terms of section *eighty-two* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amend Government Notice No. 222 of 17th February, 1956, by deleting the following:—

"16. (*b*) Monosodium phosphate (acid phosphate of sodium) for cattle feeding."

J. F. NAUDÉ,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is to amend the above-mentioned Government Notice in terms of the provision which has been made in item 4 (*c*) of the customs tariff for the duty-free importation of monosodium phosphate for cattle feeding.

✱ No. 2372.] [28 December 1956.

CUSTOMS ACT, 1955.—WITHDRAWAL OF REBATE OF DUTY.

I, JOZUA FRANCOIS NAUDÉ, Minister of Finance, in terms of section *ninety-nine* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby withdraw, as from the date of publication of this notice, the rebate to the extent of the intermediate duty provided for in sub-paragraph (*a*) (iii) of paragraph (1) of item 378 of the First Schedule of the said Act in respect of materials in the piece for linings, but excluding materials in the piece for calico interlinings.

J. F. NAUDÉ,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is that materials in the piece for linings, except materials in the piece for calico interlinings, may not be imported or taken out of bond for use in the clothing manufacturing industry under rebate of duty.

Verder verklaar ek dat daar op die..... dag van.....19.....ooreengekom is om genoemde verkoop om die volgende redes te kanselleer
.....
.....
en wel op die volgende voorwaardes:—

(1) Genoemde.....het *£..... ten opsigte van die koopprys ontvang en sal dit behou.

(2) Ek het *£.....betaal of het onderneem om dit te betaal aan..... as vergoeding vir die kansellering.

(3) Ek het of moet *£.....van as vergoeding vir die kansellering ontvang.

Verder verklaar ek dat ek, of enigiemand namens my, nie enige bedrag of ander waardevolle vergoeding vir of in verband met die kansellering van genoemde verkoop, gegee of ontvang het nie en ook dat ek nog enigiemand namens my, dit moet gee of ontvang nie, behalwe soos hierbo verklaar.

.....

Verklaar voor my te..... op hede die.....dag van .....19.....

.....
Kommissaris van Ede/Vrederegter.

* Sien artikel 5 (2) (*a*).

✱ No. 2371.] [28 Desember 1956.

Ek, JOZUA FRANCOIS NAUDÉ, Minister van Finansies, handelende kragtens artikel *twee-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 222 van 17 Februarie 1956 deur die volgende te skrap:—

„16. (*b*) Mononatriumfosfaat (suurfosfaat van natrium) vir dierevoeding."

J. F. NAUDÉ,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van dié kennisgewing is dat genoemde Goewermentskennisgewing gewysig word ooreenkomstig die voorsiening wat daar onder item 4 (*c*) van die doeanetarief gemaak is vir die invoer van mononatriumfosfaat vir veevoeding sonder betaling van invoerreg.

✱ No. 2372.] [28 Desember 1956.

DOEANEWET, 1955.—INTREKKING VAN KORTING VAN REG.

Ek, JOZUA FRANCOIS NAUDÉ, Minister van Finansies, handelende kragtens artikel *nege-en-negentig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, trek hierby in met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, die korting tot die bedrag van die intermediêre reg waarvoor daar in subparagraaf (*a*) (iii) van paragraaf (1) van item 378 van die Eerste Bylae van genoemde Wet voorsiening gemaak is ten opsigte van voeringmateriaal in die stuk, maar met uitsondering van kaliko-tussenvoerings in die stuk.

J. F. NAUDÉ,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voeringmateriaal in die stuk, uitgesonderd kaliko-tussenvoerings in die stuk, nie vir gebruik in die klerasie-vervaardigingsnywerheid onder korting van reg ingevoer of uit entrepôt gelos mag word nie.

★ No. 2398.] [28 December/Desember 1956.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1956, TO 30th NOVEMBER, 1956.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1956, TOT 30 NOVEMBER 1956.

Heads of Revenue. *Hoofde van Inkomste.*	Cape of Good Hope. *Kaap die Goeie Hoop.*			Natal.			Transvaal.			Orange Free State. *Oranje-Vrystaat.*			Totals. *Totale.*		
	Estimate. *Beraming,* 1956–57.	1/11/56–30/11/56	1/4/56–30/11/56	Estimate. *Beraming,* 1956–57.	1/11/56–30/11/56.	1/4/56–30/11/56.	Estimate. *Beraming,* 1956–57.	1/11/56–30/11/56.	1/4/56–30/11/56.	Estimate. *Beraming,* 1956–57.	1/11/56–30/11/56.	1/4/56–30/11/56.	Estimate. *Beraming,* 1956–57.	1/11/56–30/11/56.	1/4/56–30/11/56.
Sources of Revenue Transferred. *Bronne van Inkomste Oorgedra.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Licences—*Lisensies*—															
Dog, Fish and Game *Hond, Vis en Wild*	9,000	178	9,132	37,500	1,088	28,950	75,000	4,031	44,763	63,000	1,965	26,447	184,500	7,262	109,292
Motor Vehicles *Motorvoertuie*	3,550,000	17,907	195,073	1,150,000	14,041	145,272	2,940,000	24,970	264,010	825,000	7,245	100,512	8,465,000	64,163	704,867
Miscellaneous—*Diverse*—															
Education Receipts *Onderwysontvangste*	776,000	53,842	430,522	343,000	32,864	218,318	130,000	10,351	99,421	63,000	5,501	50,452	1,312,000	102,558	798,713
Hospital Receipts *Hospitaalontvangste*	370,000	1,626	13,697	875,000	87,922	536,385	1,162,000	90,755	799,648	228,000	23,113	154,383	2,635,000	203,416	1,504,113
Other Receipts *Ander Ontvangste*	986,500	91,777	584,340	68,000	13,212	70,034	887,750	29,602	509,252	108,100	7,037	68,727	2,050,350	141,628	1,232,353
Fines and Forfeitures *Boetes en Verbeurdverklarings*	27,000	2,072	17,425	28,000	2,752	24,498	65,000	8,235	60,317	40,000	2,901	25,526	160,000	15,960	127,766
Auction Dues *Venduregte*	272,000	22,105	180,621	18,000	1,603	11,645	255,000	30,809	238,346	200,000	11,526	119,911	745,000	66,043	550,523
Entertainment Tax *Belasting op Vermaaklikhede*	815,000	67,105	472,885	340,000	23,124	215,848	640,000	49,914	412,649	105,000	8,755	73,400	1,900,000	148,898	1,174,782
Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax) *Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met ingebrip van Maatskappybelasting)*	8,780,000	307,304	3,564,123	3,500,000	146,518	1,119,990	11,385,000	729,640	4,467,215	1,770,000	55,038	472,038	25,435,000	1,238,500	9,623,366
Racing and Betting Taxation *Belasting op Wedrenne en Weddenskappe*	480,000	31,380	277,285	515,000	41,899	449,486	1,098,000	70,803	701,998	65,000	3,996	43,106	2,158,000	148,078	1,471,875
Wheel Tax *Wielbelasting*	—	—	—	2,500	12	554	34,000	688	16,308	60,000	464	13,213	96,500	1,164	30,075
Native Hospital Tax and Contributions *Naturellehospitaalbelasting en Bydraes*	—	—	—	—	74	181	—	—	—	29,000	1,130	13,802	29,000	1,204	13,983
TOTALS..... £ TOTALE	16,065,500	595,296	5,745,103	6,877,000	365,109	2,821,161	18,671,750	1,049,798	7,613,927	3,556,100	128,671	1,161,517	45,170,350	2,138,874	17,341,708
TOTALS (1955–56)..... £ TOTALE (1955–56)	14,304,000	736,160	5,856,531	5,895,500	379,393	2,831,077	17,993,000	743,663	6,912,736	3,186,810	160,689	1,268,288	41,379,310	2,019,905	16,868,632

TREASURY/TESOURIE,
PRETORIA.
December/Desember 1956.

I. T. MEYER,
Secretary to the Treasury.—*Sekretaris van die Tesourie.*

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 2389.] [28 December 1956.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve on the 6th December, 1956, of the grant of recognition to Mr. Harry Voremberg as Consul (Trade) of Israel in Johannesburg with jurisdiction over the Union of South Africa and South West Africa, in anticipation of the issuance to him of Her Majesty the Queen's Exequator. Mr. Voremberg was formerly Vice-Consul (Trade) of Israel in Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 2389.] [28 Desember 1956.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, op 6 Desember 1956, sy goedkeuring te heg aan die erkenning van mnr. Harry Voremberg as Konsul (Handel) van Israel in Johannesburg met die Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika as sy regsgebied, in afwagting van die uitreiking aan hom van Haar Majesteit die Koningin se Erkenningsbesluit. Mnr. Voremberg was voorheen Visekonsul (Handel) van Israel in Johannesburg.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

✱ No. 2366.] [28 December 1956.

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR TRANSPORT.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Transport has approved the appointment of Hendrik Christoffel van Wyk, Assistant Secretary for Transport, as Acting Secretary for Transport during the absence of the Secretary and Under-Secretary for Transport, with effect from 12 December 1956.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

✱ No. 2366.] [28 Desember 1956.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN VERVOER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Vervoer die aanstelling van Hendrik Christoffel van Wyk, Assistent-sekretaris van Vervoer, as Waarnemende Sekretaris van Vervoer, tydens die afwesigheid van die Sekretaris en Ondersekretaris van Vervoer, met ingang van 12 Desember 1956 goedgekeur het.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 2373.] [28 December 1956.

WHEAT INDUSTRY CONTROL BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has, in terms of section *two* of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. 184 of 1949, as amended, approved of the appointment of the undermentioned persons as members of the Wheat Industry Control Board, for a period of two years with effect from the 21st November, 1956:—

1. T. G. Coetzee...	Representing producers of barley, oats, rye and wheat who are members of co-operative societies or co-operative companies, which carry on business in the Province of the Cape of Good Hope.
2. F. J. Jackson...	
3. P. P. J. Minnaar	Representing producers of barley, oats, rye and wheat who are members of co-operative societies or co-operative companies, which carry on business in the Province of the Orange Free State.
4. D. C. H. Uys, *M.P.*	Representing producers of barley, oats, rye and wheat who are members of co-operative societies or co-operative companies, which carry on business in the Province of the Cape of Good Hope, the Orange Free State and the Transvaal and which are interested in the processing of barley, oats, rye or wheat.
5. H. H. Klerck...	Representing producers of barley, oats, rye and wheat who are not members of co-operative societies or co-operative companies, in the Province of the Cape of Good Hope, the Transvaal and the Orange Free State, respectively.
6. De la Harpe de Villiers	
7. L. S. Cole.....	Representing millers, each of whom ground, crushed, gristed or otherwise processed more than fifteen thousand bags of wheat and rye per year.
8. R. F. Frankel....	Representing processors of barley and oats.
9. Mrs. E. Britz...	Representing consumers of barley, oats, rye and wheat and barley, oaten, rye and wheaten products.
10. Dr. G. Eybers..	

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 2373.] [28 Desember 1956.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE KORINGNYWERHEID.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie No. 184 van 1949 soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 21 November 1956, goed te keur:—

1. T. G. Coetzee...	As verteenwoordigers van produsente van gars, hawer, rog en koring in die Kaapprovinsie, wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye, wie se besigheid vir 'n aansienlike gedeelte uit transaksies in gars, hawer, rog en koring bestaan.
2. F. J. Jackson...	
3. P. P. J. Minnaar.	As verteenwoordiger van produsente van gars, hawer, rog en koring in die Oranje-Vrystaat, wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye, wie se besigheid vir 'n aansienlike gedeelte uit transaksies in gars, hawer, rog en koring bestaan.
4. D. C. H. Uys, *L.V.*	As verteenwoordiger van produsente van gars, hawer, rog en koring in die Kaapprovinsie, Oranje-Vrystaat en Transvaal wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye wat belang het by die verwerking van gars, hawer, rog en koring.
5. H. H. Klerck....	As verteenwoordigers van produsente van gars, hawer, rog en koring in Transvaal en Oranje-Vrystaat, wat nie lede van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye is nie.
6. De la Harpe de Villiers.....	
7. L. S. Cole.....	As verteenwoordiger van meulenaars, elk waarvan meer as 15,000 sakke koring en rog gemaal, gebreek, tot gruis gemaak of andersins verwerk het.
8. R. F. Frankel...	As verteenwoordiger van verwerkers van gars en hawer.
9. Mev. E. Britz...	As verteenwoordigers van verbruikers van gars, hawer, rog en koring, en gars-, hawer-, rog- en koringprodukte.
10. Dr. G. Eybers..	

DEPARTMENT OF INTERIOR.

✻ No. 2367.] [28 December 1956.

APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has been pleased to approve in terms of section *two* (1) of Act No. 43 of 1916, the following persons as marriage officers as indicated hereunder:—

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✻ No. 2367.] [28 Desember 1956.

AANSTELLING AS HUWELIKBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Binnelandse Sake behaag het om kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 43 van 1916 die aanstelling van ondergenoemde persone as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui:—

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.
VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS.

Name. *Naam.*	Church Denomination or Organisation. *Kerkgenootskap of -organisasie.*	With Effect from. *Met ingang van.*
Rev.—*Ds.* Minaar, Andries Stephanus Lourens....	Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika	1/5/56
Rev.—*Ds.* Steyl, Dirk Wessel	Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika	1/5/56
Rev.—*Ds.* Viljoen, Christoffel Johannes	Nederduitsch Hervormde Kerk van Afrika	1/5/56
Rev.—*Eerw.* Walker, James Andrew	The Methodist Church of South Africa—*Die Metodistekerk van Suid-Afrika*	2/5/56
Rev.—*Eerw.* Murphy, Bartholomew	Roman Catholic Church—*Rooms-Katolieke Kerk*	2/5/56
Rev.—*Eerw.* Louw, Gideon Erasmus George	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk in Suid-Afrika	2/5/56
Rev.—*Ds.* Oosthuizen, Phillipus Cornelius	Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika	2/5/56
Rev.—*Eerw.* O'Flynn, Rudolph	Roman Catholic Church—*Rooms-Katolieke Kerk*	3/5/56
Rev.—*Ds.* Oosthuizen, Gerhardus Cornelis	Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika	4/5/56
Rev.—*Ds.* Esterhuyse, Nicolaas	Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika	4/5/56
Rev.—*Eerw.* Koekemoer, Johannes Christoffel	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk in Suid-Afrika	4/5/56
Rev.—*Ds.* De Witt, Pieter Daniel Jacobs	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika	4/5/56
Rev.—*Eerw.* Page, Stephen John	The Pentecostal Christian Church of South Africa	11/5/56
Rev.—*Eerw.* Aloy, Irma	Jewish Faith—*Joodse Geloof*	12/5/56
Colonel/*Kolonel* Westcott, Herbert	The Salvation Army—*Die Heilsleër*	12/5/56
Rev.—*Eerw.* Sargent, James Malcolm	Church of the Province of South Africa	18/5/56
Rev.—*Ds.* Fuchs, John David	Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika	21/5/56
Rev.—*Ds.* Pelzer, Petrus Jacobus	Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika	24/5/56
Rev.—*Ds.* Cilliers, Johannes Ebenhaezer	Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika	24/5/56
Rev.—*Ds.* Muntingh, Lukas Marthinus	Nederduitse Gereformeerde Kerk in die Oranje-Vrystaat	24/5/56
Rev.—*Eerw.* Van der Merwe, Petrus Wessel	Nederduitse Gereformeerde Bantoekerk in Suid-Afrika	24/5/56
Rev.—*Ds.* Snyman, Johannes Lodewikus Jacobus	Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika	25/5/56
Rev.—*Eerw.* Bermingham, Augustine	Roman Catholic Church—*Rooms-Katolieke Kerk*	25/5/56
Rev.—*Eerw.* Reinart, Charles	Jewish Faith—*Joodse Geloof*	25/5/56
Rev.—*Eerw.* Moran, Denis	Roman Catholic Church—*Rooms-Katolieke Kerk*	25/5/56
Rev.—*Eerw.* Lee-Spratt, Francis	Church of England in South Africa	25/5/56
Rev.—*Eerw.* Sloan, Michael	Roman Catholic Church—*Rooms-Katolieke Kerk*	25/5/56
Rev.—*Eerw.* Smith, Mark Lazarus	Jewish Faith—*Joodse Geloof*	25/5/56
Rev.—*Ds.* Carstens, Stefanus Christiaan	Nederduitse Gereformeerde Kerk van Natal	25/5/56
Rev.—*Ds.* Wessels, Petrus Johannes	Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika	26/5/56
Rev.—*Eerw.* Jones, George Ernest	Church of the Province of South Africa	26/5/56
Rev.—*Ds.* Lion-Cachet, Francois Nicholas	Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika	26/5/56
Rev.—*Eerw.* Smuts, Sidney Delville	Presbyterian Church of South Africa—*Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika*	26/5/56
Rev.—*Eerw.* Norburn, Richard Evelyn Walter	Church of the Province of South Africa	26/5/56
Rev.—*Eerw.* Hall, John George	Church of the Province of South Africa	28/5/56
Rev.—*Ds.* Rens, Ruben Bernardus Thomas	Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika	28/5/56
Rev.—*Eerw.* Botha, Johannes Petrus Barend	Apostolic Faith Mission of South Africa—*Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika*	28/5/56
Rev.—*Ds.* Rhoda, James William	Nederduitsch Hervormde Kerk van Afrika	28/5/56
Rev.—*Ds.* Van der Vyver, Lourens Stephanus	Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika	28/5/56
Rev.—*Ds.* Smit, Jacobus Hendrik	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika	30/5/56

FOR THE PROVINCE OF NATAL.—*VIR DIE PROVINSIE NATAL.*

FOR NON-EUROPEANS ONLY.—SLEGS VIR NIE-BLANKES.

Rev.—*Eerw.* Bengu, Moses Thomas	American Lutheran Mission in South Africa—*Amerikaanse Lutherse Sending in Suid-Afrika*	1/5/56
Rev.—*Eerw.* Majola, Calby Cornelius	The Methodist Church of South Africa—*Die Metodistekerk van Suid-Afrika*	18/5/56
Rev.—*Eerw.* Qwabe, George	Roman Catholic Church—*Rooms-Katolieke Kerk*	18/5/56

FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.—*VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.*

FOR NON-EUROPEANS ONLY.—SLEGS VIR NIE-BLANKES.

Rev.—*Eerw.* Selamolela, Jan	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk van Transvaal	1/5/56
Rev.—*Eerw.* Motsoene, Lincoln Abraham Putu	Church of the Province of South Africa	1/5/56
Rev.—*Eerw.* Vuso, Oliver Toto	Bantu Methodist Church of South Africa—*Bantoe-metodistekerk van Suid-Afrika*	4/5/56
Rev.—*Eerw.* Maseko, Abram	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk van Transvaal	18/5/56
Rev.—*Eerw.* Thatelo, Thomas Rimbault Jones	African Methodist Episcopal Church	18/5/56
Rev.—*Eerw.* Kuzwayo, Ambrose	Presbyterian Church of South Africa—*Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika*	25/5/56
Rev.—*Eerw.* Bergins, William James	Congregational Union of South Africa	25/5/56
Rev.—*Eerw.* Shuengane, Simon Mangope	African Methodist Episcopal Church	25/5/56

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.—*VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.*

FOR NON-EUROPEANS ONLY.—SLEGS VIR NIE-BLANKES.

Rev.—*Eerw.* Roodt, Louis Thomas	The New Apostolic Church (Africa)—*Die Nuwe Apostoliese Kerk (Afrika)*	1/5/56
Rev.—*Eerw.* Mvusi, Jotham	The Methodist Church of South Africa—*Die Metodistekerk van Suid-Afrika*	1/5/56
Rev.—*Eerw.* Swartz, George Alfred	Church of the Province of South Africa	3/5/56
Rev.—*Eerw.* Siyo, Rufus	The African Gospel Church	9/5/56
Rev. *Eerw.* Thethiwe, Elliot	Presbyterian Church of South Africa—*Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika*	25/5/56
Rev.—*Eerw.* Matolo, Albert Isaac	Methodist Church of South Africa—*Methodistekerk van Suid-Afrika*	28/5/56

FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.—*VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT:*

FOR NON-EUROPEANS ONLY.—SLEGS VIR NIE-BLANKES.

Rev.—*Eerw.* Mohaleroe, Michael Hector	Church of the Province of South Africa	2/5/56
Rev.—*Eerw.* Nawa, Henry Mamotyau	American Board Mission in South Africa	2/5/56
Rev.—*Eerw.* Mtimkulu, Peter Simon	African Methodist Episcopal Church	28/5/56

✱ No. 2368.] [28 December 1956.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has been pleased in terms of section *one*, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated:—

✱ No. 2368.] [28 Desember 1956.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde staatsamptenare kragtens subartikel (2) van artikel *een* van Wet No. 43 van 1916 en met ingang van die datums hieronder gemeld, tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat teenoor hul name gemeld word. Tensy anders aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op die aangeduide plekke beklee:—

PROVINCE OF THE TRANSVAAL.—PROVINSIE TRANSVAAL.

NON-EUROPEANS ONLY.—SLEGS NIE-BLANKES.

Name. *Naam.*	Rank. *Rang.*	Station. *Plek.*	District. *Distrik.*	Period. *Tydperk.*
Pretorius, Johannes Petrus.....	On the Staff of the Native Commissioner—*In die personeel van die Naturellekommissaris*	Lichtenburg....	Lichtenburg....	17/5/56
Marais, Daniel Francois.....	On the Staff of the Native Commissioner—*In die personeel van die Naturellekommissaris*	Kimberley.....	Kimberley.....	26/5/56

✱ No. 2369.] [28 December 1956.

REVOCATION OF APPOINTMENTS OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, approved of the revocation of the authority to solemnise marriages of the undermentioned ministers of religion:—

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Visser, Rudolph van der Merwe, of the Seventh-Day Adventists.
Ebert, Jucundus, of the Roman Catholic Church.
Cotgrove, Edwin John, of the Church of the Province of South Africa.
Packard, John Denys, of the Church of the Province of South Africa.
High, Gordon Maurice Verdun, of the Church of the Province of South Africa.
Dick, John Grady, of the Babtist Union of South Africa.
Jenkin, Albert Mortimer, of the Church of the Province of South Africa.
Clarke, George Robert, of the Church of the Province of South Africa.
Irving, Leslie, of the Church of the Province of South Africa.
Steenkamp, Johannes Hendrik, of the Nederduitse Gereformeerde Kerk.
Brailsford, William, of the Baptist Church.
Surmon, Clayton Sutton, of the Baptist Union of South Africa.
Hanekom, Theunis Jacobus, of the Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk.
Fritz, Michael, of the Roman Catholic Church.
Van Heerden, Jacobus Ebenhaezer, of the Nederduitse Gereformeerde Kerk.

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Goldberg, Chaini, of the Griqualand West Hebrew Congregation.
Tshabangu, Timothy Peter, of the Presbyterian Church of Africa.
Mositeman, Kootlaitsile Gaolekwe, of the London Missionary Society Church.
Moses, Isaak Louis, of the Volkskerk van Afrika.
Van Amsterdam, Henry James, of the Independent Universal Methodist Mission Church.
Guyot, Alphonse, of the Roman Catholic Church.
Huddleston, Ernest Urban Trevor, of the Church of the Province of South Africa.

FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Tsoai, Lukas Leepo, of the Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika.

✱ No. 2369.] [28 Desember 1956.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het:—

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Visser, Rudolph van der Merwe, van die Sewende-Dag Adventiste.
Ebert, Jucundus, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Cotgrove, Edwin John, van die Church of the Province of South Africa.
Packard, John Denys, van die Church of the Province of South Africa.
High, Gordon Maurice Verdun, van die Church of the Province of South Africa.
Dick, John Grady, van die Baptiste-Unie van Suid-Afrika.
Jenkin, Albert Mortimer, van die Church of the Province of South Africa.
Clarke, George Robert, van die Church of the Province of South Africa.
Irving, Leslie, van die Church of the Province of South Africa.
Steenkamp, Johannes Hendrik, van die Nederduitse Gereformeerde Kerk.
Brailsford, William, van die Baptistekerk.
Surmon, Clayton Sutton, van die Baptiste-Unie van Suid-Afrika.
Hanekom, Theunis Jacobus, van die Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk.
Fritz, Michael, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Van Heerden, Jacobus Ebenhaezer, van die Nederduitse Gereformeerde Kerk.

VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Goldberg, Chaini, van die Hebreeuse Gemeente, Griekwaland-Wes.
Tshabangu, Timothy Peter, van die Presbiteriaanse Kerk van Afrika.
Moositeman, Kootlaitsile Gaolekwe, van die Londense Sendinggenootskap Kerk.
Moses, Isaak Louis, van die Volkskerk van Afrika.
Van Amsterdam, Henry James, van die Onafhanklike Universele Metodistesendingkerk.
Guyot, Alphonse, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Huddleston, Ernest Urban Trevor, van die Church of the Province of South Africa.

VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Tsoai, Lukas Leepo, van die Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika.

✱ No. 2390.] [10 December 1956.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICERS AUTHORISED TO SIGN PERMITS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, authorised the undermentioned officers to sign temporary permits issuable in terms of sub-section (1) of section *twenty-five* of the Act for the periods opposite their names.

District.	Department.	Name.
Paarl.....	Justice.....	Johannes Petrus Theron, with effect from 1st June, 1956.
Umzinto.....	Justice.....	Harold Herrick Evans, with effect from 1st August, 1956.
Carolina.....	Justice.....	Wynand Johannes Dunn, with effect from 4th September, 1956.
Pietersburg.....	Native Affairs..	Paul Jacobus Maartens and Johan Christiaan van Staden, with effect from 1st July, 1956.
Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vereeniging and Witbank	Native Affairs..	Christian Johan van Heerden, with effect from 1st August, 1956.
Randfontein....	Native Affairs..	Schalk Wellem Lubbe, with effect from 27th August, 1956.
Port Elizabeth...	Native Affairs..	William Tamplin Hart, with effect from 1st September, 1956.
Port Shepstone..	Native Affairs..	David Johannes Christoffel Pieterse, with effect from 1st September, 1956.
Hlabisa.....	Native Affairs..	Willem Jacobus Scheepers, with effect from 1st September, 1956.
Pietersburg.....	Native Affairs..	Ferdinand Schreck, with effect from 4th September, 1956, to 6th October, 1956.
Hay.....	Native Affairs..	Johannes Frederik Mostert, with effect from 1st October, 1956.
Msinga.....	Native Affairs..	Johannes Heinrich Friderik Wilhelm Reibeling, with effect from 25th October, 1956, to 31st October, 1956, and 1st December, 1956, to 31st December, 1956.

✱ No. 2390.] [10 Desember 1956.

WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENARE GEMAGTIG OM PERMITTE TE ONDERTEKEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake ondervermelde amptenare kragtens subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (No. 22 van 1913), soos gewysig, gemagtig het om tydelike permitte wat ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van voormelde Wet uitgereik word, te onderteken vir die tydperk teenoor hulle name vermeld.

Distrik.	Departement.	Naam.
Paarl.....	Justisie.....	Johannes Petrus Theron, met ingang van 1 Junie 1956.
Umzinto.....	Justisie.....	Harold Herrick Evans, met ingang van 1 Augustus 1956.
Carolina.....	Justisie.....	Wynand Johannes Dunn, met ingang van 4 September 1956.
Pietersburg.....	Naturellesake..	Paul Jacobus Maartens en Johan Christiaan van Staden, met ingang van 1 Julie 1956.
Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vereeniging, en Witbank	Naturellesake..	Christian Johan van Heerden, met ingang van 1 Augustus 1956.
Randfontein.....	Naturellesake...	Schalk Wellem Lubbe, met ingang van 27 Augustus 1956.
Port Elizabeth...	Naturellesake...	William Tamplin Hart, met ingang van 1 September 1956.
Port Shepstone..	Naturellesake...	David Johannes Christoffel Pieterse, met ingang van 1 September 1956.
Hlabisa.....	Naturellesake...	Willem Jacobus Scheepers, met ingang van 1 September 1956.
Pietersburg.....	Naturellesake...	Ferdinand Schreck, met ingang van 4 September 1956 tot 6 Oktober 1956.
Hay.....	Naturellesake...	Johannes Frederik Mostert, met ingang van 1 Oktober 1956.
Msinga.....	Naturellesake...	Johannes Heinrich Friderik Wilhelm Reibeling, met ingang van 25 Oktober 1956 tot 31 Oktober 1956 en 1 Desember 1956 tot 31 Desember 1956.

✱ No. 2391.] [7 December 1956.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—HELLENIC CLUB OF CAPE TOWN.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name of the above-mentioned association as described in Government Notice No. 1615 of the 21st August, 1956.

✱ No. 2391.] [7 Desember 1956.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—HELLENIC CLUB OF CAPE TOWN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam van bogenoemde vereniging soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1615 van 21 Augustus 1956 geregistreer het.

✱ No. 2392.] [12 December 1956.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—MIDDELBURG HIGH SCHOOL.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the uniform and badge of the above-mentioned institution as described in Government Notice No. 1656 of the 24th August, 1956.

✱ No. 2392.] [12 Desember 1956.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—HOËRSKOOL MIDDELBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform en wapen van bogenoemde inrigting soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1656 van 24 Augustus 1956 geregistreer het.

✱ No. 2393.] [12 December 1956.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—OBSERVATORY GOLF CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the badge of the above-mentioned association as described in Government Notice No. 1632 of the 24th August, 1956.

✱ No. 2394.] [7 December 1956.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THE SOUTH AFRICAN TELEPHONE AND TELEGRAPH ASSOCIATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), approved the amendment of the name of the South African Telephone and Telegraph Association as described in Government Notice No. 1479 of the 28th September, 1936, to read as follows:—

Name:

South African Telecommunications Association.
Suid-Afrikaanse Telekommunikasiesvereniging.

✱ No. 2396.] [28 December 1956.

APPOINTMENT OF STATISTICAL COUNCIL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (3) of section *one* of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914), as amended, by section 23 of the Population Registration Act, 1950 (Act No. 30 of 1950), to approve the appointment of the undermentioned persons as members of the Statistical Council for a period of one year with effect from the 1st December, 1956:—

Dr. A. J. Orenstein.
Prof. B. J. de Loor.
Maj. C. C. Frye.
Mr. J. Craib.
Dr. J. H. Botha.
Dr. T. W. de Jongh.
Prof. W. J. Pretorius.
Dr. F. J. du Toit.
Mr. H. W. Middleman.
Dr. P. G. le Clus.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 2370.] [28 December 1956.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR RIFLE COMMANDOS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for Rifle Commandos published by Government Notice No. 2847 of the 18th December, 1953, as follows:—

CHAPTER III.

(*a*) By the substitution in paragraph 30 for the amount "£25" of the amount "£40".

(*b*) By the substitution in paragraph 31 for the amounts "£300" and "£50" of the amounts "£210" and "£35" respectively.

Amendment Slip No. 7.]

✱ No. 2393.] [12 Desember 1956.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—OBSERVATORY-GHOLFKLUB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die wapen van bogenoemde vereniging soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1632 van 24 Augustus 1956, geregistreer het.

✱ No. 2394.] [7 Desember 1956.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET 1935.—THE SOUTH AFRICAN TELEPHONE AND TELEGRAPH ASSOCIATION.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), sy goedkeuring daaraan geheg het dat die naam van die South African Telephone and Telegraph Association soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1479 van 28 September 1936, gewysig word sodat dit soos volg lui:—

Naam:

Suid-Afrikaanse Telekommunikasiesvereniging.
South African Telecommunications Association.

✱ No. 2396.] [28 Desember 1956.

AANSTELLING VAN STATISTIEKE RAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van sub-artikel 3 van artikel *een* van die Statistieken Wet, 1914, (Wet No. 28 van 1914), soos gewysig by artikel 23 van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet No. 30 van 1950), die aanstelling van die volgende persone as lede van die Statistieke Raad vir 'n tydperk van een jaar vanaf 1 Desember 1955, goed te keur:—

Dr. A. J. Orenstein.
Prof. B. J. de Loor.
Maj. C. C. Frye.
Mnr. J. Craib.
Dr. J. H. Botha.
Dr. T. W. de Jongh.
Prof. W. J. Pretorius.
Dr. F. J. du Toit.
Mnr. H. W. Middlemann.
Dr. P. G. le Clus.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING

✱ No. 2370.] [28 Desember 1956.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR SKIETKOMMANDO'S.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *honderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die regulasies vir Skietkommando's soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2847 van 18 Desember 1953, as volg te wysig:—

HOOFSTUK III.

(*a*) Deur die bedrag „£25" in paragraaf 30 deur die bedrag „£40" te vervang.

(*b*) Deur die bedrae „£300" en „£50" in paragraaf 31 deur onderskeidelik die bedrae „£210" en „£35" te vervang.

Wysigingsblaadjie No. 7.]

✱ No. 2374.] [28 December 1956.

OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES PLACED ON THE RETIRED LIST.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Commandant Walter George Lowe, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section I), 7th August, 1956.

Commandant John Gabriel Davis, O.B.E., V.D., South African Air Force General Reserve of Officers, 18th August, 1956.

Major Salomon Jacobus Louw, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 3rd September, 1956.

Major John Payne McCallum, Reserve of Officers, Technical Branch (Section I), 3rd September, 1956.

Major Archibald Thom, E.D., Reserve of Officers, Administrative Branch (Section I), 7th September, 1956.

Major Wynne Lennox Hopkins, Reserve of Officers, Mechanical Transport Branch (Section I), 20th August, 1956.

Major Christiaan Johannes Hendrik Rabe, Reserve of Officers, Mechanical Transport Branch (Section I), 20th September, 1956.

Major Jan Lewis Oosthuizen, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 22nd September, 1956.

Captain Philip Charles Lowman, Reserve of Officers, Engineers Branch (Section I), 17th July, 1956.

Captain Henry Reuben Chown, E.D., Reserve of Officers, Railway Transportation Branch (Section III), 10th August, 1956.

Captain Etienne Rodolphe Hafner, Reserve of Officers, Medical Branch (Section III), 22nd August, 1956.

Captain Jurgens Johannes Nell, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 27th August, 1956.

Captain William Thomas Gray Robertson, M.C., Resere of Officers, Infantry Branch (Section III), 30th August, 1956.

Captain Ernest Rudolf Dudley Eastman-Nagle, Reserve of Officers, Medical Branch (Section III), 12th September, 1956.

Captain Jacobus Stephanus van Heerden, Reserve of Officers, General List (Section III), 18th September, 1956.

Captain John Stephenson Robson, Reserve of Officers, Engineers Branch (Section III), 19th September, 1956.

Lieutenant Arnold George Horrell, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 6th August, 1956.

Lieutenant Johan David Beyers, E.D., Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 4th September, 1956.

Lieutenant Patrick Campbell Young, M.C., Reserve of Officers, Engineers Branch (Section III), 4th September, 1956.

Lieutenant Robert Hallè Waring, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 9th September, 1956.

Lieutenant Christoffel Johannes Cornelius Muller, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 17th September, 1956.

Lieutenant Petrus Johannes Pienaar, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 28th September, 1956.

Lieutenant Lewis Charles Grant, Reserve of Officers, General List (Section III), 30th September, 1956.

Second Lieutenant Hermias Cornelius Nieuwoudt, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 11th August, 1956.

Second Lieutenant Samuel Spilkin, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 15th August, 1956.

Second Lieutenant William Henry Dearlove, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 12th September, 1956.

Lieutenant Leslie Ernest Pettit, War Reserve, South African Navy, 17th August, 1956.

[A.G. (1) 378/75.]

✱ No. 2374.] [28 Desember 1956.

OFFISIERE VAN DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes te plaas daar hulle, tensy anders vermeld, die ouderdomsgrens bereik het:—

Kommandant Walter George Lowe, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling I), 7 Augustus 1956.

Kommandant John Gabriel Davis, O.B.E., V.D., Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere, 18 Augustus 1956.

Majoor Salomon Jacobus Louw, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 3 September 1956.

Majoor John Payne McCallum, Reserwe van Offisiere, Tegniese Tak (Afdeling I), 3 September 1956.

Majoor Archibald Thom, D.B., Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling I), 7 September 1956.

Majoor Wynne Lennox Hopkins, Reserwe van Offisiere, Motordiens (Afdeling I), 20 Augustus 1956.

Majoor Christiaan Johannes Hendrik Rabe, Reserwe van Offisiere, Motordiens (Afdeling I), 20 September 1956.

Majoor Jan Lewis Oosthuizen, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 22 September 1956.

Kaptein Philip Charles Lowman, Reserwe van Offisiere, Genie (Afdeling I), 17 Julie 1956.

Kaptein Henry Reuben Chown, D.B., Reserwe van Offisiere, Spoorvervoerdiens (Afdeling III), 10 Augustus 1956.

Kaptein Etienne Rodolphe Hafner, Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling III), 22 Augustus 1956.

Kaptein Jurgens Johannes Nell, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 27 Augustus 1956.

Kaptein William Thomas Gray Robertson, M.C., Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 30 Augustus 1956.

Kaptein Ernest Rudolf Dudley Eastman-Nagle, Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling III), 12 September 1956.

Kaptein Jacobus Stephanus van Heerden, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 18 September 1956.

Kaptein John Stephenson Robson, Reserwe van Offisiere, Genie (Afdeling III), 19 September 1956.

Luitenant Arnold George Horrell, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 6 Augustus 1956.

Luitenant John David Beyers, D.B., Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 4 September 1956.

Luitenant Patrick Campbell Young, M.C., Reserwe van Offisiere, Genie (Afdeling III), 4 September 1956.

Luitenant Robert Hallè Waring, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 9 September 1956.

Luitenant Christoffel Johannes Cornelius Muller, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 17 September 1956.

Luitenant Petrus Johannes Pienaar, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 28 September 1956.

Luitenant Lewis Charles Grant, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 30 September 1956.

Tweede luitenant Hermias Cornelius Nieuwoudt, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 11 Augustus 1956.

Tweede luitenant Samuel Spilkin, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 15 Augustus 1956.

Tweede luitenant William Henry Dearlove, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 12 September 1956.

Luitenant Leslie Ernest Pettit, Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Vloot, 17 September 1956.

[A.G. (1) 378/75.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 2375.] [28 December 1956.

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

BUILDING INDUSTRY.—DISESTABLISHMENT OF APPRENTICESHIP COMMITTEES.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *eight* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby disestablish with effect from the date of this notice the undermentioned apprenticeship committees:—

1. Building Industry Apprenticeship Committee (Albany), established by Government Notice No. 621 of the 28th March, 1947.
2. Building Industry Apprenticeship Committee (Bloemfontein), established by Government Notice No. 128 of the 18th January, 1946.
3. Building Industry Apprenticeship Committee (Cape Division), established by Government Notice No. 1147 of the 11th July, 1923, as amended by Government Notices Nos. 275 of the 15th February, 1926, and 417 of the 22nd February, 1946.
4. Building Industry Apprenticeship Committee (Durban), established by Government Notice No. 5 of the 31st December, 1923 as amended by Government Notice No. 1812 of the 15th November, 1940.
5. Building Industry Apprenticeship Committee (East London), established by Government Notice No. 876 of the 25th March, 1924, as amended by Government Notice No. 1061 of the 25th June, 1926.
6. Building Industry Apprenticeship Committee (Kimberley), established by Government Notice No. 2044 of the 11th December, 1923, as amended by Government Notice No. 1042 of the 3rd June, 1949.
7. Building Industry Apprenticeship Committee (Kroonstad), established by Government Notice No. 56 of the 10th January, 1947, as amended by Government Notice No. 346 of the 17th February, 1950.
8. Building Industry Apprenticeship Committee (Pietermaritzburg), established by Government Notice No. 477 of the 19th March, 1924.
9. Building Industry Apprenticeship Committee (Port Elizabeth), established by Government Notice No. 927 of the 6th June, 1924, as amended by Government Notice No. 621 of the 28th March, 1947.
10. Building Industry Apprenticeship Committee (Pretoria), established by Government Notice No. 1366 of the 13th August, 1923, as amended by Government Notices Nos. 1048 of the 25th June, 1926, 1615 of the 11th September, 1926, 532 of the 19th March, 1943, and 979 of the 27th April, 1951.
11. Building Industry Apprenticeship Committee (Queenstown), established by Government Notice No. 670 of the 24th April, 1925.
12. Building Industry Apprenticeship Committee (Witwatersrand), established by Government Notice No. 967 of the 12th June, 1923, as amended by Government Notices Nos. 1722 of the 15th October, 1924, 628 of the 18th May, 1934, 841 of the 12th June, 1936, 1768 of the 1st November, 1940, and 1389 of the 3rd October, 1941.
13. Building Industry Apprenticeship Committee (Worcester), established by Government Notice No. 2553 of the 2nd December, 1949.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 2375.] [28 Desember 1956.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

BOUNYWERHEID.—ONTBINDING VAN VAKLEERLINGSKAPKOMITEES.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *agt* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, ontbind hierby met ingang van die datum van hierdie kennisgewing ondergenoemde vakleerlingskapkomittees:—

1. Vakleerlingskapkomittee vir die Bounywerheid (Albany), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 621 van 28 Maart 1947.
2. Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid (Bloemfontein), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 128 van 18 Januarie 1946.
3. Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid (Kaapse Afdeling), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1147 van 11 Julie 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 275 van 15 Februarie 1926 en 417 van 22 Februarie 1946.
4. Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid (Durban), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 5 van 31 Desember 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1812 van 15 November 1940.
5. Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid (Oos-Londen), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 876 van 25 Maart 1924, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1061 van 25 Junie 1926.
6. Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid (Kimberley), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 2044 van 11 Desember 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1042 van 3 Junie 1949.
7. Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid (Kroonstad), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 56 van 10 Januarie 1947, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 346 van 17 Februarie 1950.
8. Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid (Pietermaritzburg), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 477 van 19 Maart 1924.
9. Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid (Port Elizabeth), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 927 van 6 Junie 1924, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 621 van 28 Maart 1947.
10. Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid (Pretoria), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1366 van 13 Augustus 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1048 van 25 Junie 1926, 1615 van 11 September 1926, 532 van 19 Maart 1943 en 979 van 27 April 1951.
11. Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid (Queenstown), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 670 van 24 April 1925.
12. Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid (Witwatersrand), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 967 van 12 Junie 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1722 van 15 Oktober 1924, 628 van 18 Mei 1934, 841 van 12 Junie 1936, 1768 van 1 November 1940 en 1389 van 3 Oktober 1941.
13. Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid (Worcester), ingestel by Goewermentskennisgewing No. 2553 van 2 December 1949.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2376.] [28 December 1956.

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE BUILDING INDUSTRY.

DEDESIGNATION AND DESIGNATION OF TRADES AND WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby—

(*a*) withdraw the following Government Notices:—

(i) Government Notices Nos. 290 of 18th February, 1949, 1514 of 29th July, 1949, 1306 of 1st June, 1951, 2416 of 21st September, 1951, 366 of 29th February, 1952, 2144 of 19th September, 1952, and 22 of 8th January, 1954, in respect of the Apprenticeship Committee for the Building Industry, Albany;

(ii) Government Notices Nos. 1637 of 2nd August, 1946, 455 of 7th March, 1947, 133 of 23rd January, 1948, 147 of 19th January, 1951, 1162 of 18th May, 1951, 2417 of 21st September, 1951, 2729 of 26th October, 1951, 1297 of 6th June, 1952, 2142 of 19th September, 1952, and 22 of 8th January, 1954, in respect of the Bloemfontein Building Industry Apprenticeship Committee;

(iii) Government Notices Nos. 865 of 30th May, 1940, 1314 of 9th August, 1940, 89 of 11th January, 1946, 1994 of 20th September, 1946, 1716 of 22nd August, 1947, 2809 of 17th November, 1950, 149 of 19th January, 1951, 1163 of 18th May, 1951, 1363 of 8th June, 1951, 2418 of 21st September, 1951, 2443 of 21st September, 1951, 2731 of 26th October, 1951, 2840 of 9th November, 1951, 1242 of 6th June, 1952, 2138 of 19th September, 1952, and 22 of 8th January, 1954, in respect of the Cape Division Building Industry Apprenticeship Committee;

(iv) Government Notices Nos. 1019 of 18th July, 1941, 264 of 13th February, 1942, 89 of 11th January, 1946, 1993 of 20th September, 1946, 155 of 19th January, 1951, 1164 of 18th May, 1951, 2419 of 21st September, 1951, 2444 of 21st September, 1951, 2718 of 26th October, 1951, 1241 of 6th June, 1952, 2143 of 19th September, 1952, and 22 of 8th January, 1954, in respect of the Durban Building Apprenticeship Committee;

(v) Government Notices Nos. 1665 of 18th October, 1940, 49 of 10th January, 1941, 89 of 11th January, 1946, 1002 of 23rd May, 1947, 1164 of 4th June, 1948, 159 of 19th January, 1951, 1165 of 18th May, 1951, 2420 of 21st September, 1951, 2717 of 26th October, 1951, 1246 of 6th June, 1952, and 22 of 8th January, 1954, in respect of the East London Building Apprenticeship Committee;

(vi) Government Notices Nos. 1626 of 9th October, 1931, 1627 of 9th October, 1931, 852 of 16th June, 1939, 902 of 9th May, 1947, 151 of 19th January, 1951, 1161 of 18th May, 1951, 2421 of 21st September, 1951, 2906 of 16th November, 1951, 3094 of 7th December, 1951, 132 of 18th January, 1952, 1240 of 6th June, 1952, 2137 of 19th September, 1952, and 22 of 8th January, 1954, in respect of the Kimberley Building Apprenticeship Committee;

✱ No. 2376.] [28 Desember 1956.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE BOUNYWERHEID.

INTREKKING EN AANWYSING VAN AMBAGTE EN INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig—

(*a*) trek hierby die volgende Goewermentskennisgewings in:—

(i) Goewermentskennisgewings Nos. 290 van 18 Februarie 1949, 1514 van 29 Julie 1949, 1306 van 1 Junie 1951, 2416 van 21 September 1951, 366 van 29 Februarie 1952, 2144 van 19 September 1952 en 22 van 8 Januarie 1954 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Albany;

(ii) Goewermentskennisgewings Nos. 1637 van 2 Augustus 1946, 455 van 7 Maart 1947, 133 van 23 Januarie 1948, 147 van 19 Januarie 1951, 1162 van 18 Mei 1951, 2417 van 21 September 1951, 2729 van 26 Oktober 1951, 1297 van 6 Junie 1952, 2142 van 19 September 1952 en 22 van 8 Januarie 1954 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Bloemfontein;

(iii) Goewermentskennisgewings Nos. 865 van 30 Mei 1940, 1314 van 9 Augustus 1940, 89 van 11 Januarie 1946, 1994 van 20 September 1946, 1716 van 22 Augustus 1947, 2809 van 17 November 1950, 149 van 19 Januarie 1951, 1163 van 18 Mei 1951, 1363 van 8 Junie 1951, 2418 van 21 September 1951, 2443 van 21 September 1951, 2731 van 26 Oktober 1951, 2840 van 9 November 1951, 1242 van 6 Junie 1952, 2138 van 19 September 1952 en 22 van 8 Januarie 1954 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Kaapse Afdeling;

(iv) Goewermentskennisgewings Nos. 1019 van 18 Julie 1941, 264 van 13 Februarie 1942, 89 van 11 Januarie 1946, 1993 van 20 September 1946, 155 van 19 Januarie 1951, 1164 van 18 Mei 1951, 2419 van 21 September 1951, 2444 van 21 September 1951, 2718 van 26 Oktober 1951, 1241 van 6 Junie 1952, 2143 van 19 September 1952 en 22 van 8 Januarie 1954 ten opsigte van die Durbanse Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid.

(v) Goewermentskennisgewings Nos. 1665 van 18 Oktober 1940, 49 van 10 Januarie 1941, 89 van 11 Januarie 1946, 1002 van 23 Mei 1947, 1164 van 4 Junie 1948, 159 van 19 Januarie 1951, 1165 van 18 Mei 1951, 2420 van 21 September 1951, 2717 van 26 Oktober 1951, 1246 van 6 Junie 1952 en 22 van 8 Januarie 1954 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Oos-Londen;

(vi) Goewermentskennisgewings Nos. 1626 van 9 Oktober 1931, 1627 van 9 Oktober 1931, 852 van 16 Junie 1939, 902 van 9 Mei 1947, 151 van 19 Januarie 1951, 1161 van 18 Mei 1951, 2421 van 21 September 1951, 2906 van 16 November 1951, 3094 van 7 Desember 1951, 132 van 18 Januarie 1952, 1240 van 6 Junie 1952, 2137 van 19 September 1952 en 22 van 8 Januarie 1954 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Kimberley;

(vii) Government Notices Nos. 83 of 16th January, 1948, 161 of 19th January, 1951, 1166 of 18th May, 1951, 1685 of 6th July, 1951, 2422 of 21st September, 1951, 2720 of 26th October, 1951, 2728 of 26th October, 1951, 757 of 3rd April, 1952, 814 of 10th April, 1952, 1247 of 6th June, 1952, 2139 of 19th September, 1952, and 22 of 8th January, 1954, in respect of the Kroonstad Building Apprenticeship Committee;

(viii) Government Notices Nos. 1102 of 5th July, 1940, 1389 of 30th August, 1940, 973 of 10th May, 1946, 1765 of 29th August, 1947, 153 of 19th January, 1951, 1167 of 18th May, 1951, 2423 of 21st September, 1951, 2453 of 21st September, 1951, 2484 of 28th September, 1951, 131 of 18th January, 1952, 1248 of 6th June, 1952, 2141 of 19th September, 1952, and 22 of 8th January, 1954, in respect of the Pietermaritzburg Building Apprenticeship Committee;

(ix) Government Notices Nos. 1324 of 19th September, 1941, 723 of 24th April, 1942, 1318 of 10th July, 1942, 89 of 11th January, 1946, 1515 of 23rd July, 1948, 157 of 19th January, 1951, 1168 of 18th May, 1951, 2343 of 14th September, 1951, 2424 of 21st September, 1951, 2722 of 26th October, 1951, 1239 of 6th June, 1952, 2145 of 19th September, 1952, and 22 of 8th January, 1954, in respect of the Port Elizabeth Building Apprenticeship Committee;

(x) Government Notices Nos. 1717 of 25th October, 1940, 74 of 10th January, 1941, 1054 of 11th June, 1943, 1515 of 20th August, 1943, 89 of 11th January, 1946, 1992 of 20th September, 1946, 163 of 19th January, 1951, 1169 of 18th May, 1951, 2425 of 21st September, 1951, 2715 of 26th October, 1951, 133 of 18th January, 1952, 1245 of 6th June, 1952, 2136 of 19th September, 1952, and 22 of 8th January, 1954, in respect of the Pretoria Building Apprenticeship Committee;

(xi) Government Notices Nos. 178 of 30th January, 1931, 179 of 30th January, 1931, 89 of 11th January, 1946, 2536 of 5th December, 1947, 165 of 19th January, 1951, 1170 of 18th May, 1951, 2427 of 21st September, 1951, 2730 of 26th October, 1951, 1243 of 6th June, 1952, and 22 of 8th January, 1954, in respect of the Queenstown Building Apprenticeship Committee;

(xii) Government Notices Nos. 25 of 2nd January, 1931, 26th of 2nd January, 1931, 953 of 13th July, 1934, 1346 of 23rd July, 1943, 89 of 11th Janaury, 1946, 1995 of 20th September, 1946, 2718 of 17th December, 1948, 167 of 19th January, 1951, 1171 of 18th May, 1951, 2426 of 21st September, 1951, 2446 of 21st September, 1951, 2732 of 26th October, 1951, 2842 of 9th November, 1951, 1244 of 6th June, 1952, 2147 of 19th September, 1952, and 22 of 8th January, 1954, in respect of the Witwatersrand Building Apprenticeship Committee; and

(xiii) Government Notices Nos. 2615 of 12th October, 1951, 277 of 14th February, 1952, 2140 of 19th September, 1952, and 22 of 8th January, 1954, in respect of the Apprenticeship Committee for the Building Industry, Worcester;

(*b*) designate—

(i) the undermentioned trades, numbered 1 to 21, for the Building Industry in the whole of the area for which the National Apprenticeship Committee for the Building Industry was established by Government Notice No. 139 of the 29th January, 1954, as amended by Government Notice No. 1029 of the 28th May, 1954;

(vii) Goewermentskennisgewings Nos. 83 van 16 Januarie 1948, 161 van 19 Januarie 1951, 1166 van 18 Mei 1951, 1685 van 6 Julie 1951, 2422 van 21 September 1951, 2720 van 26 Oktober 1951, 2728 van 26 Oktober 1951, 757 van 3 April 1952, 814 van 10 April 1952, 1247 van 6 Junie 1952, 2139 van 19 September 1952 en 22 van 8 Januarie 1954, ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Kroonstad;

(viii) Goewermentskennisgewings Nos. 1102 van 5 Julie 1940, 1389 van 30 Augustus 1940, 973 van 10 Mei 1946, 1765 van 29 Augustus 1947, 153 van 19 Januarie 1951, 1167 van 18 Mei, 1951, 2423 van 21 September 1951, 2453 van 21 September 1951, 2484 van 28 September 1951, 131 van 18 Januarie 1952, 1248 van 6 Junie 1952, 2141 van 19 September 1952 en 22 van 8 Januarie 1954 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Pietermaritzburg;

(ix) Goewermentskennisgewings Nos. 1324 van 19 September 1941, 723 van 24 April 1942, 1318 van 10 Julie 1942, 89 van 11 Januarie 1946, 1515 van 23 Julie 1948, 157 van 19 Januarie 1951, 1168 van 18 Mei 1951, 2343 van 14 September 1951, 2424 van 21 September 1951, 2722 van 26 Oktober 1951, 1239 van 6 Junie 1952, 2145 van 19 September 1952 en 22 van 8 Januarie 1954 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Port Elizabeth;

(x) Goewermentskennisgewings Nos. 1717 van 25 Oktober 1940, 74 van 10 Januarie 1941, 1054 van 11 Junie 1943, 1515 van 20 Augustus 1943, 89 van 11 Januarie 1946, 1992 van 20 September 1946, 163 van 19 Januarie 1951, 1169 van 18 Mei, 1951, 2425 van 21 September 1951, 2715 van 26 Oktober 1951, 133 van 18 Januarie 1952, 1245 van 6 Junie 1952, 2136 van 19 September 1952 en 22 van 8 Januarie 1954 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Pretoria;

(xi) Goewermentskennisgewings Nos. 178 van 30 Januarie 1931, 179 van 30 Januarie 1931, 89 van 11 Januarie 1946, 2536 van 5 Desember 1947, 165 van 19 Januarie 1951, 1170 van 18 Mei 1951, 2427 van 21 September 1951, 2730 van 26 Oktober 1951, 1243 van 6 Junie 1952 en 22 van 8 Januarie 1954 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Queenstown;

(xii) Goewermentskennisgewings Nos. 25 van 2 Januarie 1931, 26 van 2 Januarie 1931, 953 van 13 Julie 1934, 1346 van 23 Julie 1943, 89 van 11 Januarie 1946, 1995 van 20 September 1946, 2718 van 17 Desember 1948, 167 van 19 Januarie 1951, 1171 van 18 Mei 1951, 2426 van 21 September 1951, 2446 van 21 September 1951, 2732 van 26 Oktober 1951, 2842 van 9 November 1951, 1244 van 6 Junie 1952, 2147 van 19 September 1952 en 22 van 8 Januarie 1954 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Witwatersrand; en

(xiii) Goewermentskennisgewings Nos. 2615 van 12 Oktober 1951, 277 van 14 Februarie 1952, 2140 van 19 September 1952 en 22 van 8 Januarie 1954 ten opsigte van die Komitee vir Vakleerlinge in die Bounywerheid, Worcester;

(*b*) wys hierby—

(i) vir die Bounywerheid in die hele gebied waarvoor die Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid by Goewermentskennisgewing No. 139 van 29 Januarie 1954, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1029 van 28 Mei 1954 ingestel is, ondergenoemde ambagte genommer 1 tot 21; en

(ii) the trade *Electrical Wireman*, numbered 22, for the Building Industry in the whole of the area for which the National Apprenticeship Committee for the Building Industry was established, excluding the Magisterial Districts of Durban, Pietermaritzburg and Pinetown;

as trades to which the provisions of the Act shall apply;

(*c*) prescribe the undermentioned conditions as conditions of apprenticeship in respect of all the trades designated for the Building Industry and in the area for which the said Committee was established;

(*d*) determine in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of the Act that the conditions contained in clauses 3, 4, 5 and 6, relating to wages, educational classes, tuition and examination fees and qualifying trade tests, shall from the date hereof, apply in the Building Industry to every apprentice who entered into a contract of apprenticeship upon or after the date of designation of the trade in which he is indentured and before the date hereof.

TRADES.

1. Bricklaying.
2. Bricklaying and Plastering.
3. Carpentry.
4. Carpentry and Joinery.
5. Joinery.
6. Leadlightmaking.
7. Letter Cutting and Decorating.
8. Marble Masonry.
9. Painting and Decorating.
10. Plastering.
11. Plumbing.
12. Polishing.
13. Reconstructed Stone and Terrazzo Working.
14. Saw Doctoring.
15. Sheetmetalworking.
16. Shopfitting (Wood).
17. Shopfitting (Architectural Metal Working).
18. Signwriting.
19. Stone Masonry.
20. Wall and Floor Tiling.
21. Woodmachining.
22. Electrical Wireman.

CONDITIONS.

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualification for commencing apprenticeship shall be 15 years and the Standard VII Certificate, respectively, for the trade of Electrical Wiremen and 15 years and the Standard VI certificate, respectively, for all other designated trades.

2. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister, the period of apprenticeship shall be 5 years in all designated trades; provided that the period shall be reduced by the period shown in sub-clause (*a*) opposite that certificate attained by the prospective apprentice which will afford him the highest period of remission and by the periods shown in sub-clause (*b*), in respect of workshop practice.

(*a*) *Certificates.*

	Remission.
National Standard VII Certificate (Technical)	3 months.
National Technical Certificate, Part I	5 months.
National Trades School Certificate	6 months.
National Junior Certificate (Technical)	7 months.
National Technical Certificate, Part II ...	8 months.
National Intermediate Certificate (Technology)	9 months.
National Technical Certificate, Part III	10 months.
National Senior Certificate (Technology); or National Senior Certificate (Matriculation Exemption)	12 months.

(ii) vir die Bounywerheid in die hele gebied waarvoor die Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid ingestel is, uitgesonderd die magistraatsdistrikte Durban, Pietermaritzburg en Pinetown, die ondergenoemde ambag

Elektrotegniese Draadwerker, genommer 22, aan as ambagte waarop die bepalings van die Wet van toepassing is;

(*c*) skryf hierdie ondergenoemde voorwaardes as leervoorwaardes voor ten opsigte van alle aangewese ambagte in die Bounywerheid en in die gebied waarvoor genoemde Komitee ingestel is;

(*d*) bepaal hierby ooreenkomstig subartikel (7) van artikel *sestien* van die Wet dat die leervoorwaardes vervat in klousules 3, 4, 5 en 6 en wat betrekking het op lone, onderwysklasse, onderrig- en eksamengelde en kwalifiserende ambagstoetse, vanaf die datum hiervan van toepassing is in die Bounywerheid op Vakleerlinge wat vakleerlingskapkontrakte op of voor die datum van aanwysing van die ambagte waarvoor hulle ingeskryf is en voor die datum hiervan aangegaan het.

AMBAGTE.

1. Messelwerk.
2. Messel- en pleisterwerk.
3. Timmerwerk.
4. Timmer- en skrynwerk.
5. Skrynwerk.
6. Glas-in-loodwerk.
7. Letterskap en klipversierwerk.
8. Marmermesselwerk.
9. Skilder- en versierwerk.
10. Pleisterwerk.
11. Loodgieterswerk.
12. Lakpolitoerwerk.
13. Kunsklip- en terrazzowerk.
14. Saagherstelwerk.
15. Plaatmetaalwerk.
16. Winkeluitrusting (Houtwerk).
17. Winkeluitrusting (Boukundige metaalwerk).
18. Letterskilderwerk.
19. Klipmesselwerk.
20. Muur- en vloerteëlwerk.
21. Houtmasjienwerk.
22. Elektrotegniese draadwerker.

VOORWAARDES.

1. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN VAKLEERLINGSKAP.

Uitgesonderd in gevalle waar vrystelling deur die Minister verleen word, is die minimum ouderdoms- en onderwyskwalifikasie vir die aangaan van vakleerlingskap onderskeidelik 15 jaar en die Standerd VII-sertifikaat in die ambag Elektrotegniese Draadwerker en 15 jaar en die Standerd VI-sertifikaat in alle ander aangewese ambagte.

2. LEERTYD.

Uitgesonderd in gevalle waar 'n verkorting van die tydperk deur die Minister goedgekeur word, is die leertyd vyf jaar in alle aangewese ambagte; met dien verstande dat die leertyd verkort word met die tydperk in subklousule (*a*) hiervan aangedui teenoor die sertifikaat deur die voornemende vakleerling verwerf wat hom die langste vrystellingstyd sou gee, en met die tydperk ten opsigte van werkwinkelpraktyk in subklousule (*b*) aangedui.

(*a*) *Sertifikate.*

	Korting.
Nasionale Standerd VII-sertifikaat (Tegnies)	3 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I	5 maande.
Nasionale Ambagskoolsertifikaat	6 maande.
Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies)	7 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II	8 maande.
Nasionale Intermediêre Sertifikaat Tegnologie	9 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III	10 maande.
Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) of Nasionale Senior Sertifikaat (Vrystelling van Matriek)	12 maande.

Std. IX or equivalent certificate with mathematics as a passed subject ... ... 6 months.
Matriculation or equivalent certificate with mathematics as a passed subject ... ... 9 months.

(*b*) *Workshop Practice.*

(i) *In Allied or Related Trades.*—Remission of one month in respect of every 120 hours of practical training related to the trade in which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution;

(ii) *In Semi-related Trades.*—Remission of one month in respect of every 240 hours of practical training related to the trade in which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution;

provided that the variation in consequence of remission granted in respect of workshop training shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding twelve months.

3. Rates of Wages.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years of apprenticeship specified:—

(*a*) In the Magisterial Districts of Albany, King William's Town and Worcester and the Municipal Area of Queenstown:—

	£	s.	d.
First year	2	0	0
Second year	2	6	6
Third year	2	13	6
Fourth year	3	6	6
Fifth year	4	0	0

(*b*) In all other areas:—

First year	2	5	0
Second year	2	12	6
Third year	3	0	0
Fourth year	3	15	0
Fifth year	4	10	0

provided that, if an employer and a prospective major apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that wages shall be paid at rates higher than those prescribed above, such higher rates of wages shall be reflected in the contract and shall be paid to the apprentice.

4. Educational Classes to be Attended.

(*a*) Unless he has been exempted by the Minister, an apprentice who is not already in possession of the certificate or the alternative qualification prescribed in sub-clause (*b*), in subjects related to the trade in which he is indentured, shall attend technical classes relevant to such trade and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science for the Elementary Technical Certificate and the National Technical Certificates, Parts I and II, and conducted by the nearest technical college or technical institute maintained wholly or partly from public funds.

(*b*) Unless he has been exempted by the Minister, an apprentice shall attend technical classes or, if he is permitted by an exemption granted in terms of sub-clause (*a*) to take correspondence courses, take such correspondence courses until he passes the National Technical Certificate, Part II; provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in two subjects, one of which is trade theory relevant to the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

(*c*) Except in cases where exemption is granted by the Minister, attendance at technical classes shall where facilities exist, during the first two years of the normal period of apprenticeship, be as nearly as practicable for eight hours per week on one day of the week and during the ordinary working hours but not so as to extend beyond 7.15 p.m. Where facilities for class attendance on one day per week are not available apprentices shall during the first two years of the normal period of apprenticeship, attend technical classes for eight hours per week which shall as nearly as practicable be during ordinary working hours on two days per week. Unless he has satisfied the requirements of sub-clause (*b*) an apprentice shall after the first two years of the normal period of apprenticeship continue to attend classes outside working hours.

(*d*) Unless he has been exempted by the Minister an apprentice taking a correspondence course in terms of sub-clause (*b*) shall, where the registrar of apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, study at such place for eight hours on one day per week or for four hours on each of two days per week, during the ordinary working hours.

Standerd IX- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is ... ... 6 maande.
Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is ... ... 9 maande.

(*b*) *Werkwinkelpraktyk.*

(i) *In verwante ambagte.*—'n Korting van een maand ten opsigte van elke 120 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarin die voornemende vakleerling ingeboek gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het;

(ii) *In halfverwante ambagte.*—'n Korting van een maand ten opsigte van elke 240 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarin die voornemende vakleerling ingeboek gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het;

met dien verstande dat die afwyking ten gevolge van korting toegestaan ten opsigte van werkwinkelpraktyk nie die uitwerking mag hê dat die tydperk met meer as twaalf maande verminder word nie.

3. Loonskale.

Lone moet teen onderstaande skale weekliks gedurende die gespesifiseerde leerjare aan vakleerlinge betaal word:—

(*a*) In die magistraatsdistrikte Albany, King William's Town en Worcester en die munisipale gebied Queenstown:—

	£	s.	d.
Eerste jaar	2	0	0
Tweede jaar	2	6	6
Derde jaar	2	13	6
Vierde jaar	3	6	6
Vyfde jaar	4	0	0

(*b*) In alle ander gebiede:—

Eerste jaar	2	5	0
Tweede jaar	2	12	6
Derde jaar	3	0	0
Vierde jaar	3	15	0
Vyfde jaar	4	10	0

met dien verstande dat, waar 'n werkgewer en 'n meerderjarige voornemende vakleerling voor die aangaan van 'n leerkontrak ooreenkom dat hoër lone as dié wat hierbo voorgeskryf is, betaal moet word, sodanige hoër lone in die kontrak opgeneem en aan die vakleerling betaal word.

4. Onderwysklasse wat bygewoon moet word.

(*a*) Tensy die Minister aan 'n vakleerling wat nie reeds in besit is nie van die sertifikaat of die alternatiewe kwalifikasie, in subklousule (*b*) voorgeskryf, in vakke wat betrekking het op die ambag waarin hy ingeboek is, vrystelling verleen het, moet die vaakleerling tegniese klasse bywoon wat met so 'n ambag in verband staan en ooreenkomstig die leerplanne wat die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap vir die Elementêre Tegniese Sertifikaat en die Nasionale Tegniese Sertifikate, Dele I en II, voorskryf, en aangebied word deur die naaste tegniese kollege of tegniese inrigting wat geheel en al of gedeeltelik uit openbare fondse onderhou word.

(*b*) Tensy die Minister aan 'n vakleerling vrystelling verleen het, moet die vakleerling tegniese klasse bywoon of indien hy kragtens 'n vrystelling ingevolge subklousule (*a*) verleen, vergunning ontvang het om korrespondensiekursusse te volg, sodanige korrespondensiekursusse volg totdat hy die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, verwerf het; met dien verstande dat 'n vakleerling wat in die eksamen vir genoemde sertifikaat druip, geen verdere klasse hoef by te woon of (na gelang van die geval) geen verdere korrespondensiekursusse hoef te volg nie indien hy in twee vakke slaag waarvan een die ambagsteorie moet wees wat betrekking het op die ambag waarin hy ingeboek is.

(*c*) Uitgesonderd in gevalle waar die Minister vrystelling verleen het, moet 'n vakleerling waar die fasiliteite bestaan, op een dag van die week gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd vir so na aan agt uur per week en sover binne die gewone werkure as wat prakties moontlik is, maar nie later as 7.15 nm. nie, tegniese klasse bywoon. Waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse op een dag van die week beskikbaar is nie, moet 'n vakleerling op twee dae gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd vir agt uur per week en sover binne die gewone werkure as wat prakties moontlik is, tegniese klasse bywoon. Tensy 'n vakleerling aan die vereistes van subklousule (*b*) hierbo voldoen het, moet hy na die verstryking van die eerste twee jaar van die gewone leertyd voortgaan om buite werkure klasse by te woon.

(*d*) Tensy die Minister aan 'n vakleerling wat 'n korrespondensiekursus ingevolge subklousule (*b*) volg, vrystelling verleen het, moet die vakleerling, waar die registrateur van vakleerlinge 'n plek vir die studie van sodanige korrespondensiekursus bepaal het, agt uur per week op een dag van die week, of vier uur op elk van twee dae van die week, binne die gewone werkure op sodanige plek studeer.

(*e*) In terms of the provisions of sub-section (11) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, an apprentice who is not required to attend any classes referred to in sub-clauses (*a*) and (*b*) above, may attend, outside ordinary working hours, technical classes related to the trade in which he is indentured, conducted by a technical institute maintained wholly or partly from public funds and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science, leading to the National Technical and higher certificates. If an apprentice attends such classes his employer shall refund to him, in terms of sub-section (2) (i) of section *sixteen* of the said Act, the class and examination fees under the same conditions as would be applicable if his attendance were compulsory in terms of sub-clauses (*a*) and (*b*).

(*f*) Apprentices shall apply themselves with proper diligence to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to in this clause.

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses, shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned; provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees at the beginning of each half-yearly session to the institution concerned and may deduct such amount from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 4s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent of the possible number of classes or, in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be refunded to the apprentice by the employer;

(*b*) in the case of entrance fees for any examination for which the apprentice is required to enter the employer shall advance such fees not later than the 6th March or the 1st July in respect of the examinations to be held in June or November of each year, as the case may be, and may recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice fails to pass, by means of a deduction from the wages of the apprentice, at a rate not exceeding 4s. per week, the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice in discharge of his liability to pay the said fees.

6. QUALIFYING TRADE TESTS.

(i) Every apprentice shall undergo a qualifying trade test, conducted by the Departments of Labour and of Education, Arts and Science, in the theory and practice of the trade in which he is indentured, as nearly as practicable at the end of the penultimate year of his apprenticeship; provided that if an apprentice satisfies the Registrar that at that stage of his apprenticeship he has not received sufficient training, the Minister may exempt him from this requirement or may allow him to take the test at a later date.

(ii) An apprentice undergoing a qualifying trade test in terms of sub-clause (i) shall be exempt from the theoretical part of the test if at the date thereof he is in possession of a National Technical Certificate, Part II, which includes the subject of trade theory for his trade or another related technical subject and which he is issued by the Department of Education, Arts and Science.

(iii) A fee of £4 shall be payable by the apprentice in respect of the qualifying trade test.

(iv) An apprentice undergoing the trade test in terms of sub-clause (i) shall in respect of the period spent at, or in connection with, the said trade test be paid his ordinary remuneration by his employer and such period of absence from work shall not be deemed to be lost time.

7. COURSES OF TRAINING.

Every employer who employs an apprentice in a designated trade shall—

(i) give the apprentice such practical training as indicated in Column A of the trade appended opposite the trade in which the apprentice is indentured; and

(ii) in addition give the apprentice training in the operations listed in Column B of the table appended opposite the trade in which the apprentice is indentured, to the extent to which facilities exist in the employer's establishment.

An apprentice must as far as practicable work under regular supervision of an artisan qualified to train him in the trade in which the apprentice is indentured.

(*e*) 'n Vakleerling van wie dit nie vereis word om die klasse genoem in subklousules (*a*) en (*b*) hierbo, by te woon nie, kan ingevolge die bepalings van subartikel (11) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, buite die gewone werkure tegniese klasse bywoon wat in verband staan met die ambag waarin hy ingeboek is en wat aangebied word deur 'n tegniese inrigting wat geheel en al of gedeeltelik uit openbare fondse onderhou word, en wel ooreenkomstig die leerplanne wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap voorgeskryf word en tot die Nasionale Tegniese en hoër sertifikate lei. As 'n vakleerling sodanige klasse bywoon, moet sy werkgewer ingevolge subartikel (2) (i) van artikel sestien van genoemde Wet die klas- en eksamengeld onder dieselfde voorwaardes as wat van toepassing sou wees indien sy bywoning ingevolge subklousules (*a*) en (*b*) verpligtend sou wees, an hom terugbetaal.

(*f*) Vakleerlinge moet hulle met die nodige ywer toelê op die studiekursusse wat nodig is om die sertifikate in hierdie klousule genoem, te verwerf.

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUS- EN EKSAMENGELDE.

Elke vakleerling van wie dit vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon of kursusse te volg, is aanspreeklik vir die betaling van die gelde daarvoor aan die betrokke inrigting; met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgelde die werkgewer sodanige gelde aan die begin van elke semester aan die betrokke inrigting moet voorskiet en dié bedrag van die loon van die vakleerling in paaiemente van hoogstens 4s. per week kan aftrek; met dien verstande dat, as die vakleerling 'n verklaring van die betrokke inrigting voorlê dat hy bevredigende punte vir ywer en vordering behaal het en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygewoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend deurgewerk het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal moet word;

(*b*) in die geval van inskrywingsgeld vir 'n eksamen waarvoor die vakleerling hom moet laat inskryf, die werkgewer sodanige geld voor of op 6 Maart of 1 Julie moet voorskiet ten opsigte van die eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar afgeneem word, en die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskiet is, ten opsigte van 'n vak in genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het, deur middel van 'n weeklikse aftrekking van hoogstens 4s. van die vakleerling se loon kan verhaal. Die balans is nie deur die werkgewer verhaalbaar nie en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling ter nakoming van sy aanspreeklikheid vir die genoemde eksamengeld.

6. KWALIFISERENDE AMBAGSTOETSE.

(i) Elke vakleerling moet so na aan die einde van sy voorlaaste jaar van vakleerlingskap as wat prakties moontlik is, 'n kwalifiserende ambagstoets wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap afgeneem word, in die teorie en praktyk vir die ambag waarin hy ingeboek is, aflê; met dien verstande dat, indien 'n vakleerling die registrateur daarvan oortuig dat hy in dié stadium van sy vakleerlingskap nie genoegsame opleiding ontvang het nie, die Minister hom van hierdie vereiste kan vrystel of kan toelaat om die toets op 'n latere datum af te lê.

(ii) 'n Vakleerling wat 'n kwalifiserende ambagstoets ingevolge subklousule (i) aflê, word vrygestel van die teoriedeel van die toets indien hy op die datum daarvan in besit is van 'n Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, wat die vak ambagsteorie vir die ambag waarin hy ingeboek is, of 'n ander verwante tegniese vak, insluit, en wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgereik word.

(iii) 'n Vakleerling moet 'n bedrag van £4 ten opsigte van die kwalifiserende ambagstoets betaal.

(iv) Aan 'n vakleerling wat die ambagstoets ingevolge subklousule (i) aflê, moet ten opsigte van die tyd wat aan of in verband met die ambagstoets bestee word, sy gewone loon deur sy werkgewer betaal word en sodanige tydperk van afwesigheid van sy werk word nie as verlore tyd beskou nie.

7. PRAKTIESE OPLEIDINGSKURSUSSE.

Elke werkgewer wat 'n vakleerling in 'n aangewese ambag in diens het, moet—

(i) die vakleerlinge die praktiese opleiding gee soos aangedui in kolom A van die tabel hieronder teenoor die ambag waarvoor hy ingeboek is; en

(ii) daarbenewens die vakleerling oplei in die mate waarin geriewe in die werkgewer se inrigting bestaan, in die werksaamhede aangedui in kolom B van die tabel teenoor die ambag waarvoor hy ingeboek is.

Vir sover doenlik moet die vakleerling werk onder gereelde toesig van 'n ambagsman wat gekwalifiseer is om hom op te lei in die ambag waarvoor hy ingeboek is.

Trade.	Column A.	Column B.
Bricklaying.....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; use, upkeep and storage of tools; work of a simple nature; handling of and properties of materials including cement, limes, sands, aggregates and bricks; preparation of mortars, use of different bonds; joints of brick work; simple scaffolding; reading drawings and technical terms. *Second to Fourth Years.*—Setting out from plans; mixing of mortars and concretes for different purposes such as footings, foundations and brick work; building in of window and door frames; concrete floors; face-brick work; piers; general building repairs; new building work; reinforced concrete construction; advanced brick work; coping and sill tiling; arch construction; fire-places and flues; methods of cleaning down face-brick work; quantities and measurements of brick work. *Fifth Year.*—Revision and independent work.....	— Rough cast plastering and pebble dashing; wall tiling; under-pinning; screeding, granolithic work and fixing pre-cast concrete and reconstructed stone blocks; laying of paving and slabs; laying of large diameter pipes and storm water drains and building of manholes; random stone walling. —
Bricklaying and Plastering	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; use, upkeep and storage of tools; work of a simple nature; handling of and properties of materials including cement, limes, sands, aggregates and bricks; preparation of mortars; use of different bonds; joints of brickwork; simple scaffolding; reading drawings and technical terms *Second to Fourth Years.*—Setting out from plans; mixing of mortars and concretes for different purposes, such as footings, foundations and brick work; building in of window and door frames; concrete floors, face-brick work; piers; general building repairs; new building work; reinforced concrete construction; advanced brick work; coping and sill tiling; arch construction; fire-places and flues; methods of cleaning down face-brick work; quantities and measurements of brick work; apply and finish to a good surface all plastering required for walls and ceilings, including skirtings; lay down screed and finish granolithic floors. *Fifth Year.*—Revision and independent work.....	— Rough-cast plastering and pebble dashing; wall and floor tiling; fixing precast concrete and reconstructed stone blocks. —
Carpentry.....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; knowledge, use, care, sharpening and maintenance of tools; knowledge and use of materials, including various types of timber, plywoods and composition boards; measuring up timber; making and fixing concrete shuttering; technical terms. *Second to Fourth Years.*—Reading and setting out from drawings; truing up of timber by hand; laying wood floors; fixing door and window frames; hanging doors and window sashes and fitting furniture, fittings and iron-mongery; fitting and fixing picture rails, skirtings, architraves and mouldings; setting out and erecting wood and iron structures and all types of roofs; fixing corrugated roofing materials and weather-boarding; carrying out building repairs, renovations and alterations; erecting all types of scaffolding; measure up for order of materials required. *Fifth Year.*—Revision and independent work.....	— Laying block floors, linoleum, rubber, rubber compositions, cork and asphalt based floor coverings; erecting ceilings, fixing cornices and spacing and fixing brandering and cover strips; fixing flat asbestos sheets, roof tiles, slates and shingles; erecting shoring; fixing of sound and accoustic materials, cork and asbestos insulation, metal or wood lathing, composition ceiling and wall covering; carving and veneer panelling. —
Carpentry and Joinery....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; knowledge, use, care, sharpening and maintenance of tools; knowledge and use of materials, including various types of timber, plywoods and composition boards; defects in timber; measuring up and truing timber by hand; setting out and making all types of simple joints; gluing, nailing and screwing; glass-papering flat surfaces and mouldings; making and fixing concrete shuttering; reading drawings; technical terms. *Second to Fourth Years.*—Making window and door frames, doors, sashes and cupboards; panelling and better class joinery; working from setting out rods and drawings; setting out of work; taking quantities and preparing cutting lists; assembling, fitting and fixing mouldings; sand-papering; executing all woodwork for the internal and external finishings of buildings; laying wood floors; fixing door and window frames; hanging doors and window sashes and fitting furniture, fittings and iron-mongery; fitting and fixing picture rails, skirtings, architraves and mouldings; setting out and erecting wood and iron structures and all types of roofs; fixing corrugated roofing materials and weather-boarding; carrying out building repairs, renovations and alterations; erecting all types of scaffolding; measure up for order of materials required. *Fifth Year.*—Revision and independent work.....	— Seasoning and preservation of timber; use of small portable bench machines i.e. circular saw up to 10 in., surface planer up to 6 in., band saw up to 14 in., morticing and boring machines, belt and disc sanders; laying block floors; erecting ceilings and fixing cornices; erecting shoring. —
Electrical Wireman.....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; knowledge, use and care of tools, instruments, apparatus and materials used in wiring work; wiring of simple circuits and chasing of walls; technical terms. *Second to Fourth Years.*—Knowledge of the constructions, application and current carrying capacities of the various types of switches and cut-outs and length of break required on the various applications; knowledge of the construction and application of the various types of distribution boards and the various types of conducting and insulating materials used in the construction of either distribution boards or distribution panels; switching and control of electrical energy in its application to various apparatus and accessories; installation and use of motors, transformers, ammeters, voltmeters, automatic cut-outs, insulators, ceiling roses, wall sockets and plugs, various types of lamps and lampholders and conduits; general training in the methods used in wiring, electrical balancing of installations, buried conductors and open and concealed types of wiring; knowledge of various types of circuits used for various installations, such as lighting and motors; knowledge of earthing principles and resistances allowed between earth and installation; training in the various methods of testing for faults with specific emphasis on earthing; precautions against and treatment for electric shock; knowledge and practical application of standard wiring regulations. *Fifth Year.*—Revision and independent work.....	— Installation and use of motor generators; knowledge of the construction of motors, motor generators and transformers; construction and installation of heating and other domestic electrical appliances. —

Trade.	Column A.	Column B.
Joinery.....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; knowledge, use, care, sharpening and maintenance of tools; knowledge and use of materials, including various types of timber, plywoods and composition boards; defects in timber; truing up timber by hand; setting out and making all types of simple joints; gluing, nailing and screwing; glass-papering flat surfaces and mouldings; reading drawings; technical terms.	—
	Second to Fourth Years.—Making window and door frames, doors, sashes and cupboards; panelling and better class joinery; working from setting out rods and drawings; setting out of work; taking quantities and preparing cutting lists; assembling, fitting and fixing mouldings; sand-papering; use and fixing of hinges, locks and fastenings; executing all woodwork for the internal and external finishings of buildings.	Seasoning and preservation of timber; use of small portable bench machines, i.e. circular saw up to 10 in., surface planer up to 6 in., band saw up to 14 in., morticing and boring machines, belt and disc sanders.
	Fifth Year.—Revision and independent work.....	—
Leadlight-making.....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; use and care of tools and materials; simple setting out, measuring and cutting of various types of glass; simple leading and soldering; names of various types of glass; technical terms.	Glazing.
	Second to Fourth Years.—Advanced setting out of full size patterns of leaded-light panels from designs and illustrations; cutting and shaping all kinds of glass to pattern; rounding edges of glass and truing to pattern; advanced fitting of lead section and soldering lead joints neatly and efficiently; repairing damaged leaded-light panels; glazing leaded-light panels in position and installing suitable reinforcing.	Glazing.
	Fifth Year.—Revision and independent work.....	—
Letter-cutting and Stone Decorating	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; knowledge, use and care of various hand and pneumatic tools and materials used in the trade; knowledge of the various types of stone and the purposes for which each is most suitable; simple cutting and trimming of stone; elementary sketching and drawing of various types of letters and decorations; technical terms.	—
	Second to Fourth Years.—Drawing, designing and setting out various types of letters and enrichments; cutting and carving by hand and pneumatic tools; reading of plans.	Cutting and carving by sand-blasting.
	Fifth Year.—Revisions and independent work.....	—
Marble Masonry.....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; knowledge of the use and care of various hand and pneumatic tools and machinery used in the trade; knowledge of the various types of marble and the purposes for which they are most suitable; simple cutting and trimming of marble; technical terms.	Knowledge of various types of granite and the purposes for which they are most suitable; cutting and trimming of granite.
	Second to Fourth Years.—Cutting, trimming and fixing, including pointing of the various types of marble; setting out, cutting out and applying of templates; knowledge of the various surface finishes; knowledge of the various types of cramps used in the trade; cutting of cramp holes; reading of drawings; taking off working quantities.	Cutting, trimming and fixing, including pointing of granite; knowledge of the various granite surface finishes; letter cutting.
	Fifth Year.—Revision and independent work.....	—
Painting and Decorating..	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; use and care of materials and tools; preparation of surfaces; undercoating; uses of pigments, thinners and driers; methods of applying paints, lime washes and distempers; cleaning off old paint; simple scaffolding and staging; elementary mixing and blending of paints; cleanliness; technical terms.	Use and care of spray-painting equipment; glazing.
	Second to Fourth Years.—General training in the process of mixing, preparing and applying paints; various methods of cleaning off stains; staining; lining, preparation of and painting metal surfaces; varnishing; advanced colour mixing; renovations and painting of all types of buildings internally and externally; decorative painting; plastic paint work; painting signs; knowledge of working quantities and measurements.	Frosting, wood graining; paperhanging; elementary signwriting; stencilling; bridge painting; uses of long and duck ladders, boatswain's chairs and suspended scaffolding.
	Fifth Year.—Revision and independent work.....	—
Plastering.....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; use and care of tools; handling of and properties of materials, such as cement, lime and sand; preparation of mortars; simple scaffolding; work of a simple nature; technical terms.	Reading of drawings.
	Second to Fourth Years.—Apply and finish to a good surface all plastering required for walls and ceilings, including skirtings; screeding and finishing of concrete and granolithic floors; mixing of materials to best advantage; special compo plasters; advanced plaster work; plans, specifications and quantities of materials for plaster work	Rough cast plastering and pebble dashing; making of templates and horsing of moulds; cornices, mouldings and composition floors; accoustic and mosaic; wall and floor tiling; profiles; forming of moulds for casting reconstructed stone and terrazzo work; fibrous plastering; operating portable grinders and other machines; use of tyrolean or other similar machines.
	Fifth Year.—Revision and independent work.....	—
Plumbing.....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; use and care of tools; materials and machines; elementary sheetmetal work; uses of pipes, fittings, washers and packings of various kinds; cutting simple patterns; cutting and threading pipes; making gutters and down-pipes; working from plans; soldering and tinning; riveting; use of fluxes; technical terms.	—
	Second to Fourth Years.—Cutting, threading, jointing and laying of pipes; fitting and fixing stopcocks, valves, expansion joints, copper piping, waste and outlet pipes, traps, vent pipes, guttering, down-pipes and flashings; installation of hot water systems; setting out drainage systems; laying and jointing various drain pipes; installation of closet and urinal suites, cisterns and traps; general cast-iron pipe work; reading of plans and specifications; practical application of municipal regulations.	Advanced sheetmetal work; fitting meters; meter reading; use of oxy-acetylene equipment; brazing and welding; jointing and laying of lead piping and bossing up of sheet lead; installation and maintenance of septic tanks; building manholes.
	Fifth Year.—Revision and independent work.....	—

Trade.	Column A.	Column B.
Polishing.....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; use and care of tools including spray-painting equipment; knowledge of properties, characteristics and uses of cellulose paints, colouring, solvents, oils, spirits, shallac, lacquers and other materials used in French polishing; preparation of hardwoods and softwoods by glass-papering and preliminary filling-in for cellulose paint finishes. *Second to Fourth Years.*—Applying oil and cellulose paints by brush and spray gun; staining various woods to match or imitate other woods before polishing; making of pads and rubbers; filling-in and preparing perfectly smooth surfaces for polishing; producing bright, dull and egg-shell finishes; repairing and bringing up sun blistered and weathered cellulose paint surfaces; cleaning and freshening up old polished surfaces. *Fifth Year.*—Revision and independent work.....	— Imitative painting of marbles and granites; use of bronzing powder and application thereof on bronze metal finishes; satin finishes on various metal surfaces by abbrasives. —
Reconstructed Stone and Terazzo Working	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; use, upkeep and care of tools and machinery; handling of and properties of materials, such as, plaster of paris, cement, colouring oxides, sand, stone and marble or other aggregates; preparation and mixing of various aggregates and cement to backing of blocks and to finished faces; various textures to finished faces; reading of drawings; setting out, cutting and horsing of templates; technical terms. *Second to Fourth Years.*—Making models to detail with plaster of paris, wood or other materials; making of reinforced cement or plaster of paris piece moulds from models, from which to cast reconstructed stone or terrazzo blocks; casting blocks with various finishes to exposed faces; apply and finish to a good surface in situ terrazzo to walls, floors, staircases, etc., including the screeding and fixing of dividing strips; fixing reconstructed stone and terrazzo slabs or blocks. *Fifth Year.*—Revision and independent work.....	— Making of gellatine and other flexible moulds. —
Saw Doctoring.....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; use and care of tools; machines and appliances used in the trade; hammering, gulletting, sharpening and setting of all classes of circular and frame saws. *Second to Fourth Years.*—Brazing, retoothing, sharpening (by hand or machine), spring-setting, swage-setting and tensioning of band saws of all widths; setting-up and repairing inserted tooth saws; truing-up buckled or twisted band saws or circular saws; use of rolls for truing-up and tensioning band saws of all widths. *Fifth Year.*—Revision and independent work.....	— — —
Sheetmetalworking.....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; use of materials, tools and machines applicable to the trade; use of soldering iron, fluxes and solders, rivets and their application; marking out of simple work; manufacture of simple sheetmetal parts; reading of working drawings; technical terms. *Second to Fourth Years.*—Marking out, developing and manufacture of more advanced sheetmetal parts, including flat pattern work; manufacture of sheetmetal components from drawings; use and care of oxy-acetylene equipment as applicable to the trade; instruction on stretching and shrinking of material during manufacture of sheetmetal parts; use of power-driven machinery; manufacture of soldered and riveted assemblies of various types. *Fifth Year.*—Revision and independent work.....	— Preparation of steel and alloy sheet for anti-corrosive treatment. —
Shopfitting (Wood).....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; knowledge, use, sharpening and maintenance of all hand tools applicable to the trade; knowledge of all hardwoods, softwoods, laminated boards, plywoods and fibreboards used in the trade; defects in timber; setting out and making of all types of simple joints; manufacture of simple fittings and fixtures in wood; preparation of materials, assembling and finishing upper lights, window enclosures, counters, fitments, doors, frames; office screening, etc., for finishes, such as French polish, lacquer and duco; technical terms. *Second to Fourth Years.*—General training in joinery, setting out of jobs, reading scale drawings and working from full-size set-outs; making of store, shop, office and bank fittings, including the manufacture of shop fronts, window enclosures, show cases, counters, screens and interior fittings and fixtures in wood or metal or both; fitting all shop fitting hardward; cutting and assembling drawn metal sections to set-out sizes and angles and bracing together for welding, polishing and fixing; assembling and glazing of glass counters and showcases; fixing all types of shop fronts and interior fittings of stores, shops, offices and banks according to full size drawings in a secure, true and efficient manner; handling and installations of all valuable glassware used in modern shopfitting, such as plain, tinted and brilliant cut lined mirrors and bent, sand-blasted, ground, polished and coloured glass; knowledge of all outside fixing terms, such as "building line", "datum line", "plus and minus pavement levels", etc. *Fifth Year.*—Revision and independent work.....	— — —
Shopfitting (Architectural metal Working)	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; use and care of tools; use of acetylene torch; simple operations on centre lathe; simple bending, marking off and cutting with guillotine; use of standard wire guage; knowledge and use of non-ferrous metals and stainless steel; elementary use of sheetmetal; knowledge of stock sections, including extrusions and screw, tap and die sizes; soldering and riveting; elementary calculations; using British and metric systems of measurements.	—

Trade.	Column A.	Column B.
	Second to Fourth Years.—Operating bending break, centre lathe, nibbler, metal saws, electric drills, grinding wheels and cut off wheels; sharpening of bits and lathe tools, use of guillotine, fly press and wiring and swaging machines; bending of tubes; brazing with acetylene torch; complete use of arc, carbon arc and spot welders; cleaning of welded joints; bending metals; welding of mild steel sheet up to ¼ in. thick and mild steel bars; scoring and folding of metals (mild steel or non-ferrous) for door frames, doors and shopfronts; mitring and welding shopfront frames; the use of all welding fluxes; screw cutting; light smith work; development of patterns in forming metal letters and other architectural shapes; manufacture and fixing of grills, balustrades and metal doors; interpretation of working drawings and setting out of scale drawings to full size; working on own initiative on jobs of increased importance.	Die-making; use of draw bench and shaper.
	Fifth Year.—Revision and independent work.....	—
Signwriting.....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; use and care of materials and tools, including spraypainting equipment; preparation of surfaces; use of pigments, thinners and driers; methods of applying paints; cleaning off old paint; mixing and blending of paints; filling in between outlines; simple setting out and spacing of letters; applying second coating; simple scaffolding; neatness; technical terms.	—
	Second to Fourth Years.—Colour mixing and matching; laying out signs; painting backgrounds; executing and finishing signs consisting of lettering; gilding; heraldry; use of gold leaf; shaded lettering; spray painting; executing comprehensive designs and layouts; glass engraving; sandblasting designs; names of the various types of lettering.	Silk screening; uses of long and duck ladders, boatswain's chair and suspended scaffolding.
	Fifth Year.—Revision and independent work.....	—
Stone Masonry.....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; knowledge, use and care of various hand and pneumatic tools and materials used in the trade; knowledge of the various types of stone and the purposes for which each is most suitable; knowledge of heavy stone working tools and machinery; simple cutting and trimming of stone; technical terms.	—
	Second to Fourth Years.—Cutting, trimming and building in or fixing (including pointing) of types of stone commonly used in the trade; the various surface finishes, such as axed, punched, rockfaced, chisselled, margin drafted and polished, including the hand drafting of granite; setting out, cutting and applying templates; reading of drawings and taking off working quantities.	Various classes of stone work, such as "uncoarsed", "ramdom coursed", unsquared rubble and "roughly squared", "squared" and "cut" masonry; cutting stones for and building of masonry arches; fixing and pointing reconstructed stone and terrazzo work; various types of cramping and dowelling; letter cutting.
	Fifth Year.—Revision and independent work.....	—
Wall and Floor Tiling....	*First Year.*—Safety precautions and first aid applicable to the trade; use and care of tools; handling and care of materials, including local and imported plain, coloured and textured tiles and mosaics; properties and uses of Portland cement; reading building specifications as applied to wall and floor tiling; preparation of all mortars applicable to the trade; sizing and cutting tiles.	Properties and uses of the various coloured cements and plaster of paris.
	Second and Fourth Years.—Fixing all classes of wall tiles and mosaics to suitable types of wall surfaces; laying out and executing designs in accordance with drawings, sketches or pictures; laying all types of floor tiles, including marble, terrazzo, terracotta and mosaics; curved tiling.	—
	Fifth Year.—Revision and independent work.....	—
Wood-machining.....	*First Year.*—Safety precautions and first-aid applicable to the trade; particular instruction in use of guards; handling, care and maintenance of machines and shop equipment; knowledge of hardwoods and softwoods; instruction in selection of seasoned and dry timber; reading drawings; use of cutting lists; technical terms.	—
	Second to Fourth Years.—General training in woodmachining, which includes setting up, operating and maintaining circular saw benches and saws, band saws, jig saws, all types of planing and moulding machines, morticing and tenoning machines, sanding machines, boring machines and cutter grinding machines; sawing out and planing up timber from a cutting list with a minimum of wastage; working to a setting out rod and working drawings; sharpening and setting up circular saws to 18 in. diameter; making and using templates and jigs; grinding and sharpening straight and shaped cutters and knives for planing and moulding machines and chisels, chains and bits for morticing and boring machines.	Hammering of circular saws and rolling of hand saws; wood turning.
	Fifth Year.—Revision and independent work.....	—

Ambag.	Kolom A.	Kolom B.
Messelwerk.....	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; gebruik, onderhoud en bêre van gereedskap; werk van 'n eenvoudige aard; hantering van en eienskappe van materiaal, met inbegrip van sement, kalk, sand, toeslag en stene; aanmaak van dagha; gebruik van verskillende verbande; voeë van steenwerk; eenvoudige steiers; lees van tekenings en tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Van planne af werk; meng van dagha en beton vir verskillende doeleindes, soos onderlae, fondamente en steenwerk; inbou van venster- en deurkosyne; betonvloere; siersteenwerk pylers; algemene boureparasies; nuwe bouwerk; gewapende betonkonstruksie; gevorderde steenwerk; afdekking en bekleding van vensterbanke met teëls; boogkonstruksie, vuurherde, en skoorstene; metodes om siersteenwerk skoon te maak; hoeveelhede en afmetings van steenwerk. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	— Grintspat- en grintstrooiwerk; muurteëlwerk; onderstutting; pleistergidsstroke aanbring, granolitiese werk en vooraf gevormde beton- en kunsklipblokke insit; plaveisel en blokke lê; pype met groot deursnee en reënwaterafvoerriole lê en mangate messel; ongelaagde klipmesselwerk. —
Messel- en pleisterwerk...	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; gebruik, onderhoud en bêre van gereedskap; werk van 'n eenvoudige aard; hantering van en eienskappe van materiaal, met inbegrip van sement, kalk, sand, toeslag en stene; dagha aanmaak, gebruik van verskillende verbande, voeë van steenwerk; eenvoudige steiers; tekenings lees; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Van planne af werk, dagha en beton vir verskillende doeleindes meng, soos vir onderlae, fondamente en steenwerk; venster- en deurkosyne inbou; betonvloere; siersteenwerk; pylers; algemene boureparasies; nuwe bouwerk; gewapende betonkonstruksie; gevorderde steenwerk; afdekking en bekleding van vensterbanke met teëls; boogkonstruksie; vuurherde en skoorstene; metodes om siersteenwerk skoon te maak; hoeveelhede en afmetings van steenwerk; alle soorte pleister aansit wat vir mure en plafonne nodig is, met inbegrip van spatlyste, en dit tot 'n goeie oppervlakte afwerk; gidspleister aansit en granolietiese vloere afwerk. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	— Grintspat- en grintstrooiwerk; muur- en vloerteëlwerk; vooraf gevormede betont en kunsklipblokke vassit. —
Timmerwerk.....	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; kennis van en gebruik, versorging, skerpmaak en onderhoud van gereedskap; kennis van en gebruik van materiaal, met inbegrip van verskillende soorte timmerhout, laaghout en komposisiebord; timmerhout opmeet; betonbekisting maak en oprig; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Tekenings lees en volgens tekenings afmerk; timmerhout haaks maak met handgereedskap; houtvloere lê; venster- en deurkosyne insit; deure en vensterrame hang en uitrusting, toebehore en ysterware vassit; prentlyste, vloerlyste en argitrawe en profiellyste pas en insit; hout- en sinkgeboue en alle soorte dakke afmerk en oprig; en gegolfde dakmateriaal en waterslagplanke opsit en vassit; reparasies, herstelwerk en veranderings aan geboue uitvoer; alle soort steiers oprig; vir bestellings van nodige materiaal opmeet. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	— Blokkiesvloere insit, asook linoleum en vloerbedekkings met rubber, rubberkomposisie, kurk- en asfalt-onderlaag; plafonne insit, kroonlyste insit, latwerk en dekstroke insit en spasieer; plat asbesplate, dakteëls, daklei en dakspane aansit; muurstutte oprig; klank- en akoestiekmateriaal, kurk- en asbesisolering insit, asook metaal- of houtlatte, komposisieplafon en muurbedekking; houtsny- en fineerpaneelwerk. —
Timmerwerk en skrynwerk	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; kennis van en gebruik, versorging, skerpmaak en onderhoud van gereedskap; kennis van en gebruik van materiaal, met inbegrip van verskillende soorte timmerhout, laaghout en komposisiebord; defekte in timmerhout; timmerhout meet en met die hand haaks maak; alle soorte eenvoudige lasse afmerk en maak; vaslym, vasspyker en vasskroef; plat oppervlaktes en lyste met skuurpapier skuur; betonbekisting maak en oprig; tekenings lees; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Venster- en deurkosyne, deure, vensterrame en rakkaste maak; paneelwerk en die beter klasse skrynwerk; van meetlatte en tekenings afwerk; werk afmerk; hoeveelhede bereken en snylyste saamstel; profiellyste saamvoeg, inpas en aansit; skuurpapierwerk; alle houtwerk vir binne- en buitewerk aan geboue uitvoer; houtvloere insit; deur- en vensterrame insit; deure en vensterkosyne hang en meubels, toebehore en ysterware insit; prentlyste, vloerlyste, argitrawe en profiellyste inpas en vassit; hout- en sinkgeboue en alle soorte dakke afmerk en oprig; gegolfde dakmateriaal en waterslagplanke aansit; boureparasies, vernuwings en veranderings uitvoer; alle soorte steiers oprig, opmetings vir bestellings van nodige materiaal doen. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	— Droogmaak en bewaring van timmerhou gebruik van klein draagbare bankmasjiene soos sirkelsaag tot 10 dm., vlakskaaf tot 6 dm., bandsaag tot 14 dm., tap- en boormasjiene, band- en skyfskuurder; blokkiesvloere insit; plafonne insit en kroonlyste vassit; muurstutte oprig. —
Elektrotegniese draadwerker	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; kennis van en gebruik en versorging van gereedskap, instrumente, toestelle en materiaal wat in bedradingswerk gebruik word; bedrading van eenvoudige kringe en die kap van groewe in mure; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Kennis van die konstruksie, aanwending en stroomdravermoëns van die verskillende soorte skakelaars en uitskakelaars en verbrekingsduur wat by genoemde toestelle, ens., nodig is; kennis van die konstruksie en aanwending van die verskillende soorte verdeelborde en die verskillende soorte geleiers en isoleermateriaal wat in die vervaardiging van òf verdeelborde òf verdeelpanele gebruik word; skakeling en beheer van elektriese energie in sy toepassing op verskillende toestelle en toebehore; installering en gebruik van motore, transformators, ammeters, voltmeters, outomatiese uitskakelaars, isolators, plafonrosette, muursokke en -stoppe, verskillende soorte lampe en lamphouers en pype; algemene opleiding in die metodes aangewend in bedrading, elektriese balansering van installasies, begraafde geleiers	— Installering en gebruik van motorgenerators; kennis van die konstruksie van motore, motorgenerators en transformators; konstruksie en installasie van verhittings- en ander huishoudelike elektriese toestelle.

Ambag.	Kolom A.	Kolom B.
	en oop en versteekte tipes bedrading; kennis van verskillende soorte kringe bedoel vir verskillende installasies soos vir ligte en motore; kennis van die beginsels van aarding en weerstande toegelaat tussen die aarde en installasies; opleiding in die verskillende metodes om vir defekte te toets, met spesifieke nadruk op aarding; voorsorg teen en behandeling vir elektriese skok; kennis van en praktiese aanwending van standaardregulasies vir bedrading. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	——
Skrynwerk.....	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; kennis van, gebruik, versorging, skerpmaak en onderhoud van gereedskap; kennis van en gebruik van materiaal, met inbegrip van verskillende soorte timmerhout, laaghout en komposisiebord; defekte in timmerhout; hout met die hand haaks maak; alle soorte eenvoudige lasse afmerk en maak, vaslym, vasspyker en vasskroef; plat vlakke en lyste met skuurpapier skuur; tekenings lees; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Venster- en deurkosyne, deure, vensterrame en rakkaste maak; paneelwerk en die beter klasse skrynwerk; van meetlatte en tekenings af werk; werk afmerk; hoeveelhede bereken en snylyste opstel; lyswerk aanmekaarsit, inpas en vassit; skuurpapierwerk; gebruik en aansit van skarniere, slotte en vasmakers; alle houtwerk vir binne, en buitewerk aan geboue uitvoer. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	— Droogmaak en bewaring van timmerhout; gebruik van klein draagbare bankmasjiene, soos sirkelsaag tot 10 dm., vlakskaaf tot 6 dm., bandsaag tot 14 dm., tap- en boormasjiene, band- en skyfskuurders. —
Glas-in-loodwerk.....	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; gebruik en versorging van gereedskap en materiaal; eenvoudige afmerkwerk; meet- en uitsnywerk aan verskillende soorte glas; eenvoudige loodwerk en soldeerwerk; name van verskillende soorte glas; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Gevorderde afmerkwerk van volgrootte patrone van glas in loodpanele van ontwerpe en illustrasies af; alle soorte glas volgens patroon sny en fatsoeneer; kante van glas rond maak en volgens patroon haaks maak; gevorderde inpas van loodseksies en loodlasse netjies en doeltreffend soldeer; beskadigde glas in loodpanele heelmaak; glas in loodpanele in posisie plaas en geskikte versterkingsmateriaal insit. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	Insit van ruite. Insit van ruite. —
Letterskap- en klipversierwerk	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; kennis van en versorging van verskillende hand- en lugdrukgereedskap en materiaal wat in die ambag gebruik word; kennis van die verskillende soorte klip en die doeleindes waarvoor elkeen die geskikste is; eenvoudige kap en regkap van klip; elementêre sketse en tekening van verskillende soorte letters en versierings; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Verskillende soorte letters en tooisels teken, ontwerp en afmerk; met die hand en lugdrukgereedskap uitkap en uitsny; planne lees. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	—— Uitkap en uitsny deur middel van sandbestraling. —
Marmermesselwerk.....	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; kennis van die gebruik en versorging van verskillende hand- en lugdrukgereedskap en -masjinerie wat in die ambag gebruik word; kennis van die verskillende soorte marmer en die doeleindes waarvoor hulle die geskikste is; eenvoudige kap- en regkapwerk aan marmer; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Kap, regkap en aansit, met inbegrip van voegstryking, van die verskillende soorte marmer; van patrone af afmerk en uitkap; kennis van die verskillende soorte klampe wat in die ambag gebruik word; klampgate uitkap; tekenings lees; werkhoeveelhede bereken. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	Kennis van verskillende soorte graniet en die doeleindes waarvoor hulle die geskikste is; kap en regkap van graniet. Kap, regkap en insit, met inbegrip van voegstryking, van graniet; kennis van die verskillende afwerkings van granietvlakke; letters uitkap. —
Skilder- en versierwerk..	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; gebruik en versorging van materiaal en gereedskap; bereiding van oppervlaktes; onderlae aansit; gebruik van pigmente, verdunners en droogmiddels; metodes om verf, witkalk en distempers aan te sit; ou verf verwyder; eenvoudige steierwerk en verdiepingsteiers; elementêre menging van verf; sindelikheid; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Algemene opleiding om verf te meng, te berei en aan te sit; verskillende metodes om vlekke te verwyder; beitswerk; belyning, metaaloppervlaktes voorberei en verf; verniswerk; gevorderde kleurmenging; vernuwingswerk en alle soorte geboue binne en buite verf; dekoratiewe verfwerk; plastiese verfwerk; reklametekens skilder; kennis van werkhoeveelhede en meetwerk. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	Gebruik en versorging van spuitverfuitrusting; ruite insit. Matverfwerk, houtvlamskildering; behangwerk; elementêre letterskilderwerk; sjablioonwerk; deklaagverf op staal aansit; die gebruik van lang lere en trapplanke, hangstoele en hangsteiers. —
Pleisterwerk.....	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; gebruik en versorging van gereedskap; hantering en eienskappe van materiaal soos sement, kalk en sand, dagha aanmaak; eenvoudige steierwerk; werk van eenvoudige aard; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Alle pleisterwerk aansit en tot 'n goeie oppervlakte afwerk wat vir mure en plafonne nodig is, met inbegrip van vloerlyste; gidsstroke aan beton- en granolietvloere aansit en hulle klaarmaak; materiaal so voordelig moontlik meng; spesiale kompopleistersoorte, gevorderde pleisterwerk; planne, spesifikasies en hoeveelhede vir materiaal vir pleisterwerk. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	Tekenings lees. Grintspat- en grintstrooiwerk; patrone maak en opbou van gietvorms; kroonlyste, lyste en komposisievloere; akoestiek en mosaiek; muur- en vloerteëlwerk; profiele; gietvorms maak vir die giet van herboude klip- en terrazzowerk; veselpleisterwerk; met draagbare skuur- en ander masjiene werk; met Tiroolse en ander dergelike masjiene werk. —

Ambag.	Kolom A.	Kolom B.
Loodgieterswerk.....	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; gebruik en versorging van gereedskap, materiaal en masjiene; elementêre plaatmetaalwerk; gebruik van pype, toebehore, wasters en pakkings van uiteenlopende aard; eenvoudige patrone sny; pype sny en skroefdraad insny; geute en geutpype maak; van planne af werk; soldeer en vertin; klinkwerk; gebruik van smeltmiddels; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Pype sny, skroefdraad insny; las en aanlê; inpas en aansit van krane, kleppe, uitsitvoeë, koperpype, afvoer- en uitlaatpype, sinkputte, lugpype, geute, geutpype en oorslaglasse; installering van warmwaterstelsels; rioolstelsels aanlê; verskillende soorte rioolpype aanlê en las; installering van kleinhuisie- en urinaalstelsels, spoelbakke en afsluiters; algemene gietysterpypwerk; planne en spesifikasies lees; praktiese toepassing van munisipale regulasies. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	— Gevorderde plaatmetaalwerk; meters aanbring; meters af lees; gebruik van oksiasetileenuitrusting; hardsoldeer- en sweiswerk; laswerk en die aanlê van loodpype en bosselering van plaatlood; installering en onderhoud van rottingsputte; mangate bou. —
Lakpolitoerwerk.....	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; gebruik en versorging van gereedskap, met inbegrip van spuitverfuitrusting; kennis van die eienskappe, hoedanighede en gebruik van selluloseverf, kleurstowwe, oplosmiddels, olie, spiritus, shellak, lak en ander stowwe wat in lakpoliteorwerk aangewend word; bereiding van harde- en sagtehoutsoorte deur skuurpapierwerk en die voorlopige opvulling vir afwerking met selluloseverf. *Tweede tot vierde jaar.*—Olie- en selluloseverf met kwas en spuit aansit; verskillende soorte hout beits om by ander houtsoorte te pas of dit na te maak voordat dit gepolitoer word; lap- en rubberkussinkies maak; volmaak gladde oppervlakke vir politoerwerk opvul en voorberei; helder, dowwe of eierdopeffek verkry; selluloseverfoppervlakke, deur son en weer opgedop, herstel en weer helder maak; ou gepolitoerde oppervlakke skoonmaak en laat herlewe. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	— Nabootsende verfwerk van marmer- en granietsoorte; gebruik van bronspoeier en aanwending daarvan op bronsmetaalafwerkings; satynafwerking op verskillende metaaloppervlakte met skuurmiddels. —
Kunsklip- en terrazzowerk	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; gebruik, onderhoud en versorging van gereedskap en masjinerie; hantering van en eienskappe van materiaal, soos gips, sement, oksiedkleure, sand, klip en marmer of ander toeslag; bereiding en meng van verskillende soorte toeslag en sement vir rugkante van blokke en vir afgewerkte voorkante; verskeie teksture van afgewerkte voorkante; tekenings lees; patrone ontwerp, daarvan afmerk en daarvolgens uitkap; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Modelle tot in fynste besonderhede maak van gips, hout of ander materiaal; versterkte sement of gips gebruik om stukgietvorms van modelle af te maak ten einde kunsklip of terrazzoblokke te giet; blokke giet met verskillende afwerkings aan oop fronte; terrazzo ter plaatse aan mure, vloere, trappe, ens. aansit en 'n goeie oppervlak gee, ook verdeelstroke met gidsstroke aansit en klaar maak; kunsklip en terrazzoplate of -blokke vassit. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	— Gelatien- of ander buigbare gietvorms maak. —
Saagherstelwerk.....	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; gebruik en versorging van gereedskap, masjiene en toestelle wat in die ambag gebruik word; alle soorte sirkel- en raamsae hamer, uithol, skerpmaak en stel. *Tweede tot vierde jaar.*—Bandsae van alle wydtes hardsoldeer, weer van tande voorsien, skerpmaak (met hand of masjien), die tande set, veer, smee en die sae span; sae met ingevoegde tande stel en heelmaak; gebuigde of verdraaide bandsae of sirkelsae haaks maak; gebruik van walse om bandsae van alle wydtes haaks te maak en te span. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	— —
Plaatmetaalwerk.....	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; kennis van materiaal, gereedskap en masjiene wat in die ambag gebruik word; gebruik van soldeerbout, smeltmiddels en soldeermiddels; klinknaels en hoe hulle gebruik word; eenvoudige werk afgemerk; vervaardiging van eenvoudige plaatmetaaldele; werktekenings lees; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Meer gevorderde plaatmetaaldele (met inbegrip van plat patroonwerk) afmerk, ontwikkel en vervaardig; vervaardiging van plaatmetaaldele van tekenings af; gebruik en versorging van oksiasetileenuitrusting soos op die ambag van toepassing; onderrig oor rek en krimp van materiaal gedurende vervaardiging van plaatmetaaldele; gebruik van kragmasjinerie; vervaardiging van gesoldeerde en geklinkte samestellings van allerlei aard. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	— Bereiding van staal- en allooiplate vir behandeling teen roes. —
Winkeluitrusting (houtwerk)	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; kennis van, gebruik, skerpmaak en onderhoud van alle handgereedskap wat in die ambag gebruik word; kennis van alle harde- en sagtehoutsoorte, lamelbord, laaghout en veselbord wat in die ambag gebruik word; defekte in timmerhout; alle soorte eenvoudige lasse afmerk en maak; vervaardiging van eenvoudige los en vaste toebehore van hout; bereiding van materiaal, inmekaarsit en afwerk van boligte, vensterkaste, toonbanke, muurmeublement, deure, kosyne, kantoorafskortings, ens., vir afwerkings soos met lakpolitoer, lak en duco; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Algemene opleiding in skrynwerk, werk afmerk, skaaltekenings lees en van volgrootte-tekenings af werk; stoor-, winkel-, kantoor- en banktoebehore maak, met inbegrip van die vervaardiging van winkelfronte, winkelkaste, vertoonkaste, toonbanke, afskortings en binnetoebehore, vas of los, van hout of metaal of albei; alle ysterwinkeltoebehore vassit; getrokke	— —

Ambag.	Kolom A.	Kolom B.
	metaalprofiele volgens afgemerkte groottes en hoeke afsny en inmekaarsit, en dit aanmekaarheg om gesweis, gepoleer en vasgesit te word; glastoonbanke en -vertoonkaste inmekaarsit en glas insit; alle soorte winkelfronte oprig asook binne-uitrusting van store, winkels, kantore en banke volgens volgrootte-tekenings op hegte, suiwer haakse en doeltreffende wyse; hantering en installering van alle waardevolle glastoebehore bedoel vir hedendaagse winkeluitrusting, soos effekleurige, getinte en briljantkristalspieëls en gebuigde, sandbestraalde, geskuurde, gepoleerde en gekleurde glas; kennis van alle buitewinkelbouterme, soos „boulyn", „uitgangslyn", „plus en minus-voetganghoogtes", ens. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	—
Winkeluitrusting (boukundige metaalwerk)	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat van toepassing op die ambag is; gebruik van en sorg vir gereedskap; gebruik van asetileenvlam; eenvoudige werk met senterdraaibank; eenvoudige buigwerk, afmerkwerk, en met valmes afsny; gebruik van en gebruik van nie-ysterhoudende metale en vleklose staal; elementêre gebruik van plaatmetaal; kennis van normale profiele, met inbegrip van uitgedrukte stukke en skroef, snytap- en snymoergroottes; soldeer- en klinkwerk; elementêre berekenings; gebruik van Britse en metrieke meetstelsels. *Tweede tot vierde jaar.*—Bediening van plaatbuier, senterdraaibank, plaatknipmasjien, metaalsae, elektriese bore, slypskywe en afsnyskywe; boorysters en draaibankgereedskap skerpmaak; gebruik van valmes, skroefpers en saalsmeemasjiene; pype buig; hardsoldeerwerk met asetileenvlam; volledige gebruik van vlamboogkoolligboog- en puntsweistoestelle; sweisglasse skoonmaak; metaal buig; sagte staalplaat tot ¼ dm. dik en sagte staalstawe sweis; inkerf en vou van metaal (sagte staal of nie-ysterhoudend) vir deurkosyne, deure en winkelfronte; winkelframe verstek en sweis; gebruik van alle sweissmeltmiddels; skroefsnywerk; ligte smidswerk; ontwikkeling van patrone om metaalletters en ander boukundige vorms te maak; vervaardiging en aanbring van traliewerk, balustrades en metaaldeure; vertolking van werktekenings en uitbreiding van skaaltekenings tot volle grootte; tyd op eie houtjie aan werk van toenemende belang bestee. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	— Stempels maak; trekbank en sterkarmmasjien gebruik. —
Letterskilderwerk.....	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; gebruik en versorging van materiaal en gereedskap met inbegrip van spuitverfuitrusting; bereiding van oppervlakke; gebruik van pigmente, verdunners en droogmiddels; metodes om verf aan te sit; ou verf afhaal; verf meng; tussen buitelyne opvul; eenvoudige afmerkwerk en spasiëring van letters; tweede laag aansit; eenvoudige steiers; netheid; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Kleure meng en pas; naamborde ontwerp; agtergronde skilder; naamborde bestaande uit letterwerk, skilder en afwerk; vergulding; heraldiek; gebruik van goudfoelie; gearseerde letterwerk; spuitverfwerk; ingewikkelde ontwerpe skilder; glasgraveerwerk; ontwerpe met sandbestraling maak; name van verskillende soorte letterwerk. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	— Syskermwerk; gebruik van langlere en trapplanke; hangstoele en hangsteiers. —
Klipmesselwerk.....	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; kennis van en gebruik en versorging van verskillende soorte hand- en lugdrukgereedskap en materiaal wat in die ambag gebruik word; kennis van die verskillende klipsoorte en die doel waarvoor elkeen die geskikste is; kennis van swaar klipwerkgereedskap en -masjinerie; eenvoudige kap- en regkapwerk; tegniese terme. *Tweede tot vierde jaar.*—Kap, regkap en inbou of vassit (met inbegrip van voegstryking) van die soorte klip wat gewoonlik in die ambag gebruik word; die verskillende vorms van afwerking, soos gekap, gespons, randbekap, gebeitel, randbewerk en gepoleer; met inbegrip van die randbewerking van graniet met die hand; patrone afmerk, uitsny en gebruik; tekenings lees en werkhoeveelhede bereken. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	— Verskillende soorte klipwerk, soos ongelaag, bont gelaag en gelaag, ongevierkante ruklip en rugevierkante, gevierkante en gebeitelde klipmesselwerk; klippe vir klipmesselgewelwe kap en sulke gewelwe bou; kunsklip en terrazzowerk vassit en voegstryk; verskillende soorte klampe en muurankers; letters uitkap. —
Muur- en vloerteëlwerk..	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; gebruik en versorging van gereedskap; hantering en versorging van materiaal, met inbegrip van plaaslike en ingevoerde effekleurige, gekleurde en tekstuurteëls en mosaieksteentjies; eienskappe en gebruik van Portlandsement; lees van bouspesifikasies soos van toepassing op muur- en vloerteëlwerk; bereiding van alle daghasoorte wat in die ambag gebruik word; teëls na grootte kap. *Tweede tot vierde jaar.*—Alle soorte muurteëls en mosaiek aan geskikte soorte mure vassit; ontwerpe volgens tekenings, sketse of prente afmerk en uitvoer; alle soorte vloerteëls insit, met inbegrip van marmer, terrazzo, terracotta en mosaïek; boogteëlwerk. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.....	Eienskappe en gebruik van verskillende gekleurde sementsoorte en gips. — —

Ambag.	Kolom A.	Kolom B.
Houtmasjienwerk.....	*Eerste jaar.*—Veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die ambag van toepassing is; spesiale onderrig in gebruik van skerms; hantering, versorging en onderhoud van masjiene en werkwinkeluitrusting; kennis van harde- en sagtehoutsoorte; onderrig in keuse van gedroogde en droë timmerhout; tekenings lees; gebruik van snylyste; tegniese terme.	—
	Tweede tot vierde jaar.—Algemene opleiding in houtmasjienwerk, met inbegrip van die opstel, bediening en onderhoud van sirkelsaagbanke en -sae, bandsae, figuursae, alle soorte skaaf- en vormmasjiene, tap-, boor- en tapsnymasjiene, skuurmasjiene, boormasjiene en beitelslypmasjiene; hout met die minste vermorsing volgens 'n snylys uitsaag en skaaf; volgens afpengereedskap en werktekenings werk; sirkelsae tot 17 dm. deursnee skerpmaak en opstel; patrone en setmate maak en gebruik; reguit en geprofileerde snybeitels en messe vir skaaf- en vormmasjiene, en beitels, kettings en voorysters vir tap- en boormasjiene, slyp en skerpmaak.	Sirkelsae hamer en handsae wals; houtdraaiwerk.
	Vyfde jaar.—Hersiening en onafhanklike werk.....	—

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

NOTE.

(i) Where an apprentice is no longer required to attend classes during working hours the employer may nevertheless release him from work to enable him to continue to attend such classes during working hours.

(ii) In terms of section *sixteen* (13) of the Act the contract of apprenticeship of any apprentice who passes a qualifying trade test shall be deemed to be terminated by effluxion of time with effect from the date on which he passes the test or the date upon which the penultimate year of his period of apprenticeship expires, whichever is the later.

✱ No. 2377.] [28 December 1956.

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE BUILDING INDUSTRY.—ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN DESIGNATED TRADES.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby apply with effect from the date of this notice in respect of all the trades designated for the Building Industry by Government Notice No. 2376 of 28th December, 1956—

(*a*) in the undermentioned areas, the provisions of sub-section (2) of section *nineteen* of the said Act, which reads as follows:—

"(2) (*a*) After publication of the relevant notice under sub-section (1) no person shall take into his employment (otherwise than as an apprentice) in the trade and area to which the notice relates any minor other than a minor who has completed the period of apprenticeship prescribed under section *sixteen* in respect of that trade and area without the written consent of the registrar.

(*b*) The registrar may grant or refuse his consent if after consultation with the committee concerned he is of opinion that it would be in the interests of the minor to do so.

(*c*) If the employment of any minor (other than an apprentice) terminates for any reason, the employer shall notify the committee concerned thereof in the prescribed form within seven days thereafter."

AREAS.

1. The Magisterial Districts of Albany, Bellville, the Cape, Kimberley, King William's Town, East London, Paarl, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Simonstown, Stellenbosch, Uitenhage, Wellington, Worcester and Wynberg.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

LET WEL.

(i) Indien 'n vakleerling nie langer verplig is om klasse gedurende werkure by te woon nie, kan die werkgewer hom nogtans vrygee ten einde hom in staat te stel om met die bywoning van klasse gedurende werkure voort te gaan.

(ii) Ingevolge artikel *sestien* (13) van die Wet word die leerkontrak van 'n vakleerling wat 'n kwalifiserende ambagstoets met welslae aflê, as beëindig beskou deur verloop van tyd met ingang van die datum waarop hy in die toets slaag of die datum waarop die voorlaaste jaar van sy leertyd verstryk, naamlik die jongste van die twee datums.

✱ No. 2377.] [28 Desember 1956.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE BOUNYWERHEID.—INDIENSNEMING EN BEËINDIGING VAN DIENSTE VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESE AMBAGTE.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *negentien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, pas hierby met ingang van die datum van hierdie kennisgewing ten opsigte van al die ambagte wat vir die Bounywerheid by Goewermentskennisgewing No. 2376 van 28 Desember 1956 aangewys is—

(*a*) in ondergenoemde gebiede die bepalings toe van subartikel (2) van artikel *negentien* van genoemde Wet, wat soos volg lui:—

„(2) (*a*) Na die publikasie van die toepaslike kennisgewing ingevolge subartikel (1) mag niemand 'n minderjarige behalwe 'n minderjarige wat die leertyd kragtens artikel *sestien* voorgeskryf ten opsigte van die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, voltooi het, in daardie bedryf en gebied sonder die skriftelike toestemming van die registrateur anders dan as 'n leerling in sy diens neem nie.

(*b*) Die registrateur kan sy toestemming verleen of weier indien hy na raadpleging met die betrokke komitee van mening is dat dit in belang van die minderjarige sou wees sulks te doen.

(*c*) Indien die diens van 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling om enige rede eindig, moet die werkgewer die betrokke komitee binne sewe dae daarna, in die voorgeskrewe vorm, daarvan in kennis stel."

GEBIEDE.

1. Die magistraatsdistrikte Albany, Bellville, die Kaap, Kimberley, King William's Town, Oos-Londen, Paarl, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Simonstad, Stellenbosch, Uitenhage, Wellington, Worcester en Wynberg.

2. The Municipal Areas of Kroonstad, Somerset West (including the area occupied by the Somerset West Dynamite Factory), and Strand.

3. The areas within radii of—

15 miles from the General Post Office, Bloemfontein; and

20 miles from the Welkom Railway Station; and

(*b*) in the undermentioned areas, the provisions of sub-section (3) of section *nineteen* of the said Act, which reads as follows:—

"(3) After the publication of the relevant notice under sub-section (1):—

(*a*) any person who has any minor (other than an apprentice) in his employment in the trade and area to which the notice relates shall, within fourteen days of the publication of the notice;

(*b*) any person who takes any minor into his employment in that trade and area shall, within seven days of the employment; and

(*c*) any person who has any minor (other than an apprentice) in his employment in that trade and area shall, if the employment terminates for any reason, within seven days thereafter;

notify the secretary of the committee concerned thereof, in the prescribed form, and furnish to the said secretary, in connection with the minor, in addition to the information to be furnished in the form, the information specified in the notice."

AREAS.

1. The Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Durban, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pinetown, Pretoria (excluding the mining area of Premier Mine), Randfontein, Roodepoort and Springs.

2. The Municipal Areas of Brits, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Queenstown, Rustenburg and Witbank.

3. The areas within radii of—

10 miles from the General Post Office, Klerksdorp;

10 miles from the General Post Office, Potchefstroom; and

20 miles from the General Post Office, Vereeniging.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

✱ No. 2379.] [28 December 1956.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE LEATHER INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA (TANNING SECTION).

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 31st December, 1957, the period referred to in Government Notice No. 332 of the 2nd March, 1956.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

2. Die munisipale gebiede Kroonstad, Somerset-Wes (met inbegrip van die gebied wat deur die Somerset-Wesdinamietfabriek geokkupeer word) en Strand.

3. Die gebiede binne strale van—

15 myl van die Hoofposkantoor, Bloemfontein; en

20 myl van die Welkom-spoorwegstasie; en

(*b*) in ondergenoemde gebiede, die bepalings toe van subartikel (3) van artikel *negentien* van genoemde Wet, wat soos volg lui:—

„(3) Na die publikasie van die toepaslike kennisgewing ingevolge subartikel (1)—

(*a*) moet iemand wat 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling in sy diens het in die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, binne veertien dae na die publikasie van die kennisgewing;

(*b*) moet iemand wat 'n minderjarige in daardie bedryf en gebied in diens neem, binne sewe dae na die indiensneming; en

(*c*) moet iemand wat 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling in daardie bedryf en gebied in sy diens het, indien die diens om enige rede eindig, binne sewe dae daarna;

die sekretaris van die betrokke komitee in die voorgeskrewe vorm daarvan in kennis stel, en aan genoemde sekretaris, in verband met die minderjarige, benewens die inligting wat in die vorm verstrek moet word, die inligting verstrek wat in die kennisgewing vermeld word."

GEBIEDE.

1. Die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Durban, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pinetown, Pretoria (uitgesonderd die myngebied Premiermyn), Randfontein, Roodepoort en Springs.

2. Die munisipale gebiede Brits, Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Queenstown, Rustenburg en Witbank.

3. Die gebiede binne strale van—

10 myl van die Hoofposkantoor, Klerksdorp;

10 myl van die Hoofposkantoor, Potchefstroom; en

20 myl van die Hoofposkantoor, Vereeniging.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2379.] [28 Desember 1956.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE LEERNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA (LEERLOOIAFDELING).

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 31 Desember 1957, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 332 van 2 Maart 1956.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2380.] [28 December 1956.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE DAIRY INDUSTRY, SOUTH AFRICA.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 30th June, 1957, the period referred to in Government Notice No. 959 of the 6th May, 1955.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

✱ No. 2380.] [28 Desember 1956.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN DIE GELDIGHEIDSDUUR VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE SUIWELNYWERHEID, UNIE VAN ZUIDAFRIKA.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 30 Junie, 1957, die geldigheidsduur vermeld in Goewermentskennisgewing No. 959 van 6 Mei 1955.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ No. 2378.] [28 December 1956.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve of—

(*a*) the postage rate shown under (i) hereunder in respect of parcels to East Pakistan, with effect from the 1st January, 1957; and

(*b*) the replacement from the 1st January, 1957, of the existing postage rates as published in Government Notice No. 1161 of the 29th June, 1956, in respect of the countries mentioned under (ii) hereunder by the new rates shown against them.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

✱ No. 2378.] [28 Desember 1956.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens die bepalings van artikel *vier* van Wet No. 10 van 1911 die volgende goed te keur—

(*a*) die postarief onder (i) hieronder verstrek ten opsigte van pakkette na Oos-Pakistan met ingang van 1 Januarie 1957; en

(*b*) die vervanging, met ingang van 1 Januarie 1957, van die bestaande postariewe soos afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 1161 van 29 Junie 1956, ten opsigte van die lande onder (ii) hieronder genoem deur die nuwe tariewe langs hulle verstrek.

	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
(i) East Pakistan	5 11	6 11	7 11	10 5	11 5	12 5	13 5	15 7	16 7	17 7	18 7
(ii) Bermuda	4 3	5 3	6 3	8 9	9 9	10 9	11 9	14 9	15 9	16 9	17 9
Cayman Islands	4 9	5 9	6 9	9 3	10 3	11 3	12 3	15 3	16 3	17 3	18 3
Ceylon	1 4	2 8	4 0	5 4	6 8	8 0	9 4	10 8	12 0	13 4	14 8
Costa Rica	6 6	7 6	8 6	13 6	14 6	15 6	16 6	23 0	24 0	25 0	26 0
Gambia	4 0	5 0	6 0	8 6	9 6	10 6	11 6	14 9	15 9	16 9	17 9
Gilbert Islands	3 10	4 10	5 10	9 2	10 2	11 2	12 2	15 6	16 6	17 6	18 6
Liberia	7 9	8 9	9 9	11 9	12 9	13 9	14 9	17 6	18 6	19 6	20 6
Mexico	6 0	7 0	8 0	10 6	11 6	12 6	13 6	17 0	18 0	19 0	20 0
Netherlands Antilles	4 9	5 9	6 9	9 6	10 6	11 6	12 6	16 3	17 3	18 3	19 3
New Guinea Territory	3 10	4 10	5 10	9 2	10 2	11 2	12 2	15 6	16 6	17 6	18 6
Persian Gulf	7 2	8 2	9 2	11 6	12 6	13 6	14 6	16 9	17 9	18 9	19 9
Peru	8 5	9 5	12 2	13 2	14 2	15 2	16 2	19 9	20 9	21 9	22 9
Roumania	8 6	9 6	12 6	13 6	14 6	15 6	16 6	20 6	21 6	22 6	23 6
St. Lucia	5 0	6 0	7 0	9 6	10 6	11 6	12 6	15 3	16 3	17 3	18 3
Senegal	4 0	5 0	6 0	8 0	9 0	10 0	11 0	14 0	15 0	16 0	17 0
Seychelles	2 4	3 11	5 6	8 1	9 8	11 3	12 10	15 5	17 0	18 7	20 2
Tortola	5 0	6 0	7 0	11 6	12 6	13 6	14 6	20 3	21 3	22 3	23 3
Turks and Caicos Islands	4 9	5 9	6 9	9 3	10 3	11 3	12 3	15 3	16 3	17 3	18 3

	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
(i) Oos-Pakistan	5 11	6 11	7 11	10 5	11 5	12 5	13 5	15 7	16 7	17 7	18 7
(ii) Bermuda	4 3	5 3	6 3	8 9	9 9	10 9	11 9	14 9	15 9	16 9	17 9
Ceylon	1 4	2 8	4 0	5 4	6 8	8 0	9 4	10 8	12 0	13 4	14 8
Costa Rica	6 6	7 6	8 6	13 6	14 6	15 6	16 6	23 0	24 0	25 0	26 0
Gambië	4 0	5 0	6 0	8 6	9 6	10 6	11 6	14 9	15 9	16 9	17 9
Gilberteilande	3 10	4 10	5 10	9 2	10 2	11 2	12 2	15 6	16 6	17 6	18 6
Kaaimanseilande	4 9	5 9	6 9	9 3	10 3	11 3	12 3	15 3	16 3	17 3	18 3
Liberië	7 9	8 9	9 9	11 9	12 9	13 9	14 9	17 6	18 6	19 6	20 6
Mexiko	6 0	7 0	8 0	10 6	11 6	12 6	13 6	17 0	18 0	19 0	20 0
Nederlands-Antille	4 9	5 9	6 9	9 6	10 6	11 6	12 6	16 3	17 3	18 3	19 3
Nieu-Guineegebied	3 10	4 10	5 10	9 2	10 2	11 2	12 2	15 6	16 6	17 6	18 6
Persiese Golf	7 2	8 2	9 2	11 6	12 6	13 6	14 6	16 9	17 9	18 9	19 9
Peru	8 5	9 5	12 2	13 2	14 2	15 2	16 2	19 9	20 9	21 9	22 9
Roemenië	8 6	9 6	12 6	13 6	14 6	15 6	16 6	20 6	21 6	22 6	23 6
St. Lucia	5 0	6 0	7 0	9 6	10 6	11 6	12 6	15 3	16 3	17 3	18 3
Senegal	4 0	5 0	6 0	8 0	9 0	10 0	11 0	14 0	15 0	16 0	17 0
Seychelle	2 4	3 11	5 6	8 1	9 8	11 3	12 10	15 5	17 0	18 7	20 2
Tortola	5 0	6 0	7 0	11 6	12 6	13 6	14 6	20 3	21 3	22 3	23 3
Turks- en Kaikoseilande	4 9	5 9	6 9	9 3	10 3	11 3	12 3	15 3	16 3	17 3	18 3

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 2385.] [28 December 1956.

DEFINITION OF THE AREA OF THE BIYELA TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE MOMBENI BIYELA TRIBAL AUTHORITY (ESHOWE DISTRICT).

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased—

(1) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Biyela Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951) to establish the Mombeni Biyela Tribal Authority (Eshowe District) for the Biyela Tribe under Acting Chief Mhlekanjani Biyela in respect of the area defined in the said Schedule; and

(3) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the said tribal authority shall, in addition to the Chief of the Tribe, consist of not less than nine and not more than fifteen councillors.

SCHEDULE.

The area in the Eshowe District bounded as follows:—

From the confluence of the Tugela and Enembe Rivers; thence upstream along the Enembe River to its confluence with the Mbohlise Stream; thence upstream along the Mbohlise Stream to its source at beacon No. 1 on the old Enembe-Endulindi Road; thence in a northerly direction along that road to beacon No. 2 at the source of the Xamu Stream; thence downstream along the Xamu Stream to its confluence with the Mapate Stream; thence downstream along the Mapate Stream to the neck at the southern foot of the Mapate Hill; thence through that neck at beacon No. 3 to an unnamed stream; thence downstream along that stream to its confluence with the Ezule stream; thence upstream along the Ezule stream to its source; thence in a straight line past a stone beacon No. 4 and across the Endulindi-Samungu main road to the source of the Hlangakulu Stream; thence downstream along the Hlangakulu Stream to its confluence with the Mombeni river; thence downstream along the Mombeni River to its confluence with the Amatikulu River; thence upstream along the Amatikulu River to its confluence with the Dagana Stream; thence upstream along the Dagana Stream to its source; thence to beacon No. 5 situated at the lowest part of a neck about 50 yards from the Dagana Stream; thence along an old wagon road and in a south-westerly direction for a distance of approximately two miles to beacon No. 6 on the top of the Samungu Hill; thence along the Endulindi-Samungu main road to a point opposite the source of the Mgubu Stream at beacon No. 3 (Zulu Ward); thence downstream along the Mgubu Stream to its confluence with the Enembe River; thence downstream along the Enembe River to its confluence with the Ulufa Stream; thence upstream along the Ulufa Stream to its source; thence in a straight line for a distance of 1,550 yards to the trigonometrical survey beacon on top of the Ulufa Hill; thence in a south-south-easterly direction for a distance of 600 yards to a beacon on the bank of the Mfezane Stream where that stream changes from an easterly to a southerly direction (beacon No. 1 of the Bangindoda Zulu Tribal Authority area); thence downstream along the Mfezane Stream to its confluence with the Manzababayo Stream; thence downstream along the Manzababayo Stream to its confluence with the Tugela River; thence downstream along the Tugela River to the point of commencement.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 2385.] [28 Desember 1956.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE BIYELA-STAM EN INSTELLING VAN DIE MOMBENI BIYELA-STAMOWERHEID (DISTRIK ESHOWE).

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om—

(1) kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Biyela-stam te omskryf ooreenkomstig bygaande Bylae;

(2) kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), die Mombeni Biyela-stamowerheid (Distrik Eshowe) in te stel vir die Biyela-stam onder waarnemende kaptein Mhlekanjani Biyela ten opsigte van die gebied soos omskryf in genoemde Bylae; en

(3) kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat sodanige stamowerheid, benewens die kaptein van die stam, uit minstens nege en hoogstens vyftien raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Die gebied in die Distrik Eshowe soos volg begrens:—

Begin by die sameloop van die Tugela- en Enemberivier; daarvandaan met die Enemberivier op tot by sy sameloop met die Mbohlisestroom; daarvandaan met die Mbohlisestroom op tot by sy oorsprong, by baken No. 1 op die ou Enembe-Endulindipad; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs daardie pad tot by baken No. 2 by die oorsprong van die Xamustroom; daarvandaan met die Xamustroom af tot by sy sameloop met die Mapatestroom; daarvandaan met die Mapatestroom af tot by die nek aan die suidelike voet van die Mapateheuwel; daarvandaan deur daardie nek by baken No. 3 tot by 'n naamlose stroom; daarvandaan met daardie stroom af tot by sy sameloop met die Ezulestroom; daarvandaan met die Ezulestroom op tot by sy oorsprong; daarvandaan in 'n reguit lyn by klipbaken No. 4 verby en oor die Endulindi-Samunguhoofpad tot by die oorsprong van die Hlangakulustroom; daarvandaan met die Hlangakulustroom af tot by sy sameloop met die Mombenirivier; daarvandaan met die Mombenirivier af tot by sy sameloop met die Amatikulurivier; daarvandaan met die Amatikulurivier op tot by sy sameloop met die Daganastroom; daarvandaan met die Daganastroom op tot by sy oorsprong; daarvandaan tot by baken No. 5 wat by die laagste gedeelte van 'n nek ongeveer 50 jaarts van die Daganastroom geleë is; daarvandaan langs 'n ou wapad en in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer twee myl tot by baken No. 6 bo-op die Samunguheuwel; daarvandaan langs die Endulindi-Samunguhoofpad tot by 'n punt regoor die oorsprong van die Mgubustroom by baken No. 3 (Zoeloewyk); daarvandaan langs die Mgubustroom af tot by sy sameloop met die Enemberivier; daarvandaan langs die Enemberivier af tot by sy sameloop met die Ulufastroom; daarvandaan met die Ulufastroom op tot by sy oorsprong; daarvandaan in 'n reguit lyn oor 'n afstand van 1,550 jaarts tot by die driehoekopmetingsbaken bo-op die Ulufaheuwel; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting oor 'n afstand van 600 jaarts tot by 'n baken aan die oewer van die Mfezanestroom waar daardie stroom van 'n oostelike in 'n suidelike rigting verander (baken No. 1 van die Bangindoda Zoeloestamowerheid se gebied); daarvandaan langs die Mfezane stroom af tot by sy sameloop met die Manzababayostroom; daarvandaan met die Manzababayostroom af tot by sy sameloop met die Tugelarivier; daarvandaan met die Tugelarivier af tot by die aanvangspunt.

✻ No. 2386.] [28 December 1956.

DEFINITION OF THE AREA OF THE ZULU TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE BHEKISHOWE TRIBAL AUTHORITY, ESHOWE DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased—

(1) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Zulu Tribe in accordance with the accompanying schedule;

(2) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Zulu Tribe under Chief Bhekishowe Zulu, to be known as the Bhekishowe Tribal Authority, for the area described in the aforementioned schedule; and

(3) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Bhekishowe Tribal Authority shall, in addition to the Chief of the said tribe, consist of not less than nine and not more than fifteen councillors.

SCHEDULE.

The area in the Eshowe Disrict bounded as follows:—

From beacon No. 1 on the southern boundary of Lot No. 53, Nkwaleni Lots; thence along the old military road used during the Anglo-Zulu War to its junction with the present Eshowe-Empangeni main road at a point immediately opposite the Zulu War Grave which is marked by a tombstone; thence in a westerly direction along the Eshowe-Empangeni main road for a distance of approximately one mile to beacon No. 2; thence in a southerly direction and in a straight line to the head of a dry gully; thence along the bed of that gully to the confluence of the Ntontonto and Mateku Streams; thence upstream along the Ntontonto Stream to its source on the side of the Pehela Hill; thence in a straight line to the trigonometrical survey beacon on the top of the Pehela Hill; thence in an easterly direction along the bed of a dry bushy gully to the Baceni Stream; thence across that Stream, and continuing in an easterly direction, along the bed of a dry gully to beacon No. 3 at the head of that gully; thence in an easterly direction and in a straight line to beacon No. 4 situated on a large rock above the kraal of one Gijinane Zulu; thence in an easterly direction and in a straight line to beacon No. 5 on top, and in the centre, of an unnamed knoll above Bonya's store; thence along the watershed of the Mdubu ridge and to the south of one Baleni Zulu's kraal to beacon No. 6 at the southern end of an outcrop of rocks approximately 30 yards behind that kraal; thence continuing along the said watershed to beacon No. 7 situated on an outcrop of stone on the highest point due east of Baleni Zulu's kraal; thence in an east-north-easterly direction to a knoll at the end of the Mdubu ridge; thence to beacon No. 8 at a point twenty-six paces beyond an outcrop of rocks at the end, and on the eastern slope, of the Mdubu ridge; thence in an easterly direction and in a straight line to beacon No. 9 situated on the highest point of a low-lying knoll; thence, passing between the Mdubu and Ndhlovana ridges, in a straight line along the southern slope of the Ndhlovana Hill to beacon No. 10 situated in the centre of Mhlaba Mnguni's kraal at the top of the Robosha or Ndelika Hill; thence along the ridge to beacon No. 11 situated on the boundary common to the Eshowe and Mtunzini magisterial districts and fifteen paces east-south-east of two large sandstones; thence in a north-easterly direction along the said magisterial district boundary

✻ No. 2386.] [28 Desember 1956.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE ZULU-STAM EN INSTELLING VAN DIE BHEKIS-HOWE-STAMOWERHEID, DISTRIK ESHOWE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het—

(1) om kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Zulu-stam te bepaal ooreenkomstig bygaande bylae;

(2) om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Zulu-stam onder Kaptein Bhekishowe Zulu, wat bekend sal staan as die Bhekishowe-stamowerheid, ten opsigte van die gebied in voornoemde bylae omskryf; en

(3) om kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die Bhekis-howe-stamowerheid, benewens die kaptein van genoemde stam, uit minstens nege en hoogstens vyftien raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Eshowe soos volg begrens:—

Begin by baken No. 1 op die suidelike grens van Perseel No. 53, Nkwaleni-persele; daarvandaan met die ou militêre pad langs, wat tydens die Anglo-Zoeloe-oorlog gebruik is, tot by sy aansluiting by die teenswoordige Eshowe-Empangeni-hoofpad by 'n punt reg teenoor die Zoeloe-oorloggraf wat met 'n grafsteen gemerk is; daarvandaan in 'n westelike rigting met die Eshowe-Empangeni-hoofpad langs oor 'n afstand van ongeveer een myl tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn tot by die bo-end van 'n droë donga; daarvandaan met die bedding van genoemde donga langs tot by die samevloeiing van die Ntontonto- en Matekustroom; daarvandaan met die Ntontonto-stroom op tot by sy oorsprong teen die hang van die Pehelaheuwel; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die driehoeksopmetingsbaken bo-op die Pehela-heuwel; daarvandaan in 'n oostelike rigting met die bedding van 'n droë bosagtige donga langs tot by die Bacenistroom; daarvandaan oor genoemde stroom en nog in 'n oostelike rigting met die bedding van 'n droë donga langs tot by baken No. 3 by die bo-end van daardie donga; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn tot by baken No. 4 wat op 'n groot rots bokant die kraal van sekere Gijinane Zulu geleë is; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn tot by baken No. 5 wat bo-op en in die middel van 'n naamlose bult, bokant Bonya se winkel, geleë is; daarvandaan met die waterskeiding van die Mduburif langs en ten suide van sekere Baleni Zulu se kraal tot by baken No. 6 aan die suidelike end van 'n rotsagtige dagsoom wat ongeveer 30 jaarts agter genoemde kraal geleë is; daarvandaan met genoemde waterskeiding langs tot by baken No. 7 wat op 'n rotsagtige dagsoom op die hoogste punt ten ooste van Baleni Zulu se kraal geleë is; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting tot by 'n bult by die end van die Mduburif; daarvandaan tot by baken No. 8 wat ses-en-twintig tree anderkant 'n rotsagtige dagsoom en by die end en teen die oostelike hang van die Mduburif geleë is; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn tot by baken No. 9 op die hoogste punt van 'n laag-geleë bult; daarvandaan, tussen die Mdubu- en Ndhlovanarif deur, in 'n reguit lyn langs dit suidelike hang van die Ndhlovanaheuwel tot by baken No. 10 wat in die middel van Mhlaba Mnguni se kraal bo-op die Robosha- of Ndelikaheuwel geleë is; daarvandaan met die rif langs tot by baken No. 11 wat op die gemeenskaplike grens van die Eshowe- en Mtunzinimagistraatsdistrik en vyftien tree oos-suid-oos van twee groot sandklippe geleë is; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting langs genoemde magi-

to beacon No. 12 on the left bank of the Ibele Stream; thence upstream along that Stream to beacon No. 13 situated south-east of one Simeon Mtetwa's kraal; thence in a northerly direction along a gully to the west of the said kraal, across the Eshowe-Empangeni main road, to beacon No. 14 situated 35 yards to the north of the said road; thence continuing along the said gully in the same direction for a distance of 250 yards to beacon No. 15; thence in a straight line for a distance of approximately 20 yards to a by-road and along that by-road on the Basamlilo ridge to beacon No. 16 situated on the right hand side of the said road near the source of the Mbizana Stream; thence downstream along the Mbizana Stream to its confluence with the Umhlatuzi River; thence upstream along the Umhlatuzi River to the point where it crosses the eastern boundary of the Nkwaleni Lots; thence firstly along the eastern boundary and then the southern boundary of the Nkwaleni Lots to the point of commencement.

straatsdistrikgrens tot by baken No. 12 aan die lingeroewer van die Ibelestroom; daarvandaan met daardie stroom op tot by baken No. 13 wat ten suidooste van sekere Simeon Mtetwa se kraal geleë is; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs 'n donga ten weste van genoemde kraal, oor die Eshowe-Empangeni-hoofpad tot by baken No. 14 wat 35 jaarts ten noorde van genoemde pad geleë is; daarvandaan nog steeds met genoemde donga langs in dieselfde rigting oor 'n afstand van 250 jaarts tot by baken No. 15; daarvandaan in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 20 jaarts tot by 'n sypad en dan met daardie sypad langs op die Basamlilorif tot by baken No. 16 wat aan die regterkant van genoemde pad naby die oorsprong van die Mbizanastroom geleë is; daarvandaan met die Mbizanastroom af tot by sy sameloop met die Umhlatuzirivier; daarvandaan met die Umhlatuzirivier op tot by die punt waar dit die oostelike grenslyn van die Nkwaleni-persele kruis; daarvandaan eerstens langs die oostelike grenslyn en dan die suidelike grenslyn van die Nkwaleni-persele tot by die aanvangspunt.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 2395.] [28 December 1956.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

DISSOLUTION OF RENT BOARD.—MARICO (ZEERUST).

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by Section *four* of the Rents Act, 1950, (Act No. 43 of 1950) dissolved the Rent Board of Marico, (Zeerust) absolutely as from 18th December, 1956.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

✱ No. 2395.] [28 Desember 1956.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

ONTBINDING VAN HUURRAAD VAN MARICO (ZEERUST).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die Huurgeld van Marico (Zeerust) geheel en al ontbind het vanaf 18 Desember 1956.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 1275 OF 1956.

The following notice is published for general information.

W. VAN B. SMITH,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys, is received on or before the 4th February, 1957, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 1275 VAN 1956.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

W. VAN B. SMITH,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 4 Februarie 1957 ontvang word nie.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
6859/56...	Lot/*Perseel* Kidd.....	Bounded by Lot UMK and Lot No. 4, Section 3, Portions 6, 7 and 8, remainder of Section 2, Lots 1, 2, 3 and 4, remainder of Section 2, the High Water Mark of the Umkantzi River and the sea/*Begrens deur Perseel UMK en Perseel No. 4, Seksie 3, Gedeeltes 6, 7 en 8, restant van Seksie 2, Persele 1, 2, 3 en 4, restant van Seksie 2, die hoogwaterpeil van die Umkantzirivier en die see.*	Situate in the Village Management Board Area of Kidds Beach, Division of East/London/*Geleë in die Dorpsbestuursgebied van Kidds Beach, Afdeling Oos-Londen.*	23·0591 morgen/morg.
7613/56...	Erf No. 3647, Saldanha...	Bounded by Erven Nos. 3678, 3607 and 3662, Pienaar's Poort and the High Water Mark of the Atlantic Ocean/*Begrens deur Erwe Nos. 3678, 3607 en 3662, Pienaar's Poort en die hoogwaterpeil van die Atlantiese Oseaan.*	Municipality of Saldanha, Division of Malmesbury/*Munisipaliteit van Saldanha, Afdeling Malmesbury.*	35·3237 morgen/morg.

7–14–21–28

NOTICE No. 1295 OF 1956.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 11th February, 1957, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
8102/56..	The farm/*die Plaas* Doorn Baai	Being a piece of Land situated between the farm " Aan de Doorn Baai " and the Atlantic Ocean, excluding the Anglican Church Site, Lot No. 55 and Thorn Bay School Site/*'n Stuk grond gelê tussen die plaas „ Aan de Doorn Baai " en die Atlantiese Oseaan, uitsluitende die „ Anglican Church Site ", Perseel No. 55 en „ Thorn Bay School Site "*	Situate in the Local Area of Louis Rood, Division of Vanrhynsdorp/*Geleë in die Plaaslike Gebied von Louis Rood, afdeling Vanrhynsdorp*	39·2047 morgen/*morg.*

14-21-28-4

KENNISGEWING No. 1295 VAN 1956.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 11 Februarie 1957 ontvang word nie.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
8102/56..	The farm/*die Plaas* Doorn Baai	Being a piece of Land situated between the farm " Aan de Doorn Baai " and the Atlantic Ocean, excluding the Anglican Church Site, Lot No. 55 and Thorn Bay School Site/*'n Stuk grond gelê tussen die plaas „ Aan de Doorn Baai " en die Atlantiese Oseaan, uitsluitende die „ Anglican Church Site ", Perseel No. 55 en „ Thorn Bay School Site "*	Situate in the Local Area of Louis Rood, Division of Vanrhynsdorp/*Geleë in die Plaaslike Gebied von Louis Rood, afdeling Vanrhynsdorp*	39·2047 morgen/*morg.*

14-21-28-4

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 1293 OF 1956.

APPLICATION FOR RESERVATION OF LAND AS A TRADING SITE.

Notice is hereby given that Eben-Haezer Naude, the registered owner of Subdivision No. 2 of the farm Vlakplaats No. 125, District Welkom (formerly No. 267, District Odendaalsrus), Mining District and Province of the Orange Free State, has made application in terms of section *four* of the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), for the reservation, in accordance with section *six* of the Act, of an area of proclaimed land held under mining title by St. Helena Gold Mines, Limited, in extent 1·8965 morgen, situate on the above-mentioned farm, as a trading site.

Full particulars of the area applied for may be obtained from a plan R.M.T. No. 6 lodged in this office by the applicant.

This application, together with any objections thereto, will be considered by me at my office, Room 101, Volkskas Building, Aliwal Street, Bloemfontein, on the 28th day of January, 1957, at 10 a.m.

All persons having objections to the reservation of the ground in question as a trading site, are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Room 101, Volkskas Building, Aliwal Street, Bloemfontein, and serve copies thereof on the applicant, Eben-Haezer Naude, Ebenhaezer, Welkom, on or before the 21st day of January, 1957.

Dated at Bloemfontein the 26th day of November, 1956.

C. P. JOUBERT,
Mining Commissioner, O.F.S.
M.C.O. 21/1/20.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 1293 VAN 1956.

AANSOEK OM DIE UITHOU VAN GROND AS 'N HANDELSTERREIN.

Hierby word bekendgemaak dat Eben-Haezer Naude, die geregistreerde eienaar van Onderverdeling No. 2 van die plaas Vlakplaats No. 125, distrik Welkom (voorheen No. 267, distrik Odendaalsrus), myndistrik en provinsie Oranje-Vrystaat, ingevolge die bepalings van artikel *vier* van die Oranje-Vrystaatse Metaalmyn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), aansoek gedoen het om die uithou as 'n handelsterrein kragtens artikel *ses* van die Wet, van 'n stuk geproklameerde grond wat 1·8965 morg groot en op bogenoemde plaas geleë is en kragtens mynbrief deur St. Helena Gold Mines, Limited, gehou word.

Volledige besonderhede betreffende die terrein waarom aansoek gedoen is, kan verkry word uit 'n kaart R.M.T. No. 6 wat die applikant by my ingedien het.

Hierdie aansoek tesame met besware daarteen sal om 10 vm., op die 28ste dag van Januarie 1957 deur my oorweeg word in my kantoor, kamer 101, Volkskasgebou, Aliwalstraat, Bloemfontein.

Almal wat beswaar teen die uithou van gemelde grond as 'n handelsterrein wil aanteken, moet besonderhede van hul besware voor of op die 21ste dag van Januarie 1957 skriftelik by my op my kantoor, Kamer 101, Volkskasgebou, Aliwalstraat, Bloemfontein, indien en afskrifte van sodanige besware voor of op bogenoemde datum aan die aansoeker, Eben-Haezer Naude, Ebenhaezer, Welkom, beteken.

Gedateer te Bloemfontein op die 26ste dag van November 1956.

C. P. JOUBERT,
Mynkommissaris, O.V.S.
M.C.O. 21/1/20.
14-21-28-4

NOTICE No. 1308 OF 1956.

DEPARTMENT OF MINES.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that, in accordance with the provisions of sub-section (5) of section *five* of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910 of the Transvaal), the right to carry on the businesses of a general dealer, keeper of a kaffir eating-house and a butcher upon the trading site described in the Schedule

KENNISGEWING No. 1308 VAN 1956.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

HANDEL OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (5) van artikel *vyf* van Het Handelen op Mijngronden Regelings Wet, 1910 (Wet No. 13 van 1910 van Transvaal), die reg om die besighede van algemene handelaar, Naturelle-eethuis en slagter op die handelsterrein wat in die bygaande Bylae omskryf is

annexed hereto will be sold by public auction in front of the Church Street entrance to the office of the Mining Commissioner, Government Building, Klerksdorp, on the 23rd day of January, 1957, at 11 o'clock in the forenoon, subject to the conditions laid down in Government Notice No. 61, published in the *Government Gazette* of the 14th January, 1927.

The attention of the public is invited to the following:—

1. The Government assumes no responsibility for any alterations to or disposition of mining property which may affect the trading site such as for example, the possible removal of the Natives from, or the reduction of the number of Natives in the compound, nor for the possible cessation of mining operations from whatever cause.

2. The Government may set aside additional trading sites in the locality concerned.

Dated at Klerksdorp this the seventeenth day of November, 1956.

J. S. STOFFBERG,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Klerksdorp.

te dryf, by publieke veiling verkoop sal word voor die Kerkstraat-ingang van die kantoor van die Mynkommissaris, Goewermentsgebou, Klerksdorp, op die 23ste dag van Januarie 1957 om 11-uur voormiddag, onderworpe aan die voorwaardes soos uiteengesit in Goewermentskennisgewing No. 61 wat in die *Staatskoerant* van 14 Januarie 1927 gepubliseer is.

Die aandag van die publiek word op die volgende gevestig:—

1. Die Regering aanvaar geen verantwoordelikheid vir enige veranderings of beskikking van myneiendom wat die handelsterrein mag raak nie, soos byvoorbeeld, die moontlike verwydering van die Naturelle van of die vermindering van die getal Naturelle in die kampong of die moontlike staking van mynwerksaamhede om watter rede ookal.

2. Die Regering behou hom die reg voor om meer handelsterreine in die betrokke omgewing op sy te sit.

Gedateer te Klerksdorp op hede die sewentiende dag van November 1956.

J. S. STOFFBERG,
Mynkommissaris.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Klerksdorp.

Trading Site No. *Handelsterrein No.*	Extent of Area. *Grootte van terrein.*	Mining Title Affected. *Mynbrief geaffekteer.*	Registered Holder of Mining Title. *Geregistreerde houer van Mynbrief.*	Farm and Number. *Plaas en No.*
12	22,500 sq. ft./*vk. vt.*.....	Mining Lease / *Mynverhuring* No. 446	Doornfontein Gold Mining Company, Limited	Varkenslaagte No. 7, District/*Distrik* Oberholzer.

14–21–28–4

✱ NOTICE No. 1320 OF 1956.

ALBASINI DAM GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings (20s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *sixty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been assessed for the year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Albasini Dam Government Water Control Area.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the offices of the following:—

The Circle Engineer, Eastern Transvaal Circle, P.O. Box 1334, Pretoria.
The Receiver of Revenue, Louis Trichardt.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (2) of the said section *sixty-six* and interest at the rate of 7 per cent per annum will be raised in respect of the amount outstanding.

✱ KENNISGEWING No. 1320 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA ALBASINIDAM.—GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van twintig sjielings (20s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *ses-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), vir die jaar eindigende 31 Maart 1957, op alle besproeibare grond, ingelys in die Albasinidam-staatswaterbeheergebied, gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantore van die volgende betaal word:—

Die Seksie-ingenieur, Seksie Oos-Transvaal, Posbus 1334, Pretoria.
Die Ontvanger van Inkomste, Louis Trichardt.

'n Staat van die bedrag, deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (2) van voornoemde artikel *ses-en-sestig* en dat rente teen 7 persent per jaar ten opsigte van die uitstaande bedrag gehef sal word.

✱ NOTICE No. 1321 OF 1956.

BOSPOORT GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings (20s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *eight* of the Bospoort Irrigation Scheme Act, 1949 (Act No. 24 of 1949), read with sub-

✱ KENNISGEWING No. 1321 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA BOSPOORT.—GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van twintig sjielings (20s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *agt* van die Wet op die Besproeiingskema Bospoort, 1949 (Wet No. 24

section (1) of section *sixty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been levied for the year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Bospoort Government Water Control Area.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the office of the Secretary of the Bospoort Irrigation Board, P.O. Box 48, Rustenburg.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (3) of the said section *eight*.

✱ NOTICE No. 1322 OF 1956.

BUFFELSPOORT GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings (20s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *eight* of the Buffelspoort Irrigation Scheme Act, 1948 (Act No. 31 of 1948), read with sub-section (1) of section *sixty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been levied for the year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Buffelspoort Government Water Control Area.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the offices of the following:—

The Water Bailiff, Marikana.
The Administration Engineer, Hartbeespoort.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (2) of the said section *eight*.

✱ NOTICE No. 1323 OF 1956.

CLANWILLIAM GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings (20s.) per morgen has, under the provisions of section *six* of the Olifants River Irrigation Works Act, 1943 (Act No. 10 of 1943), been levied for the year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled in respect of the area described in paragraph (*b*) of the Second Schedule to the said Act.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the office of the Secretary, Clanwilliam Irrigation Board, P.O. Clanwilliam.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (5) of the said section *six*.

van 1949), saamgelees met subartikel (1) van artikel *ses-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956) vir die jaar eindigende 31 Maart 1957 op alle besproeibare grond, ingelys in die Bospoort-staatswaterbeheergebied, gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantoor van die Sekretaris van die Besproeiingsraad van Bospoort, Posbus 48, Rustenburg, betaal word.

'n Staat van die bedrag deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (3) van voornoemde artikel *agt*.

✱ KENNISGEWING No. 1322 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA BUFFELSPOORT.—GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van twintig sjielings (20s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *agt* van die Wet op die Besproeiingskema Buffelspoort, 1948 (Wet No. 31 van 1948), saamgelees met subartikel (1) van artikel *ses-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), vir die jaar eindigende 31 Maart 1957, op alle besproeibare grond, ingelys in die Buffelspoort-staatswaterbeheergebied, gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantore van die volgende betaal word:—

Die Waterfiskaal, Marikana.
Die Administrasie-ingenieur, Hartbeespoort.

'n Staat van die bedrag deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (2) van voornoemde artikel *agt*.

✱ KENNISGEWING No. 1323 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA CLANWILLIAM REGERINGSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Regeringsbelasting van twintig sjielings (20s.) per morg, kragtens die bepalings van artikel *ses* van die Wet op die Olifantsrivierbesproeiingswerke, 1943 (Wet No. 10 van 1943), vir die jaar eindigende 31 Maart 1957 op alle besproeibare grond ingelys ten opsigte van die gebied in paragraaf (*b*) van die Tweede Bylae by genoemde Wet beskryf, gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantoor van die Sekretaris, Besproeiingsraad van Clanwilliam, Pk. Clanwilliam, betaal word.

'n Staat van die bedrag deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (5) van voornoemde artikel *ses*.

✱ NOTICE No. 1324 OF 1956.

HARTBEESPOORT GOVERNMENT WATER SCHEME.—IRRIGATION RATE FOR THE PERIOD 1ST OCTOBER, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that an Irrigation rate of ten shillings (10s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *five* of the Hartebeestpoort Irrigation Scheme (Crocodile River) Act, (Act No. 32 of 1914), been levied for the half year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Hartbeespoort Government Water Control Area.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the offices of the following:—

The Receiver of Revenue, Brits.
The Administration Engineer, Hartbeespoort.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith and steps may be taken in terms of sub-section (2) of section *ten* of the said Act.

✱ NOTICE No. 1325 OF 1956.

LEEU RIVER GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings (20s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *sixty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been assessed for the year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Leeu River Government Water Control Area.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the offices of the following:—

The Receiver of Revenue, Hobhouse.

The Receiver of Revenue, Ladybrand.

The Circle Engineer, Upper Orange River Circle, P.O. Box 528, Bloemfontein.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (2) of the said section *sixty-six* and interest at the rate of 7 per cent per annum will be raised in respect of the amount outstanding.

✱ NOTICE No. 1326 OF 1956.

LINDLEYSPOORT GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST OCTOBER, 1956, TO 30TH SEPTEMBER, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings (20s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *sixty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been assessed for the year ending 30th September, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Lindleyspoort Government Water Control Area.

✱ KENNISGEWING No. 1324 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA HARTEBEESPOORT.—BESPROEIINGSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 OKTOBER 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n besproeiingsbelasting van tien sjielings (10s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Hartebeestpoort Besproeiingsskema (Krokodilrivier) Wet, 1914 (Wet No. 32 van 1914), vir die halfjaar eindigende 31 Maart 1957 op alle besproeibare grond, ingelys in die Hartebeespoort-staatswaterbeheergebied, gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantore van die volgende betaal word:—

Die Ontvanger van Inkomste, Brits.

Die Administrasie-ingenieur, Hartebeespoort.

'n Staat van die bedrag deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word en stappe ingevolge subartikel (2) van artikel *tien* van voornoemde Wet gedoen kan word.

✱ KENNISGEWING No. 1325 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA LEEURIVIER.—GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van twintig sjielings (20s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *ses-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), vir die jaar eindigende 31 Maart 1957, op alle besproeibare grond, ingelys in die Leeurivier-staatswaterbeheergebied, gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantore van die volgende betaal word:—

Die Ontvanger van Inkomste, Hobhouse.
Die Ontvanger van Inkomste, Ladybrand.
Die Seksie-ingenieur, Seksie Bo-Oranjerivier, Posbus 528, Bloemfontein.

'n Staat van die bedrag, deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (2) van voornoemde artikel *ses-en-sestig* en dat rente teen 7 persent per jaar ten opsigte van die uitstaande bedrag gehef sal word.

✱ KENNISGEWING No. 1326 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA LINDLEYSPOORT.—GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 OKTOBER 1956 TOT 30 SEPTEMBER 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van twintig sjielings (20s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *ses-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), vir die jaar eindigende 30 September 1957 op alle besproeibare grond, ingelys in die Lindleyspoort-staatswaterbeheergebied, gehef is.

The rate shall be paid on or before 30th June, 1957, at the offices of the following:—

The Circle Engineer, Western Transvaal Circle, P.O. Box 1334, Pretoria;

The Receiver of Revenue, Swartruggens;

and payment may be made in two equal instalments of ten shillings (10s.) per morgen each, one on or before 28th February, 1957, and the other on or before 30th June, 1957.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 30th June, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (2) of the said section *sixty-six* and interest at the rate of 7 per cent per annum will be raised in respect of the amount outstanding.

✱ NOTICE No. 1327 OF 1956.

LOSKOP GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings (20s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *sixty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been assessed for the year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Loskop Government Water Control Area.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the office of the Administration Engineer, Loskop Government Water Scheme, P.O. Groblersdal.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (2) of the said section *sixty-six* and interest at the rate of 7 per cent per annum will be raised in respect of the amount outstanding.

✱ NOTICE No. 1328 OF 1956.

MARICO-BOSVELD GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST OCTOBER, 1956, TO 30TH SEPTEMBER, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings (20s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *sixty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been assessed for the year ending 30th September, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Marico-Bosveld Government Water Control Area.

The rate shall be paid on or before 30th June, 1957, at the offices of the following:—

The Receiver of Revenue, Groot-Marico;

The Circle Engineer, Western Transvaal Circle, P.O. Box 1334, Pretoria;

and payment may be made in two equal instalments of ten shillings (10s.) per morgen each, one on or before 28th February, 1957, and the other on or before 30th June, 1957.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 30th June, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (2) of the said section *sixty-six* and interest at the rate of 7 per cent per annum will be raised in respect of the amount outstanding.

Die belasting moet voor of op 30 Junie 1957 by die kantore van die volgende betaal word:—

Die Seksie-ingenieur, Seksie Wes-Transvaal, Posbus 1334, Pretoria;

Die Ontvanger van Inkomste, Swartruggens;

en betaling kan in twee gelyke paaiemente van tien sjielings (10s.) per morg elk gemaak word, een voor of op 28 Februarie 1957 en die ander voor of op 30 Junie 1957.

'n Staat van die bedrag, deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 30 Junie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (2) van voornoemde artikel *ses-en-sestig* en dat rente teen 7 persent per jaar ten opsigte van die uitstaande bedrag gehef sal word.

✱ KENNISGEWING No. 1327 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA LOSKOP. — GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van twintig sjielings (20s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *ses-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), vir die jaar eindigende 31 Maart 1957, op alle besproeibare grond, ingelys in die Loskop-staatswaterbeheergebied, gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantoor van die Administrasie-ingenieur, Loskop-staatswaterskema, Pk. Groblersdal, betaal word.

'n Staat van die bedrag, deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (2) van voornoemde artikel *ses-en-sestig* en dat rente teen 7 persent per jaar ten opsigte van die uitstaande bedrag gehef sal word.

✱ KENNISGEWING No. 1328 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA MARICO-BOSVELD. — GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 OKTOBER 1956 TOT 30 SEPTEMBER 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van twintig sjielings (20s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *ses-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), vir die jaar eindigende 30 September 1957 op alle besproeibare grond, ingelys in die Marico-Bosveld-staatswaterbeheergebied, gehef is.

Die belasting moet voor of op 30 Junie 1957 by die kantore van die volgende betaal word:—

Die Ontvanger van Inkomste, Groot-Marico;

Die Seksie-ingenieur, Seksie Wes-Transvaal, Posbus 1334, Pretoria;

en betaling kan in twee gelyke paaiemente van tien sjielings (10s.) per morg elk gemaak word, een voor of op 28 Februarie 1957 en die ander voor of op 30 Junie 1957.

'n Staat van die bedrag, deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 30 Junie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (2) van voornoemde artikel *ses-en-sestig* en dat rente teen 7 persent per jaar ten opsigte van die uitstaande bedrag gehef sal word.

✱ NOTICE No. 1329 OF 1956.

MOOIBANK GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings (20s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *sixty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been assessed for the year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Mooibank Government Water Control Area.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the office of the Receiver of Revenue, Potchefstroom.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (2) of the said section *sixty-six* and interest at the rate of 7 per cent per annum will be raised in respect of the amount outstanding.

✱ NOTICE No. 1330 OF 1956.

N'JELELE GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of five shillings (5s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (5) of section *thirteen* of the N'jelele Irrigation District Adjustment Act, 1946 (Act No. 37 of 1946), read with sub-section (1) of section *sixty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been assessed for the year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled under the N'jelele Irrigation District.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the office of the Secretary, N'jelele Irrigation Board, P.O. Mopani.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

✱ NOTICE No. 1331 OF 1956.

OLIFANTS RIVER GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings (20s.) per morgen has, under the provisions of section *six* of the Olifants River Irrigation Works Act, 1943 (Act No. 10 of 1943), been levied for the year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Olifants River Government Water Control Area.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the office of the Administration Engineer, Olifants River (Vanrhynsdorp) Government Water Scheme, P.O. Box 3, Klawer.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (5) of the said section *six*.

✱ KENNISGEWING No. 1329 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA MOOIBANK.—GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van twintig sjielings (20s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *ses-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), vir die jaar eindigende 31 Maart 1957, op alle besproeibare grond, ingelys in die Mooibank-staatswaterbeheergebied, gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantoor van die Ontvanger van Inkomste, Potchefstroom, betaal word.

'n Staat van die bedrag, deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (2) van voornoemde artikel *ses-en-sestig* en dat rente teen 7 persent per jaar ten opsigte van die uitstaande bedrag gehef sal word.

✱ KENNISGEWING No. 1330 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA N'JELELE.—GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van vyf sjielings (5s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (5) van artikel *dertien* van die Wet tot Reëling van die N'jelele-besproeiingsdistrik, 1946 (Wet No. 37 van 1946), saamgelees met subartikel (1) van artikel *ses-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), vir die jaar eindigende 31 Maart 1957 op alle ingelyste besproeibare grond van die Besproeiingsdistrik N'jelele gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantoor van die Sekretaris, Besproeiingsraad N'jelele, Pk. Mopani, betaal word.

'n Staat van die bedrag deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word

✱ KENNISGEWING No. 1331 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA OLIFANTSRIVIER.—REGERINGSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Regeringsbelasting van twintig sjielings (20s.) per morg, kragtens die bepalings van artikel *ses* van die Wet op die Olifantsrivier-besproeiingswerke, 1943 (Wet No. 10 van 1943), vir die jaar eindigende 31 Maart 1957, op alle besproeibare grond ingelys in die Olifantsrivier-staatswaterbeheergebied gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantoor van die Administrasie-ingenieur, Olifantsrivier (Vanrhynsdorp)-staatswaterskema, Posbus 3, Klawer, betaal word.

'n Staat van die bedrag deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (5) van voornoemde artikel *ses*.

✱ NOTICE No. 1332 OF 1956.

ORANGE RIVER GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of fifteen shillings (15s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *sixty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been assessed for the year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Orange River Government Water Control Area.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the office of the Circle Engineer, Lower Orange River Circle, Upington.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (2) of the said section *sixty-six* and interest at the rate of 7 per cent per annum will be raised in respect of the amount outstanding.

✱ NOTICE No. 1333 OF 1956.

PONGOLA GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST MAY, 1956, TO 30TH APRIL, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings (20s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *sixty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been assessed for the year ending 30th April, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Pongola Government Water Control Area.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the office of the Administration Engineer, Pongola Government Water Scheme, P.O. Box 138, Pongola.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (2) of the said section *sixty-six* and interest at the rate of 7 per cent per annum will be raised in respect of the amount outstanding.

✱ NOTICE No. 1334 OF 1956.

RIET RIVER GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST AUGUST, 1956, TO 31ST JULY, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings (20s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *sixty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been levied for the year ending 31st July, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Riet River Government Water Control Area.

The rate shall be paid on or before the 28th February, 1957, at the offices of the following:—

The Receiver of Revenue, Jacobsdal.
The Receiver of Revenue, Koffiefontein.
The Administration Engineer, P.B. Jacobsdal.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 28th February, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of

✱ KENNISGEWING No. 1332 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA ORANJERIVIER.—GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van vyftien sjielings (15s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *ses-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), vir die jaar eindigende 31 Maart 1957, op alle besproeibare grond, ingelys in die Oranjerivier-staatswaterbeheergebied, gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantoor van die Seksie-ingenieur, Seksie Onder-Oranjerivier, Upington, betaal word.

'n Staat van die bedrag, deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (2) van voornoemde artikel *ses-en-sestig* en dat rente teen 7 persent per jaar ten opsigte van die uitstaande bedrag gehef sal word.

✱ KENNISGEWING No. 1333 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA PONGOLA.—GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 MEI 1956 TOT 30 APRIL 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van twintig sjielings (20s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *ses-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), vir die jaar eindigende 30 April 1957 op alle besproeibare grond, ingelys in die Pongola-staatswaterbeheergebied, gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantoor van die Administrasie-ingenieur, Pongola-staatswaterskema, Posbus 138, Pongola, betaal word.

'n Staat van die bedrag, deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (2) van voornoemde artikel *ses-en-sestig* en dat rente teen 7 persent per jaar ten opsigte van die uitstaande bedrag gehef sal word.

✱ KENNISGEWING No. 1334 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA RIETRIVIER.—GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 AUGUSTUS 1956 TOT 31 JULIE 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van twintig sjielings (20s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *ses-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), vir die jaar eindigende 31 Julie 1957 op alle besproeibare grond, ingelys in die Rietrivier-staatswaterbeheergebied, gehef is.

Die belasting moet voor of op 28 Februarie 1957 by die kantore van die volgende betaal word:—

Die Ontvanger van Inkomste, Jacobsdal.
Die Ontvanger van Inkomste, Koffiefontein.
Die Administrasie-ingenieur, P/S Jacobsdal.

'n Staat van die bedrag, deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 28 Februarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte

which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (2) of the said section *sixty-six* and interest at the rate of 7 per cent per annum will be raised in respect of the amount outstanding.

✱ NOTICE No. 1335 OF 1956.

RUST DE WINTER GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings (20s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *sixty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been assessed for the year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled under the Rust de Winter Government Water Scheme.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the offices of the following:—

The Head Water Bailiff, Rust de Winter.
The Circle Engineer, Eastern Transvaal Circle, P.O. Box 1334, Pretoria.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (2) of the said section *sixty-six* and interest at the rate of 7 per cent per annum will be raised in respect of the amount outstanding.

✱ NOTICE No. 1336 OF 1956.

STERK RIVER GOVERNMENT WATER SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of fifteen shillings (15s.) per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *sixty-six* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), been assessed for the year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Sterk River Government Water Control Area.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the offices of the following:—

The Receiver of Revenue, Potgietersrus.
The Administration Engineer, Loskop Government Water Scheme, P.O. Groblersdal.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (2) of the said section *sixty-six* and interest at 7 per cent per annum will be raised in respect of the amount outstanding.

✱ NOTICE No. 1337 OF 1956.

VAAL RIVER DEVELOPMENT SCHEME.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings (20s.) per morgen has, under the provisions of section *seven* of the Vaal River Development Scheme Act, 1934 (Act No. 38 of 1934), been assessed for the year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled in the Vaalharts Government Water Control Area.

waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (2) van voornoemde artikel *ses-en-sestig* en dat rente teen 7 persent per jaar ten opsigte van die uitstaande bedrag gehef sal word.

✱ KENNISGEWING No. 1335 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA RUST DE WINTER.—GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van twintig sjielings (20s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *ses-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), vir die jaar eindigende 31 Maart 1957, op alle besproeibare grond, ingelys onder die Staatswaterskema Rust de Winter, gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantore van die volgende betaal word:—

Die Hoofwaterfiskaal, Rust de Winter.
Die Seksie-ingenieur, Seksie Oos-Transvaal, Posbus 1334, Pretoria.

'n Staat van die bedrag, deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (2) van voornoemde artikel *ses-en-sestig* en dat rente teen 7 persent per jaar ten opsigte van die uitstaande bedrag gehef sal word.

✱ KENNISGEWING No. 1336 VAN 1956.

STAATSWATERSKEMA STERKRIVIER.—GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van vyftien sjielings (15s.) per morg, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *ses-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), vir die jaar eindigende 31 Maart 1957, op alle besproeibare grond, ingelys in die Sterkrivier-staatswaterbeheergebied gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantore van die volgende betaal word:—

Die Ontvanger van Inkomste, Potgietersrus.
Die Administrasie-ingenieur, Loskop-staatswaterskema, Pk. Groblersdal.

'n Staat van die bedrag, deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (2) van voornoemde artikel *ses-en-sestig* en dat rente teen 7 persent per jaar ten opsigte van die uitstaande bedrag gehef sal word.

✱ KENNISGEWING No. 1337 VAN 1956.

UITBREIDINGSKEMA VAALRIVIER. — GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van twintig sjielings (20s). per morg, kragtens die bepalings van artikel *sewe* van die Vaalrivier Uitbreidingskema Wet, 1934 (Wet No. 38 van 1934), vir die jaar eindigende 31 Maart 1957 op alle besproeibare grond ingelys in die Vaalharts-staatswaterbeheergebied gehef is.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the office of the Administration Engineer, Vaalharts Government Water Scheme, P.O. Andalusia.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of regulation 6 of the regulations issued under the said Act.

✻ NOTICE No. 1338 OF 1956.

WHITE RIVER VALLEY CONSERVATION DISTRICT.—GOVERNMENT RATE FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1956, TO 31ST MARCH, 1957.

It is hereby notified that a Government rate of five shillings (5s.) per morgen has, under the provisions of section *thirteen* of the Irrigation Districts Adjustments Act, 1944 (Act No. 21 of 1944), been levied for the year ending 31st March, 1957, upon all irrigable land scheduled in the White River Valley Conservation District.

The rate shall be paid on or before 31st January, 1957, at the office of the Secretary, White River Valley Conservation Board, White River.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st January, 1957, the supply of water from the works to the land in respect of which the rates are due, may be cut off forthwith in terms of sub-section (3) of the said section *thirteen*.

✻ NOTICE No. 1339 OF 1956.

DEPARTMENT OF FINANCE.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stock will be closed from the 1st January, 1957, to the 1st February, 1957, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st February, 1957, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books:—

3½ Per Cent Local Registered Stock, 1962/65.

✻ NOTICE No. 1340 OF 1956.

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.

It is hereby notified for general information that on the 6th September, 1956, the Council amended the specifications listed below and that the Honourable the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the ellipse-diamond standardization mark of the South African Bureau of Standards in respect of the amended specifications.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the ellipse-diamond standardization mark to the commodities listed below, may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the articles in accordance with the amended specifications and, furthermore, that the prescribed standardization mark shall in any event after the 31st March, 1957, cease to be applicable in respect of commodities manufactured in accordance with the original specifications.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantoor van die Administrasie-ingenieur, Vaalhartsstaatswaterskema, Pk. Andalusia, betaal word.

'n Staat van die bedrag deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge regulasie 6 van die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde Wet.

✻ KENNISGEWING No. 1338 VAN 1956.

BEWARINGSDISTRIK WITRIVIERSVALLEI.—REGERINGSBELASTING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1956 TOT 31 MAART 1957.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Regeringsbelasting van vyf sjielings (5s.) per morg, kragtens die bepalings van artikel *dertien* van die Wet tot Reëling van Besproeiingsdistrikte, 1944, (Wet No. 21 van 1944), vir die jaar eindigende 31 Maart 1957 op alle besproeibare grond ingelys in die Bewaringsdistrik Witriviervallei gehef is.

Die belasting moet voor of op 31 Januarie 1957 by die kantoor van die Sekretaris, Bewaringsraad Witriviervallei, Witrivier, betaal word.

'n Staat van die bedrag deur elke eienaar verskuldig, sal aan hom gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Voorts word bekendgemaak dat as die belasting na 31 Januarie 1957 in sy geheel of gedeeltelik nog onbetaald is, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word ingevolge die bepalings van subartikel (3) van voornoemde artikel *dertien*.

✻ KENNISGEWING No. 1339 VAN 1956.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 1 Januarie 1957 tot en met 1 Februarie 1957 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 1 Februarie 1957, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluitting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1962/65.

✻ KENNISGEWING No. 1340 VAN 1956.

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op 6 September 1956, onderstaande spesifikasies gewysig het en dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake die behoud van die ellips-diamantstandaardmerk van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde ten opsigte van die gewysigde spesifikasies goedgekeur het.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die ellips-diamantstandaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik kan voortgaan met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die gewysigde spesifikasies en verder dat die voorgeskrewe standaardmerk in elk geval nie meer na 31 Maart 1957, op die handelsartikels wat ooreenkomstig die oorspronklike spesifikasies vervaardig is, toepaslik sal wees nie.

Persons in possession of copies of the original specifications may obtain gratis copies of the amendment slips, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

Persone wat eksemplare van die oorspronklike spesifikasies besit kan op aanvraag, kosteloos en posvry, eksemplare van die wysigingstrokies by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, verkry.

S.A.B.S. Specification No. *S.A.B.S. spesifikasie No.*	Short Title. *Kort titel.*	Scope of Amendment. *Bestek van wysiging.*	Mark. *Merk.*
3–1948.....	Ferro-silicon/*Ferrosilikon*	Two additional grades with a silicon content higher than previously specified have been included/*Twee addisionele grade met 'n hoër silikongehalte as dié wat vantevore voorgeskryf is, is ingevoeg*	
96–1953.....	Electroplated nickel silver articles for domestic and hotel use/*Elektrolities versilwerde nikkelsilwervoorwerpe vir huishoudelike en hotelgebruik*	The thickness of silver required on all grades of E.P.N.S. flatware has been reduced/*Die dikte van die silwerlagie vir alle grade E.P.N.S.-tafelsilwer is verminder*	

✱ NOTICE No. 1341 OF 1956.

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.

It is hereby notified for general information that on the 22nd October, 1956, the Council amended the specifications listed below and that the Honourable the Minister of Economic Affairs has approved the retention of the ellipse-diamond standardization mark of the South African Bureau of Standards in respect of the amended specifications.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the ellipse-diamond standardization mark to the commodities listed below, may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the articles in accordance with the amended specifications and, furthermore, that the prescribed standardization mark shall in any event after the 30th of April, 1957, cease to be applicable in respect of commodities manufactured in accordance with the original specifications.

Persons in possession of copies of the original specifications may obtain gratis copies of the amendment slips, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 1341 VAN 1956.

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op sy honderd-en-sewentiende vergadering gehou op 22 Oktober 1956, onderstaande spesifikasies gewysig het en dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake die behoud van die ellips-diamantstandaardmerk van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde ten opsigte van die gewysigde spesifikasies goedgekeur het.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die ellips-diamantstandaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik kan voortgaan met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die gewysigde spesifikasies en verder dat die voorgeskrewe standaardmerk in elk geval nie meer na 30 April 1957 op die handelsartikels wat ooreenkomstig die oorspronklike spesifikasies vervaardig is, toepaslik sal wees nie.

Persone wat eksemplare van die oorspronklike spesifikasies besit kan op aanvraag, kosteloos en posvry, eksemplare van die wysigingstrokies by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, verkry.

S.A.B.S. Specification No. *S.A.B.S. spesifikasie No.*	Short Title. *Kort titel.*	Scope of Amendment. *Bestek van wysiging.*	Mark. *Merk.*
56–1949.....	Tungsten filament general service electric lamps/*Elektriese lampe met wolframgloeidrade*	The specification has been amended to allow for the manufacture of 200 watt lamps in 80 mm. bulbs and to allow for the fitting of either B22/25 x 26 or E27/27 caps to these smaller 200 watt lamps/*Die spesifikasie is gewysig om die vervaardiging van* 200 *W-lampe in bolle van* 80 *mm.-diameter, en die aanbring van 'n lampvoet* B22/25 x 26 *of* E27/27 *aan hierdie kleiner* 200 *W-lampe te veroorloof*	
308–1951.....	Cut-back bituminous road cements/*Vloeibitumenpadsement*	The specification has been amended to permit the blending of petroleum bitumen and torbanite bitumen in the manufacture of cut-back bituminous road cements/*Die spesifikasie is gewysig ten einde die vermenging van petroleumbitumen en torbanietbitumen by die vervaardiging van vloeibitumenpadsement te veroorloof*	

✱ NOTICE No. 1342 OF 1956.

BANK STATEMENTS.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Quarterly Statements as at 30th September, 1956, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act, are published for general information.

✱ KENNISGEWING No. 1342 VAN 1956.

BANKSTATE.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Kwartaalstate per 30 September 1956 van Instellings wat kragtens vermelde Wet as Handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE SOUTH AFRICAN BANK OF ATHENS, LIMITED (REGISTERED COMMERCIAL BANK), FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1956.

(Required in terms of Section *thirteen* (1) (*b*) of the Banking Act 1942.)

AUTHORISED CAPITAL: £200,000 divided into 200,000 shares of £1 each.
SUBSCRIBED CAPITAL: £200,000 divided into 200,000 shares of £1 each.
PAID-UP CAPITAL: £200,000 divided into 200,000 shares of £1 each.

LIABILITIES.

	In the Union. £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
Liabilities to the Public.			
1. Notes in Circulation	—	—	—
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	425,229	—	425,229
(*b*) Savings Bank	—	—	—
(*c*) Time	177,276	—	177,276
3. Balances due to Governments:—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
4. Balances due to other Banks:—			
(*a*) Commercial Banks registered in the Union	—	—	—
(*b*) Foreign Banks	19,619	—	19,619
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	—	—	—
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	622,124	—	622,124
Other Liabilities.			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—			
(*a*) Paid-up Capital £200,000			
(*b*) Unimpaired Reserve Funds —			
	200,000	—	200,000
11. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
12. Liabilities Other than the Foregoing	2,943	—	2,943
13. Total Other Liabilities	202,943	—	202,943
14. Grand Total of Liabilities	£825,067	—	£825,067
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	—	—	—
18. Uncalled Liability on Shares	—	—	—
19. Loans Granted but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Union. £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
1. Subsidiary Coin	1,345	—	1,345
2. Gold Coin and Bullion	—	—	—
3. Notes of South African Reserve Bank	10,524	—	10,524
4. Notes of Other Banks	—	—	—
5. (1) Balances in South African Reserve Bank	94,810	—	94,810
(2) Balance in National Finance Corporation of South Africa	—	—	—
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks:—			
(i) Commercial Banks registered in the Union	125,378	—	125,378
(ii) Foreign Banks	—	4,360	4,360
(*b*) Building Societies	5,500	—	5,500
(*c*) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	—	—	—
8. Investments:—			
(*a*) Local Union Government Stock	—	—	—
(*b*) Other Union Government Stock	—	—	—
(*c*) Union Treasury Bills	—	—	—
(*d*) Other Government Stock	—	—	—
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	—	—
(*f*) Municipal Stocks	—	—	—
(*g*) Public Utilities Stock	—	—	—
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares (including Stock of the National Finance Corporation of South Africa)	—	—	—
(*j*) Other Stocks and Shares	201	—	201
9. Bills Discounted:—			
(*a*) Current	—	—	—
(i) Trade Bills	72,443	—	72,443
(ii) Accommodation Bills	5,701	—	5,701
(*b*) Overdue and Unpaid	1,107	—	1,107
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	—	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	—	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	67,655	—	67,655
(*b*) Secured—Current	—	—	—
(i) By Stocks, Shares and Debentures	6,204	—	6,204
(ii) By Mortgages over Town Property	15,966	—	15,966
(iii) By Mortgages over Farm Property	—	—	—
(iv) By pledges of Bills for Collection	462	—	462
(v) By Guarantees	78,434	—	78,434
(vi) By Sureties and Co-principal Debtors	—	—	—
(vii) By Sundry Securities	222,506	—	222,506
(*c*) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding *per contra*	—	—	—
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	15,639	—	15,639
16. Bank Premises	91,939	—	91,939
17. Landed Property other than Bank Premises	100	—	100
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	—	—	—
20. Assets Other than the Foregoing	4,793	—	4,793
21. Total Assets	£820,707	£4,360	£825,067
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	—	—	—
23. Assets pledged to secure deposits and other liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest	£60,693	—	—

We declare—

(1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct;

(2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*a*) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on 30th June, 1956.

(3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*b*) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Johannesburg, this eighth day of November, 1956.

D. E. ZENGHELIS, Chief Executive Officer in the Union.
J. H. OBERHOLTZER, Chief Accounting Officer in the Union.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF BARCLAYS BANK D.C.O.

(REGISTERED COMMERCIAL BANK)

WITH WHICH IS AMALGAMATED

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1956.

AUTHORISED CAPITAL..... £15,000,000 Ordinary Shares of £1 each.
SUBSCRIBED CAPITAL..... £12,932,250 Ordinary Shares of £1 each.
PAID-UP CAPITAL..... £12,932,250 Ordinary Shares of £1 each converted into Stock.

LIABILITIES.

	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
Liabilities to the Public.			
1. Notes in Circulation	—	707,163	707,163
2. Deposits by the Public:—			
(a) Demand	137,342,517	147,794,750	285,137,267
(b) Savings Bank	22,594,774	37,636,960	60,231,734
(c) Time	45,929,369	68,783,936	114,713,305
3. Balances due to Governments:—			
(a) Union Government	531,366	711,573	1,242,939
(b) Other Governments	544,487	22,186,152	22,730,639
(c) Local Governments	3,069,968	10,002,293	13,072,261
4. Balances due to Other Banks	177,728	2,295,683	2,473,411
(a) Commercial Banks registered in the Union	(88,798)	—	—
(b) Foreign Banks	(88,930)	—	—
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	201,453	1,507,170	1,708,623
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(a) Under Letters of Credit issued in the Union	—	67,404	67,404
(b) Other	—	77,998	77,998
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	£210,391,662	£291,771,082	£502,162,744
Other Liabilities.			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds	11,680,000	9,752,250	21,432,250
(a) Paid-up Capital.... £12,932,250			
(b) Unimpaired Reserve Funds..... £8,500,000			
11. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
12. Liabilities Other than the Foregoing	390,672	13,209,769	13,600,441
13. Total Other Liabilities	£12,070,672	£22,962,019	£35,032,691
14. Grand Total of Liabilities	£222,462,334	£314,733,101	£537,194,435
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	5,368,766	19,215,393	24,584,159
18. Uncalled Liability on Shares	—	419,123	419,123
19. Loans granted but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
1. Subsidiary Coin	942,658	3,048,798	3,991,456
2. Gold Coin and Bullion	55,701	122,203	177,904
3. Notes of South African Reserve Bank	5,723,225	829,961	6,553,186
4. Notes of Other Banks	—	13,358,742	13,358,742
5. (1) Balances in South African Reserve Bank	19,148,499	—	19,148,499
(2) Balances in National Finance Corporation of South Africa	12,750,000	—	12,750,000
6. Balances due by:—			
(a) Other Banks	27,169	35,527,671	35,554,840
(i) Commercial Banks registered in the Union	(20,576)	—	—
(ii) Foreign Banks	(6,593)	—	—
(b) Building Societies	—	—	—
(c) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	—	13,300,000	13,300,000
8. Investments:—			
(a) Local Union Government Stock	35,498,867	800,000	36,298,867
(b) Other Union Government Stock	—	91,627	91,627
(c) Union Treasury Bills	30,633,000	—	30,633,000
(d) Other Government Stock	—	75,957,317	75,957,317
(e) Other Government Treasury Bills	—	35,467,895	35,467,895
(f) Municipal Stocks	979,680	1,031,375	2,011,055
(g) Public Utilities Stock	1,532,318	10,951	1,543,269
(h) Other Debenture Securities	—	—	—
(i) Banking Stocks and Shares	—	1,200,059	1,200,059
(j) Other Stocks and Shares	—	5,595,525	5,595,525
9. Bills Discounted:—			
(a) Current	5,213,576	7,769,779	12,983,355
(i) Trade Bills	(5,047,795)	—	—
(ii) Accommodation Bills	(165,781)	—	—
(b) Overdue and Unpaid	28,116	70,116	98,232
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(a) Current	27,917	2,491,833	2,519,750
(b) Overdue and Unpaid	70	86,511	86,581
11. Bills Receivable:—			
(a) Current	8,969,134	9,219,886	18,189,020
(b) Overdue and Unpaid	—	41,821	41,821
12. Loans and Advances to the Public:—			
(a) Unsecured—Current	30,729,777	15,629,593	46,359,370
(b) Secured—Current	59,737,864	71,277,269	131,015,133
(i) By Stocks, Shares and Debentures	(6,437,703)	—	—
(ii) By Mortgages over Town Property	(5,939,154)	—	—
(iii) By Mortgages over Farm Property	(10,142,501)	—	—
(iv) By pledges of Bills for Collection	(3,891,412)	—	—
(v) By Guarantees	(23,875,741)	—	—
(vi) By Sureties and Co-Principal Debtors	—	—	—
(vii) By Sundry Securities	(9,451,353)	—	—
(c) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(a) Union Government	—	—	—
(b) Other Governments	—	3,903,886	3,903,886
(c) Local Governments	765,133	301,100	1,066,233
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(a) Under Letters of Credit issued in the Union	—	67,404	67,404
(b) Other	—	77,998	77,998
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	—	—	—
16. Bank Premises	5,234,447	5,613,137	10,847,584
17. Landed Property other than Bank Premises	—	—	—
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	3,583,088	7,674,122	11,257,210
20. Assets Other than the Foregoing	882,095	4,166,522	5,048,617
21. Total Assets	£222,462,334	£314,733,101	£537,195,435
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	3,490,123	16,407,749	19,897,872
23. Assets Pledged to secure deposits and other Liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly, be principals or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest	4,452,356	—	—

We declare—

(1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct;
(2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*a*) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 29th September, 1956;
(3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*b*) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

L. D. JONES, Chief Executive Officer in the Union.
J. F. FERNIE, Chief Accounting Officer in the Union.

Pretoria, this 24th day of November, 1956.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN BARCLAYS BANK D.C.O.

(GEREGISTREERDE HANDELSBANK)

WAARBY INGELYF IS

DIE NASIONALE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.

VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER 1956.

NOMINALE KAPITAAL..... £15,000,000 in Gewone Aandele van £1 elk.
GEPLAASTE KAPITAAL..... £12,932,250 in Gewone Aandele van £1 elk.
GESTORTE KAPITAAL..... £12,932,250 in Gewone Aandele van £1 elk omgeskep in Effekte.

LASTE.

	Binne die Unie. £	*Buite die Unie.* £	*Totaal.* £
Verpligtings teenoor die Publiek.			
1. Banknote in omloop	—	707,163	707,163
2. Deposito's deur die publiek:—			
(*a*) Onmiddellik opeisbare	137,342,517	147,794,750	285,137,267
(*b*) Spaarbank	22,594,774	37,636,960	60,231,734
(*c*) Termyn	45,929,369	68,783,936	114,713,305
3. Saldo's verskuldig aan owerhede:—			
(*a*) Unieregering	531,366	711,573	1,242,939
(*b*) Ander regerings	544,487	22,186,152	22,730,639
(*c*) Plaaslike owerhede	3,069,968	10,002,293	13,072,261
4. Saldo's aan ander banke verskuldig	177,728	2,295,683	2,473,411
(*a*) Handelsbanke in die Unie geregistreer	(88,798)	—	—
(*b*) Vreemde banke	(88,930)	—	—
5. Saldo's verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank	—	—	—
6. Te betale wissels	201,453	1,507,170	1,708,623
7. Aksepte ten behoewe van klante:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Unie uitgereik	—	67,404	67,404
(*b*) Ander	—	77,998	77,998
8. Verbande en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek	£210,391,662	£291,771,082	£502,162,744
Ander verpligtings.			
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefonds	11,680,000	9,752,250	21,432,250
(*a*) Gestorte kapitaal.... £12,932,250			
(*b*) Onaangetaste reserwefonds..... £8,500,000			
11. Saldo's verskuldig aan hoofkantoor en takke	—	—	—
12. Ander verpligtings as die bovermelde	390,672	13,209,769	13,600,441
13. Totaal van ander verpligtings	£12,070,672	£22,962,019	£35,032,691
14. Groottotaal van verpligtings	£222,462,334	£314,733,101	£537,195,435
Voorwaardelike verpligtings.			
15. Paaiemente op leningsinskrywings verskuldig	—	—	—
16. Herdiskonteerde wissels	—	—	—
17. Termynvaluta-kontrakte	5,368,766	19,215,393	24,584,159
18. Onopgevorderde bedrag op aandele verskuldig	—	419,123	419,123
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie	—	—	—

BATE.

	Binne die Unie. £	*Buite die Unie.* £	*Totaal.* £
1. Pasmunt	942,658	3,048,798	3,991,456
2. Goudmunt en staafgoud	55,701	122,203	177,904
3. Suid-Afrikaanse Reserwebanknote	5,723,225	829,961	6,553,186
4. Note van ander banke	—	13,358,742	13,358,742
5. (1) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank	19,148,499	—	19,148,499
(2) Saldo's in die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika	12,750,000	—	12,750,000
6. Saldo's verskuldig deur:—			
(*a*) Ander banke	27,169	35,527,671	35,554,840
(i) Handelsbanke in die Unie geregistreer	(20,576)	—	—
(ii) Vreemde banke	(6,593)	—	—
(*b*) Bouverenigings	—	—	—
(*c*) Ander instellings	—	—	—
7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld	—	13,300,000	13,300,000
8. Beleggings:—			
(*a*) Plaaslike obligasies van die Unieregering	35,498,867	800,000	36,298,867
(*b*) Ander obligasies van die Unieregering	—	91,627	91,627
(*c*) Unie-skatkisbewyse	30,633,000	—	30,633,000
(*d*) Ander Staatsobligasies	—	75,957,317	75,957,317
(*e*) Skatkisbewyse van ander regerings	—	35,467,895	35,467,895
(*f*) Obligasies van munisipaliteite	979,680	1,031,375	2,011,055
(*g*) Effekte van versorgingsbedrywe	1,532,318	10,951	1,543,269
(*h*) Ander obligasies	—	—	—
(*i*) Bankaandele	—	1,200,059	1,200,059
(*j*) Ander aandele	—	5,595,525	5,595,525
9. Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Lopende	5,213,576	7,769,779	12,983,355
(i) Handelswissels	(5,047,795)	—	—
(ii) Akkommodasiewissels	(165,781)	—	—
(*b*) Vervalle en onbetaald	28,116	70,116	98,232
10. Gekoopte wissels:—			
(*a*) Lopende	27,917	2,491,833	2,519,750
(*b*) Vervalle en onbetaald	70	86,511	86,581
11. Te inne wissels:—			
(*a*) Lopende	8,969,134	9,219,886	18,189,020
(*b*) Vervalle en onbetaald	—	41,821	41,821
12. Lenings en voorskotte aan die publiek—			
(*a*) Ongedekte—Lopende	30,729,777	15,629,593	46,359,370
(*b*) Gedekte—Lopende	59,737,864	71,277,269	131,015,133
(i) Deur obligasies en aandele	(6,437,703)	—	—
(ii) Deur verbande op stedelike eiendom	(5,939,154)	—	—
(iii) Deur verbande op plaaseiendom	(10,142,501)	—	—
(iv) Deur verpanding van inkassowissels	(3,891,412)	—	—
(v) Deur garansies	(23,875,741)	—	—
(vi) Deur borge en mede-hoofskuldenare	—	—	—
(vii) Deur diverse sekuriteite	(9,451,353)	—	—
(*c*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
13. Voorskotte aan owerhede—			
(*a*) Unie-regering	—	—	—
(*b*) Ander regerings	—	3,903,886	3,903,886
(*c*) Plaaslike owerhede	765,133	301,100	1,066,233
14. Verpligtings van klante uit hoofde van uitstaande aksepte per kontra—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Unie uitgereik	—	67,404	67,404
(*b*) Ander	—	77,998	77,998
15. Bankameublement en -toerusting	—	—	—
16. Bankgeboue	5,234,447	5,613,137	10,847,584
17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue	—	—	—
18. Oprigtingskoste	—	—	—
19. Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke	3,583,088	7,674,122	11,257,210
20. Ander bate as die bovermelde	887,095	4,166,522	5,048,617
21. Groottotaal van bate	£222,462,334	£314,733,101	£537,195,435
Memorandum.			
22. Termynvaluta-kontrakte	3,490,123	16,407,749	19,897,872
23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings	—	—	—
24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone óf direk óf indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het	£4,452,356	—	—

Ons verklaar—

(1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;

(2) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*a*) van die Bankwet laas op 29ste September 1956 vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsiening gemaak is; en

(3) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*b*) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopte verliese, met inbegrip van opgehoopte waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

L. D. JONES, Hoofbestuurder in die Unie.
J. F. FERNIE, Hoofrekenmeester in die Unie.

Pretoria, hede die 24ste dag van November, 1956.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED (REGISTERED COMMERCIAL BANK), FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1956.

[Required in terms of section *thirteen* (1) (*b*) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORIZED CAPITAL..... £17,000,000 divided into 5,000,000 shares of £2 each, and 7,000,000 shares of £1 each.
SUBSCRIBED CAPITAL..... £14,000,000, divided into 5,000,000 shares of £2 each and 4,000,000 shares of £1 each
PAID-UP CAPITAL..... £9,000,000 divided into 5,000,000 shares of £2 each, £1 paid-up, and 4,000,000 shares of £1 each, fully paid.

LIABILITIES.	*In the Union.* £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
Liabilities to the Public.			
1. Notes in Circulation	—	687,913	687 913
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	122,729,875	70,176,756	192,906,631
(*b*) Savings Bank	17,325,035	5,253,631	22,578,666
(*c*) Time	42,560,461	14,127,289	56,687,750
3. Balances due to Governments:—			
(*a*) Union Government	115,222	201,352	316,574
(*b*) Other Governments	1,162,889	15,944,640	17,107,529
(*c*) Local Governments	2,805,728	1,188,243	3,993,971
4. Balances due to other Banks:—			
(*a*) Commercial Banks registered in the Union	58,418	172,221	230,639
(*b*) Foreign Banks	1,315,782	2,509,448	3,825,230
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	253,765	1,233,537	1 487,302
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	84,873	84,873
(*b*) Other	—	278,654	278,654
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	£188,327,175	£111,858,557	£300 185,732
Other Liabilities.			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—	10,750,000	7,000,000	17,750,000
(*a*) Paid-up Capital.... £9,000,000			
(*b*) Unimpaired Reserve Funds..... £8,750,000			
11. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
12. Liabilities other than the foregoing (including Unimpaired General Contingency Reserve in the Union, £250,000)	604,574	20,114,666	20,719,240
13. Total Other Liabilities	£11,354,574	£27,114,666	£38,469,240
14. Grand Total of Liabilities	£199,681,749	£138,973,223	£338,654,972
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	2,406,544	3,190,320	5,596,864
18. Uncalled Liability on shares	—	—	—
19. Loans Granted but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.	*In the Union.* £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
1. Subsidiary Coin	728,509	604,310	1,332,819
2. Gold Coin and Bullion	23,461	135,850	159,311
3. Notes of South African Reserve Bank	5,101,121	597,209	5,698 330
4. Notes of Other Banks	—	4,825,276	4,825,276
5. (1) Balances in South African Reserve Bank	17,192,941	—	17,192,941
(2) Balances in National Finance Corporation of South Africa	13,000,000	—	13,000,000
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks:—			
(i) Commercial Banks registered in the Union	499,232	30	499,262
(ii) Foreign Banks	11,110	4,573,350	4,584,460
(*b*) Building Societies	—	—	—
(*c*) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	—	9,900,000	9,900,000
8. Investments:—			
(*a*) Local Union Government Stock	31,852,593	—	31,852,593
(*b*) Other Union Government Stock	—	—	—
(*c*) Union Treasury Bills	10,000,000	—	10,000,000
(*d*) Other Government Stock	—	26,913,036	26,913,036
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	14,330,000	14,330,000
(*f*) Municipal Stocks	31,158	2,192,928	2,224,086
(*g*) Public Utilities Stock	5,000	155,250	160,250
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares	75,000	222,921	297,921
(*j*) Other Stocks and Shares	—	1,000,000	1,000,000
9. Bills Discounted:— ..			
(*a*) Current	5,399,802	5,231,546	10,631,348
(i) Trade Bills	(5,029,683)	—	—
(ii) Accommodation Bills	(370,119)	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	19,062	6,287	25,349
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	—	1,712,393	1,712,393
(*b*) Overdue and Unpaid	—	48,686	48,686
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	10,539,401	4,876,191	15,415,592
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	36,872,959	9,976,517	46,849,476
(*b*) Secured—Current	52,271,833	32,458,978	84,730,811
(i) By Stocks, Shares and Debentures	(7,247,674)	—	—
(ii) By Mortgages over Town Property	9,428,187)	—	—
(iii) By Mortgages over Farm Property	(9,827,463)	—	—
(iv) By Pledges of Bills fo Collection	(4,456,282)	—	—
(v) By Guarantees	(17,800,753)	—	—
(vi) By Sureties and Co-principal Debtors	(—)	—	—
(vii) By Sundry Securities	(3,511,474)	—	—
(*c*) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	2,303,395	2,303,395
(*c*) Local Governments	672,055	1,040,423	1,712,478
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	84,873	84,873
(*b*) Other	—	278,654	278,654
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	417,004	104,433	521,437
16. Bank Premises	5,581,330	1,829,317	7,410,647
17. Landed Property, other than Bank Premises	8,737	136,185	144,922
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	8,469,419	4,518,693	12,988,112
20. Assets other than the Foregoing	910,022	8,916,492	9,826,514
21. Total Assets	£199,681,749	£138,973,223	£338,654,972
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	1,492,631	3,190,320	4,682,951
23. Assets pledged to secure deposits and other liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest	5,657,568	—	—

We declare—

(1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct;

(2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*a*) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was as made on 30th September, 1956; and

(3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*b*) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

A. A. O. DAVIES, Acting Chief Executive Officer in the Union.
F. W. RICHARDSON, Chief Accounting Officer in the Union.

Pretoria, this seventh day of November, 1956.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE STANDARD BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK (GEREGISTREERDE HANDELSBANK) VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30ste DAG VAN SEPTEMBER 1956.

[Ingevolge artikel *dertien* 1) (*b*) van die Bankwet, 1942.]

NOMINALE KAPITAAL..... £17,000,000, verdeel in 5,000,000 aandele van £2 elk, en 7,000,000 aandele van £1 elk
GEPLAASTE KAPITAAL..... £14,000,000, verdeel in 5,000,000 aandele van £2 elk, en 4,000 000 aandele van £1 elk.
GESTORTE KAPITAAL..... £9,000,000, verdeel in 5,000,000 aandele van £2 elk, £1 opbetaal, en 4,000,000 aandele van £1 e.k, volopbetaal.

LASTE.

		Binne die Unie.	*Buite die Unie.*	*Totaal.*
	Verpligtings teenoor die Publiek.	£	£	£
1.	Banknote in omloop	—	687,913	687,913
2.	Deposito's deur die publiek:—			
	(*a*) Onmiddelik opeisbare	122,729,875	70,176,756	192,906,631
	(*b*) Spaarbank	17,325,035	5,253,631	22,578,666
	(*c*) Termyn	42,560,461	14,127,289	56,687,750
3.	Saldo's verskuldig aan owerhede:—			
	(*a*) Unie-regering	115,222	201,352	316,574
	(*b*) Ander regerings	1,162,889	15,944,640	17,107,529
	(*c*) Plaaslike owerhede	2,805,728	1,188,243	3,993,971
4.	Saldo's aan ander Banke verskuldig:—			
	(*a*) Handelsbanke in die Unie geregistreer	58,418	172,221	230,639
	(*b*) Vreemde banke	1,315,782	2,509,448	3,825,230
5.	Saldo's verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank	—	—	—
6.	Te betale wissels	253,765	1,233,537	1,487,302
7.	Aksepte ten behoewe van klante:—			
	(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Unie uitgereik	—	84,873	84,873
	(*b*) Ander	—	278,654	278,654
8.	Verbande en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom	—	—	—
9.	Totale verpligtings teenoor die publiek	188,327,175	111,858,557	300,185,732
	Ander Verpligtings.			
10.	Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefonds	10,750,000	7,000,000	17,750,000
	(*a*) Gestorte kapitaal... £9,000,000			
	(*b*) Onaangetaste reserwe fonds..... £8,750,000			
11.	Saldo's verskuldig aan hoofkan oor en takke	—	—	—
12.	Ander verpligtings as die bovermelde (insluitende Onaangetaste Algemene Gebeurlikheidsreserwe in die Unie £250,000)	604,574	20,114,666	20,719,240
13.	Totaal van ander verpligtings	£11,354,574	£27,114,666	£38,469,240
14.	Groottotaal van verpligtings	£199,681,749	£138,973,223	£338,654,972
	Voorwaardelike Verpligtings.			
15.	Paaiements op leningsinskrywings verskuldig	—	—	—
16.	Herdiskonteerde wissels	—	—	—
17.	Termynvaluta-kontrakte	2,406,544	3,190,320	5,596,864
18.	Onopgevorderde bedrag op aandele verskuldig	—	—	—
19.	Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie	—	—	—

BATE.

		Binne die Unie.	*Buite die Unie.*	*Totaal.*
		£	£	£
1.	Pasmunt	728,509	604,310	1,332,819
2.	Goudmunt en staafgoud	23,461	135,850	159,311
3.	Suid-Afrikaanse Reserwebanknote	5,101,121	597,209	5,698,330
4.	Note van ander banke	—	4,825,276	4,825,276
5.	(1) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank	17,192,941	—	17,192,941
	(2) Saldo's in die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika	13,000,000	—	13,000,000
6.	Saldo's verskuldig deur:—			
	(*a*) Ander banke—			
	(i) Handelsbanke in die Unie geregistreer	499,232	30	499,262
	(ii) Vreemde banke	11,110	4,573,350	4,584,460
	(*b*) Bouverenigings	—	—	—
	(*c*) Ander instellings	—	—	—
7.	Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld	—	9,900,000	9,900,000
8.	Beleggings:—			
	(*a*) Plaaslike obligasies van die Unie-regering	31,852,593	—	31,852,593
	(*b*) Ander obligasies van die Unie-regering	—	—	—
	(*c*) Unie-skatkisbewyse	10,000,000	—	10,000,000
	(*d*) Ander staatsobligasies	—	26,913,036	26,913,036
	(*e*) Skatkisbewyse van ander regerings	—	14,330,000	14,330,000
	(*f*) Obligasies van munisipaliteite	31,158	2,192,928	2,224,086
	(*g*) Effekte van versorgingsbedrywe	5,000	155,250	160,250
	(*h*) Ander obligasies	—	—	—
	(*i*) Bankaandele	75,000	222,921	297,921
	(*j*) Ander aandele	—	1,000,000	1,000,000
9.	Gediskonteerde wissels:—			
	(*a*) Lopende	5,399,802	5,231,546	10,631,348
	(i) Handelswissels	(5,029,683)	—	—
	(ii) Akkommodasiewissels	(370,119)	—	—
	(*b*) Vervalle en onbetaald	19,062	6,287	25,349
10.	Gekoopte wissels:—			
	(*a*) Lopende	—	1,712,393	1,712,393
	(*b*) Vervalle en ontbetaald	—	48,686	48,686
11.	Te inne wissels:—			
	(*a*) Lopende	10,539,401	4,876,191	15,415,592
	(*b*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
12.	Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
	(*a*) Ongedekte—Lopende	36,872,959	9,976,517	46,849,476
	(*b*) Gedekte—Lopende	52,271,833	32,458,978	84,730,811
	(i) Deur obligasies en aandele	(7,247,674)	—	—
	(ii) Deur verbande op stedelike eiendom	(9,428,187)	—	—
	(iii) Deur verbande op plaaseiendom	(9,827,463)	—	—
	(iv) Deur verpanding van inkassowissels	(4,456,282)	—	—
	(v) Deur garansies	(17,800,753)	—	—
	(vi) Deur borge en mede-hoofskuldenaare	(—)	—	—
	(vii) Deur diverse sekuriteite	(3,511,474)	—	—
	(*c*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
13.	Voorskotte aan owerhede:—			
	(*a*) Unie-regering	—	—	—
	(*b*) Ander regerings	—	2,303,395	2,303,395
	(*c*) Plaaslike owerhede	672,055	1,040,423	1,712,478
14.	Verpligtings van klante uit hoofde van uitstaande aksepte per contra:—			
	(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Unie uitgereik	—	84,873	84,873
	(*b*) Ander	—	278,654	278,654
15.	Bankameublement en -toerusting	417,004	104,433	521,437
16.	Bankgeboue	5,581,330	1,829,317	7,410,647
17.	Vaste eiendom behalwe bankgeboue	8,737	136,185	144,922
18.	Oprigtingskoste	—	—	—
19.	Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke	8,469,419	4,518,693	12,988,112
20.	Ander bate as die bovermelde	910,022	8,916,492	9,826,514
21.	Groottotaal van bate	£199,681,749	£138,973,223	£338,654,972
	Memorandum.			
22.	Termynvaluta-kontrakte	1,492,631	3,190,320	4,682,951
23.	Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings	—	—	—
24.	Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die Bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het	5,657,568	—	—

Ons verklaar—

(1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;

(2) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*a*) van die Bankwet laas op 30ste September 1956 vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsien ng gemaak is; en

(3 dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*b*) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopte verliese, met inbegrip van opgehoopte waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

Pretoria, hede die sewende dag van November, 1956.

A. A. Q. DAVIES, Waarnemende Hoofbestuurder in die Unie.
F. W. RICHARDSON, Hoofrekenmeester in die Unie.

NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1956.

AUTHORISED CAPITAL:—		SUBSCRIBED CAPITAL:—		PAID-UP CAPITAL:—	
2,500,000 Shares at £1	£2,500,000	2,000,000 Shares at £1	£2,000,000	2,000,000 Shares at £1	£2,000,000

LIABILITIES.

	In the Union. £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
Liabilities to the Public.			
1. Notes in Circulation	—	—	—
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	12,357,458	1,782,813	14,140,271
(*b*) Savings Bank	3,973,285	272,371	4,245,656
(*c*) Time	8,633,796	661,290	9,295,086
3. Balances due to Governments:—			
(*a*) Union Government	2,633	—	2,633
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	5,951	—	5,951
4. Balances due to Other Banks	418,605	2,132,412	2,551,017
(*a*) Commercial Banks registered in the Union	(186,432)	—	—
(*b*) Foreign Banks	(232,173)	—	—
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	50,045	49,702	99,747
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	49,015	49,015
(*b*) Other	—	445,344	445,344
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	£25,441,773	£5,392,947	£30,834,720
Other Liabilities.			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds	2,700,000	—	2,700,000
(*a*) Paid-up Capital £2,000,000			
(*b*) Unimpaired Reserve Funds £700,000			
11. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
12. Liabilities other than the Foregoing	1,215,636	331,060	1,546,696
13. Total Other Liabilities	£3,915,636	£331,060	£4,246,696
14. Grand Total of Liabilities	£29,357,409	£5,724,007	£35,081,416
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on loan subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	860,764	1,355,657	2,216,421
18. Uncalled Liability on Shares	—	—	—
19. Loans Granted, but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Union. £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
1. Subsidiary Coin	102,060	8,605	110,665
2. Gold Coin and Bullion	—	—	—
3. Notes of South African Reserve Bank	528,771	21,937	550,708
4. Notes of Other Banks	—	57,506	57,506
5. (1) Balances in South African Reserve Bank	2,748,858	—	2,748,858
(2) Balances in National Finance Corporation of South Africa	1,750,000	—	1,750,000
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks	391,205	327,847	719,052
(i) Commercial Banks registered in the Union	(30,564)	—	—
(ii) Foreign Banks	(360,641)	—	—
(*b*) Building Societies	—	—	—
(*c*) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	—	—	—
8. Investments:—			
(*a*) Local Union Government Stock	1,657,384	—	1,657,384
(*b*) Other Union Government Stock	—	—	—
(*c*) Union Treasury Bills	—	—	—
(*d*) Other Government Stock	—	—	—
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	111,539	111,539
(*f*) Municipal Stocks	98,750	—	98,750
(*g*) Public Utilities Stock	2,010	—	2,010
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares	12,500	—	12,500
(*j*) Other Stocks and Shares	—	—	—
9. Bills Discounted:—			
(*a*) Current	1,536,993	509,985	2,046,978
(i) Trade Bills	(1,510,592)	—	—
(ii) Accommodation Bills	(26,401)	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	1,224	—	1,224
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	—	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	4,993,793	946,903	5,940,696
(*b*) Overdue and Unpaid	44,381	—	44,381
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	3,167,088	161,720	3,328,808
(*b*) Secured—Current	9,878,080	2,567,032	12,445,112
(i) By Stocks, Shares and Debentures	(827,039)	—	—
(ii) By Mortgages over Town Property	(646,625)	—	—
(iii) By Mortgages over Farm Property	(291,126)	—	—
(iv) By Pledges of Bills for Collection	(2,151,979)	—	—
(v) By Guarantees	(4,807,363)	—	—
(vi) By Sureties and Co-principal Debtors	—	—	—
(vii) By Sundry Securities	(1,153,948)	—	—
(*c*) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding *per contra*:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	49,015	49,015
(*b*) Other	—	445,344	445,344
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	1	—	1
16. Bank Premises	1,482,801	47,668	1,530,469
17. Landed Property other than Bank Premises	—	—	—
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	931,181	345,665	1,276,846
20. Assets other than the Foregoing	30,329	123,241	153,570
21. Total Assets	£29,357,409	£5,724,007	£35,081,416
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	860,764	1,355,627	2,216,391
23. Assets pledged to secure deposits and other liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly, be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest	134,103	—	—

We declare—

(1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct:
(2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*a*) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on 30th September, 1956:
(3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*b*) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Pretoria, this ninth day of November, 1956.

J. P. KAKEBEEKE, Managing Director.
J. G. KEMPFF, Chief Accounting Officer.

NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK, VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER 1956.

NOMINALE KAPITAAL:—	GEPLAASTE KAPITAAL:—	GESTORTE KAPITAAL:—
£2,500,000 Aandele teen £1..... £2,500,000	2,000,000 Aandele teen £1..... £2,000,000	2,000,000 Aandele teen £1..... £2,000,000

LASTE.	*Binne die Unie.* £	*Buite die Unie.* £	*Totaal.* £
Verpligtings teenoor die Publiek.			
1. Bankbiljette in omloop	—	—	—
2. Deposito's deur die publiek:—			
(*a*) Onmiddellik opeisbare	12,357,458	1,782,813	14,140,271
(*b*) Spaarbank	3,973,285	272,371	4,245,656
(*c*) Termyn	8,633,796	661,290	9,295,086
3. Saldi verskuldig aan owerhede:—			
(*a*) Unie-regering	2,633	—	2,633
(*b*) Ander regerings	—	—	—
(*c*) Plaaslike owerhede	5,951	—	5,951
4. Saldi verskuldig aan ander banke	418,605	2,132,412	2,551,017
(*a*) Handelsbanke in die Unie geregistreer	(186,432)	—	—
(*b*) Vreemde banke	(232,173)	—	—
5. Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank	—	—	—
6. Te betale wissels	50,045	49,702	99,747
7. Aksepte ten behoewe van klante:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie	—	49,015	49,015
(*b*) Ander	—	445,344	445,344
8. Verbande en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek	£25,441,773	£5,392,947	£30,834,720
Ander Verpligtings.			
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefondse	2,700,000	—	2,700,000
(*a*) Gestorte kapitaal.... £2,000,000			
(*b*) Onaangetaste reserwefondse..... £700,000			
11. Saldi verskuldig aan hoofkantoor en takke	—	—	—
12. Ander verpligtings as die bovermelde	1,215,636	331,060	1,546,696
13. Totaal van ander verpligtings	£3,915,636	£331,060	£4,246,696
14. Groottotaal van verpligtings	£29,357,409	£5,724,007	£35,081,416
Voorwaardelike Verpligtings.			
15. Ongestorte bedrag verskuldig op deur die bank ingetekende obligasies	—	—	—
16. Herdiskonteerde wissels	—	—	—
17. Valutatermynkontrakte	860,764	1,355,657	2,216,421
18. Ongestorte bedrag verskuldig op aandele	—	—	—
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie	—	—	—

BATE.	*Binne die Unie.* £	*Buite die Unie.* £	*Totaal.* £
1. Pasmunt	102,060	8,605	110,665
2. Goudmunt en staafgoud	—	—	—
3. Suid-Afrikaanse Reserewbank note	528,771	21,937	550,708
4. Note van ander banke	—	57,506	57,506
5. (i) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank	2,748,858	—	2,748,858
(ii) Saldo's in die Nasionale Finansie Korporasie van Suid-Afrika	1,750,000	—	1,750,000
6. Saldo's verskuldig deur:—			
(*a*) Ander banke	391,205	327,847	719,052
(i) Handelsbanke in die Unie geregistreer	(30,564)	—	—
(ii) Vreemde banke	(360,641)	—	—
(*b*) Bouverenigings	—	—	—
(*c*) Ander instellings	—	—	—
7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld	—	—	—
8. Beleggings:—			
(*a*) Plaaslike obligasies van die Unie-regering	1,657,384	—	1,657,384
(*b*) Ander obligasies van die Unie-regering	—	—	—
(*c*) Unie-skatkisbewyse	—	—	—
(*d*) Ander Staatsobligasies	—	111,539	111,539
(*e*) Skatkisbewyse van ander regerings	98,750	—	98,750
(*f*) Obligasies van munisipaliteite	2,010	—	2,010
(*g*) Effekte van versorgingsbedrywe	—	—	—
(*h*) Ander obligasies	12,500	—	12,500
(*i*) Bankaandele	—	—	—
(*j*) Ander aandele	—	—	—
9. Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Lopende	1,536,993	509,985	2,046,978
(i) Handelswissels	(1,510,592)	—	—
(ii) Akkommodasiewissels	(26,401)	—	—
(*b*) Vervalle en onbetaald	1,224	—	1,224
10. Gekoopte wissels:—			
(*a*) Lopende	—	—	—
(*b*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
11. Te inne wissels:—			
(*a*) Lopende	4,993,793	946,903	5,940,696
(*b*) Vervalle en onbetaald	44,381	—	44,381
12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
(*a*) Ongedekte—Lopende	3,167,088	161,720	3,328,808
(*b*) Gedekte—Lopende	9,878,080	2,567,032	12,445,112
(i) Deur obligasies en aandele	(827,039)	—	—
(ii) Deur verbande op stedelike eiendom	(646,625)	—	—
(iii) Deur verbande op plaaseiendom	(291,126)	—	—
(iv) Deur verpanding van inkassowissels	(2,151,979)	—	—
(v) Deur garansies	(4,807,363)	—	—
(vi) Deur borge en mede-hoofskuldenare	—	—	—
(vii) Deur diverse sekuriteite	(1,153,948)	—	—
(*c*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
13. Voorskotte aan onwerhede:—			
(*a*) Unie-regering	—	—	—
(*b*) Ander regerings	—	—	—
(*c*) Plaaslike owerhede	—	—	—
14. Verpligtings van klante uit hoofde van uitstaande aksepte per contra:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie	—	49,015	49,015
(*b*) Ander	—	445,344	445,344
15. Bankmeublement en toerusting	1	—	1
16. Bankgeboue	1,482,801	47,668	1,530,469
17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue	—	—	—
18. Oprigtingskoste	—	—	—
19. Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke	931,181	345,665	1,276,846
20. Ander bate as die bovermelde	30,329	123,241	153,57
21. Groottotaal van bate	£29,357,409	£5,724,007	£35,081,416
Memorandum.			
22. Termyn valuta-kontrakte	860,764	1,355,627	2,216,391
23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings	—	—	—
24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone óf direk óf indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het	134,103	—	—

Ons verklaar—

(1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;

(2) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*a*) van die Bankwet laas op 30 September 1956 vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsiening gemaak is; en

(3) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*b*) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopte verliese, met inbegrip van opgehoopte waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

Pretoria, hede die negende dag van November 1956.

J. P. KAKEBEEKE, Besturende Direkteur.
J. G. KEMPFF, Hoofboekhouer.

DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK BEPERK.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK BEPERK FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1956.

AUTHORISED CAPITAL £20,000, 4,000 ORDINARY SHARES OF £5 EACH.
SUBSCRIBED CAPITAL £20,000, 4,000 ORDINARY SHARES OF £5 EACH.
PAID-UP CAPITAL £10,000, 4,000 ORDINARY SHARES £2. 10s.

LIABILITIES.

	In the Union. £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
Liabilities to the Public.			
1. Notes in Circulation	—	—	—
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	500,965	—	500,965
(*b*) Savings Bank	339,709	—	339,709
(*c*) Time	758,796	—	758,796
3. Balances due to Governments;—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	34,421	—	34,421
4. Balances due to Other Banks:—			
(*a*) Commercial Banks registered in the Union	1,072	—	1,072
(*b*) Foreign Banks	—	—	—
5. Balances due to the South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	—	—	—
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total liabilities to the Public	1,634,963	—	1,634,963
Other Liabilities.			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—			
£			
(*a*) Paid-up Capital 10,000			
(*b*) Unimpaired Reserve Funds 148,500			
	158,500	—	158,500
11. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
12. Liabilities Other than the foregoing	41,068	—	41,068
13. Total other Liabilities	199,568	—	199,568
14. Grand Total of Liabilities £	1,834,531	—	1,834,531
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on loan subscriptions	—	—	—
15. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	—	—	—
18. Uncalled liability on shares	7,500	—	7,500
19. Loans granted but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Union. £	*outside the Union.* £	*Total.* £
1. Subsidiary Coin	2,864	—	2,864
2 Gold Coin and Bullion	—	—	—
3. Notes of South African Reserve Bank	30,567	—	30,567
4. Notes of other Banks	—	—	—
5. (i) Balances in South African Reserve Bank	115,000	—	115,000
(ii) Balances in National Finance Corp. of South Africa	300,000	—	300,000
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks:—			
(i) Commercial Banks registered in the Union	48,313	—	48,313
(ii) Foreign Banks	—	—	—
(*b*) Building Societies	—	—	—
(*c*) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	—	—	—
8. Investments:—			
(*a*) Local Union Government Stock	95,117	—	95,117
(*b*) Other Union Government Stock	—	—	—
(*c*) Union Treasury Bills	—	—	—
(*d*) Other Government Stock	—	—	—
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	—	—
(*f*) Municipal Stocks	30,900	—	30,900
(*g*) Public Utilities Stock	57,383	—	57,383
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares	2,500	—	2,500
(*j*) Other Stocks and Shares	—	—	—
9. Bills Discounted:—			
(*a*) Current:—			
(i) Trade Bills	—	—	—
(ii) Accommodation Bills	3,734	—	3,734
(*b*) Overdue and Unpaid	459	—	459
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	—	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	—	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	308,980	—	308,980
(*b*) Secured—Current:—			
(i) By Stocks, Shares and Debentures	72,988	—	72,988
(ii) By Mortgages over Town Property	227,630	—	227,630
(iii) By Mortgages over Farm Property	102,958	—	102,958
(iv) By Pledges of Bills for Collection	—	—	—
(v) By Guarantees	281,394	—	281,394
(vi) By Sureties and Co-principal Debtors	3,748	—	3,748
(vii) By Sundry Securities	114,849	—	114,849
(*c*) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	5,763	—	5,763
14. Cutsomers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	3,777	—	3,777
16. Bank Premises	24,167	—	24,167
17. Landed Property other than Bank Premises	—	—	—
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	—	—	—
20. Assets Other than the Foregoing	1,440	—	1,440
21. Total Assets £	1,834,531	—	1,834,531
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	—	—	—
23. Assets Pledged to secure deposits and and other liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest	17,502	—	—

We declare—

(1) that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct:

(2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*a*) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on 31st December, 1955.

(3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*b*) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Stellenbosch, this 9th day of October, 1956.

J. J. R. ROOS, Acting Chief Executive Officer in the Union.
D. W. KRIJNAUW, Acting Chief Accounting Officer in the Union

DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK, BEPERK.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK BEPERK VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER 1956.

NOMINALE KAPITAAL £20,000, 4,000 GEWONE AANDELE VAN £5 ELK.
GEPLAASTE KAPITAAL £20,000, 4,000 GEWONE AANDELE VAN £5 ELK.
GESTORTE KAPITAAL £10,000, 4,000 GEWONE AANDELE VAN £2. 10s. OPBETAAL.

LASTE.

	Binne die Unie. £	*Buite die Unie.* £	*Totaal.* £
Verpligtings teenoor die Publiek.			
1. Bankbiljette in omloop	—	—	—
2. Deposito's deur die publiek	—	—	—
(*a*) Onmiddellik opeisbare	500,965	—	500,965
(*b*) Spaarbank	339,709	—	339,709
(*c*) Termyn	758,796	—	758,796
3. Saldi verskuldig aan owerhede:—			
(*a*) Unie-regering	—	—	—
(*b*) Ander regerings	—	—	—
(*c*) Plaaslike owerhede	34,421	—	34,421
4. Saldi verskuldig aan ander banke:—			
(*a*) Handelsbanke in die Unie geregistreer	1,072	—	1,072
(*b*) Vreemde banke	—	—	—
5. Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank	—	—	—
6. Te betale wissels	—	—	—
7. Aksepte ten behoewe van klante:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie	—	—	—
(*b*) Ander	—	—	—
8. Verbande en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek	£1,634,963	—	£1,634,963
Ander Verpligtings.			
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefondse	158,500	—	158,500
(*a*) Gestorte kapitaal.. £10,000			
(*b*) Onaangetaste reserwefondse..... £148,500			
11. Saldi verskuldig aan hoofkantoor en takke	—	—	—
12. Ander verpligtings as die bovermelde	41,068	—	41,068
13. Totaal van ander verpligtings	£199,568	—	£199,568
14. Groottotaal van verpligtings	£1,834,531	—	£1,834,531
Voorwaardelike Verpligtings.			
15. Ongestorte bedrag verskuldig op deur die bank ingetekende obligasies	—	—	—
16. Herdiskonteerde wissels	—	—	—
17. Valutatermynkontrakte	—	—	—
18. Ongestorte bedrag verskuldig op aandele	7,500	—	7,500
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie	—	—	—

BATE.

	Binne die Unie. £	*Buite die Unie.* £	*Totaal.* £
1. Pasmunt	2,864	—	2,864
2. Goudmunt en staafgoud	—	—	—
3. Suid-Afrikaanse Reserwebanknote	30,567	—	30,567
4. Banknote van ander banke	—	—	—
5. (i) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank	115,000	—	115,000
(ii) Saldo's Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika	300,000	—	300,000
6. Saldo's verskuldig deur:—			
(*a*) Ander banke:—			
(i) Handelsbanke in die Unie geregistreer	48,313	—	48,313
(ii) Vreemde banke	—	—	—
(*b*) Bouverenigings	—	—	—
(*c*) Ander instellings	—	—	—
7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld	—	—	—
8. Beleggings:—			
(*a*) Plaaslike obligasies van die Unie-regering	95,117	—	95,117
(*b*) Ander obligasies van die Unie-regering	—	—	—
(*c*) Unie-skatkisbewyse	—	—	—
(*d*) Ander staatsobligasies	—	—	—
(*e*) Skatkisbewyse van ander regerings	—	—	—
(*f*) Obligasies van munisipaliteite	30,900	—	30,900
(*g*) Effekte van versorgingsbedrywe	57,383	—	57,383
(*h*) Ander obligasies	—	—	—
(*i*) Bankaandele	—	—	—
(*j*) Ander aandele	2,500	—	2,500
9. Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Lopende	—	—	—
(i) Handelswissels	—	—	—
(ii) Akkommodasiewissels	3,734	—	3,734
(*b*) Vervalle en onbetaald	459	—	459
10. Gekoopte wissels:—			
(*a*) Lopende	—	—	—
(*b*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
11. Te inne wissels:—			
(*a*) Lopende	—	—	—
(*b*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
(*a*) Ongedekte—Lopende	308,980	—	308,980
(*b*) Gedekte—Lopende:—			
(i) Deur obligasies en aandele	72,988	—	72,988
(ii) Deur verbande op stedelike eiendom	227,630	—	227,630
(iii) Deur verbande op plaaseiendom	102,958	—	102,958
(iv) Deur verpanding van inkassowissels	—	—	—
(v) Deur garansies	281,394	—	281,394
(vi) Deur borge en mede-hoofskuldenare	3,748	—	3,748
(vii) Deur diverse sekuriteite	114,849	—	114,849
(*c*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
13. Voorskotte aan owerhede:—			
(*a*) Unie-regering	—	—	—
(*b*) Ander regerings	—	—	—
(*c*) Plaaslike owerhede	5,763	—	5,763
14. Verpligtings van klante uit hoofde van uitstaande aksepte *per contra*:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie	—	—	—
(*b*) Ander	—	—	—
15. Bankameublement en toerusting	3,777	—	3,777
16. Bankgeboue	24,167	—	24,167
17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue	—	—	—
18. Oprigtingskoste	—	—	—
19. Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke	—	—	—
20. Ander bate as die bovermelde	1,440	—	1,440
21. Groottotaal van bate	£1,834,531	—	£1,834,531
Memorandum.			
22. Valutatermynkontrakte	—	—	—
23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings	—	—	—
24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die Bank van direkteure, ouditeure en enige ander amptenare van die Bank, òf van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone òf direk òf indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het	17,502	—	—

Ons verklaar—

(1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;

(2) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*a*) van die Bankwet laas op 31 Desember 1955, vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsiening gemaak is; en

(3) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*b*) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopte verliese, met inbegrip van opgehoopte waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

Stellenbosch, hede die 9de dag van Oktober 1956.

J. J. R. ROOS, Waarnemende Hoofbestuurder in die Unie.
D. W. KRIJNAUW, Waarnemende Hoofrekenmeester in die Unie.

KWARTAALSTAAT DEUR HANDELSBANKE INGEVOLGE ARTIKEL *DERTIEN* (1) (*b*) VAN DIE BANKWET, 1942.
STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN VOLKSKAS, BEPERK, VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN SEPTEMBER 1956.

Nominale Kapitaal: £5,000,000 in 5s. aandele. Geplaaste Kapitaal: £3,500,000 in 5s. aandele. Gestorte Kapitaal: £3,500,000.

LASTE.

	Binne die Unie.	*Buite die Unie.*	*Totaal.*
Verpligtings teenoor die publiek.	£	£	£
1. Banknote in omloop	—	86,803	86,803
2. Deposito's deur die publiek:—			
(*a*) Onmiddellik opeisbare	26,566,032	557,974	27,124,006
(*b*) Spaarbank	8,952,559	150,811	9,103,370
(*c*) Termyn	16,467,320	1,256,900	17,724,220
3. Saldo's verskuldig aan owerhede:—			
(*a*) Unieregering	79,531	—	79,531
(*b*) Ander regerings	—	—	—
(*c*) Plaaslike owerhede	2,704,404	16,343	2,720,747
4. Saldo's aan ander banke verskuldig:—			
(*a*) Handelsbanke in die Unie geregistreer	—	—	—
(*b*) Vreemde banke	218,223	—	218,223
5. Saldo's verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank	—	—	—
6. Te betale wissels	5,426	20	5,446
7. Aksepte ten behoewe van klante:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Unie uitgereik	—	—	—
(*b*) Ander	—	—	—
8. Verbande en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek.	£54,993,495	£2,068,851	£57,062,346
Ander verpligtings.			
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefonds:—			
(*a*) Gesorte kapitaal... £3,500,000			
(*b*) Onaangetaste reserwefonds £1,400,000	4,900,000	—	4,900,000
11. Saldo's verskuldig aan hoofkantoor en takke	—	—	—
12. Ander verpligtings as die bovermelde.	1,162,825	1,181	1,164,006
13. Totaal van ander verpligtings	(6,062,825)	(1,181)	(6,064,006)
14. Groottotaal van verpligtings	£61,056,320	£2,070,032	£63,126,352
Voorwaardlik verpligtings.			
15. Paaiemente op leningsinskrywings verskuldig	—	—	—
16. Herdiskonteerde wissels	—	—	—
17. Termynvaluta-kontrakte	1,071,854	—	1,071,854
18. Onopgevorderde bedrag op aandele verskuldig	—	—	—
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie	—	—	—

BATE.

	Binne die Unie.	*Buite die Unie.*	*Totaal.*
	£	£	£
1. Pasmunt	143,546	11,422	154,968
2. Goudmunt en staafgoud	—	—	—
3. Suid-Afrikaanse Reserwebanknote	1,083,258	95,000	1,178,258
4. Note van ander banke	—	—	—
5. (1) Saldo's in die Suid-Afrikaanse Reserwebank	5,408,712	—	5,408,712
(2) Saldo's in die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika	4,000,000	—	4,000,000
6. Saldo's verskuldig deur:—			
(*a*) Ander banke:—			
(i) Handelsbanke in die Unie geregistreer	157,023	1,870	158,893
(ii) Vreemde banke	—	410,657	410,657
(*b*) Bouverenigings	60,000	—	60,000
(*c*) Ander instellings	—	—	—
7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld	—	—	—
8. Beleggings:—			
(*a*) Plaaslike obligasies van die Unieregering	11,255,696	—	11,255,696
(*b*) Ander obligasies van die Unieregering	—	—	—
(*c*) Unie-skatkisbewyse	—	—	—
(*d*) Ander Staatsobligasies	—	—	—
(*e*) Skatkisbewyse van ander regerings	—	—	—
(*f*) Obligasies van munisipaliteite	322,000	—	322,000
(*g*) Effekte van versorgingsbedrywe	416,314	—	416,314
(*h*) Ander obligasies	221,082	—	221,082
(*i*) Bankaandele	12,500	—	12,500
(*j*) Ander aandele	485,000	—	485,000
9. Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Lopende	1,756,444	8,402	1,764,846
(i) Handelswissels	(1,732,546)	(3,695)	—
(ii) Akkommodasiewissels	(23,898)	(4,707)	—
(*b*) Vervalle en onbetaald	17,516	190	17,706
10. Gekoopte wissels:—			
(*a*) Lopende	59,255	—	59,255
(*b*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
11. Te inne wissels:—			
(*a*) Lopende	1,892,823	263	1,893,086
(*b*) Vervalle en onbetaald	47,131	—	47,131
12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
(*a*) Ongedekte—Lopende	13,173,804	228,457	13,402,261
(*b*) Gedekte—Lopende	15,425,116	324,987	15,750,103
(i) Deur obligasies en aandele	(1,268,537)	—	—
(ii) Deur verbande op stedelike eiendom	(2,192,530)	—	—
(iii) Deur verbande op plaaseiendom	(1,726,810)	—	—
(iv) Deur verpanding van inkassowissels	(961,147)	—	—
(v) Deur garansies	(5,022,159)	—	—
(vi) Deur borge en mede-hoofskuldenare	(—)	—	—
(vii) Deur diverse sekuriteite	(4,253,933)	—	—
(*c*) Vervalle en onbetaald	—	—	—
13. Voorskotte aan owerhede:—			
(*a*) Unieregering	—	—	—
(*b*) Ander regerings	—	—	—
(*c*) Plaaslike owerhede	742,877	—	742,877
14. Verpligtings van klante uit hoofde van uitstaande aksepte per contra:—			
(*a*) Kragtens kredietbriewe in die Unie uitgereik	—	—	—
(*b*) Ander	—	—	—
15. Bankameublement en -toerusting	434,479	11,640	446,119
16. Bankgeboue	2,349,410	80,705	2,430,115
17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue	79,157	—	79,157
18. Oprigtingskoste	—	—	—
19. Saldo's verskuldig deur hoofkantoor en takke	819,740	1,304,534	2,124,274
20. Ander bate as die bovermelde	282,780	2,562	285,342
21. Groottotaal van bate	£60,645,663	£2,480,689	£63,126,352
Memorandum.			
22. Termynvaluta-kontrakte	1,105,991	—	1,105,991
23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings	—	—	—
24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone óf direk óf indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee of waarin die instelling self enige regstreekse belang het	1,279,549	—	—

Ons verklaar—

(1) dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is;

(2) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*a*) van die Bankwet laas op 31 Maart 1956 vir waardevermindering van bate en oninbare of twyfelagtige skulde voorsiening gemaak is; en

(3) dat daar ooreenkomstig artikel *een* (3) (*b*) van die Bankwet nie in voorgaande staat bedryfs- en opgehoopte verliese, met inbegrip van opgehoopte waardevermindering en oninbare skulde wat nog nie afgeskryf is, onder bate ingesluit is nie.

Pretoria, hede die 22ste dag van Oktober 1956.

J. A. HURTER, Hoofbestuurder.
I. J. GREEFF, Hoofrekenmeester.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE FRENCH BANK OF SOUTHERN AFRICA, LIMITED
(REGISTERED COMMERCIAL BANK).

FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1956.
[Required in terms of section *thirteen* (1) (*b*) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORIZED CAPITAL..... £1,050,000 divided into 1,050,000 shares of £1 each.
SUBSCRIBED CAPITAL..... £1,050,000 divided into 1,050,000 shares of £1 each.
PAID-UP CAPITAL..... £1,050,000 divided into 1,050,000 shares of £1 each paid up.

LIABILITIES.

	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
Liabilities to the Public.			
1. Notes in Circulation	—	—	—
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	993,987	—	993,987
(*b*) Savings Bank	64,041	—	64,041
(*c*) Time	899,584	—	899,584
3. Balances due to Governments:—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
4. Balances due to other Banks:—			
(*a*) Commercial Banks registered in the Union	11,892	—	11,892
(*b*) Foreign Banks	26,688	1,361,581	1,388,269
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	—	—	—
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	£1,996,192	£1,361,581	£3,357,773
Other Liabilities.			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—			
(*a*) Paid-up Capital £1,050,000			
(*b*) Unimpaired Reserve Funds £50,000	1,100,000	—	1,100,000
11. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
12. Liabilities other than the foregoing	137,518	—	137,518
13. Total Other Liabilities	£1,237,518	—	£1,237,518
14. Grand Total of Liabilities	£3,233,710	£1,361,581	£4,595,291
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted	100,000	—	100,000
17. Forward Exchange Contracts	11,254	617,275	628,529
18. Uncalled liability on shares	—	—	—
19. Loans Granted but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
1. Subsidiary Coin	1,563	—	1,563
2. Gold Coin and Bullion	—	—	—
3. Notes of South African Reserve Bank	22,272	—	22,272
4. Notes of Other Banks	—	—	—
5. (1) Balances in South African Reserve Bank	298,118	—	298,118
(2) Balances in National Finance Corporation of South Africa	500,000	—	500,000
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks—			
(i) Commercial Banks registered in the Union	21,504	—	21,504
(ii) Foreign Banks	—	55,852	55,852
(*b*) Building Societies	—	—	—
(*c*) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	—	—	—
8. Investments:—			
(*a*) Local Union Government Stock	—	—	—
(*b*) Other Union Government Stock	—	—	—
(*c*) Union Treasury Bills	—	—	—
(*d*) Other Government Stock	—	—	—
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	1,032,575	1,032,575
(*f*) Municipal Stocks	—	—	—
(*g*) Public Utilities Stock	—	—	—
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares	—	—	—
(*j*) Other Stocks and Shares	14	—	14
9. Bills Discounted:—			
(*a*) Current—			
(i) Trade Bills	308,675	—	308,675
(ii) Accommodation Bills	87,286	—	87,286
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	234,523	—	234,523
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	—	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	293,942	—	293,942
(*b*) Secured—Current—			
(i) By Stocks, Shares and Debentures	109,046	—	109,046
(ii) By Mortgages over Town Property	86,448	—	86,448
(iii) By Mortgages over Farm Property	40,905	—	40,905
(iv) By Pledges of Bills for collection	52,002	—	52,002
(v) By Guarantees	902,401	—	902,401
(vi) By Sureties and Co-principal Debtors	—	—	—
(vii) By Sundry Securities	464,505	—	464,505
(*c*) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding *per contra*:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	38,850	—	38,850
16. Bank Premises	14,023	—	14,023
17. Landed Property other than Bank Premises	—	—	—
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	18,317	—	18,317
20. Assets Other than the Foregoing	10,495	1,975	12,470
21. Total Assets	£3,504,889	£1,090,402	£4,595,291
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	—	647,498	647,498
23. Assets pledged to secure Deposits and Other Liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interests	285,657	—	—

We declare—

(1) that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct;

(2) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*a*) of the Banking Act, provision for depreciation of assets and for bad or doubtful debts was last made on 31st December, 1955.

(3) that in accordance with the requirements of section *one* (3) (*b*) of the Banking Act, the foregoing statement does not include as assets operating and accumulated losses, including accumulated depreciation and bad debts not yet written off.

Johannesburg, this 30th day of October, 1956.

A. BONTOUX, Chief Executive Officer in the Union.
J. GAUDIN, Chief Accounting Officer in the Union.

✱ NOTICE No. 1343 OF 1956.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Daniel Johannes Geyser, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the "Food, Canning and Allied Workers' Union" will be cancelled.

D. J. GEYSER,
Industrial Registrar.

✱ NOTICE No. 1344 OF 1956.

Re JOHAN PHILIPPUS JACOBUS KOCH.

Notice is hereby given that in terms of section *eight* (1) of Act No. 28 of 1937, Johan Philippus Jacobus Koch, a European male, of No. 10 Sarel Cilliers Street, Volksrust, in the District of Volksrust, was on the 10th day of November, 1956, declared to be a person unfit to possess any firearm, for a period of three (3) years calculated from the above-mentioned date.

Dated at Volksrust this 10th day of November, 1956.

H. S. V. D. MERWE,
Magistrate.

Volksrust.

✱ NOTICE No. 1345 OF 1956.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner.

GAYI NKALA.

Escaped from Gaol, Bergville; date of escape, 2nd December, 1956; tribal name, Nkala; father's name, Ndota; birthplace, Bergville; race, Zulu; calling, labourer; age, 27 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, peppercorn; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, well; mouth, medium; ears, small; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Clothing at time of escape: Black coat; white shirt; grey trousers.

Was sentenced as follows: By Magistrate at Bergville, on 22nd November, 1956, for theft; awaiting trial.

✱ NOTICE No. 1346 OF 1956.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner.

RAULAKE KUMALO.

Escaped from Gaol, Bergville; date of escape, 2nd December, 1956; tribal name, Mtshope; father's name, Tabo; birthplace, Mokhotlong; race, Basutu; calling, labourer; age, 23 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, peppercorn; eyes, dark brown; complexion, brown; build well; mouth, medium; ears, medium; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Clothes at time of escape: Black trousers; khaki shirt, grey coat.

Was sentenced as follows: By Magistrate at Bergville, on 22nd November, 1956, for housebreaking with intent to steal and theft; awaiting trial.

✱ KENNISGEWING No. 1343 VAN 1956.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING.

Ek, Daniel Johannes Geyser, Nywerheidsregistrateur, maak hierby, kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat, tensy gronde tot die teendeel binne 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „Food, Canning and Allied Workers' Union" ingetrek sal word.

D. J. GEYSER,
Nywerheidsregistrateur.

✱ KENNISGEWING No. 1344 VAN 1956.

Insake: JOHAN PHILIPPUS JACOBUS KOCH.

Hierby word bekendgemaak dat Johan Philippus Jacobus Koch, 'n blanke man van Sarel Cilliersstraat 10, Volksrust, kragtens artikel *agt* (1) van Wet No. 28 van 1937 op die 10de dag van November 1956 onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen vir 'n tydperk van drie (3) jaar met ingang van bovermelde datum te besit.

Gedateer te Volksrust, op hede die 10de dag van November 1956.

H. S. V. D. MERWE,
Magistraat.

Volksrust.

✱ KENNISGEWING No. 1345 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde gevangene.

GAYI NKALA.

Ontvlug uit Tronk, Bergville; datum van ontvlugting, 2 Desember 1956; stamnaam, Nkala; vader se naam, Ndota; geboorteplek, Bergville; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 27 jaar; lengte, 5 vt. 7 dm.; hare, peperkorrels; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, goed; mond, middelmatig; ore, klein; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Klere ten tyde van ontvlugting: Swart baadjie; wit hemp; grys broek.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat te Bergville, op 22 November 1956, weens diefstal; verhoorafwagtend.

✱ KENNISGEWING No. 1346 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde gevangene.

RAULAKE KUMALO.

Oitvlug uit Tronk, Bergville; datum van ontvlugting, 2 Desember 1956; stamnaam, Mtshope; vader se naam, Tabo; geboorteplek, Mokhotlong; ras, Basoetoe; beroep, arbeider; ouderdom, 23 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; hare, peperkorrels; oë, donkerbruin; gelaatskleur, bruin; liggaamsbou, goed; mond, middelmatig; ore, middelmatig; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Klere ten tyde van ontvlugting: Swart broek; kakie hemp; grys baadjie.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat te Bergville, op 22 November 1956, weens huisbraak met die doel om te steel en diefstal; verhoorafwagtend.

✱ NOTICE No. 1347 OF 1956.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner.

JOSEPH DHLAMINI.

Escaped from Gaol, Bergville; date of escape, 2nd December, 1956; tribal name, Dhlamini; father's name, Absolom; birthplace, Bergville; race, Zulu; calling, labourer; age, 29 years; height, 5 ft. 6 in.; hair, peppercorn; eyes, brown; complexion, light brown; build, slender; mouth, small; ears, small; face, oval; beard, shaven; moustache, thin, black; teeth, sound.

Clothes at time of escape: Grey trousers; brown shirt; brown jersey.

Was sentenced as follows: By Magistrate at Bergville, on 28th November, 1956, for theft; committed for trial.

✱ NOTICE No. 1348 OF 1956.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

PROPOSED EXHUMATION AND RE-INTERMENT OF REMAINS AT ALKMAAR STATION, DISTRICT NELSPRUIT.

It is the intention of the South African Railways and Harbours Administration, in connection with its functions and undertakings at Alkmaar station to apply to the Administrator of Transvaal for permission to undertake the exhumation and re-interment at Nelspruit of the remains of approximately 12 (twelve) Europeans in graves situated on Portion A of the farm Alkmaar No. 122, district Nelspruit.

Only one grave is identified and particulars are appended hereunder:—

"H. M. Stolz,
1921."

Persons having any objections to the proposed exhumation and re-interment of the remains are required to lodge their objections in writing at the office of the System Manager, South African Railways, Pretoria not later than Friday, 18th January, 1957.

D. M. ROBBERTZE,
Acting General Manager,
South African Railways and Harbours.

✱ NOTICE No. 1349 OF 1956.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations affecting the Customs Tariff, have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 148.

Increase in Duty on:—

Omnibus metal windows from 5 per cent *ad valorem* to 35 per cent *ad valorem* (intermediate rate) and 40 per cent *ad valorem* (maximum rate).

Bringing into Operation of the Suspended Duty on:—

Boards (cardboard, leatherboard, fireboard, strawboard and mill board) to the extent of the whole suspended duty.

Withdrawal of the Rebate Facilities on:—

1. Omnibus metal windows for motor-bus and electric trolley-bus body building.
2. Bus seat frames and tubular car seat frames for motor-bus and electric trolley-bus body building and for the building and equipment of motor cars.

✱ KENNISGEWING No. 1347 VAN 1956.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde gevangene.

JOSEPH DHLAMINI.

Ontvlug uit Tronk, Bergville; datum van ontvlugting, 2 Desember 1956; stamnaam, Dhlamini; vader se naam, Absolom; geboorteplek, Bergville; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom 29 jaar; lengte, 5 vt. 6 dm.; hare, peperkorrels; oë, bruin; gelaatskleur, ligbruin; liggaamsbou, skraal; mond, klein; ore, klein; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, dun, swart; tande, goed.

Klere ten tyde van ontvlugting: Grys broek; bruin hemp; bruin trui.

Is as volg gevonnis: Deur Magistraat te Bergville, op 28 November 1956, weens diefstal; ter strafsitting verwys.

✱ KENNISGEWING No. 1348 VAN 1956.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

VOORGESTELDE OPGRAWINGS EN HERBEGRAWING VAN OORSKOT, ALKMAARSTASIE, DISTRIK NELSPRUIT.

Die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens is voornemens om by die Administrateur van die Transvaal aansoek te doen om toestemming om die stoflike oorskot van omtrent 12 (twaalf) blankes in grafte op gedeelte A van die plaas Alkmaar No. 122, distrik Nelspruit, in verband met sy funksies en ondernemings by Alkmaarstasie op te grawe en op Nelspruit te herbegrawe.

Net een graf kan uitgeken word, en die besonderhede is soos volg:—

„H. M. Stolz,
1921."

Persone wat beswaar het teen die beoogde opgrawing en herbegrawing van die stoflike oorskot, moet hulle besware nie later nie as Vrydag 18 Januarie 1957 skriftelik by die Kantoor van die Afdelingsbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Pretoria, indien.

D. M. ROBBERTZE,
Waarn. Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

✱ KENNISGEWING No. 1349 VAN 1956.

DOEANETARIEFAANSOEKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende vertoë betreffende die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 148.

Verhoging van reg op:—

Omnibusmetaalvensters van 5 persent *ad valorem* tot 35 persent *ad valorem* (intermediêre reg) en 40 persent *ad valorem* (maksimum reg).

Toepassing van die opgeskorte reg op:—

Bord (karton, leerbord, veselbord, strooibord en kardoesbord) tot die bedrag van die hele opgeskorte reg.

Intrekking van die kortingsfasiliteite op:—

1. Omnibusmetaalvensters vir die vervaardiging van motorbus- en elektriese trolliebusbakke.
2. Bussitplekrame en buisvormige karsitplekrame vir die vervaardiging van motorbus- en elektriese trolliebusbakke en vir die bou en toerusting van motorkarre.

3. Pulpboard, for use in the printing, lithographic, bookbinding, ink and roller composition manufacturing and cardboard and fibreboard box making industries, under item 356 (3).
4. Paper (plain) exceeding 30 lb. per 1,000 square feet, for use in the ceiling, wallboard and woodfibre board manufacturing industry under item 377.

Rebate of Duty on:—

1. Black extended synthetic rubber for the manufacture of rubber goods.
2. Hydrogen peroxide 130 volume for the manufacture of glue.

Reduction in Duty on:—

1. Inconel tubing used as sheaths for electrical heating elements for industrial purposes, from 10 per cent *ad valorem* to free of duty.
2. Anatomical models and charts from various rates of duty to free.

For List No. 147 see Government Notice No. 2197 of the 23rd November, 1956.

✱ NOTICE No. 1350 OF 1956.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

CONTROL OF IMPORTS.

I, Benjamin Gaigher, in my capacity as Director of Imports and Exports, and acting under and by virtue of the powers conferred upon me by paragraph 5 of the regulations contained in Government Notice No. 2083 of the 9th November, 1956, do hereby order as follows:—

(i) That the Letters of Authority L.A.F. issued by me or on my behalf in respect of import quotas for 1956, are valid only in respect of orders placed and confirmed not later than the 28th December, 1956.

(ii) That applications for import permits in respect of goods covered by the above-mentioned Letters of Authority should be submitted in terms thereof not later than the 15th January, 1957.

B. GAIGHER,
Director of Imports and Exports.

NOTE.—The effect of the above notice is to cancel any outstanding balances on Letters of Authority for 1956, against which orders have not been placed and confirmed by the 28th December, 1956. Goods required for importation on or after 1st January, 1957, can be ordered in terms of Letters of Authority L.A.G., issued or to be issued in respect of 1957 import quotas.

3. Pulpbord, vir gebruik in die drukwerk-, litografie-, boekbind-, ink- en rollerstofvervaardiging- en karton- en veselborddoosnywerhede, ingevolge item 356 (3).
4. Papier (gewoon) wat 30 lb. per 1,000 vierkante voet te bowe gaan, vir gebruik in die plafon-, muurbord- en houtveselbordvervaardigingsnywerhede, ingevolge item 377.

Korting van reg op:—

1. Swart uitgerekte sintetiese rubber vir die vervaardiging van rubbergoedere.
2. Waterstofperoksied 130 volume vir die vervaardiging van gom.

Vermindering van reg op:—

1. „Inconel"-buise wat as omhulsels vir elektriese verwarmingselemente vir nywerheidsdoeleindes gebruik word, van 10 persent *ad valorem* tot vry van reg.
2. Anatomiese modelle en kaarte, van verskeie regte tot vry.

Vir Lys No. 147, kyk Goewermentskennisgewing No. 2197 van 23 November 1956.

✱ KENNISGEWING No. 1350 VAN 1956.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

INVOERBEHEER.

Ek, Benjamin Gaigher, in my hoedanigheid van Direkteur van Invoer en Uitvoer en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf 5 van die regulasies vervat in Goewermentskennisgewing No. 2083 van 9 November 1956, gelas hierby as volg:—

(i) Dat Magtigingsbriewe L.A.F. wat deur my of namens my ten opsigte van invoerkwotas vir 1956 uitgereik is, slegs geldig is ten opsigte van bestellings wat voor of op 28 Desember 1956, geplaas en bevestig is.

(ii) Dat aansoeke om invoerpermitte ten opsigte van goedere wat deur bogenoemde Magtigingsbriewe gedek word, ooreenkomstig die bepalings daarvan voor of op 15 Januarie 1957, voorgelê moet word.

B. GAIGHER,
Direkteur van Invoer en Uitvoer.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om uitstaande balanse op Magtigingsbriewe van 1956 waarteen bestellings op 28 Desember 1956 nog nie geplaas en bevestig is nie, in te trek. Goedere wat op of na 1 Januarie 1957 ingevoer sal word, kan bestel word ooreenkomstig Magtigingsbriewe L.A.G. wat ten opsigte van invoerkwotas vir 1957 uitgereik is of uitgereik sal word.

TENDERS

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
P.W.D./*D.P.W.* 444	Jan Fokkens Builders and Contractors (Pty.), Ltd., Kroonstad	Tenders issued by the Department of Public Works/ *Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke*— Koppies: New Government Buildings and additions and alterations to the Post Office/ *Koppies: Nuwe staatsgeboue en aanbousels en veranderings aan die poskantoor*	£70,350.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
P.W.D./*D.P.W.* 460	G. S. v. d. Plaats & Co., Pretoria	Potchefstroom: Witrand Institution: Conversion of buildings and hutments in old military section/*Potchefstroom: Witrand-inrigting: Omskepping van geboue en hutte in ou militêre afdeling*	£72,000.
P.W.D./*D.P.W.* 472	L. J. Mulder & Son, Brixton, Johannesburg	Louis Trichardt: Repairs and renovations to S.A. Police Station, etc./*Louis Trichardt: Herstel- en opknappingswerk aan S.A. Polisiestasie, ens.*	£2,650. 10s.
P.W.D./*D.P.W.* 488	Mathew Hall (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply and erection of new fire hydrant service, Veterinary Research Laboratory, Onderstepoort/*Lewering en oprigting van nuwe brandkraandiens, Veeartsenynavorsingslaboratorium, Onderstepoort*	£5,704 total/*totaal.*
P.W.D./*D.P.W.* 491	Mathew Hall (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply and erection of central heating installation, New Dairy Block, College of Agriculture, Glen/*Lewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie, Nuwe Suiwelgebou, Landboukollege, Glen*	£2,102 total/*totaal.*
P.W.D./*D.P.W.* 492	Mathew Hall (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply and erection of steam boiler installation, New Dairy Block, College of Agriculture, Glen/*Lewering en oprigting van stoomketelinstallasie, Nuwe Suiwelgebou, Landboukollege, Glen.*	£16,254 total/*totaal.*
P.W.D./*D.P.W.* 498	Gottlieb & Rooney (Pty.), Ltd., Welkom	Electrical installation, New Dairy Block, Glen/*Elektriese installasie, Nuwe Suiwelgebou, Glen.*	£12,282.
P.W.D./*D.P.W.* 505	G. J. van Rensburg, Rustenburg	Alterations and renovations to electrical installation, Môrelig Hostel, Rustenburg/*Veranderings en opknapping van elektriese installasie, Môreligkoshuis, Rustenburg*	£3,448. 11s. 6d.
P.W.D./*D.P.W.* S. 1266	Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Cape Town/*Kaapstad*	Supply of two centrifugal pumping units, Defence Establishment, Saldanha Bay/*Lewering van twee sentrifugale pompeenhede, Verdedigingsinrigtings, Saldanhabaai.*	£1,051. 13s. the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.*, Cape Town/*Kaapstad.*
P.W.D./*D.P.W.* S. 1267	A. E. Barker, Johannesburg...	Supply of one steam disinfector to the A.C.F. Training Depot, Robben Island/*Lewering van een stoomontsmetter aan die A.B.M.-oefendepot, Robbeneiland*	£1,274 total/*totaal*, f.o.b./*v.a.b*, Liverpool.
		Tenders issued by the Department of Water Affairs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Waterwese*—	
W.A. 149–1956/57.	Jeffrey Davis & Co. (Pty.), Ltd., Wadeville, Germiston	Supply of 25 water boring machine frames/*Lewering van 25 raamwerke vir waterboormasjiene*	£9,500 the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.*, Germiston.
W.A. 204–1956/57.	D. J. Burke (Pty.), Ltd., Randfontein	Boring for water at the Animal Husbandry Farm, Welgevonden, Boshof District/*Boor na water by die Veeteeltplaas, Welgevonden, Distrik Boshof*—	
		Boring/*Boorwerk*—	
		0–200 ft./*vt.*	24s. per ft./*vt.*
		Casing/*Voering*	12s. per ft./*vt.*
		Testing/*Toets*	£1 per hour/*uur.*
		Transport/*Vervoer*—	
		To first site/*Na eerste terrein*	£20 the lot/*altesaam.*
		Thereafter, per site/*Daarna, per terrein.*	£6.
W.A. 205–1956/57.	P. J. Joubert, Nylstroom.....	Boring for water at Rhenosterhoekspruit, Warmbaths District/*Boor na water te Rhenosterhoekspruit, Distrik Warmbad*—	
		Boring/*Boorwerk*—	
		0–max. ft./*maks. vt.*	32s. 6d. per ft./*vt.*
		Casing/*Voering*	13s. per ft./*vt.*
		Transport—*Vervoer*—	
		To first site/*Na eerste terrein*	£5 the lot/*altesaam.*
		Daarna, per terrein/*Thereafter, per site.*	£15.
		Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor*—	
S.O. 584/56.....	S. Hurwitz & Sons, Denver....	Sale of scrap iron by the Director of Soil Conservation and Extension, Pretoria/*Verkoop van afvalyster deur die Direkteur van Grondbewaring en Voorligting, Pretoria*	£7. 3s. 3d. per ton.
S.O. 2279/56.....	Rand Leather Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of "P.V.C." covers for Native reference books to the Department of Native Affairs/*Lewering van „P.V.C."-omslae vir Naturelle bewysboekies aan die Departement van Naturellesake*	5¾d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.*, Johannesburg.
S.O. 8078.....	B. Elliot (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of one drilling machine to the Department of Native Affairs/*Lewering van een boormasjien aan die Departement van Naturellesake*	£286 each/*elk*, f.o.b./*v.a.b.*, British Port/*Britse Hawe.*

Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
S.D./*G.P.P.* 58.....	Tenders issued by the Government Printer/*Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker*—
	Supply of paper/*Lewering van papier*—
	Evelyn Haddon & Co., Ltd., Johannesburg.
	Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg.
	Cranville Marshall, Johannesburg.
	Alex Pirie & Sons (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Cardboard (South Africa) (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	Unsgaard & Samson (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
S.O. 158/56.....	Supply of perishable provisions to institutions in the Oudtshoorn Area during the period 1st January, 1957 to 31st December, 1957/*Lewering van bederfbare eetware aan inrigtings in die Oudtshoornse Gebied gedurende die tydperk* 1 *Januarie* 1957 *tot* 31 *Desember* 1957— The Oudtshoorn Bakery, Oudtshoorn. B. & I. Brown (Pty.), Ltd., Oudtshoorn. Sacca, Bpk., Port Elizabeth. Karoo Koeldranke en Roomys Edms. Bpk., Oudtshoorn. Karroo Vleisbeurs, Bpk., Bloemfontein. Oudtshoorn Creameries, Ltd., Oudtshoorn. Oudtshoorn Vrugtewinkel, Oudtshoorn. Schutz Butchery, Oudtshoorn.
S.O. 184/56.....	Supply of coal and firewood, delivered, during the period 1st January, 1957, to 31st December, 1957/*Lewering van steenkool en vuurmaakhout, afgelewer, gedurende die tydperk* 1 *Januarie* 1957 *tot* 31 *Desember* 1957— Hawkins Coal Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Groenewald Coal Co., P.O. Birchleigh. Myburgh, Malan & Duvenhage, Delmas. Bellevue Colliery Coal Agency, Ermelo. H. v. d. Westhuizen & Seun (Pty.), Ltd., Pretoria. Wholesale Coal Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bagley & Stevenson (Pty.), Ltd., Germiston. Pretoria Coal Co., Pretoria. Trezona's Coal Agency, Roodepoort. Central Coal Co., Brakpan. Stander & Linder, Potchefstroom. Broude Phillips & Co., Krugersdorp. Philip Wulfsohn & Sons (Pty.), Ltd., Rustenburg. H. Landman, Lichtenburg. Bekker & Stiglingh, Barberton. Benoni Coal Supply (Pty.), Ltd., Benoni. Klerksdorp Coal Agency, Klerksdorp. S. W. Nel, Delmas. Singh's Coal Co., Durban. Lyttelton Coal and Wood Depot, Lyttelton. Massyn's Hout en Kole, Amersfoort. Cape Town and District Gas Light and Coke Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* S.A. Coal Depots (Cape Town), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Edward Searle & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Park Coal Co., Vereeniging. Vereeniging Coal Co., Vereeniging. Marlet Coal, Brakpan. Dowlings Coal and Transport, Volksrust. Comet Coal Agency, Boksburg North/-*Noord.* Rand Mining and Timber Co., Ltd., Piet Retief. Blumefeld's Bazaar, Pietermaritzburg. Wakefield Colliery, via Kinross, Transvaal. Central Coal Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
S.O. 1136/56.....	Supply of photographic materials to the Surveyor-General, Pretoria/*Lewering van fotografiese materiaal aan die Landmeter-generaal, Pretoria*— Ozalid (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Kodak (S.A.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1177/56.....	Supply of hypodermic syringes and specimen bottles to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort/*Lewering van onderhuidspuite en monsterbottels aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort*— Gurr Surgical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1179/56.....	Supply of laboratory apparatus to schools and colleges during the period 1st January, 1957 to 31st December, 1957/*Lewering van laboratoriumapparaat aan skole en kolleges gedurende die tydperk* 1 *Januarie* 1957 *tot* 31 *Desember* 1957— Lennon, Ltd., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Heynes Mathew, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Laborglass (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. B. Owen Jones, Johannesburg.
S.O. 2285/56.....	Cut, make and trim of tents and sails for the Union Government during the period 1st January, 1957, to 31st December, 1957/*Sny, maak en afwerk van tente en seile vir die Unieregering gedurende die tydperk* 1 *Januarie* 1957 *tot* 31 *Desember* 1957— S.A. Canvas Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Leibowitz Bros., Ltd., Johannesburg.
S.O. 2286/56.....	Cut, make and trim of uniforms for the Department of Defence/*Sny, maak en afwerk van uniforms vir die Departement van Verdediging*— Davis Stephens & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 2288/56.....	Supply of swings, joywheels, see-saws, etc., to the Department of Social Welfare/*Lewering van skoppelmaaie, pretwiele, wipplanke, ens., aan die Departement van Volkswelsyn*— Modern Engineering Works (Pty.), Ltd., East London/*Oos-Londen.* F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 5612.....	Supply of mineral turpentine during the calendar year, 1957/*Lewering van mineraalterpentyn gedurende die kalenderjaar* 1957— The Shell Co. of S.A., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 5613.....	Supply of horse-shoes and horse-shoe rails during the calendar year, 1957/*Lewering van perdehoefysters en perdehoefspykers gedurende die kalenderjaar* 1957— Smiths Saddlery (Pty.), Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Johannesburg.
S.O. 10379.....	Supply of circuit breakers, switch and fuse equipment during the period 1st November, 1956, to 31st October, 1957/*Lewering van stroombrekers, skakelaar- en sekeringsuitrusting gedurende die tydperk* 1 *November* 1956 *tot* 31 *Oktober* 1957— The British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. G. H. Langler & Co., Ltd., Johannesburg. Simplex Electric Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Springs. C.M.B. Engineering Co. (Pty.), Ltd., Denver, Transvaal. F.W.J. Electrical Industries (Pty.), Ltd., Alberton. S.A. General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en snksesvolle tenderaar.*
S.O. 10387.....	Supply of refrigerators during the calendar year, 1957/*Lewering van koelkaste gedurende die kalenderjaar* 1957— Bicton Industries, Ltd., Johannesburg. General Motors (South Africa) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Electrolux (Pty.), Ltd., Johannesburg. Barlows Electrical Co., Johannesburg.
S.O. 12166.....	Supply of hinges, springs, etc., during the period 1st February, 1957, to 31st January, 1958/*Lewering van skarniere, vere, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie* 1957 *tot* 31 *Januarie* 1958— J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Arderne Scott Timbers, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Kirkwood & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Hillman Bros. (Pretoria) (Pty.), Ltd., Pretoria. Phillips Idents and Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg. Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth. Conways & Horak (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Norville Hardware and Trading Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Target Trading Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bull Sellar & McIntyre, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Smith & Potts, Ltd., Durban. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Northern Paints and Hardware (Pta.), Pretoria. Wm. McIntosh (Pty.), Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Austin & Aldreidge, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 12167.....	Supply of fanlight fasteners, casement stays, etc. during the period 1st February, 1957, to 31 January, 1958/*Lewering van boligsluiters, vensterstellers, ens., gedurende die tydperk* 1 *Februarie* 1957 *tot* 31 *Januarie* 1958— A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Wm. McIntosh (Pty.), Ltd., Pretoria. J. H. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Northern Paint and Hardware (Pretoria), Pretoria. Kohler Bros., Ltd., Port Elizabeth. Smith & Potts, Ltd., Durban. Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Kirkwood & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Conways & Horak (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. Norville Hardware and Trading Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Economic Paints and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 13115.....	Supply of axes, spades, shovels, etc. to the Union Government during the calendar year, 1957/*Lewering van byle, grawe, skopgrawe, ens. aan die Uniregering gedurende die kalenderjaar* 1957— Blane & Co., Ltd., Johannesburg. Thesen & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Storms River Mills (Pty.), Ltd., District of Humansdorp. Transvaal Tool and Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 15232.....	Supply of spray pump and orchard sprayer to the Division of Horticulture, Pretoria/*Lewering van sproeipomp en vrugteboordsproeier aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria*— Multispray (Pty.), Ltd., P.O./*Pk.* Halfway House.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Cpntractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1957.		1957.
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—**					
Bloemfontein (O.F.S.): National Hospital: Improvements to water supply. Tender No. P.W.D. 545	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	4 Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	29 Jan.
✱Koppies (O.F.S.): Additions to school. Tender No. P.W.D. 546	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Re-representative, P.W.D., Bloemfontein	11th Jan	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg.	5th Feb.

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040), Pretoria, of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1957.		1957.
KAAP— Nul. **TRANSVAAL—** Nul. **NATAL—** Nul. **ORANJE-VRYSTAAT—**					
Bloemfontein (O.V.S.): Nasionale Hospitaal: Verbeterings aan watervoorraad. Tender No. D.P.W. 545	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	4 Jan.	Direkteur, D.P.W. kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	29 Jan.
*Koppies (O.V.S.): Aanbousels aan skool. Tender No. D.P.W. 546	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	11 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg.	5 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S., Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1957.		1957.
Oudtshoorn (C.P.): Military Camp: Installation of waterborne drainage and improvements to water supply. Tender No. P.W.D. 542	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices, (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	4th Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices, (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg.	31st Jan.

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1956.		1956.
South-Germiston (T.P.): Block of nine flats for Police and a branch post office. Tender No. P.W.D. 543	Tender forms, and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	4th Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	24th Jan.
Pretoria (T.P.): Weskoppies Hospital: Replacement of Ward No. 5. Tender No. P.W.D. 544	Tender forms, and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	4th Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	24th Jan.
*Tsomo (C.P.): Residence for Assistant Native Commissioner. Tender No. Pretoria and P.W.D. 547	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	11th Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	7th Feb.
*Pretoria (T.P.): Voortrekkerhoogte: No. 1 Air Depot: Test house for jet engines. Tender No. P.W.D. 548	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	11th Jan.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	31st Jan.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the document issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1957.		1957.
Oudtshoorn (K.P.): Militêre Kamp: Aanlê van spoelriolering en verbeterings aan watervoorraad. Tender No. D.P.W. 542	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	4 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	31 Jan.
Suid-Germiston (T.P.): Blok van nege woonstelle vir polisie en takposkantoor. Tender No D.P.W. 543	Tendervorms, en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	24 Jan.
Pretoria (T P.): Weskoppieshospitaal: Vervanging van siekesaal No. 5. Tender No. D.P.W. 544	Tendervorms, en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	4 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	24 Jan.
*Tsomo (K.P.): Woning vir Assistent - naturellekommissaris. Tender No. D.P.W. 547	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	11 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	7 Feb.
*Pretoria (T.P.): Voortrekkerhoogte: Lugdepot No. 1: Toetshuis vir straalmotore. Tender No. D.P.W. 548	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria	11 Jan.	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	31 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word; of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Potgietersrus, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the Tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 11th January, 1957.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Potgietersrus.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. M. ROBBERTZE,
Acting General Manager.

15930—28

✱TENDER C.C.E. 692.

Tenders are invited for the supply and loading into Railway trucks of good quality soil, mine dump or other approved material for the Bloemfontein Marshalling Yard.

On and after 28th December, 1956, tender documents may be inspected at the offices of the Resident Engineer, Construction, Bloemfontein, the District Engineer, Construction, Hennenman, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 600, Tippett Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender form, specifications and schedule of quantities may be obtained from the offices of the Resident Engineer, Construction, Bloemfontein and the District Engineer, Construction, Hennenman.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, South African Railways, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 15th February, 1957.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. M. ROBBERTZE,
Acting General Manager.

15929—28

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. H. 6115. Amendment No. 1. India rubber gear. Closing date: 11th January, 1957. Amendment to description.

Tender No. A. 6289. Amendment No. 1. Iron casting for points and crossings. Closing date: 18th January, 1957. Drawing against item 32 and 36 amended to read 15/2.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. M. ROBBERTZE,
Acting General Manager.

Johannesburg.

15968—28

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Pogietersrus, van 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 11 Januarie 1956.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Potgietersrus.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. M. ROBBERTZE,
Waarnemende Hoofbestuurder.

15930—28

✱TENDER C.C.E. 692.

Tenders word ingewag vir die voorsien en laai in spoorwegtrokke van grond van goeie gehalte, mynklip of ander goedgekeurde materiaal vir die Bloemfonteinse opstelterrein.

Op en na 28 Desember 1956 sal die tenderdokumente ter insae lê die kantore van die Residentingenieur, Aanleg, Bloemfontein, die Distriksingenieur, Aanleg, Hennenman, die Siviele Hoofingenieur, Kamer 600, Tippettgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, spesifikasies en die hoeveelheidlyste van die kantore van die Residentingenieur, Aanleg, Bloemfontein en dié van die Distriksingenieur, Aanleg Hennenman, verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 15 Februarie 1957.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. M. ROBBERTZE,
Waarnemende Hoofbestuurder.

15929—28

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. H. 6115. Wysiging No. 1. Indiarubbertoerusting. Sluitingsdatum: 11 Januarie 1957. Wysiging van omskrywing.

Tender No. A. 6289. Wysiging No. 1. Gietysterstukke vir wissels en kruisings. Sluitingsdatum: 18 Januarie 1957. Die nommer van die tekening teenoor items 32 en 36 is verander na 15/2.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. M. ROBBERTZE,
Waarnemende Hoofbestuurder.

15968—28

Johannesburg.

✻TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

Tender No.	*Material.*	*Closing Date.*
A. 6358	Asbestos Cement Piping and Fittings...	18/1/57
E. 6390	Cut, Make and Trim of Uniforms.....	25/1/57
E. 6414	Sodium Carbonate Fused Bricks for Water Treatment	25/1/57
C. 6386	Transformers.....	8/2/57
D. 6034	Brushware.....	8/2/57
F. 5550	Solid Rubber Tyres.....	8/2/57
G. 6400	Firebricks and Fireclay.....	8/2/57
F. 6267	Mobile Crane.....	8/2/57
H. 6403	Tin Ingot.....	13/2/57
G. 6342	Copying Lathes.....	1/3/57
G. 6424	Plan Reproducing Material.....	1/3/57
G. 6405	Toilet Rolls.....	1/3/57

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. M. ROBBERTZE,
Acting General Manager.

Johannesburg.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of paint, paint powder, gold sizing, anti-corrosive paint and paint remover to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 2.

Supply and delivery of crushed stone to the Sand-Vet Government Water Scheme (Canals), Virginia, during the period ending 31st March, 1957. Tender No. S.O. 5301.

Supply of jam, cheese, tinned meat, tinned meat and vegetables, tinned fruit and ship's biscuits to the Department of Defence at Oudtshoorn, Tempe and Potchefstroom. Tender No. S.O. 10007.

Tenders due 9 a.m., 3rd January, 1957.

Supply of miscellaneous small tools to No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 302.

Supply of miniature bakelite microgap D.P. switches during the period ending 31st October, 1957. Tender No. S.O. 5604.

Supply of perishable provisions to institutions in the Tweespruit Area during the period 1st April, 1957, to 28th February, 1958. Tender No. S.O. 10126.

Acoustical treatment of the communication centres at Louis Botha Airport, Durban and D. F. Malan Airport, Cape Town. Tender No. S.O. 30008.

Supply to log-hauling unit to the State Sawmill, Elandshoek. Tender No. S.O. 30010.

Supply of centrifugal pumps for experimental purposes to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 30011.

Supply of tractor to the Agricultural Research Station, Döhne. Tender No. S.O. 35003.

Supply of stainless steel sinks to Native Resettlement Board, Meadowlands. Tender No. S.O. 3.

Tenders due 9 a.m., 10th January, 1957.

✻TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

Tender No.	*Materiaal.*	*Sluitingsdatum.*
A. 6358	Asbessementpype en toebehore.....	18/1/57
E. 6390	Sny, maak en afwerk van uniforms.....	25/1/57
E. 6414	Smeltblokke van natriumkarbonaat vir waterbehandeling	25/1/57
C. 6386	Transformators.....	8/2/57
D. 6034	Borselware.....	8/2/57
F. 5550	Soliede rubberbande.....	8/2/57
G. 6400	Vuurvaste stene en vuurvaste klei.....	8/2/57
F. 6367	Loopkraan.....	8/2/57
H. 6403	Tingietblokke.....	13/2/57
G. 6342	Kopieerdraaibanke.....	1/3/57
G. 6424	Afdrukmateriaal.....	1/3/57
G. 6405	Toiletpapier.....	1/3/57

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. M. ROBBERTZE,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

15969—28

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291, (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van verf, verfpoeier, goudplaneersel, roeswerende verf en verfbytmiddel aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 2.

Lewering en aflewering van gebreekte klip aan die Sand-Vetstaatswaterskema (Kanale), Virginia, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1957. Tender No. S.O. 5301.

Lewering van konfyt, kaas, ingemaakte vleis, ingemaakte vleis en groente, ingemaakte vrugte en skeepsbiskuit aan die Departement van Verdediging op Oudtshoorn, Tempe en Potchefstroom. Tender No. S.O. 10007.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 Januarie 1957.

Lewering van diverse handgereedskap aan Lugdepot No. 10, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 302.

Lewering van D.P.-miniatuurskakelaars van bakeliet en met mikro-openings gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1957. Tender No. S.O. 5604.

Lewering van bederfbare eetware aan inrigtings in die Tweespruitse Gebied gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 28 Februarie 1958. Tender No. S.O. 10126.

Akoestiese behandeling van verbindingsentrums by die Louis Bothalughawe, Durban, en D. F. Malanlughawe, Kaapstad. Tender No. S.O. 30008.

Lewering van bloksleepeenheid aan die Staatsaagmeule, Elandshoek. Tender No. S.O. 30010.

Lewering van sentrifugale pompe vir navorsingsdoeleindes aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 30011.

Lewering van trekker aan die Landbounavorsingstasie, Döhne. Tender No. S.O. 35003.

Lewering van opwasbakke van vleklose staal aan die Naturellehervestigingsraad, Meadowlands. Tender No. S.O. 3.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Januarie 1957.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of electrical conduit and fittings during the period 1st March, 1957, to 28th February, 1958. Tender No. S.O. 5603.

Supply of petrol pumps and underground petrol storage tanks to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 37501.

Supply of target frames, "Hythe" pattern, to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 30013.

✱ Supply of doors and fittings to the Department of Water Affairs, Vredendal, C.P. Tender No. S.O. 4.

✱ Supply of paints and driers to the S.A.A. Force, Pretoria. Tender No. S.O. 5.

✱ Supply of red lead, paint, french chalk and pentachlorophenol to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 6.

✱ Sale of shotguns and cartridges by the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 10009.

✱ Supply of pumping plant to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 30015.

✱ Supply of vehicle stays to the Department of Defence. Tender No. S.O. 35004.

✱ Supply of water tanks for use on tip-trucks to the Department of Native Affairs, King William's Town. Tender No. S.O. 35006.

✱ Supply of water tank trailers to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 35007.

Tenders due 9 a.m., 17th January, 1957.

Supply of biscuits, wheaten meal, aerated water, etc., to Government Institutions in the Transvaal during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 10004.

Supply of biscuits, wheaten meal, aerated water, etc., to Government Institutions in the O.F.S. and Natal during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 10005.

Supply of biscuits, wheaten meal, aerated waters, etc., to Government Institutions in the Cape Province during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 10006.

Supply of surgical and bronchoscopical instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 15010.

Supply of carpets to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 25001.

Supply of cotton rags, old, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25002.

Supply of table cloths, damask, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25003.

Supply of sprockets and roller chain to the State Sawmill, George. Tender No. S.O. 31506.

Supply of stone crusher to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 31507.

Supply of concrete mixers to the Vaalharts Settlement, Andalusia. Tender No. S.O. 31508.

✱ Supply of pick handles during the period ending 31st December, 1957. Tender No. S.O. 303.

✱ Supply of special grade bitumen emulsion during the period ending 31st December, 1957. Tender No. S.O. 5007.

✱ Supply of mops, squeegees, and bases for floor polishers during the period ending 31st December, 1957. Tender No. S.O. 5302.

✱ Supply of kitchen tables to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 5605.

✱ Supply of drawer-type oven to the Air Chief of Staff, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5606.

✱ Supply of idler rollers to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 30016.

Tenders due 9 a.m., 24th January, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291, (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van elektriese leipype en toebehorens gedurende die tydperk 1 Maart 1957 tot 28 Februarie 1958. Tender No. S.O. 5603.

Lewering van petrolpompe en ondergrondse opgaartenks vir petrol aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting Pretoria. Tender No. S.O. 37501.

Lewering van skyframe, „Hythe"-patroon, aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 30013.

✱ Lewering van deure en toebehorens aan die Departement van Waterwese, Vredendal, K.P. Tender No. S.O. 4.

✱ Lewering van verf en droogmiddels aan die S.A. Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 5.

✱ Lewering van rooimenie, verf, talkaarde en pentachloorfenol aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 6.

✱ Verkoop van haelgewere en patrone deur die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 10009.

✱ Lewering van pomptoestel aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 30015.

✱ Lewering van voertuigstutte aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 35004.

✱ Lewering van watertenks vir gebruik op wiptrokke aan die Departement van Naturellesake, King William's Town. Tender No. S.O. 35006.

✱ Lewering van watertenkkarretjies aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 35007.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Januarie 1957.

Lewering van beskuitjies, koringmeel, spuitwater, ens., aan Staatsinrigtings in Transvaal gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 10004.

Lewering van beskuitjies, koringmeel, spuitwater, ens., aan Staatsinrigtings in die O.V.S. en Natal gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 10005.

Lewering van beskuitjies, koringmeel, spuitwater, ens., aan Staatsinrigtings in die Kaapprovinsie gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 10006.

Lewering van chirurgiese en bronchoskopiese instrumente aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 15010.

Lewering van tapyte aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 25001.

Lewering van ou katoenlappe aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25002.

Lewering van tafeldoeke, damas, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25003.

Lewering van kettingrat en rolketting aan die Staatsaagmeule, George. Tender No. S.O. 31506.

Lewering van klipbreker aan die Westelike Provinsievrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 31507.

Lewering van betonmengers aan die Vaalhartsnedersetting, Andalusia. Tender No. S.O. 31508.

✱ Lewering van pikstele gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1957. Tender No. S.O. 303.

✱ Lewering van bitumenemulsie, spesiale graad, gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1957. Tender No. S.O. 5007.

✱ Lewering van poetsbesems, gomlastiekbesems en voetstukke vir vloerpoleerders gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1957. Tender No. S.O. 5302.

✱ Lewering van kombuistafels aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 5605.

✱ Lewering van oond, van die laai-tipe, aan die Lugstafhoof, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5606.

✱ Lewering van leirollers aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 30016.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Januarie 1957.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of drugs to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 15011.

Servicing and repair of medical, dental and X-ray equipment at No. 1 Military Hospital, Voortrekkerhoogte, and No. 2 Military Hospital, Wynberg, during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 15012.

Supply of webbing to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 25004.

Supply of cotton duck to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 25005.

Supply of lathe to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31509.

Supply of lathe to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31510.

* Supply of kraal manure, f.o.r., during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 10127.

* Supply of playground equipment to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 25006.

* Supply of petrol pumps and underground petrol storage tanks to the Department of Agriculture, Natal Region, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 37502.

Tenders due 9 a.m., 31st January, 1957.

---

* Supply of seeds, plants and trees during the period 1st April, 1957, to 31st March, 1958. Tender No. S.O. 10128.

Tenders due 9 a.m., 7th February, 1957.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Patterson Building, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Supply and delivery of timber. Water Affairs Tender No. 161.

Tenders due 9 a.m., 10th January, 1957.

Supply and delivery of three 9″ bore adjustable filter outlets, one 9″ bore balanced float valve for filter inlet, one 12″ bore sluice valve, five single orifice air valves and one double orifice air valve. Water Affairs Tender No. 227.

Local manufacture and delivery of 32 mild steel sluice gates. Water Affairs Tender No. 250.

Tenders due 9 a.m., 17th January, 1957.

Supply, delivery and erection of one process plan copying, enlarging and reducing camera (60 inches by 40 inches). Water Affairs Tender No. 260.

Tenders due 9 a.m., 24th January, 1957.

Supply, delivery, supervision of erection and test run of complete water purification plant comprising alum dosing equipment, pumps, chlorinators, automatic water leval control with sequencer, etc. Water Affairs Tender No. 226.

* Supply and delivery of 24 roller chains. Water Affairs Tender No. 231.

* Supply and delivery of 48 bull reel pinions and 30 spudding pinions. Water Affairs Tender No. 244.

* Supply and delivery of 150 fuel pumps (hand-operating) with filters. Water Affairs Tender No. 258.

Tenders due 9 a.m., 31st January, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van drogerye aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 15011.

Bediening en herstel van mediese, tandheelkundige en X-straaluitrusting by Militêre Hospitaal No. 1, Voortrekkerhoogte en Militêre Hospitaal No. 2, Wynberg, gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 15012.

Lewering van touweefsel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 25004.

Lewering van katoenseildoek aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 25005.

Lewering van draaibank aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31509.

Lewering van draaibank aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31510.

* Lewering van kraalmis v.o.s. gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 10127.

* Lewering van speelgronduitrusting aan die Departement van Volkwelsyn. Tender No. S.O. 25006.

* Lewering van petrolpompe en ondergrondse opgaartenks vir petrol aan die Departement van Landbou, Natalstreek, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 37502.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Januarie 1957.

---

* Lewering van saad, plante en bome gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 10128.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Februarie 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Verskaffing en aflewering van timmerhout. Waterwesetender No. 161.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Januarie 1957.

Verskaffing en aflewering van drie verstelbare suiweringsafvoerpype met 'n binnemiddellyn van 9″, een ewewigsvlotterklep met 'n binnemiddellyn van 9″ vir suiweringsingang, een sluisklep met 'n binnemiddellyn van 12″, een dubbeltuit- en vyf enkeltuitlugkleppe met 'n binnemiddellyn van 12″ Waterwese Tender No. 227.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van 32 sluise van sagte staal. Waterwesetender No. 250.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Januarie 1957.

Verskaffing, aflewering en oprigting van een prosesplankopieërvergroot- en verkleiningskamera (60 duim by 40 duim). Waterwesetender No. 260.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Januarie 1957.

Verskaffing, aflewering, toesig oor oprigting en toets van 'n volledige watersuiweringinstallasie bestaande uit aluin-toevoeruitrusting, pompe, chloreerders, outomatiese watervlakkontrole met reëlaar, ens. Waterwesetender No. 226.

* Verskaffing en aflewering van 24 rolkettings. Waterwesetender No. 231.

* Verskaffing en aflewering van 48 dromratte en 30 stamperratte. Waterwesetender No. 244.

* Lewering en aflewering van 150 brandstofpompe (handbediening) met filters. Waterwesetender No. 258.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Januarie 1957.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Electrical installation, Experimental Station, Döhne. Tender No. P.W.D. 537.

Electrical installation, Public Offices and Staff Houses, Hartswater. Tender No. P.W.D. 538.

Electrical installation, Police Station and Quarters, Hartswater. Tender No. P.W.D. 539.

Tenders due 9 a.m., 3rd January, 1957.

Repairs to cooking ranges in main galley and dockside galley, S.A. Naval Base, Salisbury Island, Durban. Tender No. P.W.D. 540.

Supply, delivery and installation of anthracite-burning cooking range, Old Hostel, Veterinary Research Laboratory, Onderstepoort. Tender No. P.W.D. 541.

Tenders due 9 a.m., 10th January, 1957.

---

* Supply, delivery and installation of coal burning cooking range, Housecraft High School, Hartebeespoort (T.P.). Tender No. P.W.D. 549.

* Supply, delivery and installation of coal burning range(s) in kitchen, S.A.A.F. Officers' Mess, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. P.W.D. 550.

Tenders due 9 a.m. 17th January, 1957.

Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 64).

Services:

Supply of transformers and h.t. overhead line equipment, *ex* stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Gaol and Prison Farm, Barberton. Tender No. P.W.D. S.1289.

Tenders due 9 a.m., 3rd January, 1957.

Supply of meat saw, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Zoological Gardens, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1284.

Supply of booster pump and motor unit for fire services, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Veterinary Research Laboratory, Onderstepoort. Tender No. P.W.D. S.1290.

Supply of transformer for electrical installation, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for P.W.D. Stores and Workshops. Tender No. P.W.D. S.1291.

Tenders due 9 a.m., 10th January, 1957.

Tender forms obtainable from:
Boring Engineer (Tel. 2-4811), Department of Water Affairs, Patterson Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

* Boring for water at Selati Ranch, Letaba District. Water Affairs Tender No. 264.

* Boring for water at the Primary School, Ascot, Vryburg District. Water Affairs Tender No. 265.

Tenders due 9 a.m., 17th January, 1957.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police (175 Jacob Maré Street), P.O. Box 449, Pretoria.

Services:

Supply of photographic and drawing materials. South African Police Formal Tender No. 643.

Tenders due 9 a.m., 17th January, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Elektriese installasie, Navorsingstasie, Döhne. Tender No. D.P.W. 537.

Elektriese installasie, Publieke Kantore en Wonings vir Personeel, Hartswater. Tender No. D.P.W. 538.

Elektriese installasie, Polisiestasie en -kwartiere, Hartswater. Tender No. D.P.W. 539.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 Januarie 1957.

Herstel van stowe in hoof- en dokskeepskombuise, S.A. Vlootbasis, Salisbury-eiland, Durban. Tender No. D.P.W. 540.

Lewering, aflewering en installasie van antrasietstoof, Ou Hostel, Veeartseny-navorsingslaboratorium, Onderstepoort. Tender No. D.P.W. 541.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Januarie 1957.

---

* Lewering, aflewering en installasie van koolstoof, Hoër Huishoudskool, Hartebeespoort (T.P.). Tender No. D.P.W. 549.

* Lewering, aflewering en installasie van koolstoof (-stowe) in kombuis, S.A.L.M.-offisiersmenasie, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. D.P.W. 550.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Januarie 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 64).

Dienste:

Lewering van transformators en h.s.-luggeleidingsuitrusting, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir Barbertonse Gevangenis- en Tronkplaas. Tender No. D.P.W. S.1289.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 Januarie 1957.

Lewering van vleissaag, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Dieretuin, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1284.

Lewering van hulppomp en motoreenheid vir brandweerdiens, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Veeartsenynavorsingslaboratorium, Onderstepoort. Tender No. D.P.W. S.1290.

Lewering van transformator vir elektriese installasie, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir D.P.W.-pakhuis en -werkwinkels, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1291.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Januarie 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:
Booringenieur (Tel. 2-4811), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

* Boor na water te Selativeeplaas, distrik Letaba. Waterwesetender No. 264.

* Boor na water by die Primêre Skool, Ascot, distrik Vryburg. Waterwesetender No. 265.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Januarie 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Jacob Maréstraat 175), Pretoria.

Dienste:

Lewering van fotografiese en tekenbenodigdhede. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 643.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Januarie 1957.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman Street, or P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of sextants. Post Office Tender No. 2003.

Engraving of steel date stamps and face plates for stamp-cancelling machines for the period 1st April, 1957, to 31st March, 1959. Post Office Tender No. 2004.

Supply of diesel engine alternator sets. Post Office Tender No. 2006.

Supply of solar battery with associated storage battery. Post Office Tender No. 2005.

Manufacturing of lead seals. Post Office Tender No. 2011.

Tenders due 9 a.m., 24th January, 1957.

Supply of copper and bronze sleeves for jointing line wire. Post Office Tender No. 2007.

Supply of light wire clamps. Post Office Tender No. 2009.

Trenching and laying of cable in Port Elizabeth Area. Post Office Tender No. 2010.

Supply of wooden cabinets. Post Office Tender No. 2008.

Tenders due 9 a.m., 31st January, 1957.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of printed envelopes. Tender No. SD/GP-S 251.

Tenders due 9 a.m., 10th January, 1957.

Supply of printer's machinery. Tender No. SD./G.P.W. 5.

Printing and supply of 50 million trunk call tickets, size 2¼ in. by 3⅜ in. Formal Tender No. SD./G.P.S. 250.

Tenders due 9 a.m., 17th January, 1957.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, of Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van sekstante. Poskantoor Tender No. 2003.

Gravering van staaldatumstempels en stempelplate vir rojeermasjiene gedurende die tydperk 1 April 1957 tot 31 Maart 1959. Poskantoor Tender No. 2004.

Lewering van dieselmotoralternatortoestelle. Poskantoor Tender No. 2006.

Lewering van sonbattery toegerus met 'n opgaarbattery. Poskantoor Tender No. 2005.

Vervaardiging van loodseëls. Poskantoor Tender No. 2011.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Januarie 1957.

Lewering van koper- en geelkoperhulse vir verbinding van lyndraad. Poskantoor Tender No. 2007.

Lewering van ligte draadklemme. Poskantoor Tender No. 2009.

Maak van vore en lê van kabel in Port Elizabethse gebied. Poskantoor Tender No. 2010.

Lewering van houtkabinette. Poskantoor Tender No. 2008.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 31 Januarie 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van gedrukte koeverte. Tender No. SD/GP-S 251.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Januarie 1957.

Lewering van drukkersmasjinerie. Tender No. SD./G.P.W. 5.

Druk en lewering van 50 miljoen hooflynoproepkaartjies, grootte 2¼ dm. by 3⅜ dm. Formele Tender No. SD./G.P.S. 250.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Januarie 1957.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 9th January, 1957. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a seperate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Transvaal—	£	£
Swartwater	625	25
Alldays	435	25
Cape Province—		
Alicedale	100	20
Orange Free State—		
Rouxville	350	65
Paul Roux	450	60

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night dentention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attention at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applications for the undermentioned District Surgeoncy, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than 10th January, 1957.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointment is on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. Surgical experience will be a recommendation. Applicants must state the earliest date on which they can assume duty.

District: Outjo.
Headquarters: Outjo, South West Africa.
Salary: £360 per annum.

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowances at 1s. 6d. per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 22s. 6d. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's Branch of Justice.

Applications should be submitted on form Z. 83 obtainable from any Magistrate's Office.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 9 Januarie 1957, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelaag vir medisyne per jaar.
Transvaal—	£	£
Swartwater	625	25
Alldays	435	25
Kaapprovinsie—		
Alicedale	100	20
Oranje-Vrystaat—		
Rouxville	350	65
Paul Roux	450	60

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorm en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf. 14-21-28-4

VAKANTE BETREKKING VAN DISTRIKSGENEESHEER.

Aansoeke om die ondergenoemde pos van Distriksgeneesheer met vermelding van datum- en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag en moet hom nie later as 10 Januarie 1957 bereik nie.

Getuigskrifte (afskrifte) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van aansoeke word toegelaat nie. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei amptelike tale besit. Die aanstelling is van 'n deeltydse aard en private praktyk word toegelaat.

Sjirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Applikante moet die vroegste datum waarop hulle diens kan aanvaar meld.

Distrik: Outjo.
Hoofkwartiere: Outjo, Suidwes-Afrika.
Salaris: £360 per jaar.

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetine dienste maar reistoelae teen 1s. 6d. per myl vir alle afstande afgelê buite drie myl van die Hoofkwartiere, nagverblyf teen 22s. 6d. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Afdeling Justisie van die Administrasie. Aansoeke moet ingedien word op vorm Z. 83, wat van enige magistraatskantoor verkrygbaar is.

✱ VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 22nd January, 1957. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venerial diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Transvaal—	£	£
Delareyville	400	90
Cape Province—		
Colesberg	300	50
Somerset East	390	50
Mount Frere	300	20
Bray	600	25
Orange Free State—		
Theunissen	230	60
Natal—		
Nkandhla	430	20
Kranskop	435	35

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at £1 and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attention at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application. 28-4-11-18

✱ VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 22 Januarie 1957, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltyds en privaat praktyd word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelaag vir medisyne per jaar.
Transvaal—	£	£
Delareyville	400	90
Kaapprovinsie—		
Colesberg	300	50
Somerset-Oos	390	50
Mount Frere	300	20
Bray	600	25
Oranje-Vrystaat—		
Theunissen	230	60
Natal—		
Nkandhla	430	20
Kranskop	435	35

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen £1 en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorm en kopieë van kontrakvorms word op versoek verskaf. 28-4-11-18

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 2400.] [28 December 1956.

THE LIQUOR ACT, 1928, AS AMENDED.—DIVISION OF THE UNION INTO LIQUOR LICENSING AREAS, THE ESTABLISHMENT OF LIQUOR LICENSING BOARDS AND THE DETERMINATION OF THE PLACES WHERE LIQUOR LICENSING BOARDS HOLD THEIR SITTINGS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) read with sub-section (2) of section *thirteen* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice of the Union of South Africa, divide the Union into the liquor licensing areas set out in column I of the Schedule hereto and which will consist of the Magisterial Districts specified in column II thereof, and a liquor licensing board is hereby established for each such licensing area.

Under and by virtue of section *sixteen* of the said Act I determine that each licensing board shall hold its sittings at the place mentioned in column III of the Schedule hereto.

This notice shall come into operation on the first day of January, 1957.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 2400.] [28 Desember 1956.

DIE DRANKWET, 1928, SOOS GEWYSIG.—VERDELING VAN DIE UNIE IN DRANKLISENSIEGEBIEDE, DIE INSTELLING VAN DRANKLISENSIERADE EN DIE BEPALING VAN DIE PLEKKE WAAR DRANKLISENSIERADE HULLE SITTINGS HOU.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) gelees met subartikel (2) van artikel *dertien* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig, verdeel ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika die Unie in die dranklisensiegebiede genoem in Kolom I van die Bylae hiervan en wat sal bestaan uit die magistraatsdistrikte vermeld in Kolom II daarvan, en word hierby vir elke sodanige dranklisensiegebied 'n dranklisensieraad ingestel.

Kragtens artikel *sestien* van voornoemde Wet bepaal ek dat elke dranklisensieraad sy sittings op die plek genoem in Kolom III van die Bylae hiervan moet hou.

Hierdie kennisgewing tree met ingang van die eerste dag van Januarie 1957, in werking.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

SCHEDULE.

CAPE PROVINCE.

Column I. Liquor Licensing Area No.	Column II. Magisterial Districts.	Column III. Place where Liquor Licensing Board holds its sittings.
1	The Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville	Cape Town.
2	Stellenbosch, Somerset West, Caledon, Bredasdorp	Stellenbosch.
3	Paarl, Malmesbury, Piketberg, Wellington, Hopefield, Tulbagh	Paarl.
4	Worcester, Montagu, Swellendam, Ceres, Robertson, Heidelberg	Worcester.
5	Beaufort West, Victoria West, Carnarvon, Fraserburg, Sutherland, Laingsburg, Prins Albert	Beaufort West.
6	Calvinia, Williston, Vanrhynsdorp, Clanwilliam	Calvinia.
7	Oudtshoorn, Calitzdorp, Ladismith, Uniondale	Oudtshoorn.
8	George, Knysna, Mossel Bay, Riversdale	George.
9	De Aar, Richmond, Britstown, Philipstown, Hopetown	De Aar.
10	Kimberley, Warrenton, Barkly West, Hay, Herbert, Postmasburg	Kimberley.
11	Vryburg, Mafeking, Kuruman, Taung..	Vryburg.
12	Gordonia, Kenhardt, Prieska.....	Upington.
13	Namaqualand.....	Springbok.
14	Port Elizabeth, Uitenhage, Humansdorp.	Port Elizabeth.
15	Albany, Alexandria, Bathurst, Stockenstroom, Fort Beaufort	Grahamstown.
16	Cradock, Bedford, Somerset East, Adelaide	Cradock.
17	East London, Komga.....	East London.
18	King William's Town, Keiskamahoek, Middledrift, Victoria East, Peddie Stutterheim	King William's Town.
19	Queenstown, Cathcart, Glen Grey, Tarka, Sterkstroom	Queenstown.
20	Barkly East, Elliot, Maclear.....	Barkly East.
21	Aliwal North, Wodehouse, Indwe, Lady Grey, Herschel	Aliwal North.
22	Middelburg, Albert, Colesberg, Hanover, Maraisburg, Molteno, Steynsburg, Venterstad	Middelburg.
23	Graaff-Reinet, Aberdeen, Jansenville, Murraysburg, Pearston, Willowmore, Steytlerville	Graaff-Reinet.

NATAL.

Column I. Liquor Licensing Area No.	Column II. Magisterial Districts.	Column III. Place where Liquor Licensing Board holds its sittings.
24	Pietermaritzburg, Camperdown, Lionsrivier, Richmond, Ixopo, Polela, Underberg, Impendle	Pietermaritzburg.
25	Dundee, Newcastle, Utrecht, Nqutu, Helpmekaar	Dundee.
26	Vryheid, Ingwavuma, Ngotshe, Ubombo, Paulpietersburg, Babanango	Vryheid.
27	Eshowe, Nkandla, Lower Umfolozi, Mtunzini, Hlabisa, Mahlabatini, Entonjaneni, Nongoma	Eshowe.
28	Klip River, Bergville, Estcourt, Weenen..	Ladismith.
29	Umvoti, New Hanover, Kranskop, Mapumulo, Msinga	Greytown.
30	Durban, Lower Tugela, Inanda, Ndwedwe, Umlazi, Pinetown	Durban.
31	Port Shepstone, Umzinto, Alfred.....	Port Shepstone.

ORANGE FREE STATE.

Column I. Liquor Licensing Area No.	Column II. Magisterial Districts.	Column III. Place where Liquor Licensing Board holds its sittings.
32	Kroonstad, Lindley, Heilbron, Koppies, Parys, Vredefort	Kroonstad.
33	Winburg, Senekal, Marquard Thaba Nchu	Winburg.
34	Ficksburg, Ladybrand, Clocolan, Fouriesburg	Ficksburg.
35	Bloemfontein, Boshof, Brandfort, Dewetsdorp, Edenburg, Reddersburg	Bloemfontein.
36	Fauresmith, Jacobsdal, Trompsburg, Philippolis	Fauresmith.
37	Smithfield, Bethulie, Wepener, Zastron, Rouxville	Smithfield.
38	Bethlehem, Vrede, Frankfort, Reitz, Harrismith	Bethlehem.
39	Bothaville, Bultfontein, Hoopstad, Viljoenskroon, Wesselsbron	Bothaville.
40	Welkom, Odendaalsrus, Ventersburg, Theunissen	Welkom.

BYLAE.

KAAPPROVINSIE.

Kolom I. Dranklisensiegebied No.	Kolom II. Magistraatsdistrikte.	Kolom III. Plek waar dranklisensieraad sy sittings hou.
1	Die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville	Kaapstad.
2	Stellenbosch, Somerset-Wes, Caledon, Bredasdorp	Stellenbosch.
3	Paarl, Malmesbury, Piketberg, Wellington, Hopefield, Tulbagh	Paarl.
4	Worcester, Montagu, Swellendam, Ceres, Robertson, Heidelberg	Worcester.
5	Beaufort-Wes, Victoria-Wes, Carnarvon, Fraserburg, Sutherland, Laingsburg, Prins Albert	Beaufort-Wes.
6	Calvinia, Williston, Vanrhynsdorp, Clanwilliam	Calvinia.
7	Oudtshoorn, Calitzdorp, Ladismith, Uniondale	Oudtshoorn.
8	George, Knysna, Mosselbaai, Riversdal	George.
9	De Aar, Richmond, Britstown, Philipstown, Hopetown	De Aar.
10	Kimberley, Warrenton, Barkly-Wes, Hay, Herbert, Postmasburg	Kimberley.
11	Vryburg, Mafeking, Kuruman, Taung	Vryburg.
12	Gordonia, Kenhardt, Prieska.....	Upington.
13	Namakwaland.....	Springbok.
14	Port Elizabeth, Uitenhage, Humansdorp	Port Elizabeth.
15	Albany, Alexandria, Bathurst, Stockenstroom, Fort Beaufort	Grahamstad.
16	Cradock, Bedford, Somerset-Oos, Adelaide	Cradock.
17	Oos-Londen, Komga.....	Oos-Londen.
18	King William's Town, Keiskamahoek, Middledrift, Victoria-Oos, Peddie, Stutterheim	King William's Town.
19	Queenstown, Cathcart, Glen Grey, Tarka, Sterkstroom	Queenstown.
20	Barkly-Oos, Elliot, Maclear.....	Barkly-Oos.
21	Aliwal-Noord, Wodehouse, Indwe, Lady Grey, Herschel	Aliwal-Noord.
22	Middelburg, Albert, Colesberg, Hanover, Maraisburg, Molteno, Steynsburg, Venterstad	Middelburg.
23	Graaff-Reinet, Aberdeen, Jansenville, Murraysburg, Pearston, Willowmore, Steytlerville	Graaff-Reinet.

NATAL.

Kolom I. Dranklisensiegebied No.	Kolom II. Magistraatsdistrikte.	Kolom III. Plek waar dranklisensieraad sy sittings hou.
24	Pietermaritzburg, Camperdown, Lionsriver, Richmond, Ixopo, Polela, Underberg, Impendle	Pietermaritzburg.
25	Dundee, Newcastle, Utrecht, Nqutu, Helpmekaar	Dundee.
26	Vryheid, Ingwavuma, Ngotshe, Ubombo, Paulpietersburg, Babanango	Vryheid.
27	Eshowe, Nkandla, Laer-Umfolozi, Mtunzini, Nlabisa, Mhlabatini, Entonjaneni, Nongoma	Eshowe.
28	Kliprivier, Bergville, Estcourt, Weenen..	Ladysmith.
29	Umvoti, New Hanover, Kranskop, Mapumulo, Msinga	Greytown.
30	Durban, Laer Tugela, Inanda, Ndwedwe, Umlazi, Pinetown	Durban.
31	Port Shepstone, Umzinto, Alfred.....	Port Shepstone.

ORANJE-VRYSTAAT.

Kolom I. Dranklisensiegebied No.	Kolom II. Magistraatsdistrikte.	Kolom III. Plek waar dranklisensieraad sy sittings hou.
32	Kroonstad, Lindley, Heilbron, Koppies, Parys, Vredefort	Kroonstad.
33	Winburg, Senekal, Marquard Thaba Nchu	Winburg.
34	Ficksburg, Ladybrand, Clocolan, Fouriesburg	Ficksburg.
35	Bloemfontein, Boshof, Brandfort, Dewetsdorp, Edenburg, Reddersburg	Bloemfontein.
36	Fauresmith, Jacobsdal, Trompsburg, Philippolis	Fauresmith.
37	Smithfield, Bethulie, Wepener, Zastron, Rouxville	Smithfield.
38	Bethlehem, Vrede, Frankfort, Reitz, Harrismith	Bethlehem.
39	Bothaville, Bultfontein, Hoopstad, Viljoenskroon, Wesselsbron	Bothaville.
40	Welkom, Odendaalsrus, Ventersburg, Theunissen	Welkom.

TRANSVAAL.

Column I. Liquor Licensing Area No	*Column II.* Magisterial Districts.	*Column III.* Place where Liquor Licensing Board holds its sittings.
41	Johannesburg, Roodepoort, Krugersdorp, Randfontein, Germiston	Johannesburg.
42	Springs, Kempton Park, Boksburg, Benoni, Brakpan, Nigel, Delmas, Witbank	Springs.
43	Vereeniging, Vanderbijlpark.....	Vereeniging.
44	Bethal, Standerton, Heidelberg.....	Bethal.
45	Ermelo, Amersfoort, Wakkerstroom, Piet Retief, Volksrust	Ermelo.
46	Middelburg, Belfast, Lydenburg, Carolina Groblersdal	Middelburg.
47	Nelspruit, Barberton, Pilgrim's Rest...	Nelspruit.
48	Pietersburg, Zoutpansberg, Sibasa, Letaba	Pietersburg.
49	Waterberg, Potgietersrus, Warm Baths.	Nylstroom.
50	Rustenburg, Marico.....	Rustenburg.
51	Pretoria, Brits, Bronkhorstspruit.....	Pretoria.
52	Lichtenburg, Delareyville, Schweizer-Reneke, Bloemhof, Christiana	Lichtenburg.
53	Potchefstroom Ventersdorp, Oberholzer, Klerksdorp, Wolmaransstad	Potchefstroom.

TRANSVAAL.

Kolom I. Dranklisensiegebied No.	*Kolom II.* Magistraatsdistrikte.	*Kolom III.* Plek waar dranklisensieraad sy sittings hou.
41	Johannesburg, Roodepoort, Krugersdorp, Randfontein, Germiston	Johannesburg.
42	Springs, Kempton Park, Boksburg, Benoni, Brakpan, Nigel, Delmas, Witbank	Springs.
43	Vereeniging, Vanderbijlpark.....	Vereeniging.
44	Bethal, Standerton, Heidelberg.....	Bethal.
45	Ermelo, Amersfoort, Wakkerstroom, Piet Retief, Volksrust	Ermelo.
46	Middelburg, Belfast, Lydenburg, Carolina Groblersdal	Middelburg.
47	Nelspruit, Barberton, Pelgrimsrus.....	Nelspruit.
48	Pietersburg, Zoutpansberg, Sibasa, Letaba	Pietersburg.
49	Waterberg, Potgietersrus, Warmbad....	Nylstroom.
50	Rustenburg, Marico.....	Rustenburg.
51	Pretoria, Brits, Bronkhorstspruit.....	Pretoria.
52	Lichtenburg, Delareyville, Schweizer-Reneke, Bloemhof, Christiana	Lichtenburg.
53	Potchefstroom Ventersdorp, Oberholzer, Klerksdorp, Wolmaransstad	Potchefstroom.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 2399.] [28 December 1956.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1956, to 30th November, 1956. Treasury, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 2399.] [28 Desember 1956.

Staat van Inkomste en Leningsverhalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1956 tot 30 November 1956. Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates, 1956–57. *Begroting*, 1956–57.	Collections for Year ended 31st March, 1956. *Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart* 1956.	Month of November. *Maand November.* 1956.	Month of November. *Maand November.* 1955.	Total 1st April to 30th November. *Totaal 1 April tot 30 November.* 1956.	Total 1st April to 30th November. *Totaal 1 April tot 30 November.* 1955.
		£	£	£	£	£	£
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*						
Customs and Excise—	Doeane en Aksyns—						
Customs Duties	Invoerregte	30,930,000	30,745,087	2,896,758	2,648,572	21,443,350	20,213,681
Customs General	Invoerregte Algemeen	70,000	84,732	25,053	910	83,030	61,927
		31,000,000	30,829,819	2,921,811	2,649,482	21,526,380	20,275,608
Excise—	Aksyns—						
Spirits	Spiritualieë	7,500,000	7,684,054	761,382	720,379	5,292,331	5,122,341
Wine	Wyn	1,050,000	1,077,631	115,496	98,621	709,615	679,817
Beer	Bier	2,400,000	2,599,162	266,978	225,599	1,627,965	1,572,345
Cigarettes and Cigarette Tobacco	Sigarette en Sigarettabak	14,835,000	14,735,441	1,664,647	1,354,710	10,632,521	9,909,953
Pipe Tobacco and Cigars	Pyptabak en Sigare	1,600,000	1,684,152	153,253	148,630	1,210,154	1,135,934
Matches	Vuurhoutjies	290,000	301,521	25,409	23,949	199,146	203,318
Motor Fuel	Motorbrandstof	5,675,000	4,172,363	410,912	383,140	2,866,991	2,947,221
Tyres and Tubes	Buite- en Binnebande	800,000	1,008,377	55,992	94,545	596,048	697,311
Yeast	Gis	115,000	128,925	19,349	8,483	81,288	88,073
Sweets	Lekkergoed	6,000	671,686	2,071	65,043	10,627	463,471
Acetic and Pyroligneous Acids	Asyn- en Houtsuur	5,000	2,911	854	240	3,840	1,981
New Motor Cars	Nuwe Motorkarre	2,895,000	2,993,101	282,500	291,682	2,176,343	2,063,607
Diesel and Furnace Oils	Diesel- en Brandolie	115,000	108,590	12,967	10,537	86,095	71,923
Miscellaneous	Diverse	5,000	*Dr.* 1,571	9,377	152	11,795	1,949
	£	37,291,000	37,166,343	3,781,187	3,425,710	25,504,759	24,959,244
	£	68,291,000	67,996,162	6,702,998	6,075,192	47,031,139	45,234,852
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
Posts	Poswese	9,430,000	8,935,448	835,204	723,397	6,124,639	5,747,445
Telegraphs	Telegraafwese	3,220,000	2,814,417	247,241	235,052	1,924,679	1,775,035
Telephones	Telefoonwese	14,700,000	13,107,185	950,076	912,621	8,449,033	7,797,264
Official Posts, Telegraphs and Telephones	Offisiële Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	650,000	665,696	44,013	46,274	490,301	456,205
	£	28,000,000	25,522,746	2,076,534	1,917,344	16,988,652	15,775,949
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—						
Mining—	Mynwese—						
Licences and Mijnpacht Dues	Lisensies en Mynpagregte	116,000	139,433	10,860	11,507	91,183	90,553
State Diamond Diggings	Staatsdiamantdelwerye	1,295,000	1,122,032	78,650	153,033	623,642	678,474
Income Tax (including Super Tax)	Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	129,240,000	128,679,494	17,423,857	14,557,926	53,192,481	48,259,923
Undistributed Profits Tax	Belasting op Onuitgekeerde Wins	350,000	143,963	31,099	—	411,591	195
Non-Resident Shareholders' Tax	Belasting op Buitelandse Aandeelhouers	5,000,000	5,040,995	565,540	508,624	2,512,813	2,275,627
Personal and Savings Fund Levy	Persoonlike en Spaarfondsbelasting	1,000	3,162	42	1,184	1,868	2,959
Licences	Lisensies	1,750,000	1,810,650	19,344	15,504	187,844	191,254
Stamp Duties and Fees	Seëlregte en Fooie	5,500,000	5,212,314	456,844	451,465	3,521,698	3,518,804
Death Duties	Sterfregte	1,501,000	1,516,102	79	71	1,500,610	1,516,774
Native Pass and Compound Fees	Naturellepas- en Kamponggelde	70,000	66,526	3,935	5,177	42,922	44,547
Fines and Forfeitures	Boetes en Verbeurdverklarings	1,500,000	1,435,504	129,630	135,010	1,016,832	931,440
Quitrents and Farm Taxes	Erfpag en Plaasbelastings	3,000	3,484	*Dr.* 14	7	60	75
Rents of Government Property	Huurgelde van Staatseiendom	800,000	823,828	68,683	57,664	447,049	437,235
Forest Revenue	Bosinkomste	1,500,000	1,500,000	—	—	1,500,000	1,500,000
Recoveries of Advances	Afbetalings van Voorskotte	75,000	54,019	1,542	2,624	47,036	26,375
Interest	Rente	9,400,000	8,800,134	112,553	116,998	5,849,826	5,032,335
Departmental Receipts	Departementele Ontvangste	12,140,000	11,354,146	1,071,865	950,384	7,039,805	7,300,065
War Surcharge on Transfer Duty Payments	Oorlogtydse Ekstraheffing op Hereregtebetalings	1,000	945	158	37	1,275	499
Transfer Duty	Hereregte	7,000,000	6,130,135	606,752	603,162	3,780,978	4,388,144
Tax on Purchase and Sales of Marketable Securities	Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte	600,000	515,689	32,443	35,207	224,474	380,301
Donations Tax	Belasting op Geskenke	30,000	17,965	2,203	864	37,833	5,115
Miscellaneous	Diverse	4,200,000	4,507,235	207,110	202,997	3,514,493	2,737,254
	£	182,072,000	178,877,755	20,823,175	17,809,445	85,546,313	79,317,948
	£	278,363,000	272,396,663	29,602,707	25,801,981	149,566,104	140,328,749

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates, 1956–57. *Begroting, 1956–57.*	Collections for Year ended 31st March, 1956. *Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1956.*	Month of November. *Maand November.*		Total 1st April to 30th November. *Totaal 1 April tot 30 November.*	
				1956.	1955.	1956.	1955.
		£	£	£	£	£	£
(*a*) South African Native Trust Fund	(*a*) Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds	1,351,000	1,406,241	65,138	92,295	929,675	954,985
(*b*) National Road Fund	(*b*) Nasionale Padfonds	6,400,000	7,133,217	480,488	555,363	4,447,804	4,295,981
(*c*) South African Broadcasting Corporation	(*c*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	1,118,000	1,085,563	93,840	89,394	762,266	737,903
(*d*) Native Transport Services Account	(*d*) Naturellevervoerdiensterekening	365,000	493,618	33,897	27,554	252,161	368,353
		£ 9,234,000	10,118,639	673,363	764,606	6,391,906	6,357,222
		£ 287,597,000	282,515,302	30,276,070	26,566,587	155,958,010	146,685,971
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*						
Mining—	Mynwese—						
Diamond Mines	Diamantmyne	600,000	500,827	—	150,000	39,973	156,873
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamante	700,000	881,191	106,949	128,542	543,521	580,904
Gold Mining Leases	Goudmynhuurkontrakte	1,900,000	1,863,461	35,225	118	1,094,489	917,940
Other Mining Leases	Ander Mynhuurkontrakte	180,000	183,599	47,069	17,991	79,417	42,523
Bewaarplaas	Bewaarplaas	10,000	10,100	—	—	—	—
State Diamond Diggings	Staatsdiamantdelwerye	1,105,000	977,501	385,392	311,843	1,288,580	942,540
Death Duties	Sterfregte	4,000,000	4,641,240	434,411	629,241	2,018,705	2,607,950
Sales of Crown Lands	Verkopings van Kroongronde	200,000	253,414	8,723	83,194	95,033	126,077
Arrear Collections—	Agterstallige Invorderings—						
Excess Profits Duty	Oorwinsbelasting	1,000	*Dr.* 65,591	2,416	*Dr.* 25,145	*Dr.* 39,308	*Dr.* 82,823
Trade Profits Special Levy	Spesiale Belasting op Bedryfswins	—	9	—	25	8	9
Fixed Property Profits Tax	Winsbelasting op Vasgoed	1,000	3,276	190	577	6,868	2,105
Forestry	Bosbou	1,250,000	1,355,297	215,505	289,889	485,860	336,941
Miscellaneous	Diverse	6,353,000	7,454,335	294,121	201,906	2,724,859	2,636,684
		£ 16,300,000	18,058,659	1,530,001	1,788,181	8,338,005	8,267,723
Total Revenue and Loan Recoveries	Totaal Inkomste en Leningsverhalings	£ 303,897,000	300,573,961	31,806,071	28,354,768	164,296,015	154,953,694
(*e*) Bantu Education Account	(*e*) Bantoe-onderwysrekening	£ 8,543,000	9,008,675	2,090,369	583,563	5,880,860	8,373,001
TOTAL	TOTAAL	£ 312,440,000	309,582,636	33,896,440	28,938,331	170,176,875	163,326,695
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 2310 in *Union Government Gazette* of 14th November, 1956—	Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2310 in *Uniestaatskoerant* van 14 November 1956—						
In Transit, 31st March, 1956	Onderweg, 31 Maart 1956	—	—	—	—	2,223,074	—
In Transit, 31st October, 1956	Onderweg, 31 Oktober 1956	—	—	480,136	—	—	—
Collections, as above	Invorderings soos hierbo	—	—	33,896,440	—	170,176,875	—
		£ —	—	34,376,576	—	172,399,949	—
In Transit, 30th November, 1956	Onderweg, 30 November 1956	—	—	624,849	—	624,849	—
Received into Exchequer	In Skatkis ontvang	£ —	—	33,751,727	—	171,775,100	—

(*a*) Act No. 41 of 1925, as amended, and Act No. 56 of 1954.—Wet No. 41 van 1925, soos gewysig, en Wet No. 56 van 1954.
(*b*) Act No. 42 of 1935, as amended.—Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.
(*c*) Section 15 of Act No. 3 of 1952.—Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.
(*d*) Sections 5 (1) and 5 (3) of Act No. 64 of 1952, as amended.—Artikels 5 (1) en 5 (3) van Wet No. 64 van 1952, soos gewysig.
(*e*) Section 20 (1) of Act No. 23 of 1956.—Artikel 20 (1) van Wet No. 23 van 1956.

Official Publications Issued during November, 1956.

BLUE BOOKS.

Annual Report of the Soil Conservation Board for period July, 1954, to June, 1955 (U.G. 32/1956). Price 4s. 9d.

Population Census, 1951, Volume 3—Religions of the White Population (U.G. 62/1954). Price 15s. 6d.

Annual Report of the Department of Health for the year ended 31st December, 1953 (U.G. 23/1956). Price 7s. 3d.

Report of the National Council for Social Research for the calendar years 1953 and 1954 (U.G. 28/1956). Price 2s. 9d.

Report of the National Transport Commission and the Department of Transport for the period 1st April, 1951, to 31st March, 1952 (U.G. 31/1956). Price 5s. 3d.

Annual Report of Registrar of Banks for period ended 31st December, 1955 (U.G. 35/1956). Price 3s. 9d.

MAPS.

1:250,000 *S.A. Topo-cadastral Series.*
Sheet 2228—Beit Bridge.
Sheet 2326—Eilisras.
Sheet 2328—Pietersburg.
Sheet 2330—Tzaneen.
Sheet 2426—Thabazimbi.
Sheet 2430—Pilgrim's Rest.
Price 6s. per sheet.

MISCELLANEOUS.

Monthly Abstract of Trade Statistics, June, 1956. Price 3s. 6d.
Monthly Abstract of Trade Statistics, July, 1956. Price 3s. 6d.
Monthly Bulletin of Statistics, November, 1956. Price 5s.
Monthly Mines Statistics, August, 1956. Price 2s. 6d.
Quarterly Information Circular—Industrial Minerals, April-June, 1956. Price 5s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende November 1956.

BLOUBOEKE.

Agste Jaarsverslag van die Grondbewaringsraad vir die tydperk Julie 1954 tot Junie 1955 (U.G. 32/1956.) Prys 4s. 9d.

Bevolkingsensus, 1951—Boekdeel 3, Godsdiens van die Blanke Bevolking (U.G. 62/1954). Prys 15s. 6d.

Jaarverslag van die Departement van Gesondheid, 1953 (U.G. 23/1956). Prys 7s. 3d.

Vyfde Verslag van die Nasionale Raad vir Sosiale Navorsing, 1953/54 (U.G. 28/1956). Prys 2s. 9d.

Verslag van die Nasionale Vervoerkommissie en die Verslag van die Departement van Vervoer, 1 April 1951 tot 31 Maart 1952 (U.G. 31/1956). Prys 5s. 3d.

Tiende Jaarverslag van die Registrateur van Banke vir die tydperk geëindig 31 Desember 1955 (U.G. 34/1956). Prys 3s. 9d.

LANDKAARTE.

1:250,000. *S.A. Topo-kadastrale Reeks.*
Vel 2228—Beitbrug.
Vel 2326—Ellisras.
Vel 2328—Pietersburg.
Vel 2330—Tzaneen.
Vel 2426—Thabazimbi.
Vel 2430—Pilgrim's Rest.
Prys 6s. per vel.

DIVERSE.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Junie 1956. Prys 3s. 6d.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Julie. Prys 3s. 6d.
Maandbulletin van Statistiek, November 1956. Prys 5s.
Departement van Mynwese—Statistieke vir Augustus 1956. Prys 2s. 6d.
Driemaandelikse Verslag van Industriële Minerale, April-Junie 1956. Prys 5s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING DATES FOR ACCEPTANCE OF LEGAL NOTICES.

As Monday, 17th December, 1956, Tuesday, 25th December, 1956, Wednesday, 26th December, 1956 and Tuesday, 1st January, 1957, are public holidays, the closing time for the acceptance of Legal Notices will be as follows:—

(i) 11 a.m. on Friday, 14th December, 1956, for the *Government Gazette* of Friday, 21st December, 1956.
(ii) 11 a.m. on Wednesday, 19th December, 1956, for the *Government Gazette* of Friday, 28th December, 1956.
(iii) 11 a.m. on Thursday, 27th December, 1956, for the *Government Gazette* of Friday, 4th January, 1957.

Late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSDATUMS VIR AANNAME VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Maandag, 17 Desember 1956, Dinsdag, 25 Desember 1956, Woensdag, 26 Desember 1956 en Dinsdag, 1 Januarie 1957, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye vir die aanname van Wetlike Kennisgewings soos volg wees:—

(i) Om 11 vm., op Vrydag, 14 Desember 1956, vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 21 Desember 1956.
(ii) Om 11 vm., op Woensdag, 19 Desember 1956, vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 28 Desember 1956.
(iii) Om 11 vm., op Donderdag, 27 Desember 1956, vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 4 Januarie 1957.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
9-16-23-7-14-21

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch single column.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

15s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the chedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

15s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.—Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote, Adresveranderings, Staking van Besighede.

TRANSVAAL.

REGISTRATION OF BUSINESS.

The partnership previously existing between JOHANNA MAGDALENA JOUBERT and MARIA MAGDALENA SWANEPOEL, carrying on business under the style of MONTIES GREEN GROCERS, at 45 First Avenue, Parkhurst, Johannesburg, was dissolved with effect from the 27th June, 1955, from that date the said JOHANNA MAGDALENA JOUBERT has continued to operate the business under the same name and for her own account.—Paul Summerley, Attorney for the Parties, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg. 15670—14-21-28

NOTICE.

General dealer business carried on by KHUSAL NARAN at premises situated at 45 Park Road, Fordsburg, will be abandoned as from 31st December, 1956.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 15821—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of WILHELMINA FREDERIKA PRETORIUS, carrying on business as general dealer (outfitter) at 511 Prince George Avenue, Brakpan, under the style of HILDAMIN, ALGEMENE HANDELAARS, to dispose of the said business, together with all assets thereof, after the expiration of the statutory period, to AUKE WELVERING and TRIENTJE RAMAEKERS, who will carry on the business under the same name and at the same address for their own benefit.—P. J. du Plessis, Attorneys for the Parties, Brakpan, 7th December, 1956.
15514—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MANUEL AGOSTINHO SANTANA, carrying on business as fresh produce dealers, general dealers, mineral water dealers and ice cream dealers under the style or firm of MAYFAIR GREEN GROCERS at 51 Geldenhuis Road, Malvern East, will be transferred to FRANCISCO ARAUJO SANTANA, who will carry on the said business at the same address and under the same style, as from the 1st January, 1957. Dated at Germiston this 7th day of December, 1956.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for the Parties, 2 Provident Buildings, President Street, P. O. Box 205, Germiston.
15506—14-21-28

The fresh produce dealer's business known as MANUEL GARDENS, conducted by J. A. JARDIM at Atholl Street, Highlands North Extension, has been sold and will be transferred to JOSE GOMES as from the 1st January, 1957.
15531—14-21-28

General dealer's and tea room business carried on by ANGELO PAVLAKIS, as STAR CAFÉ & GROCERY STORE, Stand No. 156, 60 Maxwell Street, Kempton Park, will admit PANAYIOTIS CONSTANTOPOULOS as a partner from 1st January, 1957.—Chas. Hoppenstein, Agent, Box 7624, Johannesburg.

General dealer's and tea room business carried on by BASIL MANELIS as BASIL CAFÉ & GROCERY STORE, 10 Monument Road, Kempton Park, transferred to ANGELO PAVLAKIS and PANAYIOTIS CONSTANTOPOULOS as from 1st January, 1957.—Chas. Hoppenstein, Agent, Box 7624, Johannesburg.
15508—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by FRANK DOUGLAS BRITTON, LIONEL COLSTON HOWE and RONALD ARTHUR HOSSACK under the style of FRANK BRITTON & PARTNERS at Seventh Floor, Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg, will be dissolved with effect from 31st December, 1956. With effect from 1st January, 1957, the said business will continue to be conducted under the same name at the said address by FRANK BRITTON (PROPRIETARY), LIMITED, LIONEL COLSTON HOWE and RONALD ARTHUR HOSSACK and remain under the personal supervision of F. D. BRITTON, L. C. HOWE and R. A. HOSSACK as heretofore.
15599—14-21-28

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the shoe store business, carried on by C. P. SPYRIDES as A.A. SHOE STORE & REPAIRS, at 31 Sixth Street, Bezuidenhout Valley, has been abandoned since the 1st day of October, 1956.—C. P. Spyrides, 35 Marcia Street, Cyrildene. 15608—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of manufacturing jeweller, carried on by ISAAC HYAM BLOOM and HENRI VAN GENECHTEN in partnership under the name and style of S.A. GOLD CHAIN MANUFACTURERS at 103/4 Kruis House, 19 Harries Street, Johannesburg, has been sold with effect from the 20th September, 1956, to S.A. JEWELLERY AND CHAIN MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED.—Botha & Lindsay, Ninth Floor, London House, 21 Loveday Street, P.O. Box 2158, Johannesburg. 15582—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership between NICHOLAS MOUYIS and LOUIS KLIRIOU in respect of the business of general dealers, tearoom, grocers, fresh produce dealers and ice cream vendors, carried on by them under the style or firm of UNIFIED STATION CAFE at 37 Naomi Street, Florida Extension No. 2, has been dissolved with effect as and from the 1st day of January, 1957.

NICHOLAS MOUYIS has retired from the partnership and LOUIS KLIRIOU has taken over the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business under the same name and at the same address for his own account as from the 1st day of January, 1957. Dated at Johannesburg on this the 7th day of December, 1956. Jack Blumenthal, Esq., Attorney for the Parties, 1/4 Becketts Buildings, President Street, Johannesburg.
15580—14-21-28

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by WILFRED ALEXANDER HALL, under the name of VAN RIEBEEK PHARMACY, at 293 Schoeman Street, Pretoria, will be transferred to HALL'S PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of January, 1957, which company will continue to carry on the business under the same name and at the same address.—Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria. 15668—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish and and chips business carried on by GEORGE WILLIAM PICKETT, under the style of GAY DAUPHIN FISH AND CHIPS at 98 Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold and is being transferred to FREDA NOCHAMSON.
15581—14-21-28

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die besigheid gedryf te Veertiende Laan 856, en bekend gestaan het as WONDERBOOM FIETSWINKEL verskuif sal word na Frederikastraat 569, Gezina, waar handel sal gedryf word onder dieselfde naam. 15457—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business at present carried on by SOLOMON LEWISON, trading as SOLLESTA MANUFACTURING COMPANY, manufacturers, at 51 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, will be sold to OVERALL INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, to carry on business at the same address as and from 1st January, 1957.
15601—14-21-28

NOTICE.

I, KENNETH CECIL DROSTE, new and second hand mining and scrap metal merchant wish to advise that I have changed my address from 29 Sasbank Buildings to 220 Marshall Street, Johannesburg. 15600—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by HARRY O'SULLIVAN under the name or style of FRIENDLY SERVICES, at 3 Webber Road, Germiston, has been sold as a going concern and will immediately after the final publication hereof be transferred to JAMES McDIVETT who will thereafter carry on business on his own account under the same name or style at the same address.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163 Meyer Street, Germiston. 15700—21-28-4

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid bekend as MBABALA STORE deur die oorlede ELSE MUIR te Wales No. 320, Distrik Pelgrimsrus, gedryf, deur HEINZ BORNHEIM gekoop en onder dieselfde naam deur hom voortgesit en gedryf sal word vanaf datum wat goedkeuring van die oordrag van die lisensie in sy naam verkry word.—De Villiers & Olivier, Prokureurs van die Partye, Beysan-gebou, Nelspruit.
15738—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by MARY KOEP trading as BAGATELLE has moved from 1 Luzi Lane to 91 Komatie Road, Emmarentia Extension, Johannesburg, as from 1st January, 1955. 15746—21-28-4

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ALFRED COHN and HANS KATZ, both of Johannesburg, carrying on business as electrical contractors under the firm A. COHN at 51 Troye Street, has been dissolved and that the said ALFRED COHN has taken over the said business which he will carry on at the same address under the existing firm. Dated at Johannesburg this 10th day of December, 1956.—K. Steinberg & Seelig, 411/13 York House, 57 Rissik Street, Johannesburg. 15772—21-28-4

NOTICE.

Please take notice that C. AMBROSIO, Overseas Manufacturers' Representative, has moved from 203 African City, 100 Eloff Street, Johannesburg, to Lambooy's Building, 193 Main Street, Johannesburg.
15753—21-28-4

The partnership hitherto subsisting between CHARLES VICTOR McCALLUM and WENTZEL CHRISTIAAN VOI FERREIRA, in respect of the business of PIETER GAUCHE MOTORS, at 2 Cornelius Street, Marshalstown, Johannesburg, has been dissolved and which business will be carried on by the said McCALLUM in the same style and at the same address and for his own benefit. Dated at Johannesburg, this 9th day of November, 1956.
15798—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealers, fish and chips, and café business heretofore carried on by JOHANNES PETRUS VAN DER MERWE, at 32, 34 and 36 Voortrekker Street, Coligny, under the style of COLIGNY CAFÉ, has been sold to PETRUS GERT KARSTEN and PETER GERALD VERNON VAN WYK, trading in partnership, who will continue the business under the same style or firm at the same address with effect from 1st November, 1956.—Algar's Agencies, 2a Brink Street, Coligny. 15384—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the agency business carried on by WILLIAM SILVERMAN at 301 Balmoral House, 100 President Street, has been moved to 613/4 Balmoral House. 15802—21-28-4

Notice is hereby given that the butchery business conducted by MR. ADOLPH GUTMAN under the style of GUTMAN'S BUTCHERY, will be removed with effect as and from the 1st January, 1957, from Stand No. 2428, Hillbrow, viz. 57 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, to other premises situated at Stand No. 3612 (formerly No. 2428), Hillbrow, viz., 57a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg.—H. Hersowitz and Poplak, Agent for Gutman's Butchery. 15756—21-28-4

Kennis word hiermee gegee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 en Artikel 3 (1) van Wet No. 36 van 1909 (Tvl.), soos gewysig, dat ROBERT SPILLER VAN TONDER en COENRAAD DIEDERIK CORNELIS GEYER, handeldrywende as bande versolers onder die naam van TREK BANDE te Hoofrifweg 175, Fordsburg, Johannesburg, die genoemde saak verkoop het as 'n lopende saak, tesame met alle bates aan TREK BANDE BEPERK, wat vanaf die 22ste dag van September 1956, die genoemde saak te die genoemde adres vir eie voordeel sal voortdrywe.—De Klerk & Le Roux, Prokureurs vir Partye, Sanlam-gebou 710, Commissionerstraat, Johannesburg.
15752—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by CORNELIUS PETRUS KLOPPERS under the style or firm of MONTROSE FISH & CHIPS at 121 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold to ALICE SHAW married in England out of community of property to HAROLD SHAW, with effect from the 15th December, 1956.—S. Seeff & Co., Ltd., Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg, Agents for the Parties, Fred. Lowenberg & Son, Attorneys for the Parties, 30/31 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
15751—21-28-4

NOTICE.

The business carried on by ROSEN'S GALLERIES at 34a Plein Street, Johannesburg, has been transferred to Marklew's Building, 144 Market Street, Johannesburg, with effect from 15th December, 1956.
15748—21-28-4

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die slagtersbesigheid wat gedryf is deur PETRUS JOHANNES TALJAARD, onder die naam van KINROSS FRESH MEAT SUPPLY, op Zondagsfontein No. 74, Distrik Bethal, bekend as Kinross, verkoop is en oorgeneem sal word deur ALBERT SMIT, wat genoemde besigheid sal dryf onder dieselfde naam en by dieselfde plek vir sy eie rekening en voordeel vanaf die 1ste dag van Januarie, 1947.—Haupt & Ueckermann, Prokureurs vir die Partye, Posbus 11, Kinross. 15853—21-28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a fish fryer and general dealer, hitherto carried on by SAREL JOHANNES VAN DEN BERG, under the style of WILSARITA'S FISH & CHIPS", at 20a Twist Street, Johannesburg, will be abandoned as after the third publication hereof.—D. L. Joseph, Attorney for S. J. van den Berg, 44/46 Provident Bldg., 108 Fox Street, Johannesburg. 15372—14-21-28

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JOSEPH ZAGORSKY under the style of J. ZAGORSKY at 10 Main Reef Road, Randfontein, will be abandoned as and from the 31st December, 1956.—Gordon & Martinson, Attorneys for Party, P.O. Box 222, Randfontein.
15487—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by HILLBROW AUCTIONEERING (PROPRIETARY), LIMITED, under the styles of LES LEES, HILLBROW AUCTIONEERING COMPANY, and HILLBROW AUCTIONEERING COMPANY, at 4 Montanne House, Soldier's Way, Durban, 65 Edith Cavell Street, Hillbrow, Johannesburg, and 296 Bree Street, Johannesburg, respectively, have been abandoned or will be abandoned with effect from the 31st December, 1956.

And further take notice that the said HILLBROW AUCTIONEERING (PROPRIETARY), LIMITED, now carries on business under the style of NEW GOLDFIELDS WHOLESALERS, at 6 Tugela Circle, Eerste Myn, O.F.S. as from the 1st July, 1956.—Norman S. Sewitz, 316 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 15627—14-21-28

Notice is hereby given that the business at present carried on at Third Floor, Canada House, President Street, Johannesburg, by MAX MERKEL, under the name of M. MERKEL AND COMPANY, will be removed to 34 Joubert Street as from 1st January, 1957. 15602—14-21-28

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by ANNIE LEVIN under the style or firm of ANNE at 60 Plein Street, was on the 15th November, 1956, moved to Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg.
15445—14-21-28

Hierme word kennis gegee dat WILLEM HENDRIK IMMELMAN, wat sake doen as eiendoms-agent en afslaer te Presidentstraat 319, Germiston, op 1 Januarie 1957, verhuis na Simpsonstraat 25 (Erf No. 380/1), Germiston, vanaf welke datum WILLEM HENDRIK IMMELMAN (Jnr.), as vennoot toegelaat word, en die vennootskap sake sal doen by genoemde adres onder die naam van IMMELMAN & SEUN.—W. H. Immelman.
15698—21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the tearoom and grocery business conducted by CHRISTAKIS GEORGIOU and SAVVAS CHRISTODOLOU at the corner of First Avenue and Sixth Street, Roodepoort North, under the style of COURT CAFÉ has been sold to GEORGE PROTOPAPAS and KLEO PROTOPAPAS who will carry on the said business under the same name and at the same address for their own account and benefit as and with effect from the 1st day of January, 1957.—R. Rappoport. Mark Schwartz & Rappoport, Attorneys for the Parties, 3/7 Investment House, Van Wyk Street, Roodepoort. 15924—28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer and mineral waters dealer carried on by JACOBUS ABEL VAN VUUREN under the style of SUID VRUGTEWINKEL at 215 Kerk Street, Potchefstroom, has been sold and will be transferred to FRANISCO FERNANDES DE LIMA and JOSÉ FREITAS PATRICIO who will carry on the business at the same address and under the same style for their own account and benefit with effect from 30 days after the last publication hereof.—Nel & Klynveld, Attorneys for the Parties, First Floor, Dandor Building, corner Kerk Street and Auto Lane, Potchefstroom.
15925—28

Notice is hereby given that WILLEM ABRAHAM DE KLERK, carrying on business as a chemist at 61 Scholtz Street, Lichtenburg, has disposed of the said business to W. A. DE KLERK APTEEK (EDMS.), BPK., and that the latter will with effect from the 1st day of January, 1957, carry on the said business under the same style at the same address and for its own benefit and account.—T. P. Taylor, Attorney for the Parties, 82 Melville Street, P.O. Box 139, Lichtenburg. 15909—28-4

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur HENDRIK JOHANNES MOLL onder die naam van M. & S. TRADING STORE te Tower, distrik Warmbad, verkoop is aan HENDRIK SCHALK VAN DER MERWE SWANEPOEL wat gemelde besigheid sal voortsit vanaf datum van publikasie hiervan by dieselfde adres en onder dieselfde naam en vir sy eie voordeel.—F. Herman, Prokureur vir die Partye, Posbus 106, Warmbad, Transvaal. 15914—28

The restaurant and dealer in mineral water works business carried on by JAMIL GEORGE NASSER under the firm or style of SAVOY HOTEL at 13 Burger Street, Roodepoort, has been abandoned as from the 1st December, 1956.—Geo. Isserow, Attorney for Party, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 15913—28-4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of FRANCIS HENRY JAMES, carrying on business under the style or firm of JAMES TRANSPORT, to sell the said business to JAMES TRANSPORT AND CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on such business under the same style or firm, such sale to take effect thirty days after the last publication of this advertisement. Dated at Johannesburg this 14th day of December, 1956.—Joel Melamed, Attorney for the Parties, 9 Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg. 15928—28-4

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of FREDERICK JOHN BEES, carrying on business as a fresh fruit and vegetable dealer at 52b Diering Street, Kenilworth, Johannesburg, under the style of FREDDIE'S FRUIT AND VEGETABLE MARKET to dispose of the said business together with all the assets thereof after expiration of the statutory period to DOROTHY AIDA MORTIMER (born BURNS), who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for her own account and benefit.—Benjamin Joseph, Attorney for the Parties, 201-4 York House, 57 Rissik Street, Johannesburg.
15915—28

Notice is hereby given that it is the intention of HYMAN DORFAN and the Estate of the late NATHAN ARONOVITZ, trading as leather merchants under the style or firm of SOUTH AFRICAN LEATHER COMPANY at 168a Market Street, Johannesburg, to alienate the said business to the SOUTH AFRICAN LEATHER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation, which will carry on the said business at 60 Sauer Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg, this 13th day of December, 1956.—I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 15878—28-4

Notice is hereby given that it is the intention of JOSEPH GOLDIN and MICHAEL KAY trading as leather merchants under the style or firm of AMERICAN LEATHER COMPANY at 62 Commissioner Street, Johannesburg, to alienate the said business to the SOUTH AFRICAN LEATHER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation which will carry on the said business at 60 Sauer Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg, this 12th day of December, 1956.—Colman V. Cohen, Attorney for Joseph Goldin and Michael Kay, 12 New Street South, Johannesburg. I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Attorneys for the South African Leather Co. (Pty.), Limited, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

15877—28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (i) of Act No. 24 of 1926, as amended, that it is the intention of NORTHCLIFF BOTTLE STORE (PTY.), LIMITED, carrying on business as a wholesale and retail bottle store under the style of NORTHCLIFF BOTTLE STORE at 153 Muidersdrift Road, Northcliff, Johannesburg, to dispose of the said business, together with all the assets thereof after the expiration of the statutory period to MANUEL DE SOUZA PESTANA, in his capacity as Trustee for a Company about to be formed, who will thereafter carry on business at the said address under the same style for the sole benefit and account of the said Company to be formed by the said MANUEL DE SOUZA PESTANA.—Bert Hofmann, Attorney for Seller, 801 Princes House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.

15862—28

SALE OF BUSINESS.

Take notice that ABOR TRADING COMPANY, LIMITED, has agreed to alienate to FAMILY OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED, the goodwill, trade name, stock-in-trade, fixtures, fittings, furniture and equipment of the business of a retail dealer in ladies' garments hitherto conducted by the said ABOR TRADING COMPANY, LIMITED, under the style of BABS at 314 Church Street, Pretoria, and that the said business will henceforth be conducted by FAMILY OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED, for its own account.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg.

15934—28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which existed between ISSY KWASNY and JACK KWASNY, who carried on business as general dealers under the name and style of BROADWAY BAZAARS at 181 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 1st day of July, 1956, and that the said JACK KWASNY will be carrying on the said business under the same name and style for his own account at the said address.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, P.O. Box 5934, Johannesburg. 15879—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that ABIE IMMERMAN carrying on business under the name or style of A & B TRADING STORE at 3 Fedler Street, Stand No. 28, Randfontein, intends to admit LEONARD IMMERMAN as a partner in the said business with effect from the 1st January, 1957.

Notice is further given that the said partnership will carry on business at 3 Fedler Street, Stand No. 28, Randfontein, and at 10 Main Reef Road, Stand No. 399, Randfontein, under the name or style of A & B TRADING STORES, with effect from the 1st January, 1957.—Gordon & Martinson, Attorneys for the Parties, 16 Sixth Street, P.O. Box 222, Randfontein.

15905—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the style or firm of HERMAN BROTHERS at Saltpan, District Pretoria, has been sold to JOHAN LEONARD HOFFMAN and will be transferred to him immediately after the last publication hereof.—Lapin & Lapin, Attorneys for Parties, 21/3, 26/7 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.

15907—28-4-11

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of general dealer and cycle dealer carried on by A. S. CARRIM under the style and name of PEPY'S STORE & CYCLE WORKS at 955 van der Hoff Road, Hercules, has been removed to 535 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria.

15911—28-4-11

KENNISGEWING ONDER WET No. 36 VAN 1909 (SOOS GEWYSIG) EN WET No. 24 VAN 1936 (SOOS GEWYSIG).

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid gedryf deur MARTHA JOHANNA SWANEPOEL, onder die handelsnaam VAN RIEBEECK BAZAAR, verskuif is van Voortrekkerweg 583, Gezina, Pretoria, na Voortrekkerweg 579A, Gezina, Pretoria, vanaf 1 November 1956, by welke adres dit voortgesit sal word onder dieselfde naam vir haar voordeel. Gedateer te Pretoria, 21 Desember 1956.—MacIntosh, Cross en Farquharson, Prokureurs vir die Eienaar, Permanentegebou 114, Paul Krugerstraat, Pretoria. 15895—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that in terms of Registration of Business Act No. 36 of 1909, MARIE JODLOVA and RUZENA VORSTER have sold their interest in the business known as THE LONDON FISH RESTAURANT, at 3 Wanderers Street, Johannesburg, together with all the assets thereof to LADISLAV ZAVICHAK who will after the expiration of these notices carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—A. I. Broido of Sloot, Broido and Hesselson, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg. 15885—28-4

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap bekend as COETZER, HANEKOM & PRETORIUS, praktiserende te Volkskasgebou, Vereeniging, ontbind word vanaf 31 Desember 1956, na welke datum die onderskeie vennote sal praktiseer vir hulle eie voordeel by die onderstaande adresse:—

H. B. COETZER, Volkskasgebou (bestaande gebou, Posbus en telefoon van vennootskap), Vereeniging.

C. J. HANEKOM, Prudentgebou, Lesliestraat 18a (langs Poskantoor) Posbus 338, Telefoon 642-0616, Vereeniging.

D. J. PRETORIUS, Volkskasgebou, Posbus 309, Telefoon 642-3532, Vereeniging.

Coetzer, Hanekom & Pretorius.

15896—28

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LADISLAV ZAVICHAK carrying on business as THE LONDON FISH RESTAURANT, at 54 Harrison Street, Johannesburg, to dispose of the said business together with all assets thereof after the expiration of the statutory period, to HANS PETER PRUEMM who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—A. I. Broido of Sloot, Broido and Hesselson, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.

15886—28

Notice is hereby given that the business of dealer in patent medicines, tearoom-keeper, general dealer, milk purveyor and ice cream vendor carried on by CHRISTOPHOROS PANAYIOTOU LOIZOS and ELIAS GEORGIOU CHRISTODOULOU at 288 Smit Street, Hospital Hill, Johannesburg, under the style of ST. GEORGE'S TEA ROOM, will be transferred to PETROS MILTIADOUS PAPADOPOULOS as from 1st January, 1957, who will carry on the business at the same address under the same style.—Max Mayers, Attorney for the Parties, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg.

15951—28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by LESLIE PETER REAL under the style of ORANGE GROVE PETROL FILLING STATION at 200 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, together with all the assets thereof, will be transferred to MOUNTAIN VIEW MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 30th January, 1957, with retrospective effect between the parties to the 1st January, 1957.—Paul Summerley, Attorney for the Parties, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg.

15986—28

NOTICE.

The partnership hitherto existing between GEORGE THEODOSIOU and CHRISTODOULOS THEODOSIOU and SAVVAS THEODOSIOU, trading under the style or firm of WAVERLEY CAFÉ at 252 Chamberlain Street, Deerness, Pretoria, and THEO'S GENERAL STORE at 42 Fergus Road, Valhalla, District Pretoria, will be dissolved as and from the 31st December, 1956.

The said GEORGE THEODOSIOU and SAVVAS THEODOSIOU will retire from the said business of WAVERLEY CAFÉ and the said CHRISTODOULOS THEODOSIOU will as and from the 1st January, 1957, continue to conduct the business of WAVERLEY CAFÉ for his own account and benefit.

The said GEORGE THEODOSIOU and CHRISTODOULOS THEODOSIOU will retire from the said business of THEO'S GENERAL STORE and the said SAVVAS THEODOSIOU will as and from the 1st January, 1957, continue to conduct the business of THEO'S GENERAL STORE for his own account and benefit. Dated at Pretoria this 13th day of December, 1956.—Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, Tudor Chambers, Pretoria. 15970—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ARTHUR ROBERTS under the style of ARTHUR'S at 357 Paul Kruger Street, will in future be carried on at 240 Vermeulen Street from the 1st October, 1956. 15978—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and manufacturing jeweller's business carried on by HERMAN LIVSCHITZ trading as H. LIVSCHITZ, at 21 Heath's Building, 76 Pritchard Street, Johannesburg, will as from the 1st January, 1957, be transferred to LIVSCHITZ, TOLLMAN (PTY.), LTD., a Company in the course of formation.—Max Mayers, Attorney, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg. 15953—28-4

Notice is hereby given that the manufacturing jeweller's business carried on by DAVID JOSEPH TOLLMAN at 21 Nevada Court, Von Brandis Street, Johannesburg, will as from the 1st January, 1957, be transferred to LIVSCHITZ, TOLLMAN (PTY.), LTD., a Company in the course of formation.—Max Mayers, Attorney, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg.

15952—28-4

NOTICE.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer and electrical contractor's business carried under the style of CAPITOL ELECTRICAL COMPANY (PTY.), LTD., at 32 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1956.—Capital Electrical Company (Pty.), Ltd., 32 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg. 15985—28

NOTICE.

Notice is hereby given that SIGMUND NEHEMIAS carrying on the business of a general dealer and manufacturer's agent under the style of BRITISH & CONTINENTAL AGENCIES at 102/3 Normandy House, 32/34 Victoria Quay, Port Elizabeth, has sold and will deliver upon expiry of these advertisements according to law, but with effect from the 1st January, 1957, all the assets of the business conducted by him, to HOLDMAN & VIDAL (P.E.) (PROPRIETARY), LIMITED, a Company presently in the course of formation and which Company will as and from the 1st of January, 1957, conduct the same business under the same style and at the same address.—Hilewitz, Daneman & Cohen, Solicitors for the Parties, 98-105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 15950—28

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as substituted by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that the business known as MARGARET ANNE'S LADIES HAIRDRESSING SALOON, at present being carried on by HILDA MAHER in the premises situate on Stands Nos. 332 and 333 Emmarentia Extension, Johannesburg, being No. 141c Rustenburg Road, Emmarentia, Johannesburg, has been sold and will be transferred to GORDON LENNOX GROUNSELL on the date of expiry of the advertisements.—Sydney S. Hoffman & Cranko, Attorneys for the Parties, Shakespeare House (Tenth Floor), Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg.

15987—28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the tearoom and general dealer's business carried on by BASIL KAPOUSOUSOGLOU at 195c Booysens Road, Selby, Johannesburg, under the style of ROBINSON DEEP TEA ROOM, has been sold, and will upon the expiration of the statutory period after the final publication hereof, be transferred to MAX SCOP who will thereafter carry on the said business at the same address and under the same style, for his own account and benefit.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Purchaser, Seventh Floor, Prince's House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg, Jack Levitan, Attorney for the Seller, 809 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 15988—28

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ARNOLD VERHAMME and CORNELIS DOMINICUS LEENHEER, presently carrying on business as O.K. CAFÉ at 60 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, to sell to DORA FRIEDMAN the said business together with all fixtures, fittings, stock and goodwill thereof with effect from the expiry of thirty days after the second publication of this notice.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for the Parties, 601 Century Insurance Building, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg, J. H. Isaacs & Company, Limited, Agents for the Parties, Century Insurance Building, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. 15997—28

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SUDDARDS BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, presently carrying on business as VERENA COURT CASH STORE AND CAFÉ at 1 Primrose Road, Primrose, Germiston, to sell to JOHN GEORGIADES the said business together with all fixtures, fittings, stock and goodwill thereof with effect from the expiry of thirty days after the second publication of this notice.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for the Parties, 601 Century Insurance Building, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg, J. H. Isaacs & Company, Limited, Agents for the Parties, Century Insurance Building, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg. 15996—28

Notice is hereby given that subject to temporary transfer of the Restaurant Liquor Licence to NINO BARELLA with GEORGE LEONARD STAPLES interested as partner, the business of the HORSE SHOE BEER HALL & RESTAURANT carried on by PAUL JOSEF NAEGELI in premises situate on Stands Nos. 834 and 835, Rissik and Albert Streets, Marshalls Township, Johannesburg, together with all assets thereof will be sold and transferred to the said NINO BARELLA and GEORGE LEONARD STAPLES with effect from the 1st day of February, 1957. The said NINO BARELLA and GEORGE LEONARD STAPLES will carry on the said business of the HORSE SHOE BEER HALL & RESTAURANT in partnership for their own account from the said date at the same address.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 15995—28

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by E. M. SOMMERFELDT under the name STYLES will be transferred from 127 Commissioner Street, Johannesburg, to Stand No. 390, corner President and Von Brandis Streets, Johannesburg, as from the 1st of January, 1957. 16003—28-4-11

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by SAM KABAK, BABETTE KABAK, MADELAINE KABAK, JACK KABAK and BASIL HAROLD JOSEPHSON under the style of COMMERCIAL TEXTILES at 45 Smal Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from 30th November, 1956, by the retirement therefrom of BASIL HAROLD JOSEPHSON. Dated at Johannesburg this 13th day of December, 1956.—Harry T. Hersch, Attorney for Parties, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 15990—28-4-11

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by HARRY'S STORES (PROPRIETARY), LIMITED, under the name or style of HARRY'S STORES, in Dunvegan Avenue, Dunvegan, District Germiston, has been sold as a going concern and will, 30 (thirty) days after the final publication hereof, be transferred to PAPASKEVAS SHOKKOS who will thereafter carry on business on his own account under the same name or style at the same address.—Philip E. Medalie, Attorney for the Parties, 113 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, Transvaal.

15989—28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by ROBERT WALTER BURKETT under the name and style of WALLY'S AUTO REFINISHERS at 3 First Avenue, Springfield, Johannesburg, has been sold together with its equipment and will be transferred 31 (thirty-one) days after date of publication hereof to KENNETH MATHEW DUGDALE who will conduct the business under the style of JOHANNESBURG AUTO STYLERS at the same address for his own account.—Galasko & Hurwitz, Attorneys for the Parties, Suite 60/62, Sixth Floor, Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 15981—28-4

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of JAMES ALISTOUN, carrying on the business of bakers, caterers and confectioners, at 107 Commissioner Street, Boksburg, under the style of BOKSBURG HOME BAKERY to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of the statutory period, to ALISTOUNS' BAKERS AND CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will thereafter carry on the said business at the same address for their own account and benefit.—C. Fram, Gavson & Company, Agents for the Parties, 202 Morco House, Boksburg.

15998—28

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by WILLIAM JOSEPH BOHLEN and BURFORD JOEL TILDEN DAVIS under the style of MORAY BUILDING SUPPLIES at Bryanston, Johannesburg, will be dissolved by the retirement therefrom of the said BURFORD JOEL TILDEN DAVIS with effect from the 31st December, 1956, from which date the said business will be conducted by the said WILLIAM JOSEPH BOHLEN for his own account and benefit.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Parties, 115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 16005—28-4-11

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention of SANNA TEYISE to sell the business carried on by her under the name of BLUE LAGOON RESTAURANT at 10 Von Wielligh Street, City and Suburban, Johannesburg, as a going concern together with the assets therein contained and the goodwill thereof to DENNIS CHANG KUE, and that transfer of the business will be given to the purchaser after the expiry of a period of thirty days from the 28th day of December, 1956, who will thereafter carry on the business for his sole account and benefit.—John Cohen and Singer, Attorneys for the Parties, 510 Barclays Bank Buildings, corner Commissioner, Kruis and Fox Streets, Johannesburg. 16010—28

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CAPE.—KAAP.

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GEORGE DONALDSON RENNIE, intends to sell and transfer his garage and general dealer's business to the VACUUM OIL COMPANY OF SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, who will lease the premises to MESSRS. C. P. NEL & COMPANY (GEORGE) (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on business for their own account at the same address under the name of MOUNT VIEW MOTORS. Dated at George, C.P., this 12th day of December, 1956.—McGregor & Co., Attorneys for Parties, 118 York Street, P.O. Box 91, George. 15902—28

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee in terme van Afdeling 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig dat ANDREW CLAUDE TERBLANCHE, wat tans 'n algemene handelaarsbesigheid dryf, te Klein Drakensteinweg, Huguenot, voornemens is om genoemde besigheid te verkoop aan WILHELM NORMAN LASSEN, wat voortaan besigheid sal dryf op die plek soos hierbo genoem vir sy eie rekening. Dateer te Paarl op die 5de dag van Desember 1956. —Owen Wiggins Trust, Mspy., Verteenwoordigers vir die Partye, Lady Greystraat 99, Paarl. 15867—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HENRIETTA ANDERSON VAN RIET (born MALONEY), carrying on business as VAN RIETS PET REQUISITE SHOP, at 106 Plein Street, Cape Town, to sell the said business to CORNELIUS ALLAN WALTER ABRAHAMSE, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st November, 1956. Dated at Cape Town this Sixth day of December, 1956.—A. S. A. East & Co., Attorneys for the Parties, 1 Church Square, Cape Town. 15898—28

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that IDRIS CONIN JONES intends to dispose of the public garage and filling station business carried on by him in Piquetberg Road, Malmesbury under the name or style of OUTSPAN GARAGE, to WALTER SAMUEL BRUWER RAUCH, with effect from the 1st November, 1956, the latter carrying on business at the same address and under the same name or style for his own benefit.—Lionel Frank, Attorney for Parties, Voortrekker Street, P.O. Box 73, Malmesbury. 15897—28

KENNISGEWING.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

(Kennisgewing onder Wet No. 24 van 1936.)

Kennisgewing geskied hiermee dat die besighede bekend as EXCELSIOR FRUITERERS (PTY.), LTD., geleë in Hiberniastraat 57 en 93a, George, en wat gedryf word deur T. S. J. FREYSEN as besturende direkteur van dié Maatskappy vanaf 1 Januarie 1957 deur hom voortgesit sal word vir sy eie rekening en dat die besighede sal bekend staan as GEORGE FRUIT SHOP en EXCELSIOR FRUIT SHOP respektiewelik.—T. S. J. Freysen, Posbus 122, George. 15964—28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SALTERS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on a general dealers' business at 91 Main Street, Port Elizabeth, under the style or firm of SALTERS (PROPRIETARY), LIMITED, intends disposing of the said business to SALTERS THE JEWELLERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address under the style of SALTERS THE JEWELLERS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of January, 1957 —Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Parties, 69 Main Street, Port Elizabeth. 15945—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the restaurant, fresh produce and general dealer's business formerly carried on by ANNIE YETTA NOACH under the style of GEORGE ROAD CAFÉ at 165 George Road, Mossel Bay, will be transferred with effect from 1st January, 1956, to ROBERT NOACH, who will continue to carry on business at the same address and for his own account under the style or firm of L. NOACH and that the business formerly carried on by ROBERT NOACH under the style of L. NOACH at 159 George Road, Mossel Bay, has been transferred to 165 George Road, Mossel Bay, with effect from 1st July, 1956.—Miller & Moodie, Attorneys for the Parties, P.O. Box 83, 30 Cuff Street, Mossel Bay.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die restaurant, vars produkte- en algemene handelaarsbesigheid voorheen gedryf deur ANNIE YETTA NOACH te Georgeweg 165, Mosselbaai, en wat bekend was as GEORGE ROAD CAFÉ, oorgedra sal word aan ROBERT NOACH met ingang van 1 Januarie 1956, wat voornoemde besigheid op voornoemde plek vir sy eie rekening sal dryf onder die naam van L. NOACH.

Kennisgewing geskied verder dat die besigheid gedryf deur ROBERT NOACH en bekend as L. NOACH met ingang vanaf 1 Julie 1956 van Georgeweg 159, Mosselbaai, na Georgeweg 165, Mosselbaai, oorgedra was.—Miller & Moodie, Prokureurs vir die Partye, Posbus 83, Cuffstraat 30, Mosselbaai. 15962—28-4

NOTICE.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given that within 30 days of the publication of this notice, it is the intention of FRANCIS GREENE carrying on the UMTATA STEAM LAUNDRY AND DRY CLEANING business at Lower Owen Street, Umtata, on Erf No. 95 to alienate the said business, goodwill and property belonging thereto, to ELI SPILKIN of Umtata. Dated at Umtata this 13th day of December, 1956.—Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Parties, P.O. Box 4, 58 Owen Street, Umtata, C.P. 15979—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hereunto existing between GIDEON JACOBUS CONRADIE and STEFANUS JACOBUS CONRADIE who carried on business in partnership at Swellendam, known as the COMMERCIAL HOTEL, have dissolved partnership and that GIDEON JACOBUS CONRADIE has taken over and bought the share of STEFANUS JACOBUS CONRADIE. All assets will now belong to GIDEON JACOBUS CONRADIE and all liabilities will be paid by him. This dissolution is dated as from the 1st July, 1956.—J. H. K. van Blommestein, P.O. Box 7, Swellendam. 16009—28

NATAL.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHEENA NEPAUL carrying on business under his own name intends to dispose of his fresh produce dealer and aerated or mineral water dealer's business, carried on by him at Lot No. 10, Field Street, Harding, to AMOD ISMAIL MOOLLA who will continue to carry on the said business under the style of HARDING FRUITERERS at the same address. Dated at Port Shepstone this 8th day of December, 1956.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 15743—21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that FRIEDRICH OTTO SIEGFRIED MEYER, carrying on business at Richmond Avenue, New Germany, Natal, under the registered firm name of TOWER TEA ROOM and GENERAL DEALERS, intends disposing of the business to and in favour of ABRAHAM NORMAN GOLTMAN, who will carry on the said business for his own account and benefit at the same address under the same firm name. Dated at Pinetown, Natal, this 12th day of December, 1956.—Willcocks & Le Marchand, Attorneys for the Parties, Crompton Street (P.O. Box 4), Pinetown, Natal. 15860—28-4

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of NAIEF JOSEPH EMMANUEL, to dispose of his business known as STIRLING LODGE PRIVATE HOTEL, 25 Mission Lane, Durban to DORA MAUD SALAKOFF and BENJAMIN SALAKOFF who will carry on the business under the name of STIRLING HOTEL for their own account and benefit.—J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Ptv.) Ltd., Agents for the Parties. Land and Estate Agents, Realty House, 375 Smith Street, Durban. 15931—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of PETER ZOURELIS to dispose of his business known as CONES TEAROOM, 32 West Street, Durban, to JOHN SIMPKIN and HENRY SIMPKIN who will carry on business under the same name for their own account and benefit.—J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Realty House, 375 Smith Street, Durban. 15932—28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that PARSURAMEN GOVINDRAJU PILLAY carrying on business under the style of PILLAY BROS., at 45 Reynolds Street, Lot No. 268, Port Shepstone, intends to dispose of his restricted general dealer's business to GOOLAM MAHOMED GOOLAM HOOSEN KADWA and ISMAIL GOOLAM HOOSEN KADWA who will continue to carry on the said business under the style of KADWA BROS., at the same address. Dated at Port Shepstone this 12th day of December, 1956.—Forder, Ritch & Ericksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 15916—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of WILLIAM GEORGE MILNE, carrying on business as an electrical contractor at 8 Godfrey Avenue, Durban, under the style of W. G. MILNE & COMPANY, to dispose of the said business together with all assets thereof after the expiration of the statutory period to GEORGE JAMES LYNCH and DENNIS BRIAN ALBERT MOORE, who will thenceforth carry on the same under the style of firm of W. G. MILNE & COMPANY, at the same address. Dated at Durban this 12th day of December, 1956.—Byron & Long, Attorneys for the Parties, 374 Smith Street, Durban.

15903—28-4

O.F.S.—O.V.S.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the restaurant business carried on by WILLIAM WENTWORTH OLWAGE, under the style of RENDEZVOUS CAFÉ, at 47 Church Street, Bloemfontein, has been sold and will be transferred with effect from 5th December, 1956, to JOSIA FRANCOIS DERCKSEN, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own benefit and account.—Heath & Parkinson, Attorneys for the Parties, 301/3 Permanent Buildings, Bloemfontein. 15675—14-21-28

KENNISGEWING.

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat WALLACE McCALLUM, wat besigheid gedoen het onder die naam CARNARVON RESTAURANT van Douglasstraat 69, Bloemfontein, gemelde besigheid verkoop het aan CHRISTOS SAVVA KYRIACOU wat vanaf die 1ste Januarie 1957 voormelde besigheid onder dieselfde naam, by dieselfde adres, vir hulle eie voordeel sal dryf. Gedateerd te Bloemfontein, hierdie 13de dag van Desember 1956.—Naude & Naude, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein. 15904—28-4

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

HERBERT EVANS & COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Dividend payable to Preference Shareholders registered on the 31st December 1956, the Preference Share Transfer Register of the Company will be closed from 2nd to 9th January, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—A. T. W. King, Secretary, Johannesburg, 10th December, 1956. 15865—28

SAND & COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that the Preference Share Registers will be closed from 1st to 7th January, 1957, both days inclusive, in connection with the payment of Preference Dividend No. 18. By Order of the Board.—Northern African (Secretaries), Limited, Secretaries, per D. R. Burton. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. 12th December, 1956. 15870—28

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.
(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name THE INTERNATIONAL LIBRARY OF AFRICAN MUSIC to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal object of the association is to study African music, its ecology and social application and in furtherance thereof to collect in a central library or archive and to classify, process, publish and issue, examples of African music and its allied arts by means of sound recording, film or print.

The other objects are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the Offices of the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objection to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 12th day of December, 1956. 15789—21-28-4

Notice is hereby given by MORKREEM DAIRIES (PTY.), LTD., in terms of Section 160 *ter* (3) of the Companies Act of 1926 (as amended), that a Meeting of Members has been convened at 19 Trysa Buildings, 234 Andries Street, Pretoria, at 10.30 a.m., and also a Meeting of Creditors at the same address at 11.30 a.m. on Monday, 14th January, 1957, for the purpose of considering, and if thought fit, passing the following proposition:—

"That the Company, by reason of its excess of liabilities over assets, and also by reason of the fact that it is no longer in active operation, be now voluntarily wound up by the creditors, and that a Liquidator be now appointed for this purpose."

By Order of the Board.—Morkreem Dairies (Pty.), Ltd. 15894—28

NOTICE.

RANDLES BROTHER AND HUDSON LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. P 45.

Notice is hereby given that a half-yearly Preference Dividend of 3 per cent has been declared on the 6 Per Cent Cumulative Preference Share Capital in respect of the period of six months ending 31st December, 1956, payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1956.

The Preference Share Transfer Register of the Company will be closed from 3rd to 5th January, 1957, both dates inclusive, and cheques will be posted to registered Shareholders on or about the 15th January, 1957. By Order of the Board.—M. A. C. Knightsbridge, Secretary, 312 West Street, Durban, 11th December, 1956. 15890—28

THE HUME PIPE COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 61.

A Dividend of 5s. 6d. per Share has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1956.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 1st to 7th January, 1957, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or about the 7th day of February, 1957.

The above Dividend is subject to the deduction of the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent in the case of Shareholders whose addresses, as at 31st December, 1956, in the Share Register of the Company, are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—H. A. Smith, Secretary. Registered Office: Industrial Sites, South Germiston Extension, 13th December, 1956. 15874—28

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED GROUP.

ABRIDGED NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETINGS.

Notice is hereby given that the Annual General Meetings of the undernoted companies will be held in the Board Room, First Floor, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Thursday, 31st January, 1957, at the times stated below:—

Rustenburg Platinum Mines, Limited: 9.15 a.m.
Potgietersrust Platinums, Limited: 9.30 a.m.

In respect of each of the above-mentioned companies, any member is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak and, on a poll, to vote in his stead. A proxy representing a corporation may also vote as a proxy on a show of hands unless such proxy is a member and is voting in his own right. A proxy need not be a member of the Company.

The Share Transfer Books and the Registers of Members in each case will be closed from 24th to 31st January, 1957, both days inclusive. By Order of the Boards.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per G. R. Tomlin. Head Office: Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg. Postal Address: P.O. Box 590, Johannesburg, 19th December, 1956.

15875—28

GOUGH COOPER, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5 per cent per annum for the 12 months ending 31st December, 1956, has been declared payable to Cumulative Participating Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1956.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from 2nd January, to 7th January, 1957, both days inclusive.

Dividend Cheques will be posted on or about the 10th January, 1957. By Order of the Board.—J. A. Perrott, Secretary, 606 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Wackrill & Anderson, 507 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg, 13th December, 1956.

16001—28

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, GROUP.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that the undermentioned Dividends have been declared payable to members registered in the books of the respective Companies at the close of business on 31st December, 1956, and to persons presenting the appropriate coupons detached from Share Warrants. Dividends on shares included in Share Warrants will be paid at the respective rates stated below subject to the terms of a notice to be published later by the London Secretaries of the Companies.

The Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and become due on 2nd January, 1957. Payment from the London Office will be in British currency at par provided that should there be any difference that may be regarded by the Boards as material between the two currencies on 2nd January, 1957, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants in payment will be posted on or about 7th February, 1957, to members at their registered addresses or in accordance with their written instructions. Warrants will be despatched from the Head Office, Johannesburg, to addresses in Africa South of the Equator and from the London Office to addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the Office from which payment is to be made must be received by the Companies on or before 31st December, 1956.

The Transfer Books and Register of Members will be closed in each case from 1st to 5th January, 1957, both days inclusive.

Name of Company. (Each incorporated in the Union of South Africa.)	Dividend Number.	Coupon Number.	Dividend per Share.	Remarks.
			s. d.	
The East Champ d'Or Gold Mining Company, Limited....(*a*)	37	—	0 3	—
(*b*)	Bonus	—	0 4	See note below.
Government Gold Mining Areas (Modderfontein), Consolidated Limited	79	79	0 3	—
The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited	53	53	2 6	—
Consolidated Collieries, Limited.....	42	—	0 6	—
Phoenix Colliery, Limited.....	37	—	3 0	—

THE EAST CHAMP d'Or GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

The Bonus Dividend has been declared from revenue of a non-recurring nature arising from—

(*a*) sales of gold derived from clean-up operations following the cessation of gold mining operations on the Main Reef Series; and

(*b*) the adjustment of the 1954 and 1955 uranium revenue estimates.

It is expected that adjustments of current or future estimates of uranium revenue will not be material.

By Order of the Boards.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretaries.
per G. R. TOMLIN.

Head Office:
Consolidated Building,
(P.O. Box 590), Johannesburg.
13th December, 1956.

15873—28

CITY ENGINEERING WORKS, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 9 at the rate of seven per cent (7%) per annum in respect of the six months ending 31st December, 1956, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 11th January, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 12th January, 1957, to 17th January, 1957, both days inclusive and the Dividend Warrants will be posted on or about the 18th January, 1957. By Order of the Board.—D. G. Callard, Secretary, 30 Zeiler Street, Pretoria West, 14th December, 1956. Transfer Office: 807 Corporation Building, Commissioner Street, Johannesburg.

15946—28

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of CITY ENTERTAINMENTS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 6400).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg, at his office on Wednesday, the 9th January, 1957, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;

(*b*) to receive the Liquidator's Report;

(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Telephone 22-4964, Johannesburg.

15917—28

RAND MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CENTRAL MINING—RAND MINES GROUP.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that in connection with Dividends payable to Shareholders registered on the 31st December, 1956, in the undermentioned Companies, the Transfer Books and Registers of Members will be closed in each case from 1st to 7th January, 1957, both days inclusive:—

Rand Mines, Limited,
Blyvooruitzicht Gold Mining Company, Limited,
City Deep, Limited,
Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited,
Crown Mines, Limited,
Durban Roodepoort Deep, Limited,
East Rand Proprietary Mines, Limited,
Modderfontein East, Limited,
Transvaal Consolidated Land and Exploration Company, Limited,
Transvaal Gold Mining Estates, Limited.

By Order of the respective Boards.—J. S. Mitchley, Secretary. Registered Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 13th December, 1956.

15872—28

SAVOTEX INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 7.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 1st January, 1957, to the 15th January, 1957, both days inclusive and Dividend Warrants will be posted on or about 31st January, 1957. By Order of the Board.—Induscom Secretaries (Pty.), Ltd., Transfer Secretaries, per J. Shofer, C.A. (S.A.). Transfer Office: corner Richard and Banfield Roads, P.O. Box 62, Maraisburg, Transvaal.

15947—28

J. H. PLANE AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that the Register of Preference Shareholders will be closed from 1st January to 8th January, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African & General Investment & Trust Company, Limited, Secretaries, per V. A. Wakefield. Registered Office: Trust Buildings, corner Fox and Loveday Streets, P.O. Box 155, Johannesburg, 13th December, 1956.

15936—28

AMALGAMATED AFRICAN HOTELS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

DIVIDEND No. 23.—5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

DIVIDEND No. 41.—6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Dividend No. 23 of 2¾% (two and three quarters *per centum*) for the six months ending 31st December, 1956, being at the rate of 5½% (five and one-half *per centum*) per annum has been declared payable to Holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1956.

Notice is also hereby given that Dividend No. 41 of 3% (three *per centum*) for the six months ending 31st December, 1956, being at the rate of 6% (six *per centum*) per annum, has been declared payable to Holders of 6 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1956.

Warrants in payment of both Dividends will be posted on or about the 31st January, 1957, and the Transfer Books and Registers of Members in respect of both the 5½ Per Cent and 6 Per Cent Cumulative Preference Shares will be closed from the 1st January, 1957, to the 5th January, 1957, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to those members whose addresses in the Preference Share Registers are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—Union Free State Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per P. A. Hatswell, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 12th December, 1956.

15889—28

NOTICE.

NEWTRANSMORE, LIMITED (in Members' Voluntary Liquidation) (C.A. 6077).

Pursuant to Section 136 (2) of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, notice is hereby given that the Third Liquidation and Distribution Account of the abovenamed Company will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate's Office, Johannesburg, from the 28th December, 1956, to 11th January, 1957.—J. R. R. Wells, Liquidator, 80 Marshall Street, Johannesburg. 15921—28

ROBERTSON DISTILLERS AND DISTRIBUTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above Dividend the Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from the 1st January, 1957, to the 7th January, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—A. H. Lawrie & Young, Transfer Secretaries, 613 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 13th December, 1956. 15992—28

JAMES THOMPSON, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 36.

With reference to the payment of Preference Dividend No. 36 notice is hereby given that the Preference Register of this Company will be closed from 1st January, 1957, to 7th January, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—M. Ridley, Secretary. Transfer Secretaries: Union Provident Trust South Africa, Ltd., Lewis & Marks Building (First Floor), 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg.

15993—28

APEX MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

ORDINARY SHAREHOLDERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to the Ordinary Shares will be closed from the 1st to the 7th January, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per G. D. Ballance, National Bank Biuldings, Simmonds Street (P.O. Box 1083), Johannesburg, 12th December, 1956. 16000—28

STEELMETALS, LIMITED.

NOTICE TO HOLDERS OF 7½ PER CENT 6-YEAR UNSECURED PARTLY CONVERTIBLE NOTES.

Notice is hereby given that the Note Register of the Company will be closed from the 30th December, 1956, to the 15th January, 1957, both days inclusive, to determine the Noteholders entitled to interest.

Cheques in payment of interest in respect of the 6 months ending 31st December, 1956, will be posted on the 15th January, 1957. By Order of the Board.—P. A. Becker. Registered Office: Steelmetal House, 10 Village Road, Selby, Johannesburg, 18th December, 1956. 16002—28

THE ROOIBERG MINERALS DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to the 7th January, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per G. D. Ballance, National Bank Buildings, Simmonds Street, P.O. Box 1083, Johannesburg, 11th December, 1956. 15999—28

WITBANK COLLIERY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifty-sixth Ordinary General Meeting of Witbank Colliery, Limited, will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Tuesday, 22nd January, 1957, at 11 a.m., for the following business:—

(1) To receive and consider the audited accounts for the year ended 31st August, 1956, the Balance Sheet at that date, and the reports of the Directors and Auditors.
(2) To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
(3) To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors to hold office until the conclusion of the next ordinary general meeting.
(4) To transact such other business as may be transacted at an ordinary general meeting.

SPECIAL BUSINESS.

To consider the passing of a Special Resolution to amend the Articles of Association to permit the use of mechanical signatures on share certificates, etc. The Notice of Meeting which accompanies the Directors' Report includes the text of the proposed resolution, and the reasons for the passing of this resolution are set out in the Directors' Report.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 16th January, to 22nd January, 1957, both days inclusive.

A Member entitled to attend and vote at a meeting may appoint one or more proxies to attend and vote on a poll and speak in his stead. A proxy need not be a Member of the Company. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley, Registered Office, The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 21st December, 1956. 15994—28

WITBANK CONSOLIDATED COAL MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 10 (INTERIM).

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend (No. 10) of 6¼ per cent, equivalent to 7½d. per share has been declared, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 12th January, 1957.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 14th January, 1957, to the 19th January, 1957, both days inclusive. Dividend Warrants will be posted on or about the 28th February, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax is imposed on dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union. This Tax will be deducted by the Company on all Dividends payable to such Shareholders. By Order of the Board.—William Warmback and Company, Secretaries. Registered Office: 501/4 Southern Life Building, 90 Main Street, Johannesburg.

16004—28

CITY OF JOHANNESBURG: 5 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/71.

CITY OF JOHANNESBURG: 4¾ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1975/80.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above Stocks will be closed from 17th to 31st January, 1957, both days inclusive, and that that interest payable on 1st February, 1957, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—W. Carine, Acting City Treasurer.
(Adv. 136.)

KLIPFONTEIN CONSOLIDATED COLLIERIES, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company will be held in Room 1010, Sanlam Building, 63 Commissioner Street, Johannesburg, on the 4th day of January, 1957, at 10 a.m. with the object of considering and if thought fit, of passing with or without amendments the subjoined resolutions which will be proposed at the meeting.

SPECIAL RESOLUTIONS.

1. That the only asset of the Company consisting of 192,000 ordinary shares of 5s. each in Koornfontein Collieries, Limited be distributed amongst the shareholders of the Company on the basis of 32 ordinary shares of 5s. each in Koornfontein Collieries, Limited for every 100 ordinary shares of 10s. each held by shareholders of the Company on the 12th January, 1957.
2. That pursuant to the aforegoing resolution the Registrar of Companies be advised in terms of Section 199 of the Companies Act, No. 46 of 1926 (as amended) that the Company has ceased to carry on business and has no assets or liabilities with the request that the name of the company be struck off the register of companies.

ORDINARY RESOLUTIONS.

1. That the share registers be closed on the 12th January, 1957, and that the distribution of shares be effected on the basis of shares registered in the names of shareholders on 12th January, 1957.
2. That the Union Stock and Share Exchange be requested to terminate the quotation of your Company's shares on 31st December, 1956.

The effect of the resolutions is that the Company will be dissolved and the only asset of the Company consisting of 192,000 ordinary shares of 5s. each in Koornfontein Collieries, Limited distributed amongst shareholders of the Company on the basis of 32 ordinary shares of 5s. each in Koornfontein Collieries, Limited for every 100 ordinary shares of 10s. held by the shareholders of the Company on the 12th January, 1957. The reason therefore has been fully set out in a circular dated 26th June, 1956, submitted to all the shareholders of the Company.

A member entitled to attend and vote at the meeting, is entitled to appoint a proxy to attend and vote in his stead and the person so appointed need not also be a member. Proxy forms should reach the Registered Office of the Company at least 48 hours before the time of holding the meeting.

By Order of the Board,
STEYN & MEYER,
Secretaries.
Per W. G. MEYER.

KLIPFONTEIN CONSOLIDATED COLLIERIES, LIMITED.

Directors: W. B. Coetzer (alternate C. J. F. Human), S. A. Hofmeyr, Miss. C. du Plessis.

REGISTERED OFFICE:
314 MUTUAL BUILDING,
HARRISON STREET,
JOHANNESBURG.

PROXY.

I, the undersigned.....
(Full name in blockletters)
of.....
the holder of.....ordinary shares of 10s. each in Klipfontein Consolidated Collieries, Limited,
hereby nominate, constitute and appoint.....
(Full name in blockletters)
of.....
and.....
(Full name in blockletters)
of.....
and.....
(Full name in blockletters)
of.....
in the alternative as my attorney and agent to take part in discussions and to vote on my behalf at the Extraordinary General Meeting of Shareholders of Klipfontein Consolidated Collieries, Limited which will be held in Room 1010, Sanlam Building, 63 Commissioner Street, Johannesburg on the 4th day of January, 1957, at 10 a.m. and at any adjournment thereof.

1d. stamp duly cancelled

.....
Shareholder.

16007—28.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ARCADIA ASBESTOS MINES (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 6407.)

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg, at his office on Wednesday, the 9th January, 1957, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidators directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidators at their office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Isidore Bronstein, Joint Liquidators, Isidore Bronstein, Century Insurance Buildings, Kruis and Market Streets, Johannesburg, Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Telephone 22-4964, Johannesburg.

15918—28

STEEL AND BARNETT, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 42.

Notice is hereby given that the Register of Preference Shareholders will be closed from 1st January, to 8th January, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per V. A. Wakefield. Registered Office: Trust Buildings, corner Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg, 11th December, 1956. 15937—28

UNION CORPORATION GROUP.

In connection with the payment of Dividends to Members, the Transfer Books and Registers of Members of the undermentioned Companies will be closed from 1st to 10th January, 1957, inclusive:—

East Geduld Mines, Limited.

Geduld Proprietary Mines, Limited.

The Grootvlei Proprietary Mines Limited.

Marievale Consolidated Mines, Limited.

Union Corporation, Limited, Companies Department, per W. J. Partridge, Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street (P.O. Box 1125), Johannesburg, 14th December, 1956. 15871—28

STAD JOHANNESBURG: 5 PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1968/71.

STAD JOHANNESBURG: 4¾ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1975/80.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en Oordragboeke van bogenoemde Effekte vanaf 17 tot en met 31 Januarie 1957, gesluit sal wees en dat die rente wat op 1 Februarie 1957 betaalbaar is, betaal sal word aan Effektehouers wat op die sluitingsdatum van bogenoemde Registers en Oordragboeke geregistreer is. —W. Carine, Waarnemende Stadstesourier. (Adv. 136.) 15861—28

CAPE.—KAAP.

DISTILLERS KORPORASIE (S.A.), BEPERK.

(In die Unie van Suid-Afrika ingelyf.)

Kennis word hiermee gegee dat op die Elfde Algemene Jaarvergadering van Aandeelhouers 'n Diwidend van 4 persent verklaar is ten opsigte van die jaar geëindig 30 Junie 1956, betaalbaar aan Gewone Aandeelhouers geregistreer in die boeke van die Maatskappy met afsluiting van besigheid op 14 Januarie 1957.

Die Oordragregister van Gewone Aandele en die Lederegister sal gesluit wees vanaf 15 Januarie tot 21 Januarie 1957, albei dae ingesluit. Diwidendtjeks sal om en by 31 Januarie 1957 gepos word.

Die Diwidend is betaalbaar in Suid-Afrikaanse geld en die belasting van 7½ persent op diwidende van Aandeelhouers wie se geregistreerde adresse buite die Unie is word in die geval van sodanige Aandeelhouers van die Diwidend afgetrek. Op las van die Raad.—A. J. van Reenen, Sekretaris. Geregistreerde Kantoor: Distillers Korporasie-gebou, Stellenbosch, 12 Desember 1956. 15956—28

UNITED FISH CANNERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st December, 1956, at the rate of 6 per cent per annum has been declared payable on or about the 15th January, 1957, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1956.

The South African and United Kingdom Preference Transfer Registers and Register of Members will be closed from the 2nd to the 15th January, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—L. F. Gardener, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 11th December, 1956. 15939—28

CREDIT CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

PREFERENCE SHARES—DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given that a Dividend of 3 per cent, being at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 31st December, 1956, will be paid on or about 31st January, 1957, to Holders of 6 Per Cent Redeemable Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on 12th January, 1957.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 14th to 31st January, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 21st December, 1956. 15940—28

SEARLES HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Tenth Ordinary General Meeting of Shareholders of the above-named Company to be held on the 29th December, 1956, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 19th December, 1956, to the 29th December, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—K. A. Clark, Secretary, Great Brak River, C.P., 19th November, 1956. 15938—28

MONATIC-ALBA, LIMITED.

PREFERENCE SHARES—DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that a Dividend of 2¾ per cent, being at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending 31st December, 1956, will be paid on or about 31st January, 1957, to Holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 12th January, 1957.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 14th to 31st January, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 21st December, 1956. 15941—28

CONSANI INVESTMENTS, LIMITED.

PREFERENCE SHARES—DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that a Dividend of 3 per cent, being at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 31st December, 1956, will be paid on or about 31st January, 1957, to Holders of 6 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 12th January, 1957.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 14th to 31st January, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 21st December, 1956. 15942—28

RELEASE OF LIQUIDATORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 141 (1) of Act No. 46 of 1926, that application will be made to the Master of the Supreme Court, Cape Town, for the release of the Liquidators in the undermentioned Company after three weeks from date hereof:—

Ref. No. C.1429.

Name of Company.—Salware (Pty.), Limited (in Liquidation).

Liquidator.—Pieter Johannes Daniel de Villiers and Alec Miller. 15965—28

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

SARDINIA BAY INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1612).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that the Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Port Elizabeth, on Friday, the 11th January, 1957, at 2 p.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to confirm the action of the Liquidator in abandoning the contracts of sale of Erf No. 4 to Mr. H. H. Biermann and/or to Mr. C. K. Hope, and Erf No. 7 to Mr. H. J. Skein;
(*d*) to confirm the action of the Liquidator in selling the township known as Biermannsbult Subdivided Estate by public auction;
(*e*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company;
(*f*) to authorise the Liquidator, if necessary, to take legal opinion arising out of any dispute resultant upon the abandonment of the said contracts of sale, and further, if necessary, to instruct Attorneys and Counsel to resist any action which might be instituted against the Company, in Liquidation, arising out of such abandonment.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate, Port Elizabeth, not later than 24 hours before the advertised time of the Meeting.

And it is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one (21) days from the date hereof. —H. T. Piers, Liquidator, c/o Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., Port Elizabeth. 15920—28

FEDERALE NYWERHEDE, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Aandeleregisters en die Oordragregister gesluit sal wees vanaf 3 Januarie tot 16 Januarie 1957, albei dae ingesluit, ten einde die Maatskappy in staat te stel om Voorkeurdiwidende uit te betaal. Op las van die Raad van Direkteure.—Federale Volksbeleggings, Beperk, Oordragsekretarisse, per A. P. J. Burger, Sekretaris. 15959—28

FEDERALE BELEGGINGS-KORPORASIE, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Aandeleregisters en die Oordragregister van die Maatskappy gesluit sal wees vanaf 3 Januarie tot 16 Januarie 1957, albei dae ingesluit, ten einde die Maatskappy in staat te stel om Voorkeurdividende uit te betaal. Op las van die Raad van Direkteure.—Federale Volksbeleggings, Beperk, Oordragsekretarisse, per A. P. J. Burger, Sekretaris. 15960—28

FEDERALE VOLKSBELEGGINGS, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Aandeleregisters en die Oordragregister van die Maatskappy gesluit sal wees vanaf 3 Januarie tot 16 Januarie 1957, albei dae ingesluit, ten einde die Maatskappy in staat te stel om Voorkeurdividende uit te betaal. Op las van die Raad van Direkteure.—A. P. J. Burger, Sekretaris. 15961—28

DE BEERS INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Ordinary Dividend payable to Shareholders registered at the 31st December, 1956, the Ordinary Transfer Register of this Company will be closed from the 1st to 7th January, 1957, inclusive. By Order of the Board.—De Beers Consolidated Mines, Limited, Secretaries, per W. A. Denman, Kimberley, 14th December, 1956. 15881—28

THE ATTORNEYS, NOTARIES AND CONVEYANCERS FIDELITY GUARANTEE FUND.

BALANCE SHEET AS AT 30TH JUNE, 1956.

1955. £		£	s.	d.
198,732	Accumulated Funds	124,679	8	8
	Balance at 30th June, 1955 (£ s. d.: 198,732 4 5)			
	Less: Deficit from Income and Expenditure Account (£ s. d.: 74,052 15 9)			
326	Provision for Claims Unpaid	325	16	9
40	Contributions Prepaid			
—	Loan [Secured by pledge of securities (per Contra)]	50,000	0	0
£199,098		£175,005	5	5

1955. £		£	s.	d.
129,682	Investments	129,681	14	11
	(Pledged as per Contra).	£	s.	d.
	9,000 Union 3% Stock 1956/61	9,000	0	0
	14,000 Union 3% Stock 1957/64	14,000	0	0
	5,000 Union 3% Stock 1958/65	5,000	0	0
	17,000 Union 3% Stock 1958/68	17,000	0	0
	20,000 Union 3% Stock 1959/69	20,000	0	0
	20,000 City of Cape Town 3% 1976	20,000	0	0
	30,000 (Unpledged) City of Cape Town 3½% 1978	30,000	0	0
	13,750 Electricity Supply Commission 3½%	13,750	0	0
	Interest Accrued	931	14	11
	(The Approximate Market Value of these investments at 30th June, 1956, was £104,775.)			
69,316	Cash at Bank and on Deposit	45,230	13	6
		£	s.	d.
	On Current Account with Barclays Bank D.C.O.	23,077	8	1
	On Current Account with Building Societies (including interest accrued)	22,153	5	5
100	Contributions Outstanding	92	17	0
£199,098		£175,005	5	5

15954–28

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Preference Dividend payable to Shareholders registered at the 31st December, 1956, the Preference Transfer Register of this Company will be closed from the 1st to 7th January, 1957, inclusive. By Order.—A. S. Hall, Secretary, Kimberley, 14th December, 1956. 15882—28

THE CONSOLIDATED DIAMOND MINES OF SOUTH WEST AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE AND ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Preference and Ordinary Dividends payable to Shareholders registered at the 31st December, 1956, the Transfer Registers of this Company will be closed from the 1st to the 7th January, 1957, inclusive. By Order of the Board.—De Beers Consolidated Mines, Limited, Secretaries, per W. A. Denman, Kimberley, 14th December, 1956.

15883—28

KENNISGEWING.

MAFEKING HANDELSKOÖPERASIE, BEPERK (in Likwidasie).

Kennisgewing geskied hiermee dat die Eerste Likwidasie- en Distribusierekening van bovermelde Koöperasie beskikbaar gehou sal word ter insage van belanghebbendes vir 'n tydperk van 21 dae vanaf 24 Desember 1956 in die kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Uniegebou, Pretoria, en 'n afskrif daarvan in die Magistraatskantoor te Mafeking.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie rekenings wil inbring, moet, tesame met die redes daarvoor, deur 'n beëdigde verklaring bevestig word en by die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings ingedien word nie later as 23 Januarie 1957 nie.—Jos. de Wahl, Likwidateur, Vryburg, 15 Desember 1956. 15901—28

THE CAPE ELECTRIC TRAMWAYS (1949), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO DEBENTURE HOLDERS.

Notice is hereby given that the interest for the six months ending 31st December, 1956, at the rate of 5 per cent per annum, will be paid on the 31st December, 1956, to Debenture Holders registered in the books of the Company on the 21st December, 1956.

The Debenture Register and Transfer Register of Members both in Cape Town and London will be closed from the 24th to the 31st December, 1956, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Oliver, Secretary, 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 14th December, 1956.

15943—28

NATAL

FELT AND TEXTILES OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

The Transfer Books in respect of the Ordinary Shares of the Company will be closed from 28th December, 1956, to 6th January, 1957 (both days included), for the purpose of paying the Ordinary Share Dividend No. 12 of 8 per cent (4·8d. per share). By Order of the Board.—G. T. Downes, Secretary, Paisley Road, Jacobs, Durban, 13th December, 1956. 15980—28

AMALGAMATED PACKAGING INDUSTRIES LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND No. 23.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend for the year ended the 30th June, 1956, at the rate of 15 per cent (equal to 9d. per share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 2nd January, 1957.

The Ordinary Share Register of the Company will be closed during the period from the 3rd to the 11th January, 1957, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 25th January, 1957. By Order of the Board.—J. B. Bolleurs, Secretary, 1290 South Coast Road, Mobeni, Natal, 12th December, 1956.

15949—28

WOZANI CASH STORES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Creditors are hereby notified that pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), dated the 10th December, 1956, a Meeting of the Concurrent Creditors of the above Company will be held at 401/409 Realty House, 375 Smith Street, Durban, on Friday, the 11th January, 1957, at 10.30 a.m., and a Meeting of the Preferent and Secured Creditors of the said Company will be held at 11 a.m. on the same day, to consider an Offer of Compromise made on behalf of the Company in a letter addressed by a Director to the Liquidator on the 3rd December, 1956.

A copy of the Offer of Compromise, together with the Liquidator's report, has been despatched to each Creditor by registered post.

Creditors or Members of the Company may obtain copies of the report from the Liquidator free of charge on request.—Cyril Alexander Milne, Liquidator and Chairman of Meeting, 401/409 Realty House, 375 Smith Street, Durban.

15899—28

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ENTERPRISE FURNITURE STORE (PTY.), LTD. (in Liquidation), carrying on business of furniture manufacturers and having its registered offices at 248 Grey Street, Durban (No. C.A. 951).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his office on the 10th day of January, 1957, the Meeting of Creditors at 9 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the persons whose names shall be submitted for appointment as liquidators and as solicitor to assist the liquidators in the performance of their duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than 24 hours before the advertised time of the Meetings.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Pietermaritzburg, 14th December, 1956. 15977—28

In re GARDEN PROVINCE INVESTMENTS, LIMITED (No. U.C. 29400).
(Incorporated on the 30th April, 1948.)

REDUCTION OF CAPITAL.

MINUTE.

The Capital of the Company is henceforth £182,500 divided into 46,000 6 Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each, 111,500 Ordinary "A" Shares of £1 each and 25,000 Ordinary "B" Shares of £1 each, instead of £200,000 divided into 50,000 6 Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each, 125,000 Ordinary "A" Shares of £1 each and 25,000 Ordinary "B" Shares of £1 each. This reduction is effected by cancelling 4,000 6 Per Cent Cumulative Preference Shares of £1 each and 13,500 Ordinary "A" Shares of £1 each, it having been agreed between the Company, the holders of the said 17,500 shares, and Mr. L. L. Boyd, as Trustee for the Company presently called Garden Province Hotels, Limited (hereinafter called the New Company), that in consideration for value received from the Company the New Company will, without payment therefor, issue to the said holders 17,500 of its fully paid up shares having the same nominal value as the said cancelled shares. 15891—28

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

VERLORE SERTIFIKAAT VAN MINERALEREGTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Mineraleregte No. 483/1948 R.M., geregistreer op die 21ste Augustus 1948, uitgereik aan Johannes Hendricus Marais (gebore op 27 Februarie 1891), ten aansien van die mineraleregte oor Gedeelte 2 van Gedeelte A van gedeelte van die plaas Buffelsvallei No. 87, geleë in die distrik Potchefstroom, groot 210 morge en 487 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Potchefstroom, op hede die 14de dag van Desember 1956.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Aanvraer, Volkskasgebou, Kerkstraat, Potchefstroom. 15922—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transport Akte No. 8460/1951, gedateer die 9de April 1951, gegee deur Carl Friedrich Preller en Joachim Jan Hendrik Victor, ten gunste van Adolf Wilhelm Schumann (gebore op die 23ste Januarie 1921), ten aansien van sekere Gedeelte 239 ('n gedeelte van Gedeelte „a" van Gedeelte 1 van gedeelte) van die plaas Kameeldrift No. 521, geleë in die Distrik van Pretoria, groot 9·9542 (nege desimaal nege vyf vier twee) morge.

Alle persone wie teen sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hierdie 21ste dag van Desember 1956.—C. L. Badenhorst, Prokureur vir Aanvraer, Posbus 1460, Kamer No. 4, Ons Eerste Volksbank-geboue, Kerkplein, Pretoria. 15910—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 7710/1942, dated 1st October, 1942, passed by Elsie Vera Starr Jones (born Perry on the 2nd November, 1900), married out of community of property to Alfred Douglas Ross Jones, in favour of Sydney Russell Mentz (born on the 19th July, 1906), in respect of certain Lot marked No. 356, situate on Sixth Avenue on that portion known as Parktown North of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring 178 square roods 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, the 21st December, 1956.—Moodie & Robertson, Applicant's Attorneys, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg. 15991—28

AANSOEK OM VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word bekendgemaak dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelingstransport No. 2470/1936, geregistreer op 21 Februarie 1936, ten gunste van—

(1) Cornelis Johannes Venter;
(2) Johannes Hendrik van Heerden;
(3) Hester Jacoba Venter (meerderjarige jongedogter);
(4) Erasmus Albertus Venter;
(5) Johannes Christiaan Lodewyk Botha;
(6) Anna Sophia Venter (meerderjarige jongedogter);
(7) Martha Jacoba Venter (minderjarige jongedogter);

ten opsigte van—

Gedeelte 5 van Gedeelte B van die plaas Nauwpoort No. 19, distrik Witbank (vroeër No. 515, distrik Middelburg), groot 212 morge 221 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word versoek om hulle besware skriftelik in te handig by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie hiervan.—Tim du Toit & Kie., Prokureurs, Volkskas-gebou 120a, Van der Waltstraat 229, Posbus 834, Pretoria.

15888—28

VERLORE SPAARBOEKIE.

Verlore Spaarboekie No. 94724 in naam van MNR. J. P. MANS vir £1,146.

Kennis word hiermee gegee dat bogenoemde spaarboekie wat deur Volkskas Beperk, Potchefstroom-tak uitgereik is, verlore of vernietig geraak het en enige persoon wat in besit van die oorspronklike dokument is of aanspraak daarop maak dat hy of sy belang daarin het, word versoek om onmiddellik per aangetekende skrywe met Volkskas Beperk, Potchefstroom-tak in verbinding te tree. Indien geen sodanige mededeling die betrokke tak van Volkskas Beperk, voor of op 18 Januarie 1957 bereik nie sal die bank 'n duplikaat van die spaarboekie aan mnr. J. P. Mans uitreik.—Namens Volkskas Beperk, Potchefstroom-tak, N. J. Richter, Waarnemende Bestuurder. 16019—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 3594/1930, gedateer 9 April 1930, gegee deur die Boedel van Wyle Willem Nicolaas Glaeser ten gunste van Johan Christiaan Glaeser ten aansien van seker resterende gedeelte van die plaas Weltevreden No. 116, geleë in die distrik Marico, groot as sodanig agthonderd nege-en-vyftig (859) morge vyfhonderd sewe-en-veertig (547) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 28ste dag van Desember 1956.—C. E. Kent & Campbell, Prokureurs vir die Applikant, Permanentgebou 419, Pretoria. 16018—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 4018/1939, gedateer 8 Maart 1939, gegee deur die Boedel van wyle Susanna Catharina van der Merwe (gebore Van den Berg) ten gunste van (1) Frederik Petrus van der Merwe, (2) Philippus Christoffel van der Merwe, (3) Willem Carel van der Merwe, (4) Maria Magdalena Elizabeth van der Merwe (meerderjarige jonge dogter), (5) Susanna Catharina van der Merwe (meerderjarige jonge dogter), (6) Christiaan Wilhelmus van der Merwe, (7) Petrus Paulus van den Berg van der Merwe, ten aansien van seker onverdeelde sewe-agste (⅞) aandeel in Gedeelte „H" van die plaas Bergvliet No. 185, distrik Marico, groot 912·6024 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 21ste dag van Desember 1956.—C. E. Kent & Campbell, Prokureur vir die Applikant, 419 Permanentgebou, Pretoria. 16017—28

CAPE.—KAAP.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 16409, dated the 3rd day of December, 1920, passed by Isabella Elizabeth Cornelia Viljoen (born Futcher), a widow, in favour of Joseph Gershowitz in respect of certain piece of land advertised on the 12th December, 1913, as Lot No. 12811 situate in the township of Windsorton, Field Cornetcy of Hebron, Division of Barkly West, the said piece of land being named Lot I.E., measuring 159 square roods and 54 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 10th day of December, 1956.—Elliott, Maris & Gardner, Applicant's Attorneys, S.A. Mutual Buildings, Market Square, P.O. Box 179, Kimberley. 15869—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek, Jonathan Stephanus Barnard, in my hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die Boedel van wyle Sarah Maria Magdalena Siebert, gebore Fourie, voornemens is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte No. 4644, gedateer 7 Julie 1910, gegee deur Nero Jesias Meyer ten gunste van Sarah Maria Magdalena Fourie, jongnooi, ten aansien van seker stuk grond, geleë in die dorp van Oudtshoorn, afdeling van Oudtshoorn, synde 'n deel van Erf No. XCVI, groot 35 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Oudtshoorn, op 12 Desember 1956.—Taute & Steyn, Prokureurs vir Applikant, Hoogstraat 98, Oudtshoorn. 15893—28

NATAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4109/1942, dated 8th August, 1942, passed by Visalatchee, Passenger Indian Woman, born in the year 1884, widow, in favour of Fatima Bibi Dawood, Passenger Indian Woman, born in the year 1912, married to Dawood Mahomed Docrat, Passenger Indian, in Kathor, India, according to Mahommedan rites, in respect of a certain piece of land, being the remainder of Lot No. 7, Block A1, of the Townlands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent thirteen decimal two one two (13·212) perches.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 6th day of December, 1956.—A. K. I. Vahed, Applicant's Attorney, 2/3 Motala Chambers, 341 Pine Street, Durban. 15887—28

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend aplying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4347/1931, dated 18th December, 1931, passed by Charles Dube, Ndaba Mfeka and Philemon Zamawake Lutuli, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of Elka Madikane Cele, Exempted Native, in favour of Edward Robert Mngadi, of Inanda, Exempted Native (Letters of Administration No. 48/1923), in respect of the following piece of land, namely, Lot No. 57 of Cele of A of S of the farm Piezang Rivier No. 805, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent seven (7) acres three (3) roods and one (1) perch; held under the said Deed of Transfer No. 4347/1931.

All persons having objection to such applications are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice.—Burne, Hudson, Swart & Knox, Applicant's Attorneys, 10 Moss Street, Verulam, Natal. 15884—28

O.F.S.—O.V.S.

VERLORE NOTARIËLE AKTE VAN SESSIE VAN VRUGGEBRUIK.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van 'n Notariële Akte van Sessie van Vruggebruik No. 832s/1955, geregistreer op 28 Desember 1955, ten gunste van Jacobus Frederik Philippus Roux (gebore op 12 Oktober 1888), ten opsigte van Onderverdeling No. 3 (Roux Geluk) van die plaas Botes Rust No. 1484, geleë in die Distrik Kroonstad, groot 200·0000 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes binne drie weke na publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hierdie 15de dag van Desember 1956.—Wiley & Van der Post, Prokureurs vir Aanvraer, United-gebou, Maitlandstraat, Posbus 659, Bloemfontein. 15912—28

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Marais.

Pretoria, Friday, the 7th day of December, 1956.

In the matter between MODERN AUTO SUPPLIES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and PIETERSBURG MOTOR AND TRACTOR SUPPLIES (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at Africa House, Marais Street, Pietersburg, Respondent.

Having on the 15th November, 1956, heard Mr. H. Colman, of Counsel for the Applicant, and Mr. C. F. Eloff, of Counsel for the Respondent, and having read the petition and affidavits filed;

The Court reserved judgment:

Thereafter on this day:

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 27th day of December, 1956, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and on Edward Young appointed by the Meeting of Creditors as Liquidator;

4. That publication of this rule be effected forthwith once in each the *Government Gazette*, in both the Afrikaans and English languages, and in a newspaper circulating in Pietersburg; and

5. That leave be granted to the Liquidator aforementioned to apply, on the return day, for an Order as to his costs, and to all interested parties to make application in terms of Section 176 of the Companies Act after reasonable notice to the application of the intention to do so. By the Court. —D. F. Joubert, Assistant Registrar. (Kuschke & B.) 15982—28

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 213/56.)

In the matter between NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and ALBERT MAURICE HAZELHURST, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned properties will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 7th day of January, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said properties shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such properties, namely:—

1. Remaining extent, Consolidated Lot No. 190, Bronkhhorst Street, New Muckleneuk, Pretoria.
2. Portion Lot marked No. 188, Bronkhorst Street, New Muckleneuk, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 24th December, 1956. 15976—28

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 215/56.)

In the matter between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DOROTHY MAGDALINE GRACIE KRUGER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 7th day of January, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Lot No. 212, Regents Park Estate, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 24th December, 1956. 15974—28

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 214/56.)

In the matter between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS JOHANNES BOSHOFF, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 7th day of January, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of

determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Special Residential Erf marked No. 374, Lambton Extension No. 1, Germiston.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 24th December, 1956. 15975—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 4th day of December, 1956.

Before the Honourable Mr. Justice Theron, Acting.

In the matter of ISAIAH BORWICK COOPER, Applicant, and THE EASTERN TRANSVAAL INDUSTRIES, LIMITED, with registered office at Plot No. 231, Power Street, Industrial Sites, Boksburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. O. Measroch, Counsel for the Applicant and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 9th day of October, 1956, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of THE EASTERN TRANSVAAL INDUSTRIES, LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdrost, Boksburg, at his Office, on the 9th day of January, 1957, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdrost, Boksburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 18th December, 1956.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake THE EASTERN TRANSVAAL INDUSTRIES, LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van Landdros, Boksburg, op sy kantoor op die 9de dag van Januarie 1957, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Boksburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 18 Desember, 1956. 15983—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Pretoria, Thursday, the 29th day of November, 1956.

In the matter between AFRICAN BARGAINS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and S. M. NATHIE (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. Boberg, of Counsel, for the Applicant, and having read the rule *nisi* and Provisional Order of Liquidation issued out of this Court on the 23rd day of August, 1956.

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi*, be and is hereby, discharged, and the Provisional Order of the Liquidation set aside. By the Court.—F. E. Fouche, Assistant Registrar. (Getz, B. O. & J.)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
14th December, 1956.

In the matter between AFRICAN BARGAINS (PTY.), LTD., Applicant, and S. M. NATHIE (PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 23rd day of August, 1956, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 29th day of November, 1956.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
14 Desember 1956.

In die saak tussen AFRICAN BARGAINS (PTY.), LTD., Applikant, en S. M. NATHIE (PTY.), LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op 23ste dag van Augustus 1956, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 29ste dag van November 1956.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 15984—28

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 220/56.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and PERCIVAL WENTWORTH OLVER, DOROTHY LORNA WILLIAMS, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late DAVID VIVIAN EDWIN OLVER and ESSOP OMAR, in his capacity as Executor in the Estate of the late AHMED OMAR, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned properties will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 7th day of January, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said properties shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such properties, namely:—

1. Portion "A", Portions 19 and 20 of Portion Misgund No. 46, Johannesburg.
2. Portion "A", Portion 21, Portion Misgund No. 46, Johannesburg.
3. Portion marked 22, Misgund No. 46, Johannesburg.
4. Portion marked 31, Portion Misgund No. 46, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 24th December, 1956. 15973—28

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hill.

Johannesburg, the 13th day of December, 1956.

In the matter between CONTINENTAL EXCHANGE (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and BAILEY'S FOOD PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 303 Pritchard House, corner Pritchard and Von Wielligh Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. Reichman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 8th day of January, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post.

4. That leave be and is hereby granted to the Respondent to anticipate the return date on giving 48 hours' notice to the Applicant.

That leave be and is hereby granted to the Applicant to apply on the same papers for the relief sought in prayer C to the petition. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Sasto & L.) 15906—28

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

Pretoria, Thursday, the 13th day of December, 1956.

In the matter of the *ex parte* application of THE MINISTER OF DEFENCE, in *re* SECOND LIEUTENANT CHRISTIAN LODEWYK DE JONGH.

Upon the motion of Mr. P. Roux, of Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 24th day of January, 1957, why Second Lieutenant Christian Lodewyk de Jongh should not be presumed to be dead and why the date on which he is presumed to have died should not be the 14th August, 1951; and

2. That service of this rule be effected on the father and mother of Second Lieutenant Christian Lodewyk de Jongh, and by publication forthwith in the *Government Gazette, The Cape Times, Die Volksblad* and the *Rand Daily Mail*. By the Court.—F. E. Fouche, Assistant Registrar. (State Attorney.)

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Voor die Edelagbare Regter Kuper.

Pretoria, Donderdag, 13 Desember 1956.

In die *ex parte* aansoek van DIE MINISTER VAN VERDEDIGING, insake TWEEDE LUITENANT CHRISTIAN LODEWYK DE JONGH.

Na aanhoor van mnr. P. Roux namens die applikant en na deurlees van die dokumente ingedien;

Gelas die Hof:

1. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word wat 'n beroep doen op alle belanghebbende partye om te verskyn en redes aan te voer, indien enige, voor hierdie Hof om 10-uur voormiddag op die 24ste dag van Januarie 1957, waarom dit nie vermoed sal word dat Tweede Luitenant Christian Lodewyk de Jongh op die 14de Augustus 1951, omgekom het nie.

2. Dat hierdie bevel *nisi* bestel word op die vader en moeder van Tweede Luitenant de Jongh en gepubliseer word in die *Staatskoerant, The Cape Times, Die Volksblad* en die *Rand Daily Mail*. Op bevel van die Hof.—F. E. Fouche, Assistetn Registrateur. 15935—28

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 12th day of December, 1956.

In the matter between WILLEM CARL PIETER KEUZENKAMP, Applicant, and ONYX MARBLE INDUSTRIES (PTY.), LTD., with registered office at 27 Third Floor, Unitas Buildings, 72 Marshall Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. C. C. van Loggerenberg, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 8th day of January, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(H. J. Moolman.) 15900—28

CAPE.—KAAP.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Cape Town on Wednesday, 23rd day of January, 1957, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of GEORGE PHILIP BUTTNER, landed proprietor and company director; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town for a period of fourteen days as from the 2nd January, 1957. Dated at Cape Town this 14th day of December, 1956.—Galloway & Co., Applicant's Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town. 15944—28

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Plaaslike Afdeling Griekwaland-Wes.)

Aan ANÉ VAN LELYVELDT, wie se huidige verblyfplek onbekend is.

Neem kennis dat by dagvaarding en Intendit uitgereik van en geliasseer in die kantoor van die Griffier van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Plaaslike Afdeling Griekwaland-Wes, u gedagvaar is om verskyning aan te teken in die genoemde Hof op of voor die 21ste dag van Januarie 1957 en u word opgeroep om te pleit, te antwoord, eksepsie te maak of 'n teen-eis in te stel op of voor die 4de Februarie 1957 in 'n geding waarin MARIE VAN LELYVELDT (gebore BENADE) eis:—

1. 'n bevel tot die herstel van huweliksregte en by gebreke daarvan;

2. (*a*) 'n bevel van egskeiding;

(*b*) verbeurdverklaring van die voordele van die huwelik in gemeenskap van goedere;

(*c*) beheer en toesig van die minderjarige kind;

(*d*) onderhoud vir die gesegde minderjarige kind in die bedrag van £10 per maand, en onderhoud vir die Eiser in die bedrag van £15 per maand;

(*e*) gedingskoste;

(*f*) alternatiewe regshelp.

In gebreke van verskyning deur u, en as gevolg van u versuim om te pleit sal u belet word en genoemde Hof sal gesmeek word om vonnis teen u by verstek toe te staan op Woensdag die 13de Februarie 1957.—Gedateer te Kimberley hierdie 15de dag van Desember 1956.—C. T. Verwey, Griffier van die Plaaslike Afdeling, Griekwaland-Wes van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Duncan & Rothman, Eiser se Prokureurs, Permanente Gebou, Jonesstraat, Kimberley. 16008—28

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL

Case No. 33827/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and MRS. H. JANSEN (Female).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 19th June, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 11th January, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 1236, situate in Good Street, in the township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet; held by Mrs. Hannie Jansen under Deed of Transfer No. F.8363/41, dated 18th November, 1941.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold, without reserve, and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 1236, in Sophiatown, with 8 rooms.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 (ten) per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 (six) per cent per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society's guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my Office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 1st November, 1956. 15689—21-28

GEREGTELIKE VERKOPING.

VAN RIEBEECK WINE AND BRANDY CO., Eiser, teen M. J. C. NEL, Verweerder.

Ten uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof, Distrik Pietersburg. en 'n Lasbrief ter uitvoering, gedateer 19 Junie 1956, sal die ondergemelde eiendom by die Landdroshof, Marestraat, Pietersburg, verkoop word aan die hoogste bieder, op die 26ste Januarie 1957, om 11-uur vm.—

Hoewe No. 116 van die Ivydale Uitbreiding No. 1, Landbouhoewes, Distrik Pietersburg, groot 5·0888 morg.

Die voorwaardes van verkoping sal die dag van die verkoping uitgelees word.—L. A. S. Lemmer, Geregsbode, Landdroshof, Pietersburg, 14 Desember 1956.

15856—21-28

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Case No. 13717/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and J. D. DALMAN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd April, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 11th January, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 158, situated in Dowling Avenue, in the township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet; held by Julius Christiaan Dalman under Deed of Transfer No. F. 7390/51, dated the 28th August, 1951.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold, without reserve, and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 158, in the township of Newclare, situated in Dowling Street, with brick buildings, 4 rooms and 6 sink shelters in yard.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 (ten) per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 (six) per cent per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society's guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my Office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 1st November, 1956. 15690—21-28

Case No. 53586/1956.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VANMELNAT SECURITIES (PTY.), LTD., and D. S. C. MOUTON (spinster of full age).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 28th December, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 18th January, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of freehold Lot No. 516, situated in the township of Westdene, District of Johannesburg, measuring 5,000 (five thousand) square feet; held under Deed of Transfer No. F. 1984/1950, dated the 31st March, 1950.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold, without reserve, and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Portion 1 of freehold Lot No. 516, in the township of Westdene, District of Johannesburg, with buildings thereon. With red bricks, wooden windows and iron roof, 8 rooms and 2 passages, 1 garage, 1 boy's room.

(3) *Terms.*—The purchase price is to be paid as to a deposit of £100 in cash on the signing of the Deed of Sale, and the purchaser is to provide a banker's guarantee or building society's guarantee or other guarantee approved of by the Plaintiff for the balance of the purchase price within fourteen days from the signing of the Condition of Sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my Office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 6th November, 1956. 15691—21-28

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and (1) GERRIT DIEDERIK BUDDE (No. 2331/53); (2) DAVID JACOBUS FUNCHOLL (No. 1621/53); (3) JOHANNES MATTHEUS PETRUS DE BRUYN (No. 1653/53); (4) JOHANN FREDRICH WILHELM THEODOR PISTORIUS (No. 7864/53); (5) JOSEPH JOHN BANDS (No. 12944/53); and (6) J. A. COETZEE (No. 1506/53), Defendants.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution issued the properties listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, the 8th day of January, 1957, at 11.16 a.m. at the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder.

All the properties are situate in the District of Pretoria:—

Erf No. 35, East Lynne, District Pretoria.

Erf No. 64, Lyttelton Agricultural Holdings, Extension No. 1, District Pretoria.

Erf No. 161, Roslouw, Agricultural Holdings, District Pretoria; and

Erf No. 1462, Valhalla, District Pretoria.

Erf No. 38, Gerardsville Agricultural Holdings, District Pretoria; and

Erf No. 8, Claudius Township, District Pretoria.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my Office. Dated at Pretoria, this 11th day of December, 1956.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

—21-28

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 68/56.)

In the matter between THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Plaintiff, and MARGUERITA IDA DUKOFF-GORDON and RONALD DAVID DUKOFF-GORDON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Magistrate, Germiston, on Saturday, the 29th December, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 84, Haley Avenue, Parkhill Gardens, Germiston, measuring 283 square roods, 48 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is: Downstairs: Large entrance hall with tile floor, lounge and dining recess with open fire grate, American kitchen, toilet; upstairs: Passage with built-in cupboard, bathroom, shower and toilet. Face brick walls, iron roof, steel windows, parquette floors and Oregon strips, double garage, hot and cold water, boy's room and E.C.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th December, 1956. 15779—21-28

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 195/56.)

In the matter between SOUTHERN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENDRIK JACOB SMIT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 29th December, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the acutioneer at the time of the sale:—

Erf No. 287, Sirius Street, Fishers Hill, Germiston, measuring 7,500 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is dwelling, consisting of front and back verandas, entrance, lounge, sitting-room, 2 bedrooms passage, kitchen, pantry, bathroom, steel ceilings, wooden windows, deal floors, Ellis De Luxe coal stove (enamel), electric lights, hot and cold water, garage, boy's room, coal shed, outside sewerage.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th December, 1956. 15782—21-28

Case No. 70408/55.

(L. 16.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between TEXTILE AND GENERAL HOLDINGS, LTD., and MRS. ANTONY and MRS. SADIE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 1st November, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 11th January, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox

Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1753, situate on Ninth Street, on that portion known as Orange Grove Township of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

Lot No. 1754, situate on Ninth Street, on that portion known as Orange Grove Township of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 32 square roods 138 square feet.

Both held by Mrs. Mantura Sadie under Deed of Transfer No. F2270/55, dated 14th March, 1955.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold, without reserve, and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Court Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as there are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

On Stands Nos. 1753 and 1754, in Ninth Street, Orange Grove, with brick buildings and tiled roof comprising of 3 bedrooms, sitting room, k.b., servant's room.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to ten per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my Office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 6th November, 1956. 15688—21-28

Case No. 7635/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), and ARTHUR JOHN HYDE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 29th February, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 18th January, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

1. Certain Erf No. 228, situate on Margaret Avenue, District of Johannesburg, measuring 1·0573 morgen.
2. Certain Erf No. 226, situate on Margaret Avenue, District of Johannesburg, measuring 1·0573 morgen.

Both held by Arthur John Hyde under Deed of Transfer No. 29439/1948, dated 6th September, 1948.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold, without reserve, and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Court Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as there are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stands Nos. 226 and 228, situated in the Township of Buccleuch, District Johannesburg. Vacant.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as follows: As to 10 per cent thereof on the date of the sale, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 (fourteen) days after the date of the sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my Office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 7th November, 1956. 15687—21-28

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 123/56.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and LAMBERTUS JACOBUS MYBURGH, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale with reserve of £550 will be held before the Magistrate's Court, Springs, on Saturday, the 29th December, 1956, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Holding No. 48, Bethal Road, on that Portion 16, Vischkuil Agricultural Holdings, Portion A, quitrent farm, Vischkuil No. 12, Springs, measuring 1·8891 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is: Dwelling-house constructed of burnt bricks and iron roof. Five acres fruit, mealies, vegetables. Dwelling delapidated.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the deputy Sheriff, Springs.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th December, 1956. 15781—21-28

Case No. 35777/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), and A. M. C. VAN DER MOLEN (widow).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 28th August, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 11th January, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrates' Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 2643, situate in Adderley Street, in Jeppestown Township, District of Johannesburg, measuring 38 (thirty-eight) square roods 114·75 (one hundred and fourteen decimal seven five) square feet; held by the said Anna Magdalena Christina van der Molen under Deed of Transfer No. F672/1952, dated 30th January, 1952.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold, without reserve, and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Court Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as there are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Lot No. 2643, in Jeppe, being 26 Adderley Street, with house—brick walls and iron roof—6 rooms and servant's room, 1 garage.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as follows: as to 10 per cent thereof on the date of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee with 14 (fourteen) days after the date of the sale.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my Office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 2nd November, 1956. 15686—21-28

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 199/56.)

In the matter between TOWER BULDING SOCIETY, Plaintiff, and MATHYS WYNAND COOKS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg on Saturday, the 5th January, 1957, at 11 a.m. of the undermentioned properties of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

1. Lot No. 1051, Newlands Road, Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet.
2. Lot No. 1052, Newlands Township, Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is 1 brick-built dwelling-house under iron comprising dining-room, 3 bedrooms, kitchen, bathroom. In yard garage and servant's room.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th December, 1956. 15971—28-4

Case No. 5782/1956.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and V. SCHEEPERS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 18th day of September, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 25th day of January, 1957, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 1055, situate on Zambesi Street, Three Rivers Extension No. 1, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

2. *Terms.*—The purchaser shall pay a deposit of £100 in cash immediately after the sale and the balance to be paid within 14 days after the sale and shall be secured by a bank or building society guarantee to be approved of by the Execution Creditor. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected at my office, Vereeniging.—T. J. Van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 13th December, 1956.

16011—28-4

Case No. 19294/56.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.
In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and P. KRUGER.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 6th September, 1956, the following will be sold in Execution on Friday, the 18th January, 1957, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 570 in the township of Newlands, District of Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet held by Pieter Kruger under Deed of Transfer No. F.653/50, dated 6th February, 1950.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder and of the title deed, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 570 in the township of Newlands, District of Johannesburg, with brick buildings thereon comprising of 2 bedrooms, lounge, k.b. garage and servant's room.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to ten per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with inteerst thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 8th November, 1956. 16021—28-4

Case No. 6990/1956.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and W. A. VERMEULEN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 22nd day of October, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 25th day of January, 1957, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 1341, situate on Blackwood Street, Three Rivers Extension No. 2, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

2. *Terms.*—The purchaser shall pay a deposit of £100 in cash immediately after the sale and the balance to be paid within 14 days after the sale and shall be secured by a bank or building society guarantee to be approved of by the Execution Creditor. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected at my office, Vereeniging.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 13th December, 1956.

16012—28-4

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 198/56.)

In the matter between SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES JURGENS PRETORIUS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Magistrate's Office, Bronkhorstspruit, on Saturday, the 5th January, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned properties of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

ANNEXURE.

1. Remaining extent of portion, marked No. 5, of portion of Gemsbokspruit No. 161, Pretoria, measuring 96 morgen 240 square roods.
2. Remaining extent of portion, marked No. 9, of that portion of Gemsbokspruit No. 161, Pretoria, measuring 154 morgen 183 square roods.
3. Portion, marked No. 6, of portion of Gemsbokspruit No. 161, Pretoria, measuring 203 morgen 195 square roods.
4. Portion, marked No. 7, of portion of Gemsbokspruit No. 161, Pretoria, measuring 151 morgen 407 square roods.
5. "A" of portion marked 8 of portion of Gemsbokspruit No. 161, Pretoria, measuring 25 morgen.
6. Portion "A" of Portion 3 of portion of Gemsbokspruit No. 161, Pretoria, measuring 29 morgen 595 square roods.
7. Portion 10 of that portion of Gemsbokspruit No. 161, Pretoria, measuring 42 morgen 583 square roods.
8. Portion 22 (a portion of Lot No. 1 of portion), Gemsbokspruit No. 161, Pretoria, measuring 96 morgen 479 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is: Dwelling house (8-roomed), burnt-brick, iron roof. Property divided into 3 camps; 3 boreholes and 3 dams.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Bronkhorstspruit.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th December, 1956.

15972—28-4

CAPE.—KAAP.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UITENHAGE, HELD AT UITENHAGE.

Between THE JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and G. P. VAN TONDER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Uitenhage and Writ of Execution, dated the 20th day of August, 1956, the following goods will be sold in Execution on Saturday, 19th day of January, 1957, at 10 o'clock a.m., at Court-house, Church Street, Uitenhage to the highest bidder, viz:—

Certain piece of freehold land situate in the Municipality of Despatch, Division of Uitenhage, being Lot No. 198, Manor Heights Township Extension No. 4, measuring 11·914 square feet, with dwelling thereon known as 70 Main Street, Despatch.

Conditions of Sale.—These may be seen at the Office of the Messenger of the Court, Church Street, Uitenhage, and will also be read out on the day of sale.—S. G. Griffiths, Messenger of the Court, Box 103, Uitenhage, 10th December, 1956.

15742—21-28

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter between BROADWAY BOTTLE STORE (Appellant) versus G. F. DE VILLIERS (Respondent).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) a sale will be held at Fletcher's Mart, 15 Field Street, Durban, on Thursday, the 17th day of January, 1957, at 10.30 a.m., of the following property of the Respondent, to wit:—

One Scott Radiogram.

A. L. Barns.—Deputy-Sheriff, Durban, 18th December, 1956. 16013—28-4

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter between BEACH FREEHOLDS (PROPRIETARY), LIMITED (Plaintiff versus JACK COLLEY (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held by Fletcher's Mart at premises 435 Point Road, Durban, and 90 Bell Street, Durban, on Wednesday, the 16th day of January, 1957, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Stock-in-trade comprising men's and boy's clothing; ladies' clothing; blankets; show case counters; National cash register; groceries and provisions; one Austin truck N.D. 11252.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 13th December, 1956. 16014—28-4

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

O.F.S.—O.V.S.

KENNISGEWING.

VOORSKRIF.

GEREGTELIKE VERKOPING VAN VASTE EIENDOM.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK LINDLEY GEHOU TE LINDLEY.

In die saak tussen UNITED BUILDING SOCIETY, Eiser, en FREDERIK JACOBUS WILLIAMS (No. 187/1956), Verweerder.

Ingevolge die uitspraak van die Magistraat van Lindley en Lasbrief vir Eksekusie teen Goedere, gedateer die 27ste November 1956, sal die ondervermelde eiendom op Saterdag 12 Januarie 1957 om 10.30 in die voormiddag op Lindley voor die Magistraatskantoor, Lindley, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word op publieke veiling:—

Sekere Erf No. 375, geleë in die dorp en Distrik Lindley, groot 14,800 vierkante voet.

Die eiendom word „voetstoots" verkoop en een-tiende van die koopsom moet met die veiling betaal word, en die balans koopsom moet binne sewe dae gewaarborg word. Verdere en volledige voorwaardes van die verkoping lê op my kantoor vir insae. Gedateer te Lindley op hierdie 29ste dag van November 1956.—Geregsbode, Lindley.

15692—21-28

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGS.

TRANSVAAL.

I, CECIL WILLIAM ARTHUR FOOT, residing at 43 Married Quarters, Consolidated Main Reef, Maraisburg, apprentice electrical engineer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CRANE for the reason that I have been known under the name of my stepfather, CRANE.

Any person who objects to my assumption of the said name of CRANE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—C. W. A. Foot, 10th November, 1956. 15596—14-21-28-4

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, JOHANNES FREDERIK CRONJE BASSON, wat woonagtig is te Ermeloweg 19, Strubenvale, Springs, 'n minderjarige, behoorlik bygestaan deur my vader en natuurlike voog, TOBIAS JOHANNES BASSON, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van CRONJE aan te neem om die volgende redes: Ek woon saam met my grootvader, Johannes Frederik Cronje, en ons wens om dieselfde name te dra.

Ek het voorheen die naam gedra van JOHANNES FREDERIK CRONJE BASSON.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam, JOHANNES FREDERIK CRONJE, aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Springs indien.—Johannes Frederik Cronje Basson, bygestaan deur T. J. Basson, 20 November 1956,

14998—7-14-21-28

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MITTREE NICHOLAS, residing at 62 Seventh Avenue, Edenvale, and employed as a process worker, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SCOTT, for the reason that I joined the Merchant Navy in 1940 and served on various ships throughout World War II under the name of SCOTT and have since been known by that name.

I previously bore the name NICHOLAS.

Any person who objects to my assumption of the said name of SCOTT should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Germiston. —M. Nicholas, 16th November, 1956.

14603—23-30-7-14-21-28

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, WILLIAM BUCHENAAR, wat woonagtig is te 208 Yvonne Court, Eerstelaan, Springs, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van BUCHNER aan te neem om die volgende redes: Omdat ek nog altyd as BUCHNER toegespreek en bekend was, en dat die naam gemakliker is om te gebruik vir besigheidsdoeleindes.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou FLORA HILLARY BUCHENAAR te verander na BUCHNER.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde naam, BUCHNER, aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Springs indien.—W. Buchenaar, 3 Desember 1956.

15570—14-21-28-4

I, JOSEPH SMULOWITZ, residing at 4 Banks Mansions, 13 Berea Road, Bertrams, Johannesburg, employed as an electrician, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SIMON for the reason that my family overseas bear the name of SIMON and I desire that my name conform to this name in order that the identity of the family be preserved.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife and minor son to SIMON.

Any person who objects to our assumption of the said name of SIMON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Johannesburg.—Joseph Smulowitz.

15583—14-21-28-4

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN MATTHEWS SPIERS, residing at 19 Lawson Mansions, 74 Loveday Street, Johannesburg, and employed as a representative of Automotive Equipment Company, Limited, Grosvenor House, corner Eloff Street and Wemmer Jubilee Road, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FOURIE for the reason that I was brought up by my grand-parents, MR. AND MRS. G. FOURIE, since I was six (6) weeks old, from which date I have always been known by the surname of FOURIE. I only recently ascertained—when I applied for a certified copy of my birth certificate—that I had been registered under the surname of my parents, namely SPIERS.

I previously bore the name of my grandparents, viz FOURIE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife HESTER ISOBEL SPIERS (born VAN NOORDWYK) to FOURIE.

Any person who objects to our assumption of the said name of FOURIE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—J. M. Spiers, c/o Jack Melman, Attorney, 127/9, Transreef House, 66 Marshall Street, Johannesburg, 14th December 1956. 15923—28-4-11-18

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN FRANCIS VAN KONYNENBURG, residing at 85 Kloof Road, Sea Point, and carrying on business (or employed) as quantity surveyor intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VANN for the reason that I find the surname VAN KONYNENBURG disadvantageous and embarrassing in that my friends and business associates cannot spell or pronounce the name and for these reasons we are commonly known by the surname VANN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, CLAIRE SYLVIA VAN KONYNENBURG (born DUNFORD) to VANN.

Any person who objects to our assumption of the said name of VANN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Cape Town.—J. F. Van Konynenburg, 6th November, 1956. 15007—7-14-21-28

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KORSTEN MAY, residing at 51 Fifth Avenue, Kabah, Uitenhage, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GUNGULUZA for the reason that the surname of MAY belongs to my uncle and I now wish to assume the correct surname of my father.

I previously bore the name KORSTEN MAY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LENAH MAY (born TWANI).

Any person who objects to our assumption of the said name of GUNGULUZA should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Uitenhage.—Korsten May, 24th November, 1956. 15072—7-14-21-28

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SAIAT SAFFIER, residing at 30 Milan Street, Cape Town, and carrying on business as plumber and drainage contractor, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SAIAT SAFODIEN for the reason that my correct surname is SAFODIEN but I was brought up by an aunt whose surname was SAFFIER. As a result I was always known as SAFFIER and not SAFODIEN, and I now wish to revert back to the surname of SAFODIEN as such is my correct surname.

I previously bore the name SAIAT SAFFIER.

Any person who objects to my assumption of the said name of SAFODIEN should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Cape Town.—S. Saffier, 3rd December, 1956. 16006—28-4-11-18

NATAL.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ERIC JOHN VERE-DAVIES, who previously bore the name of ERIC JOHN DAVIES, residing at 43 Jan Hofmeyr Road, Westville, Natal, and employed as a life underwriter with the National Mutual Life Association of Australasia, Limited, National Mutual Buildings, Smith Street, Durban, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VERE-DAVIES for the reasons that I am known by that name, my mother, MARGUERITA ESTELLE VERE, who is separated from my father PERCIVAL JOHN DAVIES, having requested me to assume such name; and any person who objects to my assumption of the said name should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—E. J. Vere-Davies, 6th December, 1956. 15495—14-21-28-4

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EDITH MALGAS (born WILLIAMS), residing at Deelfontein Station in the District of Richmond, C.P., housewife, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act to change the surname of my minor children, ROBERT PETERSEN and YVONNE SWARTS to MALGAS, for the reason that I am now married to JOSIAH MALGAS, who is the sole support of my said children.

They previously bore the name of PETERSEN and SWARTS respectively.

Any person who objects to the assumption of the said surname of MALGAS by my aforesaid minor children, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate, Richmond, C.P.—E. Malgas, 16th November, 1956. 15279—7-14-21-28

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Inanda, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as CHINSAMY, No. 41991/41992/57791/22350/22351.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of CHENGIAH CHINSAMY NAIDOO.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections in writing with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Chinsamy, 12th December, 1956. 15967—28

CHANGE OF NAME.

We hereby give notice that PADAMRAJ, of Cleland, Pietermaritzburg, whose name is registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as PADAMRAJ, Colonial Born Indian, Birth Register No. 345/1935, born 9th November, 1934, now intends to abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of PADAMRAJ MAHARAJ.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections in writing with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—A. J. McGibbon & Brokensha, Applicant's Attorneys, 8th December, 1956. 15927—28

CHANGE OF NAME.

We hereby give notice that RAMANAND, of Cleland, Pietermaritzburg, whose name is registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as RAMANAND, Colonial Born Indian No. 5798/1936, born on the 5th September, 1936, now intends to abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of RAMANAND MAHARAJ.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections in writing with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—A. J. McGibbon & Brokensha, Applicant's Attorneys, 8th December, 1956. 15926—28

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that STUART BUSBY SHAW, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land, held under mining title on the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, for the purpose of water pipe lines, and a pump house.

The rights applied for will affect the following:—

1. Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 6048, 6049 and 6071.

2. Dwelling-house, fenced and shaft equipment area—Surface Right Permit No. A.49/32.

3. Branch tramline—Surface Right Permit No. A.155/37.

4. Track 30 feet wide for electric railway with fencing—Surface Right Permit No. A.34/54.

5. Tram line and coal siding—Surface Right Permit No. A.8/32.

6. Extension of area for railway siding and goods yard—Surface Right Permit No. A.103/45.

(Numbers 1-6, held by The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.)

Freehold owner: The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 1592, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface right to the applicant are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Room 609, New Government Buildings, Rissik Street, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, at the Municipal Offices, Krugersdorp, on or before the 15th day of January, 1957.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 22nd day of January, 1957, at 10 a.m. Dated at Johannesburg, this Sixth day of December, 1956.—C. J. H. Hanekom, Acting Mining Commissioner, Johannesburg. 15695—21-28-4

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GEORGE GEORGIADES the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 44 The Avenue, Gardens, Stand No. 86, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 4357), Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—George Georgiades. 15863—28

GENERAL AUCTIONEERING CO.'S SALES.

CAP, HAT AND CLOTHING INDUSTRIES (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 6361).

Duly instructed by the Liquidator in the above Estate we will sell by public auction on the spot, 42 Troye Street, corner of Market Street, Johannesburg, on Wednesday, 16th January, at 10.30 a.m. and continue on Thursday, the 17th January, 1957, at 10.30 a.m., the following plant, machinery, stock, office furniture and popular Ford sedan car, 1954 model, with roadworthy certificate:—

Factory plant.—6 Singer 95K40 sewing machine heads, 1 bench unit with starters, pulleys, shafting and starting switch, 1 electric motor 1 H.P., 6 cotton holders, 1 overlocking machine Mayfair complete with stand and motor, 1 Wilcox Gibbs overlocking machine complete with stand and motor, 1 Singer buttonhole machine complete with stand and motor, 1 Columbia blind stitch machine complete with stand and motor, 1 Krauss and Reichart 4 in. circular cloth cutting machine, 1 Mainin 6 in. knife cloth cutting machine, 1 pleating machine complete with ¼ H.P. motor, 2 pleating tanks, 1 electric steam iron complete with pressure cylinder, 1 button coursing machine with dies, 14 metal lamp shades, 1 4-foot double flourescent light fitting, 1 popular Ford sedan car, 1954 model, with roadworthy certificate.

Factory equipment.—1 lot curtains, 9 metal dress rails, 2 wooden dress rails, 2 folding tables, 4 kitchen tables, 1 lot crockery, 2×9 foot stepladders, 2 stools, 1 kitchen table, 8 grass chairs, 2 grass tables, 1 lot partitions and shelving, 3

travelling skips, 1 fire extinguisher, 1 internal alarm system, 1 only 3-wheel delivery cycle, 2 wooden lockers with 9 compartments, 8 metal factory chairs, 2 pressing boards, 1 semi-circular pleating table, 1 millinery counter, 1 lot assorted labels and tickets, 6 electric irons, 1 pair tailor's scissors, 1 paper punch, 2×15 foot cutting tables, 1×12 foot cutting table, 1×10 foot cutting table, 1×8 foot cutting table, 1×8 foot cutting table, 1 Genelex electric clock.

Office equipment.—1 lot stationery, 1 Gestetner duplicator, 1 office counter, 1 office desk, 1 Birmingham safe 28 in., 1 swivel office chair, 1 Royal typewriter, 1 Plus adding machine.

Stock.—1,000 skirts in rayon, daiotex, corduroy, gerlene, shantung, linen and cotton, 420 pairs slacks in woollen nylon, melton, corduroy, doeskin, bunnytex and rayon, 380 pairs jeans in doeskin poplin (leopard design), rayon, and corduroy, 18 woollen waistcoats, 40 pinafrocks, 65 check blouses, 7,750 yards material includes gerlene, striped spun rayon, melton cloth, bunnytex, corduroy, gaberdine, daitox, frida, flocked rayon, hektex suiting, linen, tweed, woollen nylon, barathea, doeskin and silk linings, 1 only carton scrap leather, 35 dozen reels cotton, 200 dozen zipp fasteners 10 in. and 8 in. bindings, braids, buttons, tailor's chalk, 1 lot wool, 1 lot gummed tape, twine, 1 carton metal coat hangers.

General Auctioneering Co., Auctioneers, 166 Commissioner Street, P.O. Box 4347, Phone 23-1597, Johannesburg.

15876—28

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHN LOUIS ZEEDERBERG, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a retail butchery business which I propose to conduct at Kalkfontein No. 354, District Pietersburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—J. L. Zeederberg, c/o P. S. McDonald & Kotzé, Glass & Leo Building, Pietersburg.

15919—28

DAIRY INDUSTRY CONTROL BOARD.

Application for the establishment of a cheese factory, condensed milk factory, milk powder factory and skim-milk powder factory at Oorgang, District Boshof, O.F.S.

Notice is hereby given that the Dairy Industry Control Board has received the following application for registration as a producer of each of the products mentioned, in terms of Section 26 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 183 of 1954:—

Name of Applicant.—The Imperial Cold Storage and Supply Company, Ltd.

Product.—Factory cheese, condensed milk, milk powder and skim-milk powder.

Premises.—Oorgang (Road Transport Service Halt), District Boshof, O.F.S.

Any person who has any objection to the granting of any of the said registrations is hereby called upon to submit such objection, in writing, to the Dairy Industry Control Board, P.O. Box 1284, Pretoria, within twenty-one days of the date of publication of this notice. By Order of the Board.—P. J. H. Maree, Manager.

RAAD VAN TOESIG OP DIE SUIWELNYWERHEID.

Aansoek om die oprigting van 'n kaaskondensmelk-, melkpoeier- en afgeroomdemelkpoeierfabriek te Oorgang, Distrik Boshof, O.V.S.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid die volgende aansoek om registrasie as 'n produsent van elkeen van die produkte vermeld, ooreenkomstig Artikel 26 van die Suiwelproduktebemarkingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 183 van 1954, ontvang het:—

Naam van applikant.—The Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd.

Produk.—Fabriekskaas, kondensmelk, melkpoeier en afgeroomdemelkpoeier.

Perseel.—Oorgang (Padvervoerdienshalte), Distrik Boshof, O.V.S.

Iemand wat enige besware het teen die toestaan van enige van die bostaande registrasies word hiermee versoek om sy besware binne 21 dae na datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, Posbus 1284, Pretoria, in te dien. Op Las van die Raad.—P. J. H. Maree, Bestuurder.

15933—28

NOTICE.

It is hereby notified that the SOUTH AFRICAN LEAGUE OF EX-SERVICE-WOMAN, PRETORIA, a registered Welfare Organisation, intends altering its name to EX-SERVICE WOMEN'S LEAGUE (SOUTH AND CENTRAL AFRICA), PRETORIA. All interested parties who desire to raise objection thereto should lodge such objection and such representations as they may wish to make with the Registrar of Welfare Organisations, Pretoria, within twenty-one days of date of publication hereof.

15957—28

CAPE.—KAAP.

J. E. M. BEZUIDENHOUT & CO., Auctioneers, P.O. Box 145, Telephone 122, Vryburg.

PUBLIC SALE.

Insolvent Estate, L. W. (SOON) HENNINGS, Vaalhartz Settlement.

Instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, we will submit the undermentioned plot under irrigation to public auction, on the spot, No. 480, named 1 EX 4, near Tadcaster Station, on Thursday, 17th January, 1957, at 10 a.m.

Description.—Plot under Irrigation No. 480, named 1 EX 4, situate near Tadcaster Station, on the Vryburg/Kimberley main tarred road, in the famous Vaalhartz Settlement, extent 18·9223 morgen „A" quality soil.

Improvements: Good dwelling-house, outbuildings and fruit trees.

Further particulars of this important sale, from The Griqualand West Board of Executors, Trust & Agency Co., Ltd., P.O. Box 334, Telephone 215, Kimberley, or the Auctioneers.

J. E. M. BEZUIDENHOUT & KIE., Vendusieafslaers, Posbus 145, Telefoon 122, Vryburg.

PUBLIEKE VEILING.

Insolvent Boedel L. W. (SOON) HENNINGS, Vaalhartz Nedersetting.

Daartoe gelas deur die Kurator in die bogemelde Insolvente Boedel, sal ons die ondergenoemde Besproeiings perseel per publieke veiling aanbied, op die plek No. 480, genoem 1 EX 4, naby Tadcaster Stasie, op Donderdag, 17 Januarie 1957, om 10 vm.

Beskrywing.—Besproeiings Perseel No. 480, genoem 1 EX 4, geleë naby Tadcaster Stasie, aan die Vryburg/Kimberley Hoofteerpad in die beroemde Vaalhartz Nedersetting. Grootte 18·9223 morge, A kwaliteit grond.

Verbeterings: Goeie woonhuis, buitegeboue en vrugtebome.

Nader besonderhede van hierdie belangrike veiling, van The Griqualand West Board of Executors, Trust & Agency Co., Ltd., Posbus 334, Telefoon 215, Kimberley, of die afslaers.

15859—28-4

Insolvent Estate F. E. C. BOTHWELL.

SALE BY PUBLIC AUCTION OF AN EXCEEDINGLY FINE MODERN RESIDENCE KNOWN AS "GLADSTONE HOUSE", WILLESDEN ROAD, CAMPS BAY, AND SUNDRY HAIRDRESSERS' REQUISITES ON WEDNESDAY, 9TH JANUARY, 1957, AT 11.15 A.M., ON THE SPOT.

The above property consists of a really fine modern residence, well-built, under tiled roof, and standing on 6,000 square feet of land. It contains entrance hall, large lounge with fire place with book shelves on either side, dining-room, tiled kitchen with all modern fitments, cloakroom, etc. Upstairs there are three lovely bedrooms, two of which have built-in cupboards, tiled bathroom and a lovely stoep leading from the two bedrooms, and a large open sun stoep also leading from a bedroom. There are also servants' quarters as well as a fairly large garage.

This attractive, well-designed house is in good condition and quite convenient to transport.

The hairdresser's equipment and sundry stocks will be offered for sale immediately after the sale of the property.

For further particulars and viewing arrangements, apply to the undersigned.—Alexander du Toit & Company (Pty.), Ltd., Auctioneers and Sworn Appraisers, Phones 2-2371/2, Cape Town. J. H. S. Hofmeyr, 4 Church Square, Cape Town, P. J. D. de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town, Joint Trustees.

15955—28

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, KURT RIETMANN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te 200 Victoriaweg, Woodstock, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 96, Maitland), aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—Kurt Rietmann.

15880—28

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHANNES JACOBUS STRYDOM, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Church Street, Dordrecht.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.

15908—28

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN.

NOTICE No. 65 OF 1956.

RESCISSION OF SLUM DECLARATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) (*c*) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the Slum Declarations on the undermentioned properties were rescinded by resolution of Council taken on the 6th December, 1956:—

(*a*) All buildings and structures on Erven Nos. 1380, 1382, 1383 and 1384, St. Georges Street, Oudtshoorn. (Slum declaration dated 22nd October, 1948—Property of Mr. E. G. Wilhelm.)

(*b*) All buildings and structures situate on Erf No. 384, Buitenkant Street, Oudtshoorn. (Slum declaration dated February, 1950—Property of Mrs. I. M. Campher.)

M. C. T. Schultz, Town Clerk, Municipal Offices, Oudtshoorn, 12th December, 1956.

MUNISIPALITEIT VAN OUDTSHOORN.

KENNISGEWING No. 65 VAN 1956.

HERROEPING VAN SLUMVERKLARINGS.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 15 (4) (*c*) van die Slums Wet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die slumverklarings van die ondergemelde eiendomme deur 'n besluit van die Stadsraad geneem op 6 Desember 1956, herroep is:—

(*a*) Alle geboue en oprigtings geleë op Erwe Nos. 1380, 1382, 1383 en 1384, St. Georgesstraat, Oudtshoorn. (Slumverklaring gedateer 22 Oktober 1948—Eiendom van mnr. E. G. Wilhelm.)

(*b*) Alle geboue en oprigtings geleë op Erf No. 384, Buitenkantstraat, Oudtshoorn. (Slumverklaring gedateer Februarie 1950—Eiendom van mev. I. M. Campher.)

M. C. T. Schultz, Stadsklerk, Munisipaliteitskantoor, Oudtshoorn, 12 Desember 1956. 15892—28

DIE ST. AGATHA VERENIGING VIR DISTRIKSKINDERSORG EN VOLKSWELSYN.

Wysigings aan Konstitusie soos goedgekeur op die Algemene Jaarvergadering van die St. Agatha Vereeniging vir Distrikskindersorg en Volkswelsyn, Riemvasmaak, op 10 Mei 1956:—

Naam.—Die naam van die vereniging sal wees: DIE DISTRIKSKINDERSORG-VERENIGING, RIEMVASMAAK.

Ontbinding van vereniging.

(*c*) *Afskaffing van Bates.*—Afskaffing van eiendom en ander bates van die vereniging: Voeg die volgende by aan die end van (i) na „wie se doel ooreenstem met dié van die Vereniging, oorgedra sal word":—„nadat dit oorweeg is deur lede van die Vereniging ten tye van of voor die ontbinding, om by gebreke daarvan deur die Suid-Afrikaanse Nasionale Raad vir Kindersorg."

L. Veillet, Voorsitter; M. A. Handlbauer, Sekretaris. 15958—28

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ERNESTINUS PETRUS HERMANUS FRANZSEN, die ondergetekene, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Middelrug, Knysna, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—E. P. H. Franzsen. 15966—28

NATAL

M.C.O. 20/1/353.

DEPARTMENT OF MINES.

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A SURFACE RIGHT PERMIT.

Notice is given that LOURENS FRANCOIS ERASMUS has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Harmony Farm No. 222, District Ventersburg, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of Native dwellings with fencing.

The right applied for affects the Mining Lease Area defined by Diagram R.M.T. No. 13 and held by Harmony Gold Mining Company, Limited, under Mining Lease No. 482.

The freehold owner of the land is Harmony Gold Mining Company, Limited.

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 270 which can be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the surface right are required to lodge particulars of their objections with me at my office, Room 101, Volkskas Building, Aliwal Street, Bloemfontein, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at Harmonie, Virginia, on or before the 21st January, 1957.

The application and any objections to it will be considered by me on the 28th January, 1957, at 2 p.m. Dated at Bloemfontein this 30th day of November, 1956.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, O.F.S.

15682—21-28-4

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOHN POONSAMY DAVID, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 32 Albert Road, Pietermaritzburg, to other premises situated at 460 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 512, Pietermaritzburg, within 14 days of the publication of this notice.—J. P. David. 15866—28

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, HASSAM ABDOOL GANIE the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Farm Hopewell, New Drift No. 1369, District of Lower Tugela, Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Stanger this 12th day of December, 1956.—N. R. F. Steven, Applicant's Attorney, P.O. Box 88, Stanger. 15963—28

INSOLVENT ESTATE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of G. P. ESHMADE (Master's Reference No. 4539), we will sell to the highest bidder (subject to confirmation by the Trustee) on Saturday, 19th January, 1957, at 10.30 a.m. at Baven-On-Sea, near Margate, Natal, the following:—

(1) *Fully Equipped Butchery.*—Known as Baven Butchery at Baven-On-Sea, adjoining Margate on the South Coast of Natal, being the only butchery between Margate and Port Edward. Fully equipped, including refrigeration machinery for 2 cold rooms together with meat quota and lease.

(2) *Motor Vehicle.*—A Standard Vanguard pick-up van, 1954 model, in running order.

(3) *South Coast Cottage.*—Spanish-style cottage, situated on Subdivision 1 of Lot No. 307, Baven-On-Sea, in extent 1·0546 acres, comprising livingroom, bedroom, bathroom, kitchen, with built-in beds and cupboards. Immediately adjoining is garage and spare room recently used as 2 extra bedrooms. This building could easily be attached to the house thereby giving three bedrooms.

(4) *Household Furniture and Effects.*—Frigidaire, Defy stove, cocktail cabinet, radiogram, set of bowling woods, as well as beds, occasional chairs, carpets, crockery, cutlery, etc.

(5) *Lot No. 288, Trafalgar.*—A vacant stand—with sea views.

Items 1 and 2 will be sold at the butchery, and thereafter items 3, 4 and 5 will be sold at the cottage.

For further particulars apply to J. A. Kelly & Howe (Pty.), Ltd., Auctioneers, Estate Agents, Sworn Appraisers, P.O. Box 184 (Telephone 7), Margate. 15948—28

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State of Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede, as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
6770/56	Els, Willem Hendrik Stoffel, laaimeester	5/10/56, Paarl.....	9/1/57, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur Datief.
6889/56	Sherenson, Alter, general dealer.....	12/11/56, Observatory, Cape	10/1/57, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
5829/56	Jacobs, Sarah Magdalena, housewife	8/8/56, Paarl.....	9/1/57, 10 a.m., Paarl.....	Executor Dative.
1130/56	February, Katie, housewife.....	5/6/35, Grassy Park, Cape....	8/1/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
6933/56	van Zyl, Sara Johanna Katrina Lamberta, huisvrou	18/11/56, Vanrhynsdorp.....	17/1/57, 10 vm., Vredendal....	Eksekuteur Datief.
7047/56	van Zyl, Gerbrecht Johanna Jacoba, huisvrou	24/9/56, Dordrecht.....	21/1/57, 10 vm., Dordrecht....	Eksekuteur Datief.
6745/56	Nel, Petrus Willem Gerhardus, elektrisiën	19/8/56, Hankey.....	11/1/57, 2 nm., Port Elizabeth.	Eksekuteur Datief.
6978/56	Venter, Jan Adriaan, laboratorium-assistent	17/11/56, Port Elizabeth.....	18/1/57, 2 nm., Port Elizabeth.	Eksekuteur Datief.
7095/56	Vorster, Marthinus Philippus, kondukteur, S.A. Spoorweë	30/9/56, Burgersdorp.....	17/1/57, 10 vm., Burgersdorp..	Eksekuteur Datief.
6381/56	Plouckens, Ferdinand, bank employee	23/4/56, Uccle-Brussels, Belgium	3/1/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
6544/56	Howes, Rosie Elizabeth.....	31/10/56, Observatory, Cape..	3/1/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
4257/56	Piper, Harold, metallurgist.....	11/6/56, Port Elizabeth.....	4/1/57, 2 p.m., Port Elizabeth..	Executor Dative.

TRANSVAAL.

4290/55	Purchase, Richard George, telephone electrician	9/7/55, Boksburg.....	4/1/57, 10 a.m., Boksburg.....	Executor.
7487/56	Fulton, Mary Birt, housewife.....	14/11/56, Roodepoort.....	4/1/57, 10 a.m., Roodepoort...	Executor.
7080/56	Waters, Elizabeth Johanna, housewife	20/5/56, Benoni.....	4/1/57, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
5456/56	Waters, Wayn Wesley, fitter and turner	20/5/56, Benoni.....	4/1/57, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
7488/56	Falkoff, David, shop manager.....	23/11/56, Springs.....	4/1/57, 10 a.m., Springs.....	Executor.
7477/56	Clayton, Frank, technical engineer..	21/11/56, Germiston.....	4/1/57, 9.30 a.m., Germiston..	Executor.
6061/52	Erasmus, Michiel Christiaan, rustende boer	15/10/52, Rustenburg.....	3/1/57, 10 vm., Rustenburg....	Eksekuteur.
7238/56	van der Veen, Ellen.....	26/9/56, Pretoria.....	2/1/57, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
7475/56	Botha, Maria Johanna, huisvrou....	14/11/56, Johannesburg.....	4/1/57, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
7501/56	Koekemoer, Johannes Marthinus, messelaar	25/10/56, Pretoria–Krugersdorp pad	4/1/57, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur.
7496/56	Jackson, Nicolaas Johannes Uys, elektrisiën	27/11/56, Johannesburg.....	4/1/57, 10 vm., Kempton Park	Eksekuteur.
7471/56	Bouwer, Hendrik Andries, fitter and locco, S.A.R. and H.	1/9/56, Pretoriazz.....	2/1/57, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
7493/56	Horn, Sina Regina Christina, kwekeling sweiser	8/11/56, Germiston.....	4/1/57, 9.30 vm., Germiston..	Eksekuteur.

NATAL.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
2926/56	de Jonge, Anna Johanna, mineworker	18/11/56, Vryheid.....	3/1/57, 10 a.m., Vryheid.....	Executor Dative.
2890/56	Davis, John Gabriel, retired.....	2/10/56, Durban.....	3/1/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2893/56	Knowles, Maud Josephine, housewife	5/11/56, Pietermaritzburg.....	9/1/57, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2943/56	Hassain, Sheik, hawker.....	19/11/56, Pinetown.....	3/1/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2924/56	Chetty, Annamah, timekeeper.....	25/10/50, Newcastle.....	3/1/57, 10 a.m., Vryheid.....	Executor Dative.
2950/56	Brunyee, Eliza Gane, housewife.....	26/11/56, Durban.....	3/1/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2917/56	Irisamma, midwife.....	28/9/56, Durban.....	3/1/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2891/56	Ellamma, chef.....	20/10/44, Durban.....	3/1/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2978/56	Havenga, Jacobus Paulus, linesman, S.A.R.	18/11/56, Ventersdorp.....	3/1/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2965/56	Reid, Margaret Maria, housewife...	30/9/56, Durban.....	3/1/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2958/56	Roche, James William, pensioner...	2/10/56, Eire.....	3/1/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2308/56	Ponny, unemployed.....	13/9/55, Durban.....	3/1/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2397/56	Rajpattee, housewife.....	8/6/48, Durban.....	3/1/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2944/56	Mayhew, Cyril Aubrey, salesman...	7/11/56, Durban.....	3/1/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2894/56	Paliam, housewife.....	3/10/56, Lower Tugela.....	3/1/57, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
2980/56	Macauley, Margaret, housewife.....	29/11/56, Durban.....	3/1/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2981/56	MacMinn, Hilda May, retired.....	19/11/56, Pinetown.....	3/1/57, 10 a.m., Pinetown.....	Executor Dative.

NOTICE BY EXECUTORS

CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein, for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE

BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5364/55	Reinders, Jan Frederick Jacobus, of Ladismith; First and Final	28/12/56	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Spence, Attorneys for Executor, Ladismith, C.P.
2283/56/266	Nieuwoudt, Alwyn Petrus, spoorweg amptenaar, en nablywende eggenote Susanna Aletta Niewoudt (gebore Swarts), getroud binne gemeenskap van goedere; Eerste en Finale	28/11/56	Kaapstad..	Bellville.....	Mostert & Bosman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Bureaustraat 5, Kaapstad.
307/56	Vorster, Stephanus Johannes Roelof, retired, and surviving spouse, Elizabeth Magdalena Vorster (born van den Bergh); First and Final	28/12/56	Kimberley.	De Aar.....	Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar.
7011/55/481	Hurter, Hermanus Stephanus, master baker, of 58 Church Street, Graaff-Reinet, and surviving spouse, Anna Catharina Elizabeth Hurter; Amended First and Final	28/12/56	Cape Town	Graaff-Reinet	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
5388/56	Armstrong, Dora Allison, spinster, of Victoria Memorial Home, Port Elizabeth; First and Final	28/12/56	Cape Town	Port Elizabeth	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
596/56	Krogscheepers, Louisa Francina (born Strydom), widow, housewife, of Boesmansriviermond, in the Division of Alexandria; First and Final	28/12/56	Cape Town	Alexandria...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney for Executors Testamentary.
58/56	Gershowitz, Joseph, retired merchant; First and Final	28/12/56	Kimberley.	—	Elliott, Maris & Gardner, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
562/56	Doorze, Kamaldien, contractor, and surviving spouse, Bettie (Betta) Doorze, of Rooirand, Griquatown; First and Final	28/12/56	Kimberley.	Griquatown..	Van Zyl & Van Zyl, P.O. Box 4, Griqua town.
64929/749	Fredericks, Jacobus Martines, labourer, and surviving spouse, Charlotte Fredericks (born Bauermeester), of Clyde Road, Oakdale Estate, Bellville; Amended First and Final	28/12/56	Cape Town	Bellville.....	A. G. W. Blake, P.O. Box 16, Bellville, Cape Province, Attorney for Executrix Dative.
2604/56/1112	Crooks, Ethel Lottie (born Shelbourne), housewife; First and Final	28/12/56	Cape Town	Port Elizabeth	Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
2109/56/764	Parker, Gordon Reinhard, chief regional health officer, Union Health Department, of Carlton Hotel, East London; First and Final	28/12/56	Cape Town	East London	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary.
2202/55	Uys, Ruperta Marion Tugela (born Pearson), of Helderstroom, Paarl; First and Final	28/12/56	Cape Town	Paarl.....	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executors Dative, 118 St. George's Street, Cape Town.
4931/56	Ross, Isabella (born McKechnie), of 35 Trill Road, Observatory, Cape; First and Final	28/12/56	Cape Town	Wynberg.....	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
4507/55/542	Roberts, Jacobus, wewenaar, van Hoofweg, Ashton, Distrik Montagu, wie aldaar oorlede is op 6 Augustus, 1955; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Montagu....	D. Sandler, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Badstraat 33, Posbus 40, Montagu, K.P.
86793/775	Roberts, Elizabeth Johanna (gebore Michaels), in haar leeftyd getroud in gemeenskap van goed met oorlede Jacobus Roberts, eersgemelde, wat oorlede is op 17 Junie 1943; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Bonnievale...	D. Sandler, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Badstraat 33, Posbus 40, Montagu, K.P.
3517/56/623	Illgner, Albert Wilhelm Conrad, retired farmer, of East London, who died at East London, on the 2nd June, 1956; First and Final	28/12/56	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Testamentary, 38 Terminus Street, P.O. Box 66, East London, C.P.
6468/55/603	Bonnett, Margaret Rosalie (born Corlet), housewife, of East London, who died at East London, on the 16th October, 1955; Amended First and Final	28/12/56	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executors Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
4284/55/178	Henning, Martha Christina, and surviving spouse, Philipus Arnoldus Henning, of Tiger Valley, Cape; First and Final	28/12/56	Cape Town	Bellville.....	David Baskin, Lipshitz & Smith, Attorneys for Executor Dative, 58 Burg Street, Cape Town.
106/53/831	Felix, Hercules Demetri, and surviving spouse, Hester Helena Felix, of Wynberg, Cape; First and Final	28/12/56	Cape Town	Wynberg.....	David Baskin, Lipshitz & Smith, Attorneys for Executrix Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town.
4846/56	Scholtz, Willem Phillipus, and surviving spouse, Anna Maria Scholtz, of Retreat, Cape Town; First and Final	28/12/56	Cape Town	Wynberg.....	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executor Dative, 24 Castle Street, Cape Town.
2504/56/516	Boucher, Charles James Priesthood, pensioner; First and Final	28/12/56	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
2528/55/225	du Piesanie, Johannes Theodorus, night watchman, and surviving spouse, Christina Wilhelmina du Piesanie (born Oelofse), of 6 Fowler Street, Sidwell, Port Elizabeth; First and Final	31/12/56	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown, Wiggett, Van der Spuy & Hutton, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
5794/54/926	Spracklen, Sarah Ann, housewife; First and Final	28/12/56	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for Executors Testamentary, 24 Wale Street, Cape Town.
2366/56	Sive, Ephraim Philip (also known as Ephrain Philip, Efrain Phillip and Efrain Philip), retired, and surviving spouse, Rosie Sive, of 15 Marais Mansions, Marais Road, Sea Point; First and Final	28/12/56	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
811/54/1031	Pietersen, Hendrik, labourer, and subsequently deceased spouse, Catherine Pietersen (born Adams), of The Island, George; First and Final	28/12/56	Cape Town	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 73, George.
1148/56	Day, Oliver Ethelred, widower, retired, who died at Walmer, Division of Port Elizabeth, on the 17th day of February, 1956; First and Final	2/1/57	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, for Self and Co., 30 Main Street, Port Elizabeth.
2188/56/1141	Coetzee, Catharina Helena (gebore Badenhorst), weduwee, huisvrou, van Soetmelksvlei, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Caledon.....	J. H. L. Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
4546/56/469	Robertson, Edward Kenneth, salesman; First and Final	28/12/56	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Natal Building, Main Street, Port Elizabeth.
507/56	du Preez, Johannes Danile, foreman cleaner, and surviving spouse, Victoria Regina Hester du Preez (born Gates), of 18 Frere Place, Beaconsfield, Kimberley; First and Final	28/12/56	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary.
434/56	Streak, Robert Honey, retired S.A.R. official, of 13 Dalham Road, Kimberley; First and Final	28/12/56	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary.
3906/55	Lombard, Christoffel Johannes, tuinboer, en nagelate eggenote Jacoba Marina Helena Lombard (gebore Kroon), van Heidelberg, K.P.; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Heidelberg...	Chris Horn, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 10, Heidelberg, K.P.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3179/56/315	Barnard, Judith Jacoba (gebore Botha), huisvrou, en oorlewende eggenoot Hendrik Frederick Petrus Barnard, van Calitzdorp, Kaap; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Calitzdorp...	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
6509/56	Skewes, Charlotte Matthew, housewife; First and Final	28/12/56	Cape Town	Wynberg.....	W. N. Prout, 2 Arundel Road, Rosebank, Cape.
3777/56	Fredericks, Apolis Johannes Jacobus, rustend, en langslewende eggenote Magrieta Fredericks (gebore Verwey), van die Uitbreiding Aberdeen; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Aberdeen....	J. Gruss & Kie., Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 26, Aberdeen.
215/56	Sargent, Septimus Strathearn (or Strathern), retired hairdresser, of 84 Market Street, Vryburg, Cape, and surviving spouse, Mary Barbara Sargent (born van der Linden); First and Final	28/12/56	Kimberley.	Vryburg.....	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), P.O. Box 626, Kimberley, Cape, Executor Testamentary.
61/56	Bass, Maurice, accountant; First and Final	28/12/56	Cape Town	Bellville.....	Welby Steward Bass & Co., 8 Darling Street, Cape Town, Authorized Agent.
2030/56	Elliott, Arthur John, farmer, of Ostrich Spring, Port Alfred and surviving spouse, Emily Ernestine Elliott; First and Final	28/12/56	Cape Town	Port Alfred..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
2940/55	Bostock, Francis Edward Henry, retired army officer, of "Fairfield", Harfield Road, Claremont, Cape, and surviving spouse, Olivia Emslie Bostock; First and Final	28/12/56	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3107/55/191	Bester, Hendrik McLachlan, boer, van Grooteiland, Rawsonville, Kaap, en van sy nagelate eggenote Louisa Hendrina Bester (gebore le Roux); Supplementêre Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Worcester....	L. H. Bester, Posbus 88, Worcester.
6140/56/160	Slabbert, Ernst Frederick, boer; Eerste en Laaste	28/12/56	Kaapstad..	Jansenville...	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville, K.P.
6832/54	du Toit, Willem Hendrik, sakeman, van Gladstonestraat 9, Bellville, Kaap, en nablywende eggenote Ignasia Maria du Toit; Eerste en Laaste	28/12/56	Kaapstad..	Bellville.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
6234/56	Rezant, Joseph Jacobus, brickmaker, and surviving spouse, Magrieta Susanna Rezant (born Leeuwschut), of 186 Bloemfontein Erwe, De Aar; First and Final	28/12/56	Cape Town	De Aar.....	Paul & Blomerus, Attorneys for Executrix, P.O. Box 7, De Aar, C.P.
4149/56	du Toit, Francois Jacobus Cornelis, retired farmer; First and Final	28/12/56	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executrix Testamentary.
5225/55	Makin, Henry, retired accountant, of Brooklyn, Cape; First and Final	28/12/56	Cape Town	—	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executrix Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
2199/54	Kirsten, Agnes Alice Mackie, hotel proprietress, of Sea Point, Cape; First and Final	28/12/56	Cape Town	—	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executor Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
1702/56	Bridges, Thomas James, of Cape Town; First and Final	28/12/56	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executrix Testamentary, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
4571/55/350	Brown, William Alphonsus; First and Final	3/1/57	Cape Town	Knysna.....	Tidswell, Richardson & Vowles, Attorneys for Executor Dative, Main Street, P.O. Box 47, Knysna.
6241/54	Reinecke, David Andries, and surviving spouse, Johanna Magdalena Wilhelmina Reinecke (formerly Reinecke, born Linde), of Opzoek, District of Ladismith, Cape; Supplementary	31/12/56	Cape Town	Knysna.....	G. F. Strydom & Rose-Innes, P.O. Box 6, Knysna, C.P., Attorneys for Executor Testamentary.
3301/56/838	Marx, Salomon Stephanus, en nagelate eggenote Martha Magdalena Marx (gebore van Zyl), van Albertinia, K.P.; Eerste en Laaste	28/12/56	Kaapstad..	Albertinia....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk. Posbus 5, Albertinia, K.P., Agent vir die Boedel.
174/56/851	van Schalkwyk, Maria Magdalena (gebore Leukes); Eerste en Finale	30 dae	Kaapstad..	Carnarvon...	G. B. Kempen, Eksekuteur Datief, Posbus 4, Alheitstraat, Carnarvon.
424/48/1081	Policansky, Louis, who died in Israel, on the 21st December, 1947; First and Final	28/12/56	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys to the Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
2584/56/1114	Swart, Margaretha Petronella, boervrou, en oorlewende eggenoot Coenraad Christoffel Swart, van Vryheid, Distrik Swellendam; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Swellendam..	S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer Bpk., Swellendam Tak, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 26, Swellendam.
7014/54/476	Falowitz, Abraham, café proprietor, of 7 Morrison Street, Glendinningvale, Port Elizabeth, who died on 4th December, 1954; First and Final	28/12/56	Cape Town	Port Elizabeth	J. Kaplan, Attorney for Executor and Executrix Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
1505/56/655	Gordon, Ernest, building contractor, of 66 Church Street, Somerset West; First and Final	28/12/56	Cape Town	Somerset West	A. J. Solomon & Morkel, Attorneys for Executrix Testamentary, 3 Church Street, Somerset West.
3582/56/388	Winter, Johanna Maria Elizabeth (born Gehrke), widow, who died at East London, on 20th June, 1956; First and Final	28/12/56	Cape Town	East London	Randell & Bax, Attorneys for Executrix Testamentary, 33 Cambridge Street, East London.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2071/54	Schlodder, Julius August, who died on 11th March, 1954	28/12/56	Cape Town	East London	Kenneth Norman Paterson, 40 Colosseum Building, P.O. Box 963, East London
2214/56	Batzofin, Susan (born Kaplan), housewife; First and Final	28/12/56	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock & Myers, Capitol Building, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
3187/56/647	Cowan, Jessie, housewife; First and Final..	28/12/56	Cape Town	—	General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary.
6002/55/719	Mills, Stanley Vanderlure, retired naval hydrographer, of Pearl Rise, Somerset West; First and Final	28/12/56	Cape Town	Somerset West	Nina Mills and The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary.
3299/56/714	Louwrens, Jan Hendrik Lodewyk, afgetrede steenmaker, en nagelate eggenote Johanna Susanna Louwrens, van Albertinia, K.P.; Eerste en Laaste	28/12/56	Kaapstad..	Albertinia....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D., Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, K.P., Agent vir die Boedel.
1666/56	Verster, Hester Johanna Philippina (gebore du Toit), weduwee, huisvrou; Gemeendeerde Eerste en Laaste	28/12/56	Kaapstad..	Ceres.....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Ceres, K.P.
3988/56	Venter, Gabriel Johannes, pensionaris; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Burgersdorp..	Pretorius & Strydom, Piet Retiefstraat, Posbus 236, Burgersdorp.
2364/56	Scheun, Johannes Bernardus Lodewikus Philippus, rustende; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Willowmore..	G. P. Steyn & Seun, Posbus 10, Willowmore.
5977/55	Jantjies, Joseph, onderwyser; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Willowmore..	G. P. Steyn & Seun, Posbus 10, Willowmore.
96/55	Breitenbach, Jan Hendrik, boer, van „The Downs", Distrik Kuruman; Eerste en Finale	28/12/56	Kimberley.	Kuruman....	Feldman & Cohen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 63, Bethal.
390/56/540	April, Jacobus Frederick, kleurlingonderwyser, en nagelate eggenote Spaas April (gebore Benn), van Uniondaleweg, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Uniondale...	A. L. de Waal, Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat, Posbus 14, Uniondale, Kaapprovinsie.
4268/56	White, Sarah Jane (born Thomas), widow, of "Abingdon", Hofmeyr Street, Oranjezicht; First and Final	28/12/56	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executrix Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town.
4802/55	Hans, Jonathan, ex council gardener, and surviving spouse, Dorothea Frederika Alida Hans, of Belgravia Estate, Athlone; First and Final	28/12/56	Cape Town	Wynberg.....	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
6970/55/77	Ferreira, Johanna Wilhelmina (gebore Zietsman), weduwee, boerin, wat oorlede is op 10 Desember 1955, van Bonny Vale, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp.
6731/54	Cloete, Johannes Lodewicus Pretorius, retired farmer, of Zaslete Vlei (Zagte Valley), Lady Grey, C.P.; First and Final	28/12/56	Cape Town	Lady Grey...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.
3729/55	Yon, Daniel Arthur; First and Final.....	28/12/56	Cape Town	—	I. Lehr & Co., 17 Church Square, Cape Town.
200/56	Human, Wynand Frederik Christoffel, pensionaris, van Kakamas; Eerste en Finale	28/12/56	Kimberley	Kakamas....	Raath & De Villiers, Posbus 7, Britstown.
3047/56/617	Freer, Arthur Harry, retired chemist; First and Final	28/12/56	Cape Town	Port Elizabeth	P. W. Harvey & Co., 16 Mutual Arcade, Port Elizabeth.
3987/55/536	Hendricks, Eileen Mary (born Scott), school teacher and surviving spouse, William Stanley Hendricks, First and Final	28/12/56	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
3881/56/85	Glazier, Frederick Edward, pensioner; First and Final	28/12/56	Cape Town	Port St. Johns	Harold Almon, P.O. Box 7, Port St. Johns.
4641/56/929	du Toit, Reinetta Johanna Margaretha (born Geus), widow, retired, of Strand; First and Final	28/12/56	Cape Town	Somerset	Carolin & Luyt, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 4, Moorreesburg.
309/55/406	Sutherland, Johannes, general dealer, and surviving spouse, Susanna Catharina Maria Sutherland (born Joubert); First and Final	28/12/56	Cape Town	Komga.....	J. W. Parsons, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Komgha, C.P.
2837/54/662	Brand, Frederik Johannes, vrygesel, koster, van Aurora, Distrik Piketberg; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Piketberg....	Fritz Lambrechts, Prokureur vir die Boedel, Hofstraat, Posbus 41, Piketberg.
6163/55	van Dyk Catharina Susanna Jacoba (gebore Swart), huisvrou, en nablywende eggenoot Johannes Frans van Dyk; Supplementere Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Heidelberg...	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
3166/56/1089	von Ludwig, Johanna Hetta Maria (gebore Pretorius), en nablywende eggenoot Johannes Theodorus von Ludwig, boer van Gamka-Wes, Distrik Calitzdorp; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Calitzdorp...	R. van R. Barry, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 15, Calitzdorp.
3038/56/636	Davel, Sophia Maria (gebore Joubert), weduwee, van Graaff-Reinet; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis, Bestuurder, Santam, Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr.
4567/55/611	Coetzee, Hendrik Johannes, in lewe 'n boer, van Tweekoppies, Distrik Venterstad, en nagelate eggenote Anna Maria Coetzee (gebore Venter), met wie hy getroud was binne gemeenskap van goed; Eerste en Finale	28/12/56	Kaapstad..	Venterstad...	H. J. van der Walt & Kie., Prokureurs vir Eksekuteurs, Posbus 22, Venterstad.

TRANSVAAL.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4572/55/35	Schoeman, Catharina Maria Elizabeth, meerderjarige jongedogter, stillewend, van Krielstraat 22, Lydenburg; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Lydenburg...	Roux & Kuit, Posbus 25, Lydenburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
6184/56	van der Walt, Louis Johannes, klerk, van Sewende Laan 38, Melville, Johannesburg; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
661/55/3	Husemeyer, Esther Maria (gebore Pienaar), huisvrou, en nagelate eggenoot Otto Alfred Leeuwner Husemeyer, van Brakfontein, Pk. Swartruggens, Distrik Rustenburg; Gewysigde Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Rustenburg..	C. A. van der Merwe, Alettastraat, Posbus 4, Swartruggens.
2263/54	Auret, Nicolaas (Nicolas) Francois, algemene handelaar; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Ventersdorp..	Gillett, Van Zyl & Nell, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Nuwe Kerkgebou, Carmichaelstraat, Posbus 48, Ventersdorp.
1802/56	Taylor, Jacoba Dorothea Christina, weduwee, huisvrou, van Jorissenstraat 397 Sunnyside, Pretoria; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
613/56/12	Hack, Samuel Smilg, retired [administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final	28/12/56	Pretoria...	—	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Tudor Chambers, Pretoria.
1702/56 12	Kruger, Abraham Lodivicus (Lodewicus) Jacobus; Amended First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Fred. Lowenberg & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 30/31 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
3777/56/32	Siegenberg, Tilly (born Weinfeld), housewife; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	I. Lewis Meskin, Attorney for Executor Testamentary, 37/41 Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg.
5260/56/34	Wishart, Joseph, sheriff's assistant; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Sadie & Sadie, Attorneys for Executor Testamentary, 205 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
3840/56	van Rensburg, Maria Sophia, housewife, and surviving spouse, Edwin Vivian van Rensburg; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Benoni.....	E. V. van Rensburg, Plot No. 53, Kleinfontein Agricultural Holdings, Benoni.
5056/55/35	Rousseau, Johannes Stephanus Josua, vervoerkontrakteur, en nagelate eggenote Hendrina Elizabeth Rousseau (gebore van der Linde), van Hamiltonlaan 177, Brakpan; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Brakpan.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat, Johannesburg.
1814/56/35	Schutte, Phillippus Johannes Cornelis, meulebestuurder; Eerste en Finale	21/12/56	Pretoria...	Vereeniging..	Coetzer, Hanekom & Pretorius, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou, Voortrekkerstraat, Posbus 309, Vereeniging,.
338/56/37	McCarthy, Kathleen, housewife; Supplementary	21/12/56	Pretoria...	Johannesburg	General Estate and Orphan Chamber, Executors Testamentary, 24 Wale Street, Cape Town.
6364/56	Delport, Wilhelmus Petrus, skrynwerker, en nagelate eggenote Susara Aletta Delport (gebore Trytsman), van Charles Crescent 13, Ellaton, Klerksdorp; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Klerksdorp...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria, Transvaal.
6335/54	Moriates, George; First and Final.....	28/12/56	Pretoria...	Brakpan.....	Henry Tucker, P.O. Box 507, Germiston.
3396/55/35	Roestorf, Johannes Jacob Brits, tronkbewaarder, en nagelate eggenote Anna Catharina Roestorf (gebore Jansen van Vuuren); Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Boksburg....	J. H. van Zyl, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 100, Posbus 20, Potchefstroom.
6389/55/35	Mare, Anna Francina (gebore Yzelle), weduwee, huisvrou, van Bessieslaagte, Distrik Christiana; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Christiana...	D. B. Harrison, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Pretoriusstraat, Posbus 33, Christiana.
6066/53/12	Hutchons, James, pensioner, and surviving spouse, Anna Elizabeth Hutchons (born Swanepoel), of 4 Holtz Street, West Krugersdorp; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for Executrix, Permanent Building, cor. of Burger and Monument Streets, Krugersdorp.
4239/56	Edwards, Reuben Connellan, compressor driver; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Springs.....	(Mrs.) Ethel Kathleen Hilary Edwards, 6 Grung Road, Selection Park, Springs.
1645/55	Prinsloo, Johannes Daniel Melchior, boer; Eerste	28/12/56	Pretoria...	Potchefstroom	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Pretoria.
2251/56 (D.E. 706/56)	Davies, Clarence William, retired; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	E. R. Browne, Brodie & Co., Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
2373/56/38	Wrightson, Mary Jane, housewife, and surviving spouse, Thomas William Wrightson; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	W. R. Thomas, P.O. Box 3593, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary.
1082/56/15	Apple, Solomon, hairdresser; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executrix Testamentary, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
708/56/34	Spitz, Harry Daniel, electrician; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executrix Dative, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
5223/56	Semmens, Julia Grace, widow, of 35E Rietfontein Road, Benoni, Transvaal; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Benoni.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
7309/55/38	Viljoen, Andries Jacobus, foreman electrician, S.A.R. and H., of 6A Church Street, Florida, Transvaal, and surviving spouse, Louisa Catrina (Catharina) Jacomina Viljoen (born van der Merwe); First and Final	28/12/56	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
5595/56/35	Tshabalala, Paulus; First and Final.....	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Greenfield & Greenfield, Attorneys for Executor Testamentary, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
6985/51/3	Lee, Anna Christina, housewife; Second and Final	28/12/56	Pretoria.	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, Fourth Floor, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
3067/56/37	Pougnet, Pierre Victor William, insurance agent, and surviving spouse, Lily May Pougnet; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	H. H. Luckhurst, c/o The South African and General Investment and Trust Co., Ltd., P.O. Box 155, Johannesburg, Attorney for the Executrix Testamentary.
6495/56	Martin, Mary Jolly.....	28/12/56	Pretoria...	—	A. H. Rees, P.O. Box 1331, Johannesburg.
5478/56	Coertzen, Carl Christiaan, voorman by Landbou Navorsingstasie, Rustenburg, en nagelate eggenote Anna Aletta Coertzen (gebore Erichsen), van Buffelshoek, Posbus 11, Rustenburg; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Rustenburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
2261/56	Manby, Alfred Frederick, retired steward; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Sims & Ziegler, Attorneys for Executor Testamentary, Trust Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1456/56/34	Miller, Charles, retired, and surviving spouse, Fanny Miller; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Attorneys for Executor Dative, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
2965/55/34	Potgieter, Sarel Gerhardus, mynwerker, en nagelate eggenote Hettie Potgieter (gebore van Vuuren), van Oosweg 28, Rewlatch, Johannesburg; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
2463/49/32	Saulters, Caroline, widow, of 219 Rebecca Street, West End, Pretoria; First and Final	28/12/56	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Dative.
4432/56/26	Sands, Jack Louis, stockbroker, of Inverness Court Hotel, Inverness Terrace, London W2, England; First and Final	28/12/56	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
4991/56/6	Hill, Susanna Johanna (born Erasmus), housewife; First and Final	28/12/56	Pretoria...	—	South African Board of Executors and Trust Company, Limited, 203 Transvalia Buildings, Central Street, P.O. Box 288, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
6996/55	Gerber, Maria Elizabeth Alleta, huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Andries Gerber; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Potgietersrus.	Stedman & Probart, Posbus 15, Potgietersrus.
5725/55/35	Visser, Aletta Catrina Cornelia (gebore Pretorius), weduwee, huisvrou, van Bronkhorstfontein, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Potchefstroom	A. R. Fleischack en Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom.
2915/56/33	Meyer, David Jacobus, 'n wewenaar, en gedurende sy leeftyd 'n boer, van Eenzaamheid No. 35, Poskantoor Balmoral, Distrik Witbank; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Witbank.....	Harvey, Mostert & Grobler, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 61, Witbank.
552/56	Dannhauser, Johan Andries, 'n afgetrede boer, van Brakspruit, Distrik Standerton; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 39, Standerton.
4562/55	Krige, Willem Adolph, retired stockbroker, of 19 Saxonwold Drive, Saxonwold, Johannesburg; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
483/56/6	Davie, John Duhn, retired builder; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
4668/56/32	Morton, Stephen, accountant, of Chemomi Estates, Naudi Hills, Kenya; First and Final	28/12/56	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary.
6262/53/3	Dickinson, Harold Thomas, retired, of 19 Pallinghurst Road, Westcliffe, Johannesburg; Second	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
1987/56/14	Baker, John, cooling plant attendant, of Hartzenbergfontein, and surviving spouse, Naomi Olive Baker (born Wheatley); First and Final	28/12/56	Pretoria...	Vereeniging..	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
2505/54	Gray, James Frederick, apprentice; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	F. Gray, c/o Raphaely, Weiner & Alexander Bros., J.B.S. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
5492/55	Feldmann, Heinrich Wilhelm Hermann, retired companies secretary, Kero Court, Pietersen Street, Johannesburg; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor of Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2772/56	Stott, Gertrude Emily, housewife; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Second Floor, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
2800/56/26	Torchitsky, Abe, retired; First and Final....	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Solomon Goss, Attorney for Executors Testamentary, 404 Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
	.....				
6135/55/23	Ogilvie, Dorothy Jean, retired school teacher; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Andrew Watt Hemp, Manager, Northern Trust Co., Ltd., 28 Harrison Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
6448/54/35	Mohamed, Sayed, merchant, of 60 Asiatic Bazaar, Potchefstroom; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Potchefstroom	I. F. Waks & Waks, Attorneys to the Estate, P.O. Box 208, Potchefstroom.
593/56/34	Oosthuizen, Andries Hendrik, bus driver, and survivor, Johanna Magdalena Oosthuizen; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Germiston...	(Mrs.) J. M. Oosthuizen, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
2459/56/26	Taljaard, Anna Francina, huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Jacobus Dirk Taljaard, van Rietpan, No. 64, Distrik Bethal; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Bethal.....	Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Eksekuteur, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal.
3955/56	Cowie, Ada Evelyn, housewife; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	W. D. Bramwell, c/o Halsey, Button & Perry, 901 Winchester House, Johannesburg.
5018/51/36	Swart, Willem Jacobus, boer, en nagelate eggenote Hester Margaretha Swart (gebore Stopforth); Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Klerksdorp...	Chas. H. Horwitz, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 22, Klerksdorp.
798/56	Bodenstein, Anna Maria Margaretha (gebore Joubert), en nagelate eggenoot Johannes Casper Bodenstein, boer, van Vaalplaas, Pk. Sannieshof; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Lichtenburg..	Prokureurs Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg.
3464/56/14	Botha, George Nicolaas, liftman; First and Final	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executrix Testamentary, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
7191/55/35	Seeff, Freda Sera, housewife; First and Final..	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	Benjamin, Nathanson & Bowman, Third Floor, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg.
5450/53	Dockrat, Suleman Ismail (also known as Suliman Ismail Dockrat), general dealer; First and Final	28/12/56	Pretoria...	—	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Tudor Chambers, Church Streets Pretoria, Attorneys for the Executrix Testamentary.
2405/56/4	Breedt, Jacobus van der Berg, rustende boer, en nagelate eggenote Christina Elizabeth Cornelia Breedt (gebore Coetzee), van Viljoenstraat 4, Klerksdorp; Eerste en Laaste	28/12/56	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
4059/52/34	Taljaard, Mathys Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Taljaard (gebore Buitendacht); Geamendeerde	28/12/56	Pretoria...	Johannesburg	L. Malan & Nic. Botha, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Argosyhuis 310, hoek van President- en Spilsburystraat, Posbus 435, Germiston.
6363/56	le Grange, Susara Susanna (gebore Prinsloo), en nagelate eggenoot Daniel Jacobus le Grange, pensionaris, van Nooitgedacht No. 56, Klerksdorp; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	Klerksdorp...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdelin Posbus 578, Pretoria, Transvaal.
3098/54	Wolson, Myer, motor cycle and car dealer; First	28/12/56	Pretoria...	—	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Tudor Chambers, Church Street, Pretoria, Attorneys for Executors Testamentary.
5871/55	Els, Paul Johannes, pensionaris; Eerste en Finale	28/12/56	Pretoria...	—	Kraut, Wagner & Hutchinson, Derde Vloer, Burlingtonhuis, Burlingtondeurloop, Posbus 1317, Pretoria.

NATAL.

1465/56/204	Laatz, Richard William, farmer, and surviving spouse, Helena Sophie Elise Laatz (born Fortmann), of Kopleegte, Frere, Natal, Massed Estates; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
190/56/1038	Neeajun; First and Final.....	28/12/56	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Will, 6/12 Rennie's Buildings, Smith Street, Durban.
854/56	Mashabane, Solomon, retired farmer, of Groutville, and surviving spouse, Hannah Mashabane. Date of death, 26th March, 1956; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith & King, 44–46 Jackson Street, P.O. Box 46, Stanger.
1804/56/1089	Naidoo, Moorgas Kistnasamy, colonial-born Indian, Birth Register No. 16211/22646, employee of Bakers, Limited, and surviving spouse, Athciama, colonial-born Indian woman No. 33342/41023; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Shelton House, 322/4 West Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
494/55/704	Saniyase, Mukkidipulli, Indian immigrant No. 114633, retired labourer, of Canelands, Natal, and surviving spouse, Mukkidipulli Kanni, Indian immigrant No. 114634; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam, Natal.
2293/52/801	Mahalatchmy, Beechetty (also known as Bisetty Mahalatchme), of 123 Cherry Road, Clairwood, Durban, and surviving spouse, Palamarasetty Gengammal; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 35 Baker Street, Durban.
3166/55/1711	Goss, Adriaan Johannes, a miner, of Dannhauser, Natal, who died on the 6th day of April, 1955; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Dannhauser..	De Villiers & Van Rensburg, Attorneys for the Executor, Voortrekker Street, P.O. Box 43, Carolina, Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2379/56/ 2245	Stromqvist, Harold, and surviving spouse, Francina Elizabeth Helena Stromqvist, of Warner Beach, South Coast, Natal; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
1362/55/ 1181	Rootman, Maud, housewife; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Brodie & Co., Attorneys, United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
1035/56/ 1815	Butler, Margaret Forrest, widow, of 24 Delew Court, Stanger Street, Durban; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2038/56	Nicholson, Beatrice Rose, of Waterfall, P.O. Hillcrest, Natal; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Pinetown....	Lister & Lister, P.O. Box 144, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary.
1806/56/ 1165	Schutze, Wilhelm Adolf Dietrich, afgetrede boer, wewenaar, van Paulpietersburg; Eerste en Finale	28/12/56	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg, Gemagtigde Agent.
2424/56/ 1314	Baxter, Jessie Isabel (born Murray), of 23 Highlands Road, Greenwood Park, Durban; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
780/56/ 967	Pearson, Mary Annie Frances (also known as Mary Anne Frances Pearson, born Hill), widow, of 62 Botanic Gardens Road, Durban; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
2155/56/ 1104	Smith, Henry Blewitt, retired, of 312 Chelmsford Road, Durban; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executrix Testamentary.
1932/56/ 951	van der Merwe, Mary Ann Stuart (born Suttie), widow, of 31 Dale Road, Manor Gardens), Durban; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
3048/55/ 1157	Weir, George McDonald, engineer, of Durban; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2151/56/ 2304	Macharg, Edith Maud, of Berea Hotel, Berea Road, Durban	28/12/56	Pietermaritzburg	Durban.....	M. L. MacHarg, Executor Testamentary, P.O. Box 1672, Durban, Natal.
2174/56	Atkins, Joseph Edwin, railway pensioner; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	—	Lister & Lister, P.O. Box 144, Pietermaritzburg, Natal.
1693/56/ 917	Westley, Frederick, Walter, retired painter, S.A.R., of 56 Maud Avenue, Pietermaritzburg; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	—	(Mrs.) Iris Lilian Rohland, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executrix Dative.
1762/56/ 1786	Freese, Heinrich Wilhelm Theodor (also known as Heindrich Wilhelm Theodor Freese), assistant town foreman, of 140 Sir George Street, Colenso, and surviving spouse, Annie Emily Freese (born Freese); First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.
1872/56	Pillai, Ponnusami, Indian immigrant No. 108943, invalid, of Chakas Kraal, Natal, and surviving spouse, Nagamah, colonial-born Indian woman; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Stanger.....	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Rood Street, Stanger, Natal.
425/55/ 3467	Dhana, Bhavan (also known as Bhawan Dhana and B. D. Patel), passenger Indian, gardener, of Shallcross, Pinetown, Natal, and surviving spouse, Thanamma; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Pinetown....	Byron & Long, Attorneys for the Executor Testamentary, 374 Smith Street, P.O. Box 775, Durban.
21343/ 1899	Adendorff, Anna Christina (gebore Rall), huisvrou, en nagelate eggenoot Dirk Cornelius Adendorff (sedertdien oorlede), van Blackwatervale, Dannhauser; Verdere Gewysigde Eerste en Finale	28/12/56	Pietermaritzburg	Dannhauser..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
371/56	Neilson, Norman, beach superintendent; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Durban.....	J. C. S. Hudson, Executor Testamentary, 31 Realty House, 375 Smith Street, Durban.
929/56	Warren, Ellen Louise, widow; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Pinetown....	R. H. Mason, P.O. Box 195, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
1/48/ 3120	Francois, Charles Arthur D'Argueville, medical practitioner; Second and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban.
2242/56/ 2041	du Plessis, Andries Adriaan (ook bekend as Andreas Adrian du Plessis), boekhouer; Eerste en Laaste	28/12/56	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Douglas Henri Tredoux Hannah, Posbus 34, Vryheid, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
2315/56/ 1133	Mitchell, Nellie Elizabeth, widow, retired; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	—	Errol W. Stowell & Co., Executor Testamentary, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg.
2189/55/ 2278	Odayan, Kali, Indian immigrant No. 151247, storeman, and surviving spouse, Kaliamma, colonial-born Indian No. 102729/102890, of Sydenham, Natal, Intestate Estate; First and Final	28/12/56	Pietermaritzburg	Durban.....	Loganadhan, Executor Dative, c/o P.O. Box 3, Isipingo.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
471/56	Venter, Gertruida Margaretha (gebore Maree), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Albert Venter; Eerste en Finale	28/12/56	Bloemfontein	Ventersburg..	Scholtz & De Wet, Prokureurs vir Eksekuteur, Swartstraat, Posbus 10, Ventersburg, O.V.S.
282/55	McMagh, Francis Bernard, civil servant; First and Final	28/12/56	Bloemfontein	—	Nest, Mentzel & Co., P.O. Box 250, Pietersburg, Transvaal.
544/56	Swart, Petrus Paulus, boer, en nagelate eggenote Susanna Gertruida Maria Swart (gebore Jacobs), van Rosendal, Distrik Vrede; Eerste en Finale	28/12/56	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
515/56	Grobler, Christiaan Jacobus, oud boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Grobler (gebore Barnard); Eerste en Finale	28/12/56	Bloemfontein	Vredefort.....	M. M. Grobler, p/a G. & B. West & Kie., Posbus 7, Vredefort.
392/56	van Rooyen, Olga Susanna (gebore Swanepoel), huisvrou, van Kwaggafontein, Zastron, en nagelate eggenoot Francois Jacobus van Rooyen; Eerste en Finale	28/12/56	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 44, Zastron.
613/56	Strydom, Elsabe (of Elsebie), klerk; Eerste en Finale	28/12/56	Bloemfontein	—	André Bezuidenhout, Eksekuteur Datief, Posbus 389, Santam-gebou, Bloemfontein.
261/56	Antoncich, Athony Mark, pensioner, and Petronella Johanna Antoncich, of Bloemfontein; First and Final	28/12/56	Bloemfontein	—	The Standard Bank of S.A., Ltd., Trustee Department, P.O. Box 513, Bloemfontein, Agents for Executrix.
38/56	Wessels, Hermanus Wilhelmus, boer, van „Mountain View", Distrik Harrismith; Eerste en Finale	28/12/56	Bloemfontein	Harrismith...	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith, O.V.S.
495/56	Hefer, Maria Susanna Catharina (gebore Taljaard), weduwee, rustende; Finale	28/12/56	Bloemfontein	Smithfield....	J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield.
1255/55	Eksteen, Elizabeth Christina Johanna (gebore Eksteen), huisvrou, van Karfontein, Distrik Harrismith; Eerste en Finale	28/12/56	Bloemfontein	Harrismith...	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith, O.V.S.
491/55	Campbell, Douglas Donald, formerly residing at 60 Rose Avenue, Wilgehof, Bloemfontein; First and Final	30 days	Bloemfontein	—	E. G. Cooper, Attorney for Executrix, Forum Buildings, 20 Aliwal Street, Bloemfontein.
123/49	Cronje, Barend Hendrik Beukes, boer, van Barendina, Frankfort, O.V.S., en oorlewende eggenote Susara Maria Cronje (gebore Buys); Aanvullende	28/12/56	Bloemfontein	Frankfort....	Die Standard Bank van S.A., Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 513, Bloemfontein.
194/56	Sorokin, Isaac, fishmonger and grocer, trading as Bloemfontein Fisheries, at 9 Charles Street, Bloemfontein; First and Final	28/12/56	Bloemfontein	—	Geo. Arvan, Executor Testamentary, P.O. Box 27, Bloemfontein.
289/56	van der Westhuizen, Nicolaas Jacobus Gerhardus, boer, en nagelate eggenote Susanna Magdalena van der Westhuizen (gebore Muller), van Weilbach, Parys; Eerste en Finale	28/12/56	Bloemfontein	Parys.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1243/56	Bell, Eva May (born Sutton), housewife, and surviving spouse, Harold Scambler Bell; First and Final	28/12/56	Bloemfontein	Rouxville....	De Wet & Marais, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Rouxville.
482/56	van Rooyen, Susanna Elizabeth (gebore Malan), huisvrou, en nagelate eggenoeot Jacobus David van Rooyen; Eerste en Finale	28/12/56	Bloemfontein	Harrismith...	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith.
762/49	Pienaar, Abel Jacobus, meulenaar, en nagelat eggenote Anna Johanna Naude (voorheen Pienaar. gebore Botes); Tweede en Finale	28/12/56	Bloemfontein	Bultfontein...	J. A. Beukes, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 15, Bultfontein.
1304/56	Stanley, Herbert, pensioner, S.A. Railways, and surviving spouse, Amy Louisa Clarissa Stanley (born Angove), of 82 Henry Street, Bloemfontein, Joint Estate; First and Final	28/12/56	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
364/55	Steyn, Willem Christiaan Venter, slagter, getroud in gemeenskap van goedere, met Christina Wilhelmina Catharina Steyn (gebore Huysemen); Eerste en Finale en Supplementêre	28/12/56	Bloemfontein	Heilbron.....	B. Simon, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 58, Heilbron.
953/53	Els, Martha Johanna Petronella (gebore Kemp), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Christoffel Els; Eerste en Finale	28/12/56	Bloemfontein	Heilbron.....	B. Simon, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 58, Heilbron.
1184/56	Dannhauser, Christiaan Cornelis, rustende boer, en nagelate eggenote Salomina Magdalena Dannhauser, van Klipplaat, Weiveld; Eerste en Finale	28/12/56	Bloemfontein	Parys.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.
SECTION *forty-six*, ACT NO. 24 OF 1913.

All persons having claims against the deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.
ARTIKEL *ses-en-veertig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6771/56	Evertse, Clara, 'n vry gesellin, Kleurling, huiswerk, van Die Lokasie, Albertinia, K.P.	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, K.P., Agent vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5942/56	Livesey, Florence Grace, housewife, of Surfcrest Hotel, Sea Point, C.P.	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6427/56	Waterman, Edward Adolf, clerk, of 33 Mimosa Court, Beach Road, Sea Point, C.P.	30 days...	Frederick William Damant, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Dative	Cape.
3821/55	Botha, Hester Catharina Maria Petronella (gebore Pelser), huisvrou, en nagelate eggenoot Sarel Petrus Jacobus Botha, wie oorlede is te Ventersburg, O.V.S.	30 dae....	S. Van Aardt, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Posbus 35, Lady Grey	Kaap.
6379/56	Parker, Alfred Leonard, printer, of Caledon....	30 days...	C. M. Moore, P.O. Box 6, Caledon.....	Cape.
5496/56	Thorpe, Ada, widow, of 60 Gunnergate Lane, Maston, Middlesbrough, Yorkshire, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
5411/56	Mallet, Albert John, retired.....	30 days...	Allan Albert Myburgh, c/o Louw & Key, Attorneys, P.O. Box 44, Somerset West, Executor Dative	Cape.
5892/56	de Bruyn, Ebenaezer, jonkman, werkloos, van Elliot	30 dae....	J. M. E. De Bruyn, p/a Posbus 77, Elliot, Eksekuteur	Kaap.
5428/56	Thomson, Thomas Grant, retired poultry farmer, of Kommetjie Road, Fish Hoek, Cape	31 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary	Cape.
1083/55	Koch, Anna Catharina Gysbertha (gebore van Zyl), en nagelate eggenoot Nicolaas Jakobus Koch, boer, van De Kuile, Distrik Van Rhynsdorp	30 dae....	Muller, Vorster, Birse & Chiddy, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Parlementstraat 21, Kaapstad	Kaap.
6836/56	Wood, Charles John Knight, male mental nurse, of 2 Downlands Close, Sompting, Lancing, Sussex, England, and surviving spouse, Charlotte Wood	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Foreign Executors	Cape.
6859/56	Stafford, Arthur Edward, widower, retired, of Montrose, Meadow Road, Rosebank, Cape	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
6554/56	Wentzel, George Johannes, vragmotorbestuurder	30 dae....	Helena Catharina Debora Wentzel.....	Kaap.
6311/56	Dalgety, Eliza Selina (born Gilbert), housewife, of 6 Short Street, Port Elizabeth, and surviving spouse, Wilfred Charles Dalgety	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, Natal Buildings, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6910/56	Fouche, Christina Margaretha (gebore Joubert), huisvrou, van Poortjieskloof, Montagu	30 dae....	A. F. Du Plessis, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 15, Montagu	Kaap.
5760/56	Rabboline, Peter Augustus, wage clerk, of Coronation Road, Maitland	30 days...	Harry Immerman & Company, Attorneys for Executor, 222 Voortrekker Road, Maitland	Cape.
5322/56	Godfrey, Arthur Robert, carriage and wagon examiner, S.A.R. and H., of 54 Hood Street, West Bank, East London, who died at East London on 4th August, 1956	30 days...	Alison Ross & Norton, Michaud's Buildings, 125 Oxford Street, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
6481/56	Saaiman, Johannes Jacobus, labourer, and surviving spouse, Sara Susanna Saaiman (born Cook), of 31 Dock Cottages, Cape Town	30 days...	Michael I. Shorkend & Company, Attorneys for Executor Dative, 605 Scotts Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
6775/56	du Plessis, Nettie (gebore Nel), huisvrou, gehuud buite gemeenskap van goedere met Pieter Johannes du Plessis, van „ Renie ", Distrik Bedford, K.P.	30 dae....	G. Percy Farr, Prokureur vir die Boedel, Bedford	Kaap.
4832/56	Prior, Jessie Louisa (born Williams), widow, of St. Marks	30 days...	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
586/56	Whittall, William Joseph Armstrong, retired, of Birmingham, England	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
5939/56	Kayser, Mabel Debenham (born Welsh), widow, of East London District, who died at Pretoria on 7th July, 1956	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Dative	Cape.
6816/56	Smit, Petrus Johannes Gideon, boer, van Bobergvlei, Distrik Clanwilliam, K.P.	30 dae....	J. F. Coetzee, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 12, Citrusdal	Kaap.
20/55	Swanepoel, Hendrik Johannes. myner.....	30 dae....	P. Jungnickel & Van der Westhuizen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Progressgebou, Postmasburg	Kaap.
6879/56	Covell, James Henry, retired, and surviving spouse, Martha Elizabeth Covell, 9 Firmount Road, Sea Point, Cape Town	30 days...	(Mrs.) M. E. Covell, Executrix Testamentary, 9 Firmount Road, Sea Point, Cape Town	Cape.
6776/56	Pretorius, Hester Susanna (gebore Wentzel), en oorblywende eggenoot Johannes Stephanus Pretorius, pensionaris, van Carnavonstraat, Cathcart	30 dae....	L. T. Van Coller, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5078/56	Welch, Sidney Read, retired catholic priest, of The Monastery Nursing Home, Sea Point, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative	Cape.
6269/56	Venter, Jan Jacobus, rustende boer, van Maclear, en nagelate eggenote Hendrina Johanna Venter (gebore Putter)	30 dae....	J. R. Wade, Prokureur vir die Boedel, Posbus 10, Maclear	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4530/56	Kriek, Jacomina Catherina (born Meyer), and surviving spouse, Jacob Kriek, farmer, of Langkraal, District of Mossel Bay	6 weeks...	G. O'Connell, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 73, George	Cape.
2610/56	Voegt, Thomas Gilbee (also known as, Thomas Gilbee Voigt, also described as Thomas Gilbee Voigt), Insurance agent, of 88 Queens Road, Woodstock	30 days...	George Petersen & Petersen, Attorneys for Executrix Dative, Petersen's Buildings, Lawrence Road, Athlone	Cape.
6493/56	Herselman, Jan Carel, rustende boer, en nablywende eggenote Jacomina Aletta Herselman (voorheen Ferreira, gebore Olivier), van Joubertina, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
6561/56	Muller, Maxwell Xavier, retired, of 282 Cape Road, Port Elizabeth	30 days...	Dower & Ensor, 92 Robinson Road, P.O. Box 136, Queenstown	Cape.
6761/56	McCall, William, retired postmaster, of Radnor Hotel, Green Point, Cape, and surviving spouse, Mary McCall (born Tribble)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Dative	Cape.
6310/56	Combrink, Susara Francina Magdalena (born Havenga), widow, who died on the 10th day of October, 1956	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6942/56	Brown, Pieter Alexander, of Kenilworth, Cape..	30 days...	H. O. Hofmeyr, Executor Testamentary, London Lancashire House, St. George's Street, Cape Town	Cape.
6989/56	Cuthill, Barry, of Dundee, Scotland.....	30 days...	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executors Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4776/55	Schroeder, Florence Sarah, of E.6 Hopeville Mansions, Hopeville Street, Gardens	30 days...	(Mrs.) M. Fowler, Executrix Dative, 10 Beverley Court, Davenport Road, Vredehoek	Cape.
5687/56	Daniels, Maria Ellen (born Sampson), and surviving spouse, John Charles Daniels, of 150 Riebeek Street, Vasco, Cape Province	30 days...	Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for the Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5100/56	Gay, Sarah Jane (also known as Jennie or Jenny Gay, born Connock), of Queenstown, Cape	30 days...	F. G. Connock, Executor Testamentary, c/o Douglas Nash & Son, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
6756/56	Turck, George, of Observatory, Cape.....	30 days...	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6840/56	Cawdry, Frederick, retired teacher, of Oudtshoorn	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn....	Cape.
6243/56	Donne, Alfred Erskine, secretary, of 5 Alfred Street, Stutterheim	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, Louston House, 36 Union Street, East London	Cape.
6793/56	Barnes, Louisa Marion (born Stevens), widow, of 284 Walmer Road, Port Elizabeth	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary	Cape.
607/56	Duvenhage, Jan Georg, pensioner, and surviving spouse, Catharina Magdalena Duvenhage, of 13 Adam Street, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley	Cape.
5597/56	Gal, Hans Robert, industrial chemist.....	30 days...	Coulter & Company, Guardian Building, 33 Adderley Street, Cape Town	Cape.
6706/56	Philp, Margaret Nairn Mollison (born Smith), public trader, of 1 Santa Barbara Flats, Main Road, Claremont	30 days...	Rex Simpson & Kenneth Karr, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6505/56	Vorster, Joachim Hendrik, plaasbestuurder, van Dundasstraat 10, Cradock, Kaapprovinsie	3 weke....	Metcalf & Kie., Beerenstraat 11, Posbus 64, Cradock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
6364/56	de Jager, Pieter Christian, rustende boer, van Platbosch, Distrik Riversdal, en nablywende eggenote Maria Magdalena de Jager (gebore de Jager)	30 dae....	Hofmeyr & Fiveash, Prokureurs vir die Boedel, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal	Kaap.
6811/56	Pillay, Veja Nadasen, general dealer, and his surviving spouse, Govindamma Pillay (born Naidoo), of High Street, Grahamstown	30 days...	Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
6131/56	Parker, Susan MacDonald (born Green), widow, of Newlands, Cape Town	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executors Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
6308/56	Burger, Tobias Johannes, and surviving spouse, Jean Rose Burger (born Stedman), of Bergzicht Street, Malmesbury	30 days...	Jean Rose Burger (born Stedman), Executrix, Church Street, P.O. Box 5, Malmesbury	Cape.
6313/56	Geft, Abraham, retired beadle, of 39 Maynard Street, Gardens, Cape Town	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executor Dative, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
5591/56	Clews, Matilda Ann (born Wallace), of 9 Winchester Road, Mowbray, Cape	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
5689/56	Gerlach, Joseph, company vice-president, of Manhasset, Nassau County, New York	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
6020/56	Engle, George, a bachelor, pensioner, of Murray Street, Stutterheim	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
5028/56	Russouw, Heletjie Gertruida (gebore Hougaard), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederik Christoffel Russouw, van Rusoord, Moorreesburg	30 dae....	D. W. Krynauw, Bestuurder van die A.M. Trust, Beperk, Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
6316/56	Hobkirk, Adam Norval, farmer, of Acacia, Colesberg	30 days...	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.....	Cape.
477/56	Phaal, Hendrik Louwrence, pensioner.....	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executrix Testamentary, Market Square, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
558/56	le Roux, Elizabeth Susanna (gebore Faul), huisvrou, en nagelate eggenoot Hermanus Jacobus le Roux, van Tadcaster, Distrik Warrenton, Kaap	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 626, Kimberley, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
153/55	Trumble, Edward James, stereotyper, of 31 Coventry Road, Woodstock, Cape Town, and surviving spouse, Irene Gladys Trumble	30 days...	Edward Frank Trumble, 4 Rhodora Court, Beach Road, Mouille Point, Cape Town, Executor Dative	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
441/56	van Wyk, Ellen Gertruida Elizabeth (gebore van Heerden), 'n weduwee, huisvrou, van Griekwastad, wie oorlede is te Evaton, Distrik Evaton, op 24 Augustus 1956	30 dae....	Van Zyl & Van Zyl, Posbus 4, Griekwastad....	Kaap.
6937/55/707	Fredericks, William Jacobus, bachelor, farm labourer, of Clyde Road, Oakdale Estate, Bellville	30 days...	A. G. W. Blake, P.O. Box 16, Bellville, Attorney for Executrix Dative	Cape.
6797/56	Dredge, Thomas Hearns, retired, of East London, who died on 20th November, 1956, and surviving spouse, Henrietta Caroline Dredge (born du Preez)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys or Executor Testamentary	Cape.
6804/56	Hopkins, John Alfred Walter, retired, of St. Andrews Private Hotel, Kowie West, Port Alfred	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commerical bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
5900/56	Gilbane, Frederick James, retired electrical engineer, of 21 Cromwell Street, Hove, Sussex, England, and surviving spouse, Mary Agnes Gilbane	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
6517/56	Freeman, Arthur, retired woolbroker, of 272 Walmer Road, Port Elizabeth, and surviving spouse, Isobel Matilda Simpson Freeman	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
6393/56	Stemmet, Martha Magdalena Margaretha (gebore Swanepoel), weduwee, huisvrou, van Hermanus	30 dae....	J. H. L. Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
6584/56	le Roux, Johannes Zacharias, van Hoopstraat 15, Robertson	30 dae....	J. H. L. Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
611/56	Maxwell, Robert Francis Thompson, diamond valuator, of Kimberley Club, Kimberley	30 days...	H. E. Seccull, P.O. Box 633, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
5760/56	Rabboline, Peter Augustus, wage clerk, of Coronation Road, Maitland	30 days...	Harry Immerman & Company, 222 Voortrekker Road, Maitland	Cape.
6931/56	Wright, Jan Colin, van Markstraat, Willowmore, en oorblywende eggenote Catharina Magdalena Wright (gebore Bothma)	30 dae....	David J. Du Plessis & Kie., Prokureur vir die Eksekutrise, Posbus 3, Willowmore	Kaap.

TRANSVAAL.

7012/56	Evans, David John, retired, of 36 Robenia Road, Wychwood, District of Germiston	30 days...	Geo. Isserow, Attorney for Executrix Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
6160/56	Fourie, Hermanus Johannes, mynwerker, en nagelate eggenote Cecilia Magdalena Fourie (gebore Lock), weduwee, van Railwaystraat 29, Mayfair, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
7146/56	Muller, Antonie Michael, meterleser, van Hendrik Potgieterstraat 43, Alberton	30 dae....	Klopper & Jonker, Moresongebou, Van Riebeecklaan, Alberton, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
5619/56	Cutting, Joseph, property owner.....	30 days...	Greenfield & Greenfield, Attorneys for Executor Dative, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6391/56	Grobler, Gottlephina Rudolphina Bester (gebore Opperman), huisvrou, van Muyburgstraat 330, Capital Park, Pretoria, en langslewende eggenoot Nicolaas Johannes Grobler	30 dae....	Gert Hendrik Petrus Grobler, Fleischerstraat 14, Cathcart, K.P.	Transvaal.
7270/56	Halgryn, Johan Wilhelm, checker, S.A.R., Johannesburg, of 19 Wolf Avenue, Primrose, Germiston	30 days...	W. Huftel, Standard Bank Chambers, 243 President Street, Germiston	Transvaal.
6173/56	Hattingh, Johannes Willem, 'n spoorweg amptenaar en sy nagelate eggenote Christina Petronella Hattingh, van Sesdelaan 24, Waterval Boven	30 dae....	M. J. Mills, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 37, Machadodorp	Transvaal.
4845/56	Weyers, Anna Sophia (gebore van Heerden), weduwee, rustend, van Platinumstraat 22, Carltonville, Transvaal	30 dae....	Joseph Gruss & Kie., Posbus 26, Aberdeen, K.P., Prokureurs vir die Eksekuteurs Testament.r	Transvaal.
6998/56	Marks, Robert Samuel, gepensioneerde mynwerker, en nagelate eggenote Johanna Catharina Marks, van Railwaystraat 91, Mayfair, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5654/56	Bradford, George Redvers, en nagelate eggenote Elizabeth Bradford (gebore Kruger), van Liondore Mansions 23, Kerkstraat 40, Johannesburg	30 dae....	Van der Merwe & Kruger, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, De Villiersstraat 15, Johannesburg	Transvaal.
6102/55	Jardine, Robert Thomson, retired, of Flat 3, 43 Commissioner Street, Boksburg	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executrices, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksbrug	Transvaal.
4978/56	Swanepoel, Daniel Johannes, ploegbaas, en nagelate eggenote Helena Johanna Swanepoel, van Huis No. 1, Elandsfontein	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
7391/56	Burne, Ellen Leta, housewife.....	30 days...	Percy Clifford Burne, Executor Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
7235/56	Pretorius, Maria Magdalena (gebore Marais), huisvrou, van Prospect, Pk. Greylingstad, Transvaal, en nagelate eggenoot Johannes Lodewicus Pretorius, Jnr.	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
7592/56	Greeff, Marthinus Jacobus, general dealer, of 325 Retief Street, Pretoria West, and surviving spouse, Alice Magdalene Greeff (born Ankiewicz)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
7364/56	Prinsloo, Daniel Jacobus, boer, van Klipspruit, Pk. Sybrandskraal, Transvaal, en nagelate eggenote Maria Louisa Prinsloo (gebore Bezuidenhout)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
5785/56	Botha, Anna Christina, huisvrou, van Plot No. 19, Kleinelandsvlei, Randfontein, Transvaal, en nagelate eggenoot Willem Jacobus Botha	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-Afdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg	Transvaal.
4299/56	du Toit, Petrus Herodus, boer, en langslewende eggenote Margaretha Francina du Toit; Gesamentlike Boedel	30 dae....	(Mev.) M. F. du Toit, p/a Stegmann Oosthuizen & Jackson, Posbus 344, Pretoria	Transvaal.
7327/56	Wilken, Susanna Elizabeth (gebore During), huisvrou, en haar nagelate eggenoot Daniel Wilken, van Cireneweg 1, Homelake, Uitbreiding Randfontein	30 dae....	P. Schutte, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Uniestraat 21, Randgate	Transvaal.
7316/56	Mocke, Frederick Simon, gepensioneerde mynwerker, en sy nagelate eggenote Maria Johanna Magdalena Mocke (gebore Herbst), van Baileystraat 24, Randgate	30 dae....	P. Schutte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Uniestraat 21, Randgate	Transvaal.
2927/56	du Plessis, Johannes Sydney, masjinis, en nagelate eggenote Engela Jacomina du Plessis, van Lyellstraat 76, Ladysmith, Natal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
7324/56	Thomson, Robert Barclay, drukker by Rand Daily Mail, en nagelate eggenote Dirkina Ernetta Thomson (gebore Grove), van „ Havelotte " 2, Andrewstraat 19, Kenilworth, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
7274/56	van der Linde, Louis Cornelius, huurmotor bestuurder, en nagelate eggenote Helena Elizabeth van der Linde, van Hertzogstraat 623, Wonderboom-Suid, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3249/56	Stephens, John, gardener, of 8 Loop Street, Boksburg	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executors, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg	Transvaal.
4480/56	Francke, Gilbert, fitter and turner, of Buffelsfontein, District of Rustenburg	30 days...	B. G. Bennett, Attorney for Executrix Dative, Permanent Building, 38 Third Street, P.O. Box 668, Springs	Transvaal.
6603/56	Howieson, Agnes Paterson, widow, of 8 Edward Street, Anzac, Brakpan	30 days...	John Hallis Napier Brebner, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited Benoni Branch, Executor Testamentary	Transvaal.
6977/56	van den Heever, Susanna Maria (born Brits), widow, housewife, of 116 Taft Avenue, Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
6955/56	Becker, Jacobus Marthinus, boer, en nagelate eggenote Magdalena Becker (gebore Booyens)	30 dae....	Van der Wal & Otto, Posbus 1, Ottosdal, Prokureur vir Eksekutrise	Transvaal.
7084/56	Muir, Else (gebore Pirow), huisvrou, van „ Wales ", Bosbokrand	21 dae....	J. G. Muir, p/a W. J. Ackermann, Posbus 1410, Pretoria	Transvaal.
6961/56	Ekermans, Abraham Pieter, mynwerker, van Negende Laan 41, Mayfair, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
7070/56	Reid, Alice Isabel (born Bees), widow, housewife, of 37 Illovo Buildings, 17 King George Street, Johannesburg	30 days...	W. J. Savell, Attorney for Executor Testamentary, 301 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, P.O. Box 2018, Johannesburg	Transvaal.
7558/56	Marais, Charles Pieter, stockbroker.....	30 days...	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executors Testamentary, 406 Accountancy House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5675/56	Miller, Franz Seraph, van Maisine Court, Kerkstraat 118, Johannesburg	30 dae....	A. Ellmer, Eksekuteur Testamentêr, Birchleigh House 605–6, de Villierstraat 15, Johannesburg	Transvaal.
5901/56	Prokop, Anton, van Hellierstraat 3, Kensington, Johannesburg	30 dae....	A. Ellmer, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Birchleigh-gebou 605–6, de Villierstraat 15, Johannesburg	Transvaal.
1200/56	Penhallurick, Samuel, grocer.....	30 days...	Paul Summerley, Solicitor, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
6984/56	Kessler, Louis, director of companies, and surviving spouse, Fanny Kessler	30 days...	Charles Lewis & Lazar, 401 Fanora House, Kerk and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
6376/56	Greenwood, Hannah, widow.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg	Transvaal.
6385/56	Hunt, Frances, and surviving spouse, Albert Hunt, retired	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg	Transvaal.
7319/56	Poluta, John (Ivo), retired, and surviving spouse, Anne Poluta	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg	Transvaal.
6952/56	Barry, George Ernest, retired lawyer, of 47 Cradock Avenue, Dunkeld, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
6890/56	Shapiro, Maurice Aaron, medical practitioner...	30 days...	Pamensky & Bloch, Attorneys for Executor Dative, 416 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
6784/56	Reynolds, Madge Ursula Mary (born West), bookkeeper, of P.O. Box 4312, Johannesburg	30 days...	Thelma Wendy Ursula Nicol (born Reynolds), 46 Barkston Drive, Blairgowrie, Johannesburg	Transvaal.
5393/56	Wilson, Eugenie Frances, housewife.....	30 days...	Bell Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
4772/56	Brummer, Johanna Jurliena, housewife.....	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executor Dative, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5296/56	Sanders, Elizabeth Mary Goodwin, housewife, of 68 Government Village, Benoni, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6982/56	Jones, Reginald Fredrick, moulder, of 35 Usco Flats, Peacehaven, Vereeniging, Transvaal, and surviving spouse, Marie Jones, housewife	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
4547/56	Aspinall, Rose (Rosa) Edith Eliza, widow, housewife, of 45 Simmer Street, Selwyn, Florida, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
6030/56	Fenwick, Anthony, coffee planter, of Kyambu, Kenya Colony	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
7300/56	Beneke, Carl Johannes Frederik, clerk, of 1 Orlando Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Kovalsky & Tuch, Attorneys for Executrix Testamentary, 111–115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

2777/56	Mitchell, Eva (born Hanson), of 41 Selborne Road, Durban, and surviving spouse, Walter Mitchell, retired	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
2940/56	Pollock, Elsie Elizabeth (born Edmonston), widow, of 8 Park Lodge Gardens, Berea Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2954/56	Alder, Ernest Parker Clavering, retired, of Wingfield Hotel, St. Andrews Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2625/56	le Roux, Jacobus Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Judith Susanna le Roux (gebore Rossouw), van Creighton, Natal	30 dae....	C. C. C. Raulstone & Kie., Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Margaretstraat, Posbus 88, Ixopo	Natal.
2859/56	Ackerman, Cathrina Sussanna Elizabeth, housewife	30 days...	Jan Johannes Ackerman, 63 de Beers Road, Glencoe	Natal.
2960/56	Whyte, Charlotte Fletcher, housewife.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
2184/56	Shackleford, Henrietta Caroline, housewife, of P.O. Umlaas Road	30 days...	J. Leslie Smith & Company, P.O. Box 297, Pietermaritzburg	Natal.
2939/56	Mills, Frederick William, retired school master..	30 days...	Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
633/56	Govan, Jogi, hawker, and surviving spouse, Bai Jasee, of 2 Milton Road, Durban	21 days...	Robert Bartlett Viljoen, 508 Sanlam Building, Smith Street, Durban, P.O. Box 1312, Durban	Natal.
683/55	Engelbrecht, Hester Catharina (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Paul Bester Engelbrecht, van Argyleweg 11, Durban	30 dae....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sanlamgebou 204, Smithstraat, Durban	Natal.
1552/56	Fouché, Frans Hermanus, kwekelingstoker.....	30 dae....	A. C. Bestall & Uys, Posbus 231, Vryheid.....	Natal.
2800/56	Kenworthy, Jane Kathleen (born Gordon), widow, housewife, of 38 Prospect Road, Durban	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
2896/56	Carter, Ernest John, retired, of 114 Havelock Road, Pietermaritzburg	30 days...	R. W. Mason, P.O. Box 195, Pietermaritzburg..	Natal.
280/56	Forbes, George, military pensioner, of 174 Venice Road, Durban	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate	Natal.
2641/56	Boyce, George Ernest, retired printer, of 28 Hopelands Road, Durban	30 days...	Hathorn & Fannin, 8 Murray Court, Durban Agents for Executor Dative	Natal.
2956/56	Fleming, Robert Bennett, clerk, of 36 Cromwell Road, Durban	30 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
2789/56	Schwab, Joseph Carl, retired.....	30 days...	Cecil W. G. Cox, Esq., Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Church Street, Vryheid	Natal.
2920/56	Wightman, David Armstrong, clerk, of Eldorado Mansions, West Street, Durban	30 days...	David Strachan & Tayler, 76–83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
2931/56	Mahomed, Lal, of Durban.....	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban.....	Natal.
2676/56	Baber, Gertrude, housewife, of Jacaranda Hill, Meadow Lane, Gillitts, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
2972/56	van Zuydam, Frederick Cornelis Willem, retired shiftman, and surviving spouse, Ellen Magdaline van Zuydam, of 216 Seventh Avenue, Durban	30 days...	Russel, Marshall & Stride, 58 Field Street, Durban	Natal.
2534/56	Ward, Edith, hospital patient.....	30 days...	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.....	Natal.
2118/56	Lewis, William Manson, retired.....	30 days...	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.....	Natal.
2728/56	Ramroop, colonial-born Indian, Birth Register No. 3772/1916, gardener, of 26 Westville Road, Westville, Natal	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Dative, 201 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban	Natal.
2550/56	van Rooyen, David Jacobus, civil servant.....	30 days...	(Mrs.) Madeline Erica van Rooyen, c/o W. S. Vermaak, Esq., Melmoth	Natal.
2303/56	Foreman, Annie Ewens (born Jeffrey), widow, housewife, of Umkomaas, Natal	30 days...	H. L. Magid & L. S. Ditz, 704–710 Sanlam Buildings, 415–417 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2433/56	Forsberg, John Charles, plaasbestuurder, en nagelate eggenote Maria Fredrica Forsberg (gebore van der Merwe), van Middelweg 12, Fort Napier Hospitaal, Pietermaritzburg	30 dae....	Volkskas Beperk (geregisteeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, 229, Posbus 578, Pretoria	Natal.
2453/56	Seedat, Amod Hoosen, colonial-born Indian No. Passenger/13401/13354 (Birth Register No. 2134/1923), general dealer, of 23A Stratford Road, Durban, Natal, and surviving spouse, Sarah Caroline George	30 days...	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executrix Dative, 15–17 Foundry Lane, Durban	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2706/56	Ramlal, colonial-born Indian No. 25608/ Passenger, and surviving spouse, Roomkin	30 days...	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 107, Ladysmith	Natal.
2937/56	Baird, Ethel Margaret (born Crayton), widow, of 75 Woodford Grove, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor and E ecutrix Testamentary	Natal.
2413/56	Main, Jeanie Brown (born Simpson), widow, of Durban	30 days...	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2955/56	Bell, John Thomas, pensioner, of 1A Hove Mansions, Marine Parade, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2974/56	Marshall, David Reid, war veterans pensioner, of 62A Russell Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

1552/56	Jansen, Johannes Andries, retired soldier.....	30 days...	Alex. L. Aucamp, Permanent Building, P.O. Box 227, Bloemfontein	Orange Free State.
1515/56	Fouche, Petrus Johannes Jacobus, boer, van Holmdene, Distrik Reddersburg	30 dae....	Du Plessis & Pretorius, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 32, Reddersburg	Oranje-Vrystaat.
1507/56	Pretorius, Cornelia Anna Catharina Johanna (gebore Pretorius), huisvrou, en nagelate eggenoot Theodorus Ernst Pretorius, van Mamemo, Distrik Thaba Nchu	30 dae....	Faustmann & Paver, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 13, Thaba Nchu	Oranje-Vrystaat.
896/56	Baldwin, John Walter, electrician, of 10 Eden Road, Virginia, O.F.S., and surviving spouse, Cathrine (or Catharina) Cornelia Baldwin (born de Klerk)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 513, Bloemfontein, Agents for Executrix Testamentary	Orange Free State.
1508/56	Schoeman, Johanna Barbara Susanna (gebore Odendaal), weduwee, huisvrou, van Harrismith	21 dae....	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith.....	Oranje-Vrystaat.
1533/56	Delport, Elizabeth Johanna (gebore Botha), huisvrou, en oorblywende eggenoot Daniel Johannes Delport	30 dae....	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand....	Oranje-Vrystaat.
1516/56	le Grange, Victor Peter, boer, van Eendrachtstraat 34, Heilbron	30 dae....	B. Simon, Posbus 58, Heilbron, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1498/56	Janse van Rensburg, Cornelius Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Catharina Johanna Elizabeth Janse van Rensburg (gebore van den Heever), van Kerkstraat, Warden, O.V.S.	30 dae....	F. Stewart King, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Warden	Oranje-Vrystaat.
1526/56	de Klerk, Gabriel Johannes, gedurende sy leeftyd boer en kafee eienaar, handelende onder die naam of firma De Klerk's Kafee, Paul Roux, en nagelate eggenote Hermina Chrustisa Hendrika de Klerk (gebore Jacobs), met wie oorledene buite gemeenskap van goedere getroud was	30 dae....	W. Israel, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 255, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
1497/56	Janse van Vuuren, Petrus Johannes, arbeider, en nagelate eggenote Christina Elizabeth Janse van Vuuren (gebore van Tonder)	30 dae....	Louw & Louw, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville	Oranje-Vrystaat.
1374/56	Meyer, Johanna Susanna Hendrina (gebore Roux), en nagelate eggenoot Johannes Stephanus Meyer, van Strangstraat 25, Kroonstad	30 dae....	G. P. Botha & Kie., Posbus 51, Kroonstad.....	Oranje-Vrystaat.
828/56	du Preez, Gerrit Jurgens Johannes, rustende boer, van Parys, O.V.S., en nagelate eggenote Johanna Alida du Preez	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
C. 25067	Phibbs, John Noel, a dairyman, carrying on business under the style or firm of Collisande Dairies, in Le Roux Street, Blyvooruitsig, District of Oberholzer	13/12/56, Transvaal Provincial...	Emily Patricia Terry (born Phibbs).
C. 25064	Daweti, George Dudu, trading as Kwena Cash Stor:, at Jabavu Township, Johannesburg	111/12/56, Witwatersrand Local..	Stanley Narcus Weinberg, and Simpson Ezekiel Jaffit.
C. 25066	du Toit, Jan Jacobus Charles Potgieter, of 25 Power Street, Germiston	1/12/56, Witwatersrand Local...	Fabricia D'armi Pietro Beretta.
C. 25065	van Niekerk, Cornelius Lodewikus, of Plot No. 21, Benoni Orchards, Benoni	11/12/56, Witwatersrand Local...	Wilco Timbers (Pty.), Ltd.
C. 25063	Pierce, Richard Hambury Philip, of Plot No. 148, Witpoort, District of Brakpan	11/12/56, Witwatersrand Local..	Fraham Investments (Pty.), Ltd.
C. 25069	Patel, Parbhoo Rama, trading as P. R. Patel & Company, at 41 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg	11/12/56, Witwatersrand Local...	Exchange Investments (Pty.), Ltd.
C. 25070	Shapiro, Yerachmiel, a builder, of 66 Beryl Street, Cyrildene, Johannesburg	11/12/56, Witwatersrand Local..	Exchange Investments (Pty.), Ltd.
C. 25068	Dallas, George, trading as General Stores, at 2G McCann Avenue, Selection Park, Springs	13/12/56, Witwatersrand Local...	Elle Economides (born Annastassiades), in her capacity as Executrix Testamentary, estate late Eftychios Georgiou Economides.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
C. 25017	Kleynhans, J. G. J., a building contractor, of P.O. Rinos, District of Krugersdorp	11/12/56, Witwatersrand Local.	Fri., 18/1/57, 10 a.m., Krugersdorp.
C. 25043	Kahn, Aysha Bebe, trading as Bakerton Bazaar, at Stand No. 1585, Bakerton, Springs	11/12/56, Witwatersrand Local	Wed., 16/1/57, 9.30 a.m., Springs.
C. 25060	Liepner, Robert Bertram, residing at 48 Forbes Street, Fellside, Johannesburg	11/12/56, Witwatersrand Local	Wed., 16/1/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25059	Hojat, Fatimah Mahomed, trading as Hojat Trading Store, at 1737, Bakerton, Springs	11/12/56, Witwatersrand Local.	Wed., 16/1/57, 9.30 a.m., Springs.
4595	Gopal,, an Indian male, merchant, formerly carrying on business as a general dealer, under the style of Industry Trading Store, at 82A Teakwood Road, Jacobs, Durban	10/12/56, Durban and Coast Local	Thurs., 3/1/57, 9 a.m., Durban.
X. 6498	de Bruyn, Michael Adriaan Petrus, a conductor on theSouth African Railways and Harbours, of Plot No. 134, Grasslands, District of Bloemfontein	13/12/56, Orange Free State Provincial	Wed., 9/1/57, 10 a.m., Bloemfontein.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, en ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin skuld betaal moet word.*
10129	Daniels, Peter John, trading as Gardenwealth Farm Store, at Prince George Drive, Retreat	Sequestrated	L. Meyerowitz, 607 Namaqua House, Burg Street, Cape Town	Fri., 18/1/57, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
10226	Loubser, Nicolaas Willem Albertus, a brickmaker, of Gordon's Bay, District of Stellenbosch, C.P.	—	Dirk Christiaan Joubert, 33 Church Street, P.O. Box 1, Wellington	Mon., 7/1/57, 2 p.m., Stellenbosch	30 days.
C. 24111	Stewart, Alexander Donald, carrying on business with Pieter Johannes Jacobs, as building contractors, under the firm named Jacobs & Stewart, of Tzaneen, District of Letaba, Transvaal	Sequestrated	Zacharias Johannes Taylor, 104 Savelkoul Building, 256 Paul Kruger Street, Pretoria	Thurs., 17/1/57, 10 a.m., Tzaneen	Forthwith.
C. 24945	Bayzman, Jacob David, of 45 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, and Sidney Harold Wolk, 401 Pallstate House, Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 9/1/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
10208	Greeff, Gerhardus Johannes Jacobus, a butcher and farmer, of Wellington Cape Province	—	Dirk Christiaan Joubert, 33 Church Street, P.O. Box 1, Wellington	Mon., 7/1/57, 9.30 a.m., Wellington	30 days.
10169	Abdurahman, Nora, married according to Mohammedan rites to Fakier Abdurahman, and trading as a general dealer, under the style of Taj Mahal Cafe, at Lawrence Road, Athlone, Cape Province	—	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 11/1/57, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 24920	Momberg, S. J. S., 'n weduwee en algemene handelaar, handeldrywende as Ackermanns Handelshuis, te Hornstraat 9, Pretoria-Noord	—	Wolter Wolthers, Tsolasgebou 615, Andriesstraat, Pretoria	18/1/57, 10 vm., Pretoria	Onmiddellik.
C. 24957	Bergh, J. C., trading in partnership with F. N. J. Knipe, as Langlaagte Dairy	Sequestrated	A. H. Gunn, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg	Fri., 11/1/57, 9.30 a.m., Germiston	Forthwith.
C. 24956	Bergh, J. C., and F. N. J. Knipe, trading as Langlaagte Dairy	Sequestrated	A. H. Gunn, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg	Fri., 11/1/57, 9.30 a.m., Germiston	Forthwith.
C. 24958	Knipe, F. N. J., trading in partnership with J. C. Bergh, as Langlaagte Dairy	Sequestrated	A. H. Gunn, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg	Fri., 11/1/57, 9.30 a.m., Germiston	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the time and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 4.—VORM NO. 4.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
4397	Russel, R. A. D., and G. W. Brooke, trading as Vulamlomo Trading Store, at Richmond District	—	Fri., 11/1/57, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claim.
4517	Wilson, P. C., trading as Blairgowrie Store, Impendhle	—	Fri., 11/1/57, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
C.A. 5982	Rees Bros. & Isaacs (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	Fri., 18/1/57, 10 a.m., Germiston.	Proof of claims and examination of director in respect of cession of book debts.
10108	Dewing, Davis Douglas, a trader, of Mangcwanguleni, District of Libode	Sequestrated	Wed., 9/1/57, 10 a.m., East London	Proof of claim.
9898	Maree, Damon Abraham, carrying on business as a Taxi Service and also a trader, at Melbourne Road, Woodstock, Cape	—	Fri., 11/1/57, 10 a.m., Cape Town	To authorise the trustees to accept an offer of £25 for the outstanding book debts.
C. 24602	Maserow, Jack, trading in co-partnership with Henry Maserow as Cavaliers Men's Outfitters	—	Wed., 9/1/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
10132	Himing, George Edward, a motor garage proprietor, of 6 Koeberg Road, Maitland, Cape	Sequestrated	Fri., 11/1/57, 10 a.m., Cape Town.	Proof of claims, and to admit a damages claim of £600 by H. G. Freyer for breach of lease.
C. 1511	Modern Motors (Cape Town) (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 11/1/57, 10 a.m., Cape Town.	Proof of claims.
10066	Baumgarten, Karel Albert Leendert, of 81 Fourth Beach, Clifton, Cape	Sequestrated	Fri., 11/1/57, 10 a.m., Cape Town.	Proof of claims.
C. 24829	van der Walt, Johannes Jacobus, of the Farm Doornkloof, District of Randfontein	—	Wed., 9/1/57, 9.30 a.m., Randfontein	Proof of debt.
C.A. 6246	Zwarenstein's Meat Packing Company (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 23/1/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 24647	Gale, David, residing at Velma Court, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	—	Wed., 9/1/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 24862	Ponticakis, Petros, trading as Tripolis Cafe, at 250 Van der Hof Street, Hercules, Pretoria	Sequestrated	Fri., 11/1/57, 10 a.m., Pretoria..	For proof of further claims.
C. 24813	Nowikow, Simon, trading as Die Markwinkel, at 8 Gerrit Maritz Street, Alberton	Sequestrated	Wed., 9/1/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
F.A. 489	Brink, Albert Ernest, a farmer, of Moredou, Gouda	—	Wed., 30/1/57, 10 a.m., Tulbagh..	Prove of further claims.
9703	Omar, Sharfoodien, carrying on business as a general dealer, under his own name, at Sand Street, Newtown, under the name of Omar's Bargain Store, at Main Road, Newtown, District of Wellington, and under the name of S.O. Bazaar, at 53 School Street, Paarl, in the Cape Province	—	Fri., 11/1/57, 10 a.m., Cape Town	For proof of claims.
C.A. 873	Ingogo Hotel (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Tues., 8/1/57, 10 a.m., Newcastle, Natal	(1) See footnote.
X. 6412	Hunter, P. J., of 6 Fichardt Street, Bloemfontein	Sequestrated	Wed., 16/1/57, 10 a.m., Bloemfontein	(2) See footnote.
C. 24904	Zaidel, Hymie, trading as Monte Carlo Wholesalers, at 78 Mooi Street, Johannesburg, and as Imperial Clothing Manufacturers, at 173 President Street, Johannesburg	—	Wed., 9/1/57, 9.30 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.
C. 24837	Venter, Jacobus Daniel, Pk. Dendron.	Sequestrated	Fri., 11/1/57, 10 a.m., Pietersburg	Further proof of claims.

(1) (1) To consider and accept or reject an offer made by William Herbert Evans to purchase the company's immovable property for the sum of £5,000, and to purchase the movable assets appertaining to the company's hotel business for the sum of £1,850.

(2) Further proof of claims.

(2) To consider an offer made by creditor J. C. van Schalkwyk to the trustee for the interests and rights of the estate in certain agreements with—

(*a*) Northwest Finance Company (Pty.), Ltd.; and

(*b*) S. A. Edwards Finance Cape (Pty.), Ltd.

The offer is £25 plus all costs which may have been incurred by the trustee in investigating the rights of the estate with regard to the agreements concluded with the said two companies by the insolvent when certain Hire Purchase Agreements were discounted.

(3) Proof of debt and to consider an offer of compromise submitted by the debtor in terms of Section *one hundred and nineteen* of the Insolvency Act, in terms whereof he undertakes to pay:—

(*a*) All costs of sequestration and administration in full.

(*b*) All preferent and secured claims in full.

(*c*) A dividend of 6s. 6d. in the £1 in payment of the claims of concurrent creditors, payable as to:—

(i) 2s. 6d. in the £1 in cash within three months of the offer being accepted.

(ii) The balance to be paid in equal instalments over twelve months, the first payment to be made within one month of the payment under (i) above and thereafter on the first day of each succeeding month.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 5.—VORM No. 5.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account Due *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C.A. 6143	J. L. Jordaan & Rokebrand (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 28/2/56.....	28/8/56	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 6146	Benoni Joinery Works (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 12/3/56.....	12/9/56	Six months, Master, Pretoria.
C. 24541	Lowe, Mrs. N. F. H.....	Albert Ruskin, 7/2/56.....	7/8/56	Nine months, Master, Pretoria.
C. 24487	Human, J. P.....	Albert Ruskin, 20/1/56.....	20/7/56	Nine months, Master, Pretoria.
C. 24618	Botha, W. F., and S. E. Botha, trading as Welcome Cafe and Trichardt Ladies' and Gent's Outfitters	Albert Ruskin 2/2/56.....	2/8/56	Nine months, Master, Pretoria.
4428	Wright, T., a building contractor, of Pietermaritzburg	Oswald Henry Winterton, 14/5/56	14/11/56	Six months, Master, Pietermaritzburg.
C. 24783	Botha, James Keevy, formerly trading as Koperspruit Winkel	Pieter Cecil Nicholson, 1/8/56..	1/2/57	Six months, Master, Pretoria.
C. 24708	van der Walt, Nicolaas, a general dealer, of Brakpan	Louis Johannes van Aswegen, 11/7/56	11/1/57	Two months, Master, Pretoria.
C.A. 6216	Ameco (Pty.), Limited (in Liquidation).	Albert Ruskin 21/5/56.....	21/11/56	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 6224	Bambino Togs (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 24/5/56.....	24/11/56	Six months, Master, Pretoria.
C. 24763	du Triou, Robert Leon.....	Albert Ruskin, 9/6/56.....	9/12/56	Six months, Master, Pretoria.
K.I. 8/56	Broude, Louis, a farmer and produce dealer, carrying on business under the styles of Lucerne Produce Sales Co., McTaggartscamp, Lucerne and Milling Co., and Upington Agencies, at Scott Street, Upington, District of Gordonia	Gabriel Johannes Esterhuyzen, 25/6/56	25/12/56	Six months, Assistant Master, Kimberley.
F.A. 489	Brink, Albert Ernest, a farmer, of Moredou, Gouda	John Richard Grimbeek, 28/6/56	28/12/56	Six months, Master, Cape Town.
C. 1549	Leeworks (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Laurence Maister, 1/5/56.....	1/11/56	Six months, Master, Cape Town.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.*
C.A. 4490	F. I. Enfield (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 4/1/57...	—
C.A. 6330	Buitengracht Buildings, Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, 28/12/56.....	—
C.A. 6319	Regal Kinema (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, 28/12/56.....	—
C.A. 242	Myburgh Meubels (Eidms.), Beperk (in Liquidation), of Hennenman, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Ventersburg, 28/12/56	—

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.*
K.I. 15/54	Alie, Goolam, en Gannie Mohamed, handelende in vennootskap as H. K. Mohamed & Seuns, Kuruman	Tweede en Finale Rekening	Kimberley.....	—
C.A. 6324	Broadcast House, Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, 21/12/56.....	—
C.A. 6328	London Investments (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, 21/12/56.....	—
C.A. 5115	Davis & Lazarus (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 28/12/56.	—
C. 1289	Rushmere Farms (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, George, 21/12/56...	—
10052	Jansen van Veuren, Francois Cornelis Lodewyk, 'n garage eienaar, van Mulderstraat, Williston, Kaapprovinsie	Finale Likwidasie en Distribusie	Kaapstad, Williston, 21/12/56...	—
C. 1391	Boland Produce Company (Pty.), Limited (in Liquidation), of Baring Street, Worcester, Cape Province	Second and Final.....	Cape Town, Worcester, Cape Province, 21/12/56	—
9969/531A	Smith, Raymond, who formerly trading as Conray Clothing Manufacturers, at East London, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	East London, Cape Town, 21/12/56	—
C. 23715	Miltiadous, Elizabeth Blakeway, trading as Astra Cafe, at 72 Market Square, Kimberley	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 28/12/56.....	—
C. 24508	Ackermann, Benjamin, of 101 Hatherley Hall, Killarney, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 28/12/56.	—
C.A. 6193	Monza Motors and Engineering Co. (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 28/12/56..	—
C.A. 5809	Steel and Brass Products (Proprietary), Limited	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 28/12/56.	—
C. 24761	Mia, Alli Mia Baba, trading as B.M. Bazaar.	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 28/12/56.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor l able to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedue.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 7.—VORM No. 7.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C. 23485	Ismail, Moosa, trading as Hebron Stores, at 51 Kameelfontein, Hebron, District of Pretoria	14/12/56	Dividend being paid	Philippus de Klerk, 701 City Centre, 272 Pretorius Street, Pretoria.
C. 24833	Boshoff, Pieter Hendrik, carrying on business as Volta Radio Electrical and Refrigaration Services, at 32 Second Street, Springs	10/12/56	Contribution being collected	Hermann Hammerschlag, P.O. Box 351, Springs.
C.A. 829	Benlea Service Station (Proprietary), Limited (in Liquidation)	26/11/56	Dividend being paid	Denis Lowe, Attorney, 22 Timber Street (P.O. Box 600), Pietermaritzburg.
C. 24139	van Heerden, Albert, trading as Allied Electric, at Bruger Street, Roodepoort	7/12/56	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.
C. 24046	Mia, Alli Mia Baba, trading as B. M. Bazaar.	12/12/56	Dividend being paid	S. W. Lief, P.O. Box 840, Pretoria.
C.A. 6033	Mignon Manufacturing Jewellers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	12/12/56	Dividend being paid	S. Roseman, 249 Schubart Street, Pretoria.
C. 24395	Lasker, H., trading as He-la Knitwear.....	5/12/56	Preferent and secured dividends being paid	D. A. Cornell, Trustee, P.O. Box 7419, Johannesburg.
C. 24375	van der Merwe, T. J.....	12/12/56	Dividend being paid	C. W. Tasmer, c/o Syfrets Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 7419, Johannesburg.
10017/1055A	Gerstner, Eric (also known as Eric Karl Willem Gerstner), of 1 Lower Main Road, Observatory, Cape, trading under the name of Gerstner's Transport	10/12/56	Dividend being paid	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, teenoor hulle onderskeie name.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 8.—VORM No. 8.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
C. 15759	Cilliers, Gerrit Jacobus, a transport rider, of 76 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg	4/5/31	Tues., 12/2/57, 10 a.m., Witwatersrand Local	(*) See footnote.

(*) Account confirmed on 12/2/32. Application for rehabilitation heard on 4th December, 1956, ordered to be re-advertised and application will be heard on papers already filed in respect of application heard, 4/12/56.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or contributories of the said companies that separate meetings of creditors and contributories will be held on the date and at the time and places mentioned in the schedule for—

(*a*) the proof of debts by creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or contributories must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting, with the officer who shall preside thereat.

MEESTER SE KENNISGEWING.

Ingevolge artikel *honderd vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die Maatskappye gemeld in onderstaande skedule ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos hierin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure en kontributante is van die genoemde Maatskappye dat aparte vergaderings van krediteure en kontributante gehou sal word op die datum en tyd en plek in die skedule vermeld vir—

(*a*) die bewys van skulde deur die krediteure;
b) die benoeming van persoon of persone wie se name voorgestel sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs;

en verder word hiermee kennis gegee dat alle skulde wat voorgeneem bewys te word op die genoemde vergadering van krediteure en alle prokurasies of magtigings wat bedoel gebruik te word by die gesegde vergaderings van krediteure en kontribuante nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering ingedien moet word, by die amptenaar voor wie die vergaderings plaasvind nie.

Master's Reference Nos. *Meesters se Verwysingsnos.*	Names and Description of Companies. *Name en Beskrywings van Maatskappye.*	Particulars of Orders of Liquidation. *Besonderhede van Orders van Likwidasie.*		Particulars of Meetings. *Besonderhede van Vergaderings.*			
		Date. *Datum.*	Division of Supreme Court. *Afdeling van Hooggeregshof.*	Place. *Plek.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Designation of Presiding Officer. *Ampstitel van Voorsittende Beampte.*
C.A. 276	G. J. Hutchings (Pty.), Ltd., a private company, with registered office at 100 Waterkant Street, Odendaalsrus, Orange Free State, and carrying on business at No. 149, cor. of Turst and Waterkant Street, Odendaalsrus	13/12/56	O.P.D.....	Odendaalsrus.	18/1/57	10 a.m.	Magistrate.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.
Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.
Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.*		Upon the Application of. *Op Aansoek van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
C.A. 279	Broker & Jarvis (Pty.), Limited, a company incorporated with limited liability in accordance with the relevant laws of the Union of South Africa, carrying on business as distributors and suppliers of electrical goods, and having its registered offices at 8 Potgieter Street, Welkom	13/12/56	Orange Free State Provincial....	Kleendeale Finance Corporation (Pty.), Ltd.
C.A. 278	Concordia Construction Co. (Pty.), Ltd., a company duly incorporated with limited liability in accordance with the company laws of the Union of South Africa, having its registered office and carrying on business as builders and contractors, at Second Street, Industrial Sites, Welkom, Orange Free State	13/12/56	Orange Free State Provincial....	Union Shopfitters (Pty.), Limited.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section *sixty-four*, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande skedule vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Policy No. *Polis-nommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Insured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
260157	15/1/51	£500	Charles David Purcocks.....	Charles David Purcocks.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
3705146	24/12/34	£750	Richard William John Sprowson	Richard William John Sprowson	Prudential Assurance Company, Limited.
406040	1/9/53	£1,000	Jan Daniël Gerhard Visser....	Jan Daniël Gerhard Visser.....	H. F. Eastwood, Manager for South Africa, 51 Commissioner Street, Johannesburg.
561072	1/2/44	£500	Trevor Franks Glass.....	Trevor Franks Glass.....	The National Mutual Life Association of Australasia, Limited, P.O. Box 666, Cape Town.
30033	1/6/49	£200	Albertus Petrus Snyman.....	Albertus Petrus Snyman.....	The South African Metropolitan Life Assurance Co., Ltd., Adderley Street, Cape Town.
37146	1/4/52	£200/200	Hendrick Johannes Prins.....	H. J. Prins.....	The South African Metropolitan Life Assurance Co., Ltd., Adderley Street, Cape Town.
37147	1/4/52	£200/200	Elizabeth Maria Agnes Prins..	E. M. A. Prins.....	The South African Metropolitan Life Assurance Co., Ltd., Adderley Street, Cape Town.
832737	22/11/51	£500	Arend Johannes Coetzer.....	Arend Johannes Coetzer.....	S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.
942264	12/6/53	£300	Gertina Jordaan.....	Gertina Jordaan.....	S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.
944093	19/6/53	£500	Martha Wilhemiene van Eyssen	Martha Wilhemiene van Eyssen	S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.
1113909	21/6/55	£1,454	Gabriel Jacobus Hugo.....	Jacob Philippus Petrus Hugo..	S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.
764978	26/10/55	£1,386	Hester Elizabeth Maria Catharina Steenkamp	Willem Louw Steenkamp.....	S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.
930119	24/4/53	£500	Elizabeth Sophia Christina Steenkamp	Elizabeth Sophia Christina Steenkamp	S.A. Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Posbus 66, Kaapstad.
918708	2/3/53	£200	Sheila Margaret Mary Coleman	Sheila Margaret Mary Coleman	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
950803	16/7/53	£2,500	Magdaline Maliza.....	Magdaline Maliza.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
928266	15/4/53	£1,500	Metcalf Mtutuzeli Maliza.....	Metcalf Mtutuzeli Maliza.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
985022	13/1/54	£500	Metcalf Mtutuzeli Maliza....	Metcalf Mtutuzeli Maliza.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
247396	24/3/32	£100	Sophia Johanna Elizabeth de Wet	Sophia Johanna Elizabeth de Wet	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.

Policy No. *Polis-nommer.*	Date of Policy. *Datum van polis.*	Sum Insured. *Versekerde bedrag.*	Life Insured. *Lewe verseker.*	Owner. *Eienaar.*	Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.*
1029879	8/7/54	£4,000	Mark Izak Dednam.....	R.M.C. Foundry and Engineering Works, Ltd.	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
906251	11/12/52	£1,000	Ronald Bruce Glass.....	Ronald Bruce Glass.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1157586	30/11/55	£1,000	Ronald Bruce Glass.....	Joyce Muriel Glass.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
720519	19/1/50	£500	Petrus Salmon Willers.....	Petrus Salmon Willers.....	S.A. Onderlinge Lewensversekerings-genootskap, Posbus 66, Kaapstad.
1163967	22/12/55	£500	Louis Johannes Nel.....	Louis Johannes Nel.....	S.A. Onderlinge Lewensversekerings genootskap, Posbus 66, Kaapstad.
985816	18/1/55	£200	Susanna Maria Francina Labuschagne	Susanna Maria Francina Labuschagne	S.A. Onderlinge Lewensversekerings-genootskap, Posbus 66, Kaapstad.
980123	15/12/53	£2,160	Bernadus Petrus Digue.....	Bernadus Petrus Digue.....	S.A. Onderlinge Lewensversekerings-genootskap, Posbus 66, Kaapstad.
1082699	28/2/55	£5,000	Catherina Sophia Margaretha Eales	Charles William Eales.....	S.A. Onderlinge Lewensversekerings genootskap, Posbus 66, Kaapstad.
1083320	2/3/55	£5,000	Charles William Eales.....	Catherina Sophia Margaretha Eales (gebore Lemmer)	S.A. Onderlinge Lewensversekerings-genootskap, Posbus 66, Kaapstad.
716816	15/12/49	£500	Norah Southee Winder.....	Norah Southee Winder.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
749862	30/6/50	£500	Edward Mgolombane.....	Edward Mgolombane.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
765090	26/10/50	£100	Nozoko Mgolombane.....	Edward Mgolombane.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
280360	8/3/34	£200	Charles Malcolm Murcott....	Jean Stratford Murcott.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
457795	10/12/42	£1,294	Franklin Allan Volkwyn.....	Pieter Johannes Volkwyn.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
548048	16/5/46	£3,396	John Ernest Earl.....	Edward Francis Earl.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
628293	15/4/48	£3,834	Edward Peter Earl.....	Edward Francis Earl.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
812218	19/7/51	£3,220	Edward Peter Earl.....	Edward Francis Earl.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
812912	19/7/51	£3,162	John Ernest Earl.....	Edward Francis Earl.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
187797	13/10/27	£914 reduced to £427	Julius Elwyn Green.....	Julius Elwyn Green.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
456475	12/11/42	£654	Sharryn Mavourneen Dixon...	Leslie Henry Dixon.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
713318	24/11/49	£1,000	Jan Valentyn Swiegers.....	Jan Valentyn Swiegers.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
484980	24/2/44	£300	Patricia Ruth Larrigan.....	Patricia Ruth Larrigan.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
500419	14/9/44	£300	Raymond Rhodes Liversage...	Maria Elizabeth Liversage....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
379622	1/9/48	£1,000	Andre Siegfried Maré.....	Andre Siegfried Maré.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
251409	1/9/42	£250	Johannes Hendrik van der Westhuizen	Johannes Hendrik van der Westhuizen	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
421226	1/6/50	£2,372	Pieter Stephanus Malan op Clasina Malan	Pieter Stephanus Malan.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
201126	1/9/38	£300	Frederik Wilhelm Combrink...	Frederik Wilhelm Combrink...	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
263641	1/7/43	£1,000	Petrus Johannes Dirckse Steenkamp op Alleta Magrieta Steenkamp	Petrus Johannes Dirckse Steenkamp	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
310108	1/9/45	£500	Johannes Andrëas Theron.....	Johannes Andrëas Theron.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
632757	1/3/56	£1,000	Hendrik Johannes Croukamp..	Hendrik Johannes Croukamp..	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
350616	1/8/47	£500	Ernst Hermanus de Wet.....	Ernst Hermanus de Wet.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
581615	1/10/54	£1,198	Jan Johannes Wilhelmus Parsons op Gabriel Parsons	Jan Johannes Wilhelmus Parsons	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.

NATURALIZATION NOTICES

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Shaw, Anna Helena Maria Theresia	Housewife/*Huisvrou*.....	New Free State Hotel/*Nuwe Vrystaat Hotel*, Senekal, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat*.
Klein, Fritz August Max.....	Lithographic Artist/*Litografiese Kunstenaar*.	324 Twenty Second Avenue/*Twee-en-twintigste Laan*, Villieria, Pretoria, Transvaal.
Biro, Cornelia.....	Housewife/*Huisvrou*.....	9 Goldreich Court, Klein Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
da Matta, Jose Boaventura....	Shop Assistant/*Winkel Assistent*.....	Manny's Fish and Chips, Uitsig, Welkom District, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat*.
Deak, Stephen.....	Musician/*Musikus*.....	11 Moorhaven, 375 Moore Road/*-weg*, Durban, Natal.
Ferreira, Vicente.....	Farmer/*Boer*.....	P.O./*Pk*. Mataffin, Eastern Transvaal/*Oos-Transvaal*, Transvaal.
Keller, Anthony Felix.....	Clerk/*Klerk*.....	Arthur Villa, Wolfe Street/*-straat*, Wynberg, Cape Town/*Kaapstad*, Cape Province/*Kaapprovinsie*.
Loewenberg, Lucy.....	Housewife/*Huisvrou*.....	36 Barnato Street/*-straat*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Maranta, Angelo.....	Jeweller/*Juwelier*.....	11 Commissioner Street/*-straat*, Bethlehem, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat*.
Rosenberg, Ernst.....	Butcher/*Slagter*.....	Worcester, Cape Province/*Kaapprovinsie*.
Zondag, Tale.....	Registration Officer/*Registrasiebeampte*.....	7 Mofin Court, Troye Street/*-straat*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal.
Wiggelinkhuizen, Amelia.....	Housewife/*Huisvrou*.....	40 Edwards Avenue/*-laan*, Westonaria, Transvaal.
Wiggelinkhuizen, Willem.....	Mason/*Messelaar*.....	40 Edwards Avenue/*-laan*, Westonaria, Transvaal.

No. PAGE

Department of Interior.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 2367. Appointment as Marriage Officers 10
✱ 2368. Appointment of Public Officers as Marriage Officers 11
✱ 2369. Revocation of Appointments as Marriage Officers 11
✱ 2390. Officers Authorized to Sign Temporary Permits 12
✱ 2391. Registration of Name: Hellenic Club of Cape Town 12
✱ 2392. Registration of Uniform and Badge: Middelburg High School 12
✱ 2393. Registration of Badge: Observatory Golf Club 13
✱ 2394. Amendment of Name: The South African Telephone and Telegraph Association 13
✱ 2396. Appointment of Statistical Council 13

Department of Defence.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 2370. Amendment to the Regulations for Rifle Commandos 13
✱ 2374. Officers of the Union Defence Forces Placed on the Retired List 14

Department of Labour.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 2375. Building Industry: Disestablishment of Apprenticeship Committees 15
✱ 2376. Building Industry: Dedesignation and Designation of Trades and Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship 16
✱ 2377. Building Industry: Engagement and Termination of Services of Minors in Designated Trades 29
✱ 2379. Extension of Period of Operation of the Agreement for the Leather Industry (Tanning Section) 30
✱ 2380. Extension of Period of Operation of the Agreement for the Dairy Industry ... 31

GENERAL NOTICE.

✱ 1343. Cancellation of Registration: Food Canning and Allied Workers' Union ... 56

Department of Posts and Telegraphs.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 2378. Parcel Post Rates to East Pakistan, etc. 31

Department of Native Affairs.

GOVERNMENT NOTICES.

✱ 2385. Definition of the Area of the Biyela Tribe and Establishment of the Mombeni Biyela Tribal Authority 32
✱ 2386. Definition of the Area of the Zulu Tribe and Establishment of the Bhekishowe Tribal Authority 33

National Housing Office.

GOVERNMENT NOTICE.

✱ 2395. Dissolution of Rent Board: Marico (Zeerust) 34

Department of Mines.

GENERAL NOTICES.

1293. Application for the Reservation of Land as a Trading Site 15
1308. Trading on Mining Ground, Transvaal ... 15

Tenders 58

Vacant Part-time District Surgeoncies ... 70
Vacant District Surgeoncy 70
Vacant Part-time District Surgeoncies ... 71

Official Publications Issued During November, 1956 74

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 75
Company Notices 81
Lost Documents 87
Orders of the Court, etc. 88
Sale in Execution 90
Change of Name 94
General Notices 95
Estate Notices 98
Lost Life Insurance Policies 120
Naturalization Notices 121

The Government Printer, Pretoria.

No. BLADSY

Departement van Binnelandse Sake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 2367. Aanstelling as Huweliksbevestigers 10
✱ 2368. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers 11
✱ 2369. Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigers 11
✱ 2390. Amptenare Gemagtig om Tydelike Permitte te Onderteken 12
✱ 2391. Registrasie van Naam: Hellenic Club of Cape Town 12
✱ 2392. Registrasie van Uniform en Wapen: Hoërskool Middelburg 12
✱ 2393. Registrasie van Wapen: Observatory-gholfklub 13
✱ 2394. Wysiging van Naam: The South African Telephone and Telegraph Association 13
✱ 2396. Aanstelling van Statistieke Raad 13

Departement van Verdediging.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 2370. Wysiging van die Regulasies vir Skietkommando's 13
✱ 2374. Offisiere van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes Geplaas ... 14

Departement van Arbeid.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 2375. Bounywerheid: Ontbinding van Vakleerlingskapkomitees 15
✱ 2376. Bounywerheid: Intrekking en Aanwysing van Ambagte en Intrekking en Voorskrywing van Leervoorwaardes 16
✱ 2377. Bounywerheid: Indiensneming en Beëindiging van Dienste van Minderjariges in Aangewese Ambagte 29
✱ 2379. Verlenging van Geldigheidsduur van die Ooreenkoms vir die Leernywerheid (Leerlooi-afdeling) 30
✱ 2380. Verlenging van Geldigheidsduur van die Ooreenkoms vir die Suiwelnywerheid ... 31

ALGEMENE KENNISGEWING.

✱ 1343. Intrekking van Registrasie: Food Canning and Allied Workers' Union 56

Departement van Pos- en Telegraafwese.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 2378. Postarief t.o.v. Pakkette na Oos-Pakistan, ens. 31

Departement van Naturellesake.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

✱ 2385. Omskrywing van die Gebied van die Biyela-stam en Instelling van die Mombeni Biyela-stamowerheid 32
✱ 2386. Omskrywing van die Gebied van die Zulu-stam en Instelling van die Bhekishowe-stamowerheid 33

Nasionale Behuisingskantoor.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

✱ 2395. Ontbinding van Huurraad van Marico (Zeerust) 34

Departement van Mynwese.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

1293. Aansoek om die Uithou van Grond as 'n Handelsterrein 15
1308. Handel op Myngrond, Transvaal 15

Tenders 58

Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe 70
Vakante Distriksgeneesheerskap 70
Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe 71

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende November 1956 74

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 75
Maatskappykennisgewings 81
Verlore Dokumente 87
Orders van die Hof, ens. 88
Geregtelike Verkope 90
Naamsveranderings 94
Algemeen 95
Boedelkennisgewings 98
Verlore Lewensversekeringspolisse 120
Naturalisasiekennisgewings 121

Die Staatsdrukker, Pretoria.